

English

PLEASE READ THE FOLLOWING BETA TEST SOFTWARE AGREEMENT ("AGREEMENT") CAREFULLY BEFORE INSTALLING, COPYING, DOWNLOADING OR USING THE SOFTWARE. THIS AGREEMENT DESCRIBES THE TERMS UNDER WHICH THE LICENSEE AGREES TO ASSIST SOTI IN TESTING THE LICENSED SOFTWARE AND RELATED MATERIALS. BY CLICKING "ACCEPT" AND BY INSTALLING, COPYING, DOWNLOADING OR USING THE SOFTWARE, YOU ARE AGREEING TO BE LEGALLY BOUND BY THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT AS WELL AS SOTI'S TERMS OF USE AND PRIVACY NOTICE PROVIDED FOR ON THE SOTI WEBSITE. IF YOU ARE ENTERING INTO THIS AGREEMENT ON BEHALF OF A COMPANY OR OTHER LEGAL ENTITY, YOU REPRESENT THAT YOU HAVE THE AUTHORITY TO BIND SUCH ENTITY TO THIS AGREEMENT. IF YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS OF THIS AGREEMENT DO NOT INSTALL OR USE THE SOFTWARE AND PROMPTLY EXIT THE SETUP SOFTWARE AND RETURN ALL ACCOMPANYING ITEMS (INCLUDING ALL FORMS OF DOCUMENTATION) TO THE ORIGINAL PLACE OF ORIGIN

THE BETA SOFTWARE LICENSED HEREUNDER MAY CONTAIN ERRORS AND/OR DEFECTS. THE PRIMARY PURPOSE OF THIS AGREEMENT, FOR WHICH NO FEES HAVE BEEN CHARGED OR ARE DUE FROM LICENSEE, IS TO OBTAIN FEEDBACK ON SOFTWARE PERFORMANCE AND THE IDENTIFICATION OF ERRORS AND/OR DEFECTS, SHOULD ANY BE PRESENT. LICENSEE IS ADVISED TO SAFEGUARD IMPORTANT DATA, TO USE CAUTION AND NOT TO RELY IN ANY WAY ON THE CORRECT FUNCTIONING OR PERFORMANCE OF THE SOFTWARE AND/OR ACCOMPANYING MATERIALS.

### 1. DEFINITIONS

"Affiliate" means any person, corporation, partnership, trust, or other entity, existing or which has yet to exist, that, directly or indirectly, legally or beneficially, owns, is/will be owned by, or is/will be under common ownership with the subject entity or the subject entity's ultimate parent. For purposes of the foregoing, "own", "owned", or "ownership" means holding ownership of, or the right to vote, fifty percent (50%) or more of the voting stock or ownership interest entitled to elect a board of directors or a comparable managing authority.

"Device" means any computing device/instrument that is supported by the Software.

"Documentation" means all user guides, specifications, manuals, and reference materials provided with the Software, as such may be updated by SOTI from time to time.

"Licensee" means the end user or the entity, who agrees to the terms and conditions of this Agreement and to whom this Agreement is granted. "You" and "Your" will be understood as the Licensee interchangeably as required in the wording of the Agreement for comprehension purposes.

"Licensee Data" means all electronic data or information submitted by Licensee to the Software and shall include, but not be limited to, Licensee identifying information under the control of the Licensee and not available to the public.

"Software" means all the SOTI software and components labeled or otherwise identified as, but not limited to, "BETA", "Pre-Release", "Proof of Concept", "Partner Preview" or "Early Adopter".

### 2. PROPRIETARY RIGHTS

The Software, including but not limited to the source code, its components, Documentation, design and structure, any copies thereof is the proprietary property of SOTI or its suppliers and is protected by copyright laws and international copyright treaty provisions as well as other applicable intellectual property laws and treaties. All title and copyrights in and to the Software, or any copy, modification or merged portion of the Software shall at all times remain with SOTI. Licensee acknowledges and agrees that SOTI shall be the owner of any enhancements, updates, upgrades, new versions, or new releases of the Software or derivatives thereof that are developed by SOTI during the term of this Agreement and thereafter. Licensee expressly acknowledges and agrees that SOTI shall be the sole owner of any newly-developed, revised, or modified source code related in any way to the Software or SOTI's general business, regardless of whether developed, revised, or modified in response to Licensee's requests, suggestions, or ideas, even if performed as part of professional services paid for by Licensee.

Licensee hereby grants SOTI a royalty-free, worldwide, transferable, sub licensable, irrevocable, perpetual license to use or incorporate into the Software and/or Service any suggestions, enhancement requests, recommendations or other feedback provided by Licensee, relating to the operation of the Software or Service (the "Feedback"), provided that (i) the Confidential Information of Licensee, as defined herein, shall not be considered "Feedback" hereunder, and (ii) all Feedback is provided to SOTI "AS IS" and without warranty of any kind, express or implied, and under no circumstances shall Licensee have any liability whatsoever to SOTI or any third party with respect to the Feedback or the usage thereof.

### 3. GRANT OF LICENSE

**3.1** License to Use. Subject to the terms and conditions of this Agreement, SOTI grants Licensee and its Affiliates a revocable, non-transferable and non-exclusive license to use the Software strictly for evaluation and review purposes and not for production purposes. The Software is licensed by SOTI to Licensee according to the terms of this Agreement.

**3.2** Use of Software. Licensee may install and use the Software on Licensee's Devices. Licensee is granted the right to make copies of the Software for backup or archival purposes.

**3.3** Licensee Duty. In testing and evaluating the Software Licensee agrees to report all problems, concerns, deficiencies and suggestions for improvements to SOTI. Licensee shall also (i) be responsible for compliance with this Agreement, (ii) be solely responsible for the accuracy, quality, integrity and legality of Licensee Data and of the means by which Licensee acquired Licensee Data, (iii) use commercially reasonable efforts to prevent unauthorized access to or use of the Software, and notify SOTI promptly of any such unauthorized access or use, (iv) use the Software only in accordance with the information provided to Licensee, content made available on the SOTI website, and applicable laws and government regulations, and (v) shall be responsible for the security and privacy of any and all Software passwords, settings, and user data. Features of the Software may not be available in all languages or regions, some features may vary by region, and some may be restricted or unavailable from your service provider. A Wi-Fi or cellular data connection is required for some features of the Software. Licensee acknowledges that many features, built-in apps, and services of the Software transmit data and could impact charges to Licensee's data plan, and that Licensee is responsible for any such charges.

#### **4.** ACTIVATION

Activation associates the use of the Software for a specific Licensee installation. During said activation, the Software will send information about itself and the installation to SOTI and/or its suppliers. The information transferred is specific to the Software. Information includes the product version, registration code, installation ID, and the number of Devices registered in the system. BY USING THE SOFTWARE, YOU CONSENT TO THE TRANSMISSION OF THIS INFORMATION. In addition to the initial activation, the Software will periodically and autonomously send the same information stated above to verify the current activation status of the Software. This is to automatically reflect changes to the Software license for the given installation.

#### **5.** THIRD PARTY SOFTWARE

Unless indicated as otherwise, third party software is available on the Software and is not required or necessary for the use of the Software. Except as explicitly stated within this Agreement, any third party software is provided "AS IS" or "AS AVAILABLE", with no warranties of any kind. Any third party software sublicense will terminate when this Agreement terminates, when the Licensee terminates, or when the Software is no longer being used by the Licensee. The Licensee shall not decompile, reverse engineer, adapt, translate, disassemble, modify, or create derivative works of the third party software, which shall be subject to the same restrictions as those set forth with respect to the Software within this Agreement.

#### **6.** LOCATION BASED SERVICES

The Software's location based services ("LBS") can be used with Devices that are equipped with a GPS receiver or devices that utilize cellular based location capabilities. The LBS feature in the Software is powered by Microsoft's Bing Maps technology. The Terms of Use and Privacy Statement for Microsoft's Bing Maps technology may be accessed at: <http://www.microsoft.com/maps/assets/docs/terms.aspx> ; <https://privacy.microsoft.com/en-us/privacystatement> . In order to access this third-party system, the product registration code is passed from the Software to the SOTI and/or its suppliers LBS Server, which in turn requests a non-identifying token from Microsoft's Bing Maps service on behalf of the end user.

#### **7.** RESTRICTIONS

Except as and only to the extent expressly permitted in this Agreement and by applicable law, the Licensee may not:

- a) transfer, assign, or permit access to the Software to third parties,
- b) sublicense, sell, resell, distribute, lease, lend or rent the Software or use, copy (except as expressly indicated as otherwise in this Agreement), the Software in whole or part;
- c) modify, decompile, reverse engineer, adapt, translate, disassemble, or create derivative works of the Software or any part thereof;
- d) copy, frame or mirror any part or content of the Software, other than copying or framing on Licensee's own intranets or otherwise for Licensee's own internal business purposes
- e) apply any procedure or process to the Software in order to ascertain, derive, and/or appropriate for any reason or purpose, the source code or source listings for the Software or any algorithm, process, procedure, trade secret information contained in the Software;
- f) use the Software to store or transmit infringing, libelous, or otherwise unlawful or tortious material, or to store or transmit material in violation of third-party privacy rights; or
- g) interfere with or disrupt the integrity or performance of the Software or third-party data contained therein.
- h) use the Software to perform acts that would represent or be associated with any intellectual property violation, including, but not limited to the infringement or misappropriation of copyrights, trademarks, service marks, trade secrets, software piracy, and patents held by individuals, corporations or other entities.
- i) may not exceed service limitations (including SMS messaging and data storage). SOTI is not responsible for any fees charged to recipients of any SMS messages sent from the Software.

- j) access the Software in registration to (a) build a competitive product or service, or (b) copy any features, functions or graphics of the Software.

If you do any of the foregoing, your rights under this license will automatically terminate. Such termination shall be in addition and not in lieu of any criminal, civil or other remedies available to SOTI and/or its suppliers.

**Malware:** Licensee represents, warrants and covenants that Licensee will not cause or knowingly allow harmful software to be stored on, transmitted, or used with the Software, including but not limited to, the generation or dissemination of computer viruses, Trojan horses, time bombs, denial of service attacks, key logging and other monitoring software, worms, logic bombs, or other code or programs whose effect is to negatively impact the operation or performance of the Software or the safety, security, or privacy of users or owners of the Software, or to negatively impact the operation or performance of the wireless networks with which the Software may interact ("Networks") or to permit unauthorized use of or access to such Networks. Licensee may not knowingly use Software in any way that could cause harm to the Software or the Networks or impair their use by others. Licensee may not use Software to attempt unauthorized access to any service, system, data, account, or network.

#### **8. NO PURCHASE PRICE**

Licensee recognizes that the Software is a Beta version software product. Licensee shall pay no purchase price for the Software, but shall abide by the terms of this Agreement

#### **9. USE OF DATA**

**9.1 Diagnostic and Usage Data.** Upon download and installation of the Software, Licensee agrees to the collection of diagnostic and usage data. Licensee agrees that SOTI, its subsidiaries and agents may collect, maintain, process and use diagnostic, technical, usage and related information in the form of metadata, including but not limited to technical information about the Licensee Device, system and application software, and peripherals, that is gathered periodically to facilitate the provision of Software updates, product support and other services to the Licensee (if any) related to the Software, and to verify compliance with the terms of this Agreement. SOTI may use this information, as long as it is collected in a form that does not personally identify the Licensee, to provide and improve SOTI's products and services. To enable SOTI's partners and third party providers to improve their software, hardware and services designed for use with SOTI products, SOTI may also provide any such partner or third party provider with a subset of diagnostic information that is relevant to that partner's or provider's software, hardware and/or services, so long as the diagnostic information is in a form that does not personally identify the Licensee. Licensee may opt-out of the collection of diagnostic and usage data by permanently deleting the software, and any backup or archival copies, from the Devices and systems on which they are stored.

**9.2 Location Data.** SOTI, its partners and licensees may provide certain services through the Licensee Device that relies upon location information. To provide and improve these services, where available, and on the basis that Devices are GPS capable, SOTI, its partners and licensees may transmit, collect, maintain, process and use Licensee location data, including the real-time geographic location of Licensee's Device, and location search queries. The location data and queries collected by SOTI are collected in a form that does not personally identify the Licensee and may be used by SOTI, its partners and licensees to provide and improve location-based products and services. By using any location-based services on Licensee's Device, the Licensee agrees and consents to SOTI's, its partners' and licensees' transmission, collection, maintenance, processing and use of Licensee's location data and queries to provide and improve such products and services. Licensee may withdraw this consent at any time by disabling the location-based features in Licensee's Device. Not using these location features will not impact the non-location-based functionality of Licensee's Device. When using third party applications or services on the Licensee Devices that use or provide location data, Licensee is subject to and should review such third party's terms and privacy policy on use of location data by such third party applications or services.

**9.3 Protection of Licensee Data.** Without limiting the above, SOTI shall maintain appropriate administrative, physical, and technical safeguards for protection of the security, confidentiality and integrity of Licensee Data. SOTI shall not (a) modify Licensee Data, or (b) access Licensee Data except to provide the Software and related services or prevent or address service or technical problems, or at Licensee request in connection with support matters.

**9.4 Privacy Notice.** At all times Licensee information, including any Licensee personal data provided to SOTI, will be treated in accordance with SOTI's Privacy Notice which may be accessed at: <http://www.soti.net/about/legal/policies/privacy-notice/>.

#### **10. CONFIDENTIALITY**

**10.1 Confidential Information.** "Confidential Information" means all confidential information disclosed by a party ("Discloser") to the other party ("Recipient"), whether orally or in writing, that is designated as confidential or that reasonably should be understood to be confidential given the nature of the information and the circumstances of disclosure. Licensee Confidential Information shall include Licensee Data; SOTI's Confidential Information shall include the Software and all associated materials to the Software; and Confidential Information of each party shall include the terms and conditions of this Agreement, as well as business and marketing plans, valuable trade secrets, technology and technical information, product plans and designs, and business processes disclosed by such party. Confidential Information shall not include any information that (i) was known to the Recipient prior to disclosure by the Discloser, and for

which the Recipient can provide evidence that it was in its lawful possession free of any obligations to keep it confidential, (ii) is in the public domain at the time of disclosure or becomes part of the public domain after disclosure otherwise than through a breach of this Agreement, (iii) is independently developed by the Recipient, (iv) is approved for release by prior written consent of the Discloser, (v) is received by the Recipient from a third party and there was no knowledge or reason to know on the part of the Recipient that the third party had obtained the information from the Discloser under obligation of confidentiality.

**10.2** Protection of SOTI Confidential Information. Licensee shall establish computer security policies and procedures designed to ensure the: security and integrity of the Software and Confidential Information; protection against anticipated threats or hazards to the security or integrity of the Software Product and Confidential Information; and protection against the unauthorized access or use of the Software and Confidential Information. Licensee shall permit SOTI to audit Licensee's compliance with this section during regular business hours upon reasonable notice to Licensee, and to provide to SOTI copies of audits and system test results acquired by Licensee in relation to the systems used to store the Software and Confidential Information.

**10.3** Protection of Licensee Confidential Information. SOTI shall use the same degree of care that it uses to protect its own Confidential Information, but in no event less than reasonable care not to disclose or use any Confidential Information of Licensee for any purpose outside the scope of this Agreement, and SOTI shall limit access to Licensee's Confidential Information to those of its employees, contractors and agents who need such access for purposes consistent with this Agreement and who have signed confidentiality agreements with SOTI containing protections no less stringent than those herein.

**10.4** Protection of Licensee Data. Without limiting the above, SOTI shall maintain appropriate administrative, physical, and technical safeguards for protection of the security, confidentiality and integrity of Licensee Data. Specifically, SOTI shall:

- a) Notify Licensee promptly after SOTI learns of any potential, actual or suspected misappropriation or unauthorized access to, or disclosure or use of, Licensee Data or other compromise of the security, confidentiality or integrity of Licensee data (collectively, "Security Breaches"). SOTI will promptly investigate each potential, actual, or suspected Security Breach and assist Licensee in connection with any investigation that Licensee may reasonably desire to conduct with respect to such Security Breach. SOTI will take all commercially reasonable steps requested by Licensee to limit, stop, or otherwise remedy any potential, actual, or suspected Security Breach.
- b) Limit access to Licensee Data solely to personnel of SOTI who have a need of such access in connection with the performance of the services under this Agreement, and shall not sell, disclose, release or otherwise make available Licensee Data to any other party. The disclosure of Licensee Data shall be limited to the specific information necessary for such personnel to perform the services under this Agreement. SOTI shall inform its personnel with access to Licensee Data of the requirements as set forth herein and shall ensure that such personnel are bound by and comply with such requirements.

SOTI will not be in violation of its obligations under the immediately preceding paragraph when Licensee Data is disclosed by SOTI to the extent legally required by a valid order of a court of competent jurisdiction or administrative agency, or a validly enforceable subpoena; provided that (i) SOTI provides prompt written notice to Licensee of any such request or requirement with reasonably sufficient details regarding the request or requirement and the Licensee Data that SOTI is contemplating disclosing so that Licensee may seek a protective order or other appropriate remedy and (ii) SOTI reasonably cooperates with Licensee in their efforts to seek such order or remedy.

- c) Use Licensee Data only for the specific purpose for which it was provided to SOTI or as otherwise authorized by Licensee in writing, and shall only reproduce Licensee Data to the extent necessary for these purposes.
- d) Promptly upon the earlier of the completion of the Services under this Agreement or at any time upon the written request of Licensee, all Licensee Data in any form, in SOTI's possession or control shall be (i) destroyed in a manner that prevents its recovery or restoration or, (ii) if so directed by Licensee, returned to Licensee in a secure manner without SOTI retaining any actual or recoverable copies thereof, in both instances without charge to Licensee.
- e) Provide Licensee with information as may be reasonably requested by Licensee from time to time with regard to SOTI's compliance with its obligations under this Agreement, including, if available and not subject to the attorney-client, work product or any similar privilege, the results of any audits or tests performed on SOTI's information security program or on any components thereof.
- f) Cooperate with Licensee, and take such action as it reasonably requires enabling Licensee to comply with its obligations under applicable US and foreign data protection and privacy laws as they relate to the Licensee Data.

Without limiting any other right that Licensee may have to terminate this Agreement or any other remedy available to Licensee, upon the occurrence of (i) any Security Breach which results in Licensee determining that Licensee Data is at risk with SOTI, or (ii) any material breach

of SOTI's obligations under this Section, Licensee may immediately terminate this Agreement, without incurring any penalty, by the delivery of written notice of termination effective as of the date specified in the notice of termination.

**11. NON-COMPETITION**

Licensee recognizes that SOTI's Confidential Information may provide specific information relating to Licensee's respective industry, and that Confidential Information would unfairly benefit Licensee, if Licensee was to engage in that business. Licensee agrees that, during the term of a period of two (2) year following the Effective Date of this Agreement, Licensee shall not engage in any business which is closely related to SOTI's business, and Licensee shall not enter into the employment for any third parties which are engaged in any business which is closely related to SOTI's business.

**12. INDEMNIFICATION**

Either Party shall hold harmless the other party including its staff, officers, directors, partners and controlling persons from and against any and all third party claims, arising out of or relating to the indemnifying party's: (i) alleged or actual negligent acts or omissions, willful misconduct or fraud in connection with this Agreement, (ii) alleged or actual breach of this Agreement; (iii) alleged or actual violation of any statute, law, ordinance or regulation, or (iv) alleged or actual infringement of any patent, copyright, trademark, trade secret or other intellectual property or other rights of a third party.

**13. DISCLAIMERS AND LIMITATION OF LIABILITY**

Testing and quality assurance of the Software may not be completed. As the Software is subject to change, SOTI reserves the right to alter the Software at any time, and any reliance on the Software is at the Licensee's own risk. Provision of any Software under this Agreement is experimental and shall not create any obligation for SOTI to continue to develop, produce, support, repair, offer for sale or in any other way continue to provide or develop Software either to Licensee or to any other party.

The Software provided by SOTI is provided "AS IS" and "AS AVAILABLE", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND TO USER OR ANY THIRD PARTY, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OF THE SOFTWARE; FITNESS FOR LICENSEE'S PURPOSE OR SYSTEM INTEGRATION; ACCURACY OF INFORMATIONAL CONTENT; NON-INFRINGEMENT; QUIET ENJOYMENT; AND TITLE. LICENSEE AGREES THAT ANY EFFORTS BY SOTI TO MODIFY ITS GOODS OR SERVICES SHALL NOT BE DEEMED A WAIVER OF THESE LIMITATIONS, AND THAT ANY SOTI WARRANTIES SHALL NOT BE DEEMED TO HAVE FAILED OF THEIR ESSENTIAL PURPOSE. LICENSEE FURTHER AGREES THAT SOTI SHALL NOT BE LIABLE TO LICENSEE OR ANY THIRD PARTY FOR ANY LOSS OF PROFITS, LOSS OF USE, INTERRUPTION OF BUSINESS, OR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND WHETHER UNDER THIS AGREEMENT OR OTHERWISE, EVEN IF LICENSEE WAS ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR WAS GROSSLY NEGLIGENT. IN ANY CASE SOTI'S TOTAL LIABILITY SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT OF FIFTY UNITED STATES DOLLARS (\$50.00 USD). Some jurisdictions do not permit the exclusion or limitation of liability for consequential or incidental damages, and, as such, some portion of the above limitation may not apply to Licensee. In such jurisdictions, Licensee's liability is limited to the greatest extent permitted by law.

**14. TERM AND TERMINATION**

This Agreement will terminate on the earlier of the initial commercial release of the Software or upon written termination notice from SOTI. Either Party may terminate this Agreement at any time for any reason or no reason by providing the other party advance written notice thereof. Upon any expiration or termination of this Agreement, the rights and licenses granted to Licensee under this Agreement shall immediately terminate, and Licensee shall immediately cease using, and will return to SOTI (or, at SOTI's request, destroy), the Software, Documentation and all other tangible items in Licensee's possession or control that are proprietary to or contain Confidential Information.

**15. MISCELLANEOUS**

**15.1 High Risk Activity.** THE SOFTWARE MUST NOT BE USED FOR ANY HIGH RISK OR STRICT LIABILITY ACTIVITY. REAL TIME LOCATION DATA ACCESSED VIA THE SOFTWARE MAY BE INACCURATE OR INCOMPLETE. LICENSEE'S USE OF THIS SOFTWARE IS AT ITS SOLE RISK. Licensee shall not use the software for, including, without limitation, nuclear energy equipment, air or space traffic control, the operation of critical communication system, public transportation control, life support devices, or other ultra-hazardous uses where failure of the Software to perform would be reasonably expected to cause deaths, injuries or severe physical property or environmental losses. Should the Licensee engage or attempt to engage in high risk activity, Licensee shall (i) assume and accept sole responsibility for all risks arising out of, associated with or related to engaging in high risk activity; (ii) be solely responsible for any injury, loss or damage that Licensee sustains while engaged in high risk activity; (iii) hold harmless and indemnify SOTI from any and all liability for any damage to property of, or personal injury to, any third party resulting from Licensee's engagement in high risk activity; and (iv) hold harmless, indemnify and release SOTI, its Affiliates, subsidiaries, officers, directors, agents, employees and representatives from liability for any and all claims, demands, actions and costs which may arise as a result of Licensee's engagement in high risk activity. For added clarity, where the Licensee utilizes the Software in the performance of high risk activity, the abovementioned shall also apply in the event of a failure or deficiency in the functionality or operation of the Software.

**15.2** Applicable Law. This Agreement shall be governed by and construed under the laws of the Province of Ontario, Canada. Each Party irrevocably waives any objection on the grounds of venue, forum non-conveniens or any similar grounds and irrevocably consents to the service of process by mail or in any manner permitted by applicable law and consents to the jurisdiction of the courts of the Province of Ontario, Canada.

**15.3** Report to SOTI. Licensee recognizes that the Software is a Beta version and that Licensee's operation of the Software may result in bugs and errors and other problems which may possibly cause failure of the Software, to other hardware, or to software used in connection therewith. The knowledge of these bugs and errors may be helpful to SOTI in its final development of the Alpha version of the Software. User agrees to voluntarily report to SOTI any bugs or errors which Licensee recognizes in the operation of the Software. This report to SOTI is strictly voluntary. Failure to report bugs or errors to SOTI in no way terminates or alters Licensee's duties under this Agreement

**15.4** Sanctions. Licensee covenants that it shall not -- directly or indirectly -- export, re-export, transfer, divert, or otherwise dispose of any software, source code, or technology (including products derived from or based on such technology) received from SOTI under this Agreement to any other person, entity, or destination prohibited by the laws or regulations, including but not limited to, the United Nations, Canada, and the United States of America, without obtaining prior authorization from the competent government authorities as required by those laws and regulations. Licensee's breach of this sanctions compliance clause shall constitute cause for immediate termination of this Agreement.

**15.5** Amendments & Severability. This Agreement may not be amended or modified unless in writing, as mutually agreed and signed, by both SOTI and the Licensee. If any provision of this Agreement is found to be invalid or unenforceable to any extent, then the invalid portion shall be deemed conformed to the minimum requirements of law to the extent possible. In addition, all other provisions of this Agreement shall not be affected and shall continue to be valid and enforceable to the fullest extent permitted by law.

**15.6** Assignment. This Agreement, including any rights, or obligations under this Agreement, may not be assigned or otherwise transferred by the Licensee to any other person, corporation or similar entity without the prior written consent of SOTI and any attempt to do so in violation of the terms hereof shall be null and void.

**15.7** No Third Party Beneficiaries. This Agreement is for the benefit of the Licensee and SOTI and does not provide any third party the right to enforce it or to bring an action for any remedy, claim, liability, reimbursement or cause of action or any other right or privilege.

**15.8** Language. In the event SOTI or another party has provided the Licensee with a translation of this Agreement from the English language to another language, the Licensee agrees that such translation is provided for convenience only; that the English version of this Agreement governs the relationship between SOTI and the Licensee; and, if there is any conflict between the English version of this Agreement and the translated version, the English version shall take precedence. All disputes under this Agreement shall be resolved in the English language.

**15.9** Entire Agreement. This Agreement supersedes any and all other agreements, either oral or in writing, between the Parties with respect to the matters stated herein, and this Agreement contains all of the covenants and agreements between the Parties with respect thereto.

**15.10** Knowing Consent and Authority to Consent. The Parties knowingly and expressly consent to the foregoing terms and conditions. Each Party is authorized to enter into this Agreement on behalf of its respective Party

**15.11** Waiver. Neither the failure nor any delay by any Party in exercising any right under this Agreement will operate as a waiver of such right.

## **16. PRODUCT SUPPORT AND MAINTENANCE SERVICES**

SOTI is under no obligation to provide technical support under the terms of this Agreement and provides no assurance that any specific errors or discrepancies in the Software will be corrected.

Français

AVANT D'INSTALLER, DE COPIER, DE TÉLÉCHARGER OU D'UTILISER LE LOGICIEL, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT CONTRAT DE BÊTA-TEST ("CONTRAT"). LE PRÉSENT CONTRAT DÉFINIT LES CONDITIONS DANS LESQUELLES LE PRENEUR DE LICENCE ACCEPTE DE PRÊTER SON CONCOURS À SOTI POUR TESTER LE LOGICIEL SOUS LICENCE ET LE MATÉRIEL QUI S'Y RAPPORTE. EN CLIQUANT SUR "J'ACCEPTE" ET EN INSTALLANT, COPIANT, TÉLÉCHARGEANT OU UTILISANT LE LOGICIEL, VOUS ACCEPTEZ D'ÊTRE LIÉ JURIDIQUEMENT PAR LES CONDITIONS GÉNÉRALES DU PRÉSENT CONTRAT, AINSI QUE PAR L'AVIS DE CONFIDENTIALITÉ ET LES CONDITIONS D'UTILISATION DE SOTI DISPONIBLES SUR LE SITE WEB DE SOTI. SI VOUS SOUSCRIVEZ LE PRÉSENT CONTRAT AU NOM D'UNE SOCIÉTÉ OU D'UNE AUTRE ENTITÉ JURIDIQUE, VOUS DÉCLAREZ AVOIR LE POUVOIR DE LIER L'ENTITÉ CONCERNÉE. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES DISPOSITIONS DU PRÉSENT CONTRAT, N'INSTALLEZ PAS CE LOGICIEL ET NE L'UTILISEZ PAS. LE CAS ÉCHÉANT, QUITTEZ LE PROGRAMME D'INSTALLATION ET RENDEZ TOUTES LES PIÈCES ACCOMPAGNANTES (Y COMPRIS TOUTES LES DOCUMENTATIONS) À LEUR LIEU ORIGINAL D'ORIGINE.

IL EST POSSIBLE QUE LE LOGICIEL BÊTA POUR LEQUEL LE PRÉSENT CONTRAT CONFÈRE UNE LICENCE CONTIENNE DES ERREURS OU DÉFAUTS. LE BUT PREMIER DU PRÉSENT CONTRAT, POUR LEQUEL LE PRENEUR DE LICENCE N'A PAYÉ AUCUN DROIT ET NE DOIT EN PAYER AUCUN, EST D'OBTENIR UN RETOUR D'EXPÉRIENCE AU SUJET DES PRESTATIONS DU LOGICIEL AINSI QUE L'IDENTIFICATION D'ÉVENTUELS DÉFAUTS OU ERREURS. IL EST CONSEILLÉ AU PRENEUR DE LICENCE DE SAUVEGARDER TOUTE DONNÉE IMPORTANTE, D'ÊTRE CIRCONSPECT ET DE NE COMPTER EN AUCUNE MANIÈRE SUR UN BON FONCTIONNEMENT DU LOGICIEL ET DES MATÉRIEAUX QUI L'ACCOMPAGNENT;

## 1. DÉFINITIONS

"Partenaire" désigne toute personne, société, partenariat, fiducie ou autre entité, existante ou non à ce jour et qui, directement ou indirectement, de façon légale ou à titre de bénéficiaire, possède, est possédée ou sera possédée par l'entité visée ou la société mère ultime de l'entité visée ou est ou sera dans un même régime de propriété avec l'entité visée ou la société mère ultime de l'entité visée. Pour les besoins des présentes, les termes "posséder", "possédé" ou "possession" désignent la possession ou le droit de vote, cinquante pourcent (50%) ou plus des actions avec droit de vote ou participation donnant droit à élire un conseil d'administration ou un organe de direction d'une autorité de direction similaire.

"Dispositif" désigne tout appareil ou instrument accepté par le Logiciel.

"Documentation" désigne tous les modes d'emploi, spécifications, manuels et documents de référence fournis avec le Logiciel, ainsi que leurs versions éventuellement mises à jour par SOTI.

"Preneur de licence" désigne l'entité ou utilisateur final qui accepte les dispositions du présent Contrat et à qui le présent Contrat est accordé. "Vous", "votre" et "vos" seront entendus selon le contexte comme désignant le Preneur de licence.

"Données du Preneur de licence" désigne toutes les informations ou données électroniques fournies par le Preneur de licence au Logiciel et recouvre, sans s'y limiter, les informations d'identification du Preneur de licence qui se trouvent sous le contrôle du Preneur de licence et ne sont pas accessibles au public.

"Logiciel" désigne tous les composants et logiciels SOTI étiquetés ou identifiés comme, sans prétention exhaustive, "BETA", "Pre-Release", "Proof of Concept", "Partner Preview" ou "Premier utilisateur".

## 2. DROITS EXCLUSIFS

Le Logiciel, y compris en particulier le code source, ses composants, la Documentation, la conception et la structure, ainsi que toute copie, est propriété exclusive de SOTI ou de ses fournisseurs et est protégé par la législation sur les droits d'auteur, les dispositions des traités internationaux sur les droits d'auteur ainsi que par les autres lois et traités applicables en matière de propriété intellectuelle. SOTI conservera à tout moment tous les titres et copyrights sur le Logiciel sur toute copie, modification ou portion fusionnée du Logiciel. Le Preneur de licence déclare reconnaître que SOTI sera propriétaire de toute amélioration, mise à jour (update), mise à niveau (upgrade) et nouvelle version du Logiciel et de ses dérivés conçus par SOTI pendant la durée du présent Contrat et après. Le Preneur de licence déclare expressément reconnaître que SOTI sera seul propriétaire de tout code source nouvellement conçu, révisé ou modifié qui se rapporte de quelque manière que ce soit au Logiciel ou aux activités générales de SOTI, que cette nouvelle conception, révision ou modification découle ou non des demandes, suggestions ou idées du Preneur de licence, et ce même s'il s'agit de nouvelles conceptions, révisions ou modifications réalisées dans le cadre de services professionnels payés par le Preneur de licence.

Le Preneur de licence accorde par les présentes à SOTI une licence perpétuelle et irrévocable, libre de droits, à échelle mondiale, cessible, avec possibilité de sous-licence, pour utiliser et incorporer dans le Logiciel et/ou le Service toutes les suggestions, recommandations, demandes d'amélioration ou autres retours d'expérience fournis par le Preneur de licence et se rapportant au fonctionnement du Logiciel ou au Service (le "Retour d'expérience"), étant entendu que (i) les Informations confidentielles du Preneur de licence telles qu'ici définies ne seront pas considérées comme "Retour d'expérience" aux termes des présentes et que (ii) tout Retour d'expérience est fourni à SOTI

"tel quel" et sans aucune garantie, implicite ni explicite, et qu'en aucune circonstance le Preneur de licence ne supportera la moindre responsabilité civile vis-à-vis de SOTI ou des éventuels tiers au sujet du Retour d'expérience ou de l'usage de ce dernier.

### **3. OCTROI DE LICENCE**

**3.1** Licence d'utilisation Sous réserve des conditions et modalités du présent Contrat, SOTI octroie au Preneur de licence et à ses Partenaires une licence révocable, non transférable et non exclusive pour utiliser le Logiciel strictement à des fins d'évaluation et de recension, à l'exclusion de toute fin de production. SOTI accorde au Preneur de licence une licence pour le Logiciel, selon les conditions et modalités du présent Contrat.

**3.2** Utilisation du Logiciel Le Preneur de licence peut installer et utiliser le Logiciel sur les Dispositifs du Preneur de licence. Le Preneur de licence a le droit de faire des copies du Logiciel à des fins de sauvegarde ou d'archivage.

**3.3** Obligations du Preneur de licence En acceptant de tester et d'évaluer le logiciel, le Preneur de licence accepte de signaler à SOTI tous les problèmes, sources d'inquiétudes, déficiences et suggestions d'améliorations. Le Preneur de licence (i) sera responsable du respect du présent Contrat, (ii) sera seul responsable de l'exactitude, de la qualité, de l'intégrité et de la légalité des données du Preneur de licence ainsi que des moyens par lesquels le Preneur de licence a obtenu les données du Preneur de licence, (iii) déploiera des efforts commercialement raisonnables pour empêcher tout usage non autorisé du Logiciel et accès non autorisé au Logiciel et signalera sans retard à SOTI tout usage ou accès non autorisé, (iv) utilisera le Logiciel uniquement de façon compatible avec les informations fournies au Preneur de licence, avec le contenu disponible sur le site de SOTI et avec la législation et la réglementation applicables, (v) sera responsable de la sécurité et de la confidentialité de tous les mots de passe du Logiciel, des réglages et des données d'utilisateurs. Les caractéristiques du Logiciel ne sont pas forcément disponibles dans toutes les langues ou toutes les régions ; certaines caractéristiques peuvent varier d'une région à l'autre et certaines peuvent être restreintes ou indisponibles chez votre fournisseur de service. Certaines caractéristiques du Logiciel requièrent une connexion wifi ou une connexion de téléphone portable pour données. Le Preneur de licence se déclare conscient du fait que bon nombre de caractéristiques, applications intégrées et services du Logiciel transmettent des données et sont susceptibles d'avoir un impact sur les frais du plan de données du Preneur de licence et que ces éventuels frais seront à la charge du Preneur de licence.

### **4. ACTIVATION**

L'activation associe l'utilisation du Logiciel à une installation spécifique du Preneur de licence. Pendant la dite activation, le Logiciel enverra à SOTI et/ou à ses fournisseurs des informations sur lui-même et l'installation. Les informations transmises sont spécifiques au Logiciel. Ces informations comprennent la version du produit, le code d'enregistrement, l'identifiant d'installation et le nombre d'appareils enregistrés dans le système. EN UTILISANT LE LOGICIEL, VOUS ACCEPTEZ LA TRANSMISSION DE CES INFORMATIONS. En sus de l'activation initiale, le Logiciel enverra de façon périodique et autonome les mêmes informations susmentionnées, pour vérifier le statut actuel d'activation du Logiciel. Il s'agit de répercuter de façon automatique les changements à la licence de Logiciel pour l'installation donnée.

### **5. LOGICIELS DE TIERS**

Sauf indication contraire, des logiciels de tiers sont disponibles sur le Logiciel et ne sont ni requis ni nécessaires pour utiliser le Logiciel. Sauf mention explicite en sens contraire dans le présent Contrat, tout éventuel logiciel de tiers est fourni "tel quel" ou "tel que disponible", sans garantie d'aucune sorte. Toute sous-licence pour un logiciel de tiers prendra fin au moment où le présent Contrat prend fin, au moment où le Preneur de licence le résilie ou au moment où le Logiciel n'est plus utilisé par le Preneur de licence. Le Preneur de licence s'interdira de décompiler, désosser (reverse engineer), adapter, traduire, désassembler ou modifier les logiciels de tiers ou d'en créer des oeuvres dérivées. Les logiciels de tiers seront soumis aux mêmes restrictions que celles édictées au sujet du Logiciel dans le présent Contrat.

### **6. SERVICES DE LOCALISATION**

Les services de localisation du Logiciel (LBS) peuvent être employés avec des Dispositifs qui sont équipés d'un capteur GPS ou des dispositifs qui utilisent des fonctionnalités de localisation reposant sur un téléphone portable. La fonction LBS contenue dans le Logiciel repose sur la technologie Bing Cartes de Microsoft. Les conditions d'utilisation et la politique de respect de la vie privée de la technologie Bing Cartes de Microsoft sont accessibles à l'adresse suivante : <http://www.microsoft.com/maps/assets/docs/terms.aspx> ; <https://privacy.microsoft.com/en-us/privacystatement>. Pour accéder à ce système de tiers, le Logiciel transmet le code d'enregistrement du produit à SOTI et/ou au serveur LBS de son fournisseur, lequel demande à son tour un token non identifiant au service Bing Cartes de Microsoft au nom de l'utilisateur final.



## 7. RESTRICTIONS

Excepté dans la mesure expressément permise par le présent Contrat et par la législation applicable, le Preneur de licence s'interdira :

- a) de transférer ou de céder le Logiciel à des tiers ou de leur y donner accès,
- b) d'accorder une sous-licence sur le Logiciel, de vendre ce dernier, de le revendre, de le distribuer, de le louer ou de le prêter ou d'utiliser ou copier le Logiciel en tout ou en partie (sauf indication contraire expresse dans le présent Contrat) ;
- c) de modifier, décompiler, désosser (reverse engineer), adapter, traduire, désassembler le Logiciel ni ses parties et d'en créer des oeuvres dérivées ;
- d) de copier quelque partie ou contenu que ce soit du Logiciel ou d'en créer une trame ou un miroir (frame or mirror) si ce n'est pour copier ou créer une trame (mirror) sur les propres intranets du Preneur de licence ou pour les besoins professionnels internes du Preneur de licence lui-même
- e) de soumettre le Logiciel à des procédures ou processus destinés à connaître ou s'approprier pour quelque raison ou but que ce soit le Code source ou les listes d'Info Source pour le Logiciel ou des algorithmes, processus, procédés ou Secret commercial contenu dans le Logiciel ;
- f) d'utiliser le Logiciel pour stocker ou transmettre du matériel illicite, diffamatoire ou illégal ou délictuel sous tout autre rapport, ou de stocker ou de transmettre du matériel en violation du droit de tiers à la vie privée ; ou
- g) de perturber l'intégrité ou le fonctionnement du Logiciel ou des données de tiers y contenues.
- h) d'utiliser le Logiciel pour commettre des actes susceptibles de constituer des violations de propriété intellectuelle ou d'être associés à une violation de propriété intellectuelle, notamment des violations ou détournements de droits d'auteur, de marques commerciales, de marques de service, de secrets commerciaux, des piratages de logiciels et de brevets détenus par des particuliers, des sociétés et autres entités.
- i) ne peut dépasser les limites du service (y compris le stockage de données et les services de messagerie SMS). SOTI n'assumera aucune responsabilité quant aux frais encourus par les destinataires d'éventuels SMS envoyés par le Logiciel.
- j) accéder au Logiciel en enregistrement pour (a) constituer un service ou produit qui lui fasse concurrence, ou (b) copier des caractéristiques, fonctions ou graphismes du Logiciel.

Si vous commettez un des actes susmentionnés, vous perdrez automatiquement vos droits aux termes de la présente licence. Cette résiliation ne se substituera pas aux recours civils, pénaux ou autres disponibles à SOTI ou à ses fournisseurs mais s'y ajoutera.

**Malware :** Le Preneur de licence déclare, garantit et convient que le Preneur de licence ne stockera pas ou ne permettra pas sciemment de stocker des logiciels malicieux sur le Logiciel, de les transmettre ou utiliser avec le Logiciel. Par cela, il faut entendre à titre non exhaustif la production et la dissémination de virus informatiques, de chevaux de Troie, de bombes à retardement, d'attaques par déni de service, de logiciels enregistreurs de frappe ou d'autres logiciels de surveillance, de vers, de bombes logiques ou d'autre code ou programmes ayant pour effet d'affecter négativement le fonctionnement du Logiciel ou la sécurité ou la vie privée des utilisateurs ou propriétaires du Logiciel ou d'affecter négativement le fonctionnement des réseaux sans fil avec lesquels le Logiciel est susceptible d'interagir ("Réseaux") ou de permettre un accès ou un usage non autorisé des dits Réseaux. Le Preneur de licence s'interdit d'utiliser sciemment le Logiciel d'une manière susceptible d'endommager le Logiciel ou les Réseaux, ou d'hypothéquer leur usage par autrui. Le Preneur de licence s'interdit d'utiliser le Logiciel pour tenter d'obtenir un accès non autorisé à des services, systèmes, données, comptes ou réseaux.

## 8. PAS DE PRIX D'ACHAT

Le Preneur de licence déclare être informé que le Logiciel est une version Bêta. Le Preneur de licence ne payera aucun prix d'achat pour le Logiciel mais il respectera les dispositions du présent Contrat.

## 9. UTILISATION DES DONNÉES

**9.1 Diagnostic et données d'utilisation** En téléchargeant et en installant le Logiciel, le Preneur de licence consent à ce que des données de diagnostic et d'utilisation soient recueillies. Le Preneur de licence accepte que SOTI, ses filiales et agents puissent recueillir, traiter et utiliser des données techniques, de diagnostic, d'utilisation et données assimilées sous la forme de métadonnées, en particulier des informations techniques concernant le Dispositif du preneur de licence, son système, ses logiciels et ses périphériques, recueillies périodiquement pour faciliter la production de mises à jour du Logiciel, de services d'assistance produit et d'autres services à destination du Preneur de licence liés au Logiciel et pour vérifier le respect du présent Contrat. Tant que ces données sont recueillies d'une manière qui ne permet pas d'identifier individuellement le Preneur de licence, SOTI peut les utiliser pour fournir et améliorer des produits et services de SOTI. Pour permettre aux partenaires de SOTI et aux fournisseurs tiers d'améliorer leurs logiciels, matériel et services destinés à être utilisés avec des produits SOTI, SOTI pourra également fournir à ces partenaires ou fournisseurs tiers un sous-ensemble de Données de diagnostic qui soit pertinent pour les logiciels, le matériel ou les services de ce partenaire ou fournisseur, tant que les Données de diagnostic se trouvent sous une forme qui ne permet pas d'identifier personnellement le Preneur de licence. Si le Preneur de licence souhaite échapper à la compilation des données de diagnostic et d'utilisation, il peut le faire en effaçant de façon permanente le logiciel, ainsi que ses éventuelles copies de sauvegarde ou d'archivage, des Dispositifs et des systèmes sur lesquels ils sont entreposés.

**9.2** Données de localisation SOTI ainsi que ses partenaires et preneurs de licence peuvent fournir par le biais du Dispositif du Preneur de licence certains services qui s'appuient sur des informations de localisation. Pour fournir et améliorer ces services le cas échéant et étant supposé que les Dispositifs possèdent une fonction GPS, SOTI, ses partenaires et preneurs de licence peuvent transmettre, recueillir, conserver, traiter et utiliser des données de localisation du Preneur de licence, en ce compris la localisation géographique du Preneur de licence en temps réel et des requêtes de recherche de localisation. Les données de localisation recueillies par SOTI le sont sous une forme qui ne permet pas d'identifier personnellement le Preneur de licence et peuvent être utilisées par SOTI, ses partenaires et preneurs de licence pour fournir et améliorer des services et produits fondés sur la localisation. En utilisant des Services de localisation sur le Dispositif du Preneur de licence, le Preneur de licence accepte que SOTI, ses partenaires et preneurs de licence transmettent, recueillent, conservent, traitent et utilisent les requêtes et données de localisation du Preneur de licence pour fournir et améliorer ces produits et services. Le Preneur de licence pourra revenir à tout moment sur son consentement en désactivant dans le Dispositif du Preneur de licence les fonctions fondées sur la localisation. Le fait que ces fonctions de localisation ne soient pas utilisées n'aura aucun impact sur les fonctions du Dispositif du Preneur de licence qui ne sont pas fondées sur la localisation. Quand le Preneur de licence utilise des applications ou services de Tiers sur les Dispositifs du Preneur de licence qui utilisent ou fournissent des Données de localisation, le Preneur de licence doit prendre connaissance de la politique de protection de la vie privée et des conditions des dits tiers en matière d'utilisation de données de localisation par les dits services ou applications de tiers, étant donné que le Preneur de licence est soumis aux dites conditions et politique.

**9.3** Protection des données du Preneur de licence Sans limitation de ce qui précède, SOTI mettra en place des protections administratives, physiques et techniques destinées à assurer la sécurité, la confidentialité et l'intégrité des données du Preneur de licence. SOTI (a) ne modifiera pas les données du Preneur de licence et (b) n'accèdera aux données du Preneur de licence que pour fournir le Logiciel et des services y liés ou pour prévenir ou rectifier des problèmes d'entretien ou des problèmes techniques ou sur la demande du Preneur de licence à propos de questions d'assistance.

**9.4** Avis de confidentialité À tout moment, les informations du Preneur de licence, en ce compris les éventuelles données personnelles du Preneur de licence fournies à SOTI, seront traitées de façon conforme à l'Avis de confidentialité de SOTI, qui est consultable à l'adresse suivante : <http://www.soti.net/about/legal/policies/privacy-notice/>.

## **10.** CONFIDENTIALITÉ

**10.1** Informations confidentielles Par "Informations confidentielles" on entend toutes les informations confidentielles divulguées par une partie ("Divulgateur") à l'autre partie ("Destinataire"), soit par écrit soit par oral, et qui sont désignées comme confidentielles ou qui doivent raisonnablement être considérées comme confidentielles, étant donné la nature des informations et les circonstances de la divulgation. Les Informations confidentielles du Preneur de licence recouvrent les Données du Preneur de licence ; les Informations confidentielles de SOTI recouvrent le Logiciel et tout le matériel lié au Logiciel ; les Informations confidentielles de chaque partie recouvrent les dispositions du présent Contrat, de même que les plans de marketing et les business plans, les secrets commerciaux importants, les informations technologiques et techniques, les conceptions et les plans de produits et les processus commerciaux divulgués par la partie concernée. Les Informations confidentielles ne recouvrent aucune information qui (i) était connue du Destinataire avant sa divulgation par le Divulgateur et pour laquelle le Destinataire peut prouver qu'elle était légalement en sa possession sans aucune obligation d'en conserver la confidentialité, (ii) se trouve dans le domaine public au moment de la divulgation ou tombe dans le domaine public après la divulgation sans qu'il y ait de violation du présent Contrat, (iii) est élaborée par le Destinataire de façon autonome, (iv) fait l'objet d'un écrit préalable du Divulgateur autorisant sa divulgation, (v) est reçue d'un tiers par le Destinataire sans que le Destinataire sache ou ait des raisons de savoir que le tiers avait reçu les informations du Divulgateur avec obligation de confidentialité.

**10.2** Protection des informations confidentielles de SOTI Le Preneur de licence établira des procédures et politiques de sécurité informatique destinées à assurer ce qui suit : la sécurité et l'intégrité du Logiciel et des Informations confidentielles ; la protection contre les menaces ou dangers prévisibles portant sur la sécurité ou l'intégrité du Logiciel et des Informations confidentielles ; la protection contre les utilisations et accès non autorisés au Logiciel et aux Informations confidentielles. Le Preneur de licence permettra à SOTI de mener des audits du respect du présent article par le Preneur de licence pendant les heures de travail habituelles, moyennant préavis raisonnable au Preneur de licence, et de donner à SOTI copie des audits et des résultats des tests du système acquis par le Preneur de licence en lien avec les systèmes utilisés pour stocker le Logiciel et les Informations confidentielles.

**10.3** Protection des informations confidentielles du Preneur de licence SOTI déploiera les mêmes soins que ceux qu'elle déploie pour protéger ses propres Informations confidentielles et, en tout état de cause, des soins au minimum raisonnables, pour éviter la divulgation ou l'utilisation des Informations confidentielles du Preneur de licence à des fins excédant les limites du présent Contrat. SOTI veillera à ce que l'accès aux Informations confidentielles du Preneur de licence soit limité à ceux de ses employés, sous-traitants et agents qui ont besoin de cet accès à des fins conformes au présent Contrat et qui auront signé avec SOTI des accords de confidentialité contenant des protections au moins aussi strictes que celles contenues dans les présentes.

**10.4** Protection des données du Preneur de licence Sans limitation de ce qui précède, SOTI mettra en place des protections administratives, physiques et techniques destinées à assurer la sécurité, la confidentialité et l'intégrité des données du Preneur de licence. Plus spécifiquement, SOTI s'engage à ce qui suit :

- a) Avertir promptement le Preneur de licence si SOTI a des suspicions ou connaissance de détournements, accès non autorisés, divulgations ou utilisations de Données du Preneur de licence ou d'autres menaces portant sur la sécurité, la confidentialité ou l'intégrité des données du Preneur de licence (collectivement "Atteintes à la sécurité"). SOTI enquêtera sans tarder sur toute suspicion, risque ou connaissance d'une Atteinte à la sécurité et fournira son concours au Preneur de licence pour toute enquête que le Preneur de licence pourrait raisonnablement souhaiter au sujet d'une telle Atteinte à la sécurité. Sur la demande du Preneur de licence, SOTI prendra toutes les mesures commercialement raisonnables pour limiter, arrêter ou réparer toute Atteinte à la sécurité potentielle, effective ou soupçonnée.
- b) Limiter l'accès aux données du Preneur de licence au personnel de SOTI qui a besoin de cet accès pour assurer les services aux termes du présent Contrat et ne pas vendre, divulguer, diffuser ou donner accès d'une manière ou d'une autre à une autre partie aux données du Preneur de licence. La divulgation des données du Preneur de licence sera limitée aux informations spécifiques qui sont nécessaires pour permettre à ce personnel de prester les services visés dans le présent Contrat. SOTI prendra contact avec son personnel ayant accès aux données du Preneur de licence, pour l'informer des exigences stipulées dans les présentes et s'assurera que ce personnel se tient aux dites exigences et les respecte.

SOTI ne commettra aucune violation de ses obligations aux termes du paragraphe précédent si SOTI divulgue des données du Preneur de licence dans la mesure requise par un ordre d'un tribunal compétent ou d'une agence administrative ou par une injonction judiciaire ayant force exécutoire ; à condition que (i) SOTI informe promptement le Preneur de licence par écrit de cette exigence, en fournissant des détails raisonnablement suffisants quant à l'exigence susnommée et aux données du Preneur de licence que SOTI envisage de divulguer, de façon à permettre au Preneur de licence de solliciter une ordonnance ou de mettre en oeuvre tout autre recours utile pour se protéger et que (ii) SOTI coopère de manière raisonnable aux tentatives du Preneur de licence d'obtenir une telle ordonnance ou de mettre en oeuvre un tel recours.

- c) Utiliser les Données du Preneur de licence uniquement dans le but spécifique pour lequel elles ont été fournies à SOTI ou selon d'autres modalités que le Preneur de licence aura autorisées par écrit, et ne reproduire les Données du Preneur de licence que dans la mesure nécessaire à ces fins.
- d) Une fois que les Services stipulés dans le présent Contrat auront été prestés, ou au moment où le Preneur de licence en aura fait la demande, toutes les données du Preneur de licence seront sans retard (i) détruites d'une manière qui empêche leur récupération ou reconstitution ou, (ii) si le Preneur de licence le demande, restituées au Preneur de licence sous une forme protégée, sans que SOTI en conserve d'exemplaire ou de copie, directement exploitable ou récupérable. Dans un cas comme dans l'autre, aucun frais ne sera facturé au Preneur de licence.
- e) Fournir au Preneur de licence les informations raisonnablement sollicitées par le Preneur de licence au sujet du respect par SOTI des obligations de SOTI aux termes du présent Contrat, y compris, si disponible et non soumis au secret professionnel, de travail ou tout privilège similaire, les résultats des audits ou tests éventuellement menés sur le programme de sécurité des informations de SOTI ou sur des composants du dit programme.
- f) Prêter son concours au Preneur de licence et prendre les mesures raisonnablement requises pour permettre au Preneur de licence de respecter ses obligations aux termes de la législation américaine (USA) et étrangère sur la protection des données et la vie privée dans la mesure où ces législations concernent les données du Preneur de licence.

Sans préjudice de tout autre droit que le Preneur de licence aurait de résilier le présent Contrat ou de tout autre recours disponible au Preneur de licence, en cas (i) d'Atteinte à la sécurité amenant le Preneur de licence à constater que les données du Preneur de licence sont en danger chez SOTI ou (ii) de violation matérielle des obligations de SOTI aux termes du présent article, le Preneur de licence peut résilier immédiatement le présent Contrat sans aucun dédommagement, moyennant un préavis écrit prenant cours à la date stipulée dans le préavis.

#### **11. CLAUSE DE NON-CONCURRENCE**

Le Preneur de licence reconnaît que les Informations confidentielles de SOTI sont de nature à fournir des informations spécifiques touchant au secteur du Preneur de licence et que ces Informations confidentielles donneraient un avantage indu au Preneur de licence si le Preneur de licence venait à se lancer dans cette activité commerciale. Le Preneur de licence consent à s'abstenir, pendant une période de deux (2) ans suivant la Date d'entrée en vigueur du présent Contrat, de pratiquer une activité qui soit étroitement apparentée à l'activité de SOTI et le Preneur de licence ne travaillera pas comme salarié d'un tiers qui pratiquerait une activité étroitement apparentée à l'activité de SOTI.

## 12. PROTECTION

Chaque Partie protégera l'autre partie, en ce compris son personnel, ses cadres, ses administrateurs, directeurs et personnes chargées du contrôle, contre toute demande de dédommagement émanant de tiers et liée à la partie protectrice : (i) négligences ou omissions réelles ou supposées, fraude intentionnelle en lien avec le présent Contrat, (ii) violation réelle ou supposée du présent Contrat, (iii) violation réelle ou supposée de dispositions législatives ou réglementaires, ou (iv) violation réelle ou supposée de tout brevet, droit d'auteur, copyright, marque commerciale, secret commercial ou de droits de propriété intellectuelle ou autres droits d'un tiers.

## 13. CLAUSES LIMITATIVES DE RESPONSABILITÉS

Il peut se faire que les tests et l'assurance de qualité du Logiciel ne puissent pas être menés à bien. Étant donné que le Logiciel est sujet à changements, SOTI se réserve le droit de modifier le Logiciel à tout moment, et c'est à ses risques et périls que le Preneur de licence se fie au Logiciel. C'est à titre expérimental que les Logiciels sont fournis aux termes des présentes et cette mise à disposition ne crée pour SOTI aucune obligation de continuer à concevoir, assurer l'assistance technique, réparer, proposer à la vente les Logiciels ni de continuer à les fournir ou à les concevoir, que ce soit vis-à-vis du Preneur de licence ou de n'importe quelle autre partie.

Le Logiciel fourni par SOTI est fourni "TEL QUEL" ET "TEL QUE DISPONIBLE", SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE VIS-À-VIS DE L'UTILISATEUR NI DE QUELQUE TIERS QUE CE SOIT, C'EST-À-DIRE NOTAMMENT SANS AUCUNE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPLICITE, DE QUALITÉ MARCHANDE DU LOGICIEL ; DE CORRESPONDANCE AUX OBJECTIFS DU PRENEUR DE LICENCE OU D'INTÉGRATION SYSTÈME ; D'EXACTITUDE DU CONTENU INFORMATIF; DE NON-VIOLATION DE DROITS ; DE JOUISSANCE SANS TROUBLE ; ET DE TITRE. LE PRENEUR DE LICENCE RECONNAÎT QU'AUCUN EFFORT DE SOTI POUR MODIFIER SES BIENS OU SERVICES NE SERA INTERPRÉTÉ COMME MODIFIANT CES RESTRICTIONS ET QUE LES GARANTIES DE SOTI NE SERONT PAS CONSIDÉRÉES COMME AYANT FAILLI À LEUR OBJECTIF ESSENTIEL. EN OUTRE, LE PRENEUR DE LICENCE RECONNAÎT QUE SOTI NE SERA RESPONSABLE NI ENVERS LE PRENEUR DE LICENCE NI ENVERS QUELQUE TIERS QUE CE SOIT EN CAS DE PERTES DE BÉNÉFICES, INTERRUPTION D'ACTIVITÉS OU DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, AUX TERMES DU PRÉSENT CONTRAT OU NON, MÊME SI LE PRENEUR DE LICENCE A ÉTÉ AVERTI DU RISQUE DE TELS DOMMAGES OU A ÉTÉ GROSSIÈREMENT NÉGLIGENT. EN TOUT ÉTAT DE CAUSE, LA RESPONSABILITÉ TOTALE DE SOTI SERA LIMITÉE À CINQUANTE DOLLARS DES ÉTATS-UNIS (50,00 \$US). Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de responsabilité civile pour les dommages accidentels ou consécutifs et, en conséquence, il peut se faire que les restrictions susmentionnées soient inapplicables au Preneur de licence. Dans ces juridictions, la responsabilité du Preneur de licence sera limitée autant que la loi le permet.

## 14. EXPIRATION ET RÉSILIATION

Le présent Contrat prendra fin soit au début de la commercialisation du Logiciel, soit à la réception d'un avis de résiliation envoyé par SOTI. Chacune des deux Parties pourra résilier à tout moment le présent Contrat pour quelque motif que ce soit, ou sans mentionner de motif, moyennant communication à l'autre Partie d'un préavis écrit. À l'expiration ou à la résiliation du présent Contrat, les droits et licences accordés au Preneur de licence aux termes des présentes prendront immédiatement fin et le Preneur de licence cessera immédiatement toute utilisation du Logiciel, de la Documentation et de tous les objets tangibles qui sont sous la possession ou le contrôle du Preneur de licence et contiennent des Informations confidentielles, et les restituera à SOTI (ou, sur demande de SOTI, les détruira le cas échéant).

## 15. DIVERS

**15.1** Activité à haut risque LE LOGICIEL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ POUR DES ACTIVITÉS À HAUT RISQUE OU IMPLIQUANT UNE RESPONSABILITÉ STRICTE. LES DONNÉES DE LOCALISATION EN TEMPS RÉEL OBTENUES VIA LE LOGICIEL PEUVENT ÊTRE INEXACTES OU INCOMPLÈTES. LE PRENEUR DE LICENCE UTILISE CE LOGICIEL À SES RISQUES ET PÉRILS. Le Preneur de licence s'interdit d'utiliser le logiciel pour les usages suivants, à titre non exhaustif : équipements d'énergie nucléaire, contrôle aérien ou spatial, fonctionnement de systèmes de communication critiques, gestion de transports publics, appareils de maintien en vie ou tout autre usage extrêmement critique, où une défaillance du Logiciel risquerait vraisemblablement d'entraîner des décès, des blessures ou des dégâts matériels ou écologiques considérables. Si le Preneur de licence s'adonne ou tente de s'adonner à des activités à haut risque, le Preneur de licence (i) assumera seul la responsabilité de tous les risques découlant de ses activités à haut risque ; (ii) sera seul responsable de toute blessure, perte ou dommage encouru par le Preneur de licence dans cette activité à haut risque ; (iii) protégera SOTI de toute responsabilité civile pour tout dommage aux biens ou aux personnes subi par des tiers et causé par les activités à haut risque du Preneur de licence ; et (iv) protégera et déliera SOTI, ses Partenaires, filiales, cadres, directeurs, agents, employés et représentants de toute réclamation, action et demande de dédommagements découlant des activités à haut risque du Preneur de licence. Pour éviter toute équivoque : si le Preneur de licence utilise le Logiciel pour une activité à haut risque, les dispositions ci-dessus s'appliqueront même dans le cas d'une panne ou d'un dysfonctionnement du Logiciel.

**15.2** Droit applicable Le présent Contrat sera régi par et interprété à la lumière des lois de la province canadienne de l'Ontario. Chacune des Parties renonce irrévocablement à toute objection basée sur le lieu, le forum non conveniens ou tout autre motif similaire et consent irrévocablement au service de traitement par courrier ou permis d'une manière ou d'une autre par le droit applicable et accepte la juridiction des cours et tribunaux de la province canadienne de l'Ontario.

**15.3** Rapport à SOTI Le Preneur de licence dit être conscient du fait que le Logiciel est une version Bêta et que l'usage du Logiciel par le Preneur de licence peut entraîner des bugs et des erreurs, voire d'autres problèmes, susceptibles de causer des pannes du Logiciel

ou d'autres matériels ou de logiciels utilisés en lien avec eux. La connaissance de ces bugs et erreurs peut être utile à SOTI pour la mise au point définitive de la version Alpha du Logiciel. Le Preneur de licence accepte de signaler volontairement à SOTI tout bug ou toute erreur que le Preneur de licence constatera dans le fonctionnement du Logiciel. Ce rapport à SOTI se fera de manière totalement volontaire. Le fait de ne pas signaler à SOTI les bugs ou erreurs n'altère ni ne supprime aucunement les obligations du Preneur de licence aux termes du présent Contrat.

**15.4** Sanctions Le Preneur de licence s'engage à ne pas, directement ou indirectement, exporter, réexporter, transférer ni réacheminer des logiciels, codes sources ou technologies reçues de SOTI aux termes des présentes (en ce compris les produits fondés sur ces technologies ou dérivées de ces technologies) au bénéfice d'une personne, d'une entité ou d'un destinataire interdit par la législation ou la réglementation de, à titre non limitatif, les Nations unies, le Canada et les États-Unis d'Amérique, sans avoir obtenu préalablement des pouvoirs publics compétents l'autorisation requise par les dites législation et réglementation. Toute violation de cette clause de respect des sanctions constituera un motif de résiliation immédiate du présent Contrat.

**15.5** Amendements & divisibilité Le présent Contrat ne pourra être amendé ou modifié que par écrit, moyennant consentement et signature de SOTI et du Preneur de licence. Si une des dispositions des présentes devait se révéler à quelque degré inapplicable ou invalide, la partie invalide serait réputée conforme aux exigences légales minimales dans toute la mesure du possible. En outre, toutes les autres dispositions du présent Contrat conserveront toute leur vigueur et toute l'applicabilité permise par la loi.

**15.6** Cession Le présent Contrat, en ce compris les droits et obligations aux termes des présentes, ne peut être ni cédé ni transféré par le Preneur de licence à quelque tiers que ce soit - personne, société ou autre entité - sans le consentement écrit préalable de SOTI, et toute tentative en ce sens en violation des présentes dispositions sera nulle et non avenue.

**15.7** Absence de tiers bénéficiaires Le présent Contrat est établi pour les besoins du Preneur de licence et de SOTI et ne donne à aucun tiers le droit d'en demander d'application ni d'ester en justice pour quelque recours que ce soit, demande de dommages et intérêts ou quelque autre droit ou privilège que ce soit.

**15.8** Langue Si SOTI ou une autre partie fournissait au Preneur de licence une traduction du présent Contrat dans une autre langue que l'anglais, le Preneur de licence reconnaîtrait que cette traduction ne lui est fournie que pour sa facilité, que la relation entre SOTI et le Preneur de licence est régie par la version anglaise du présent Contrat et, si un conflit était constaté entre la version anglaise et la traduction du présent Contrat, ce serait la version anglaise qui l'emporterait. Tout litige portant sur le présent Contrat sera résolu en langue anglaise.

**15.9** Intégralité Le présent Contrat a préséance sur tous les contrats, écrits ou oraux, conclus entre les Parties au sujet des questions y traitées et le présent Contrat contient l'intégralité des conventions entre les Parties sur les dites questions.

**15.10** Consentement éclairé et pouvoir de contracter Les Parties consentent expressément et en toute connaissance de cause aux dispositions et conditions stipulées ci-dessus. Chacune des Parties dispose de l'autorité nécessaire pour contracter les présentes au nom de sa Partie respective.

**15.11** Renonciation Le fait qu'une des Parties tarde à exercer ou n'exerce pas un des droits stipulés dans le présent Contrat n'implique aucune renonciation au dit droit.

## **16. SERVICES D'ENTRETIEN ET D'ASSISTANCE**

SOTI n'a aucune obligation de fournir une quelconque assistance technique aux termes du présent Contrat et elle ne fournit aucune garantie quant à une correction d'éventuelles erreurs dans le Logiciel.

Deutsch

BITTE LESEN SIE DIE FOLGENDE BETA-TEST-SOFTWARE-VEREINBARUNG ("VEREINBARUNG") SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE SOFTWARE INSTALLIEREN, KOPIEREN, HERUNTERLADEN ODER VERWENDEN. DIESE VEREINBARUNG BESCHREIBT DIE BEDINGUNGEN, UNTER DENEN DER LIZENZNEHMER VERPFLICHTET IST, SOTI BEIM TESTEN DER LIZENZIERTEN SOFTWARE UND DES ZUGEHÖRIGEN MATERIALS ZU UNTERSTÜTZEN. DURCH ANKLICKEN VON "AKZEPTIEREN" UND DURCH INSTALLIEREN, KOPIEREN, HERUNTERLADEN ODER NUTZEN DER SOFTWARE ERKLÄREN SIE SICH MIT DEN BEDINGUNGEN DIESER VEREINBARUNG SOWIE DEN AUF DER SOTI-WEBSITE VORGESEHENEN NUTZUNGSBEDINGUNGEN UND DATENSCHUTZERKLÄRUNGEN EINVERSTANDEN. WENN SIE DIESE VEREINBARUNG IM NAMEN EINES UNTERNEHMENS ODER EINER ANDEREN JURISTISCHEN PERSON ABSCHLIEßEN, ERKLÄREN SIE, DASS SIE BEFUGT SIND, DIESE PERSON AN DIESE VEREINBARUNG ZU BINDEN. WENN SIE MIT DEN BEDINGUNGEN DIESER VEREINBARUNG NICHT EINVERSTANDEN SIND, INSTALLIEREN ODER VERWENDEN SIE DIE SOFTWARE NICHT UND VERLASSEN SIE DIE SETUP-SOFTWARE UMGEHEND UND SENDEN SIE ALLE BEGLEITMATERIALIEN (EINSCHLIEßLICH ALLER FORMEN DER DOKUMENTATION) AN DEN URSPRÜNGLICHEN URSPRUNGSORT ZURÜCK

DIE HIERUNTER LIZENZIERTE BETA-SOFTWARE KANN FEHLER UND/ODER MÄNGEL ENTHALTEN. DER HAUPTZWECK DIESER VEREINBARUNG, FÜR DIE KEINE GEBÜHREN ERHOBEN WURDEN ODER VOM LIZENZNEHMER GESCHULDET WERDEN, IST DIE RÜCKMELDUNG ÜBER DIE SOFTWARELEISTUNG UND DIE IDENTIFIZIERUNG VON FEHLERN UND/ODER MÄNGELN, FALLS VORHANDEN. DEM LIZENZNEHMER WIRD EMPFOHLEN, WICHTIGE DATEN ZU SCHÜTZEN, VORSICHT WALTEN ZU LASSEN UND SICH IN KEINER WEISE AUF DIE KORREKTE FUNKTION ODER LEISTUNG DER SOFTWARE UND/ODER DES BEGLEITMATERIALS ZU VERLASSEN.

## 1. DEFINITIONEN

"Tochtergesellschaft/en" bedeutet jede Person, Körperschaft, Partnerschaft, Treuhandgesellschaft oder andere Einheit, die direkt oder indirekt, rechtlich oder wirtschaftlich, im Besitz der betreffenden Einheit oder der Muttergesellschaft der betreffenden Einheit ist oder sein wird. Im Sinne des Vorstehenden bedeutet "besitzen", "besitzen" oder "besitzen" das Halten von fünfzig Prozent (50%) oder mehr der stimmberechtigten Aktien oder Beteiligungen, die zur Wahl eines Verwaltungsrates oder einer vergleichbaren Verwaltungsbehörde berechtigt sind.

"Gerät" bedeutet jedes von der Software unterstützte Rechenggerät/Instrument.

"Dokumentation" bedeutet, dass alle Benutzerhandbücher, Spezifikationen, Handbücher und Referenzmaterialien, die mit der Software geliefert werden, von Zeit zu Zeit von SOTI aktualisiert werden können.

"Lizenznehmer" ist der Endbenutzer oder das Unternehmen, der den Bedingungen dieses Vertrags zustimmt und dem dieser Vertrag gewährt wird. "Sie" und "Ihr" werden als Lizenznehmer austauschbar verstanden, wie es im Wortlaut des Vertrages zum Verständnis erforderlich ist.

"Lizenznehmerdaten" sind alle vom Lizenznehmer an die Software übermittelten elektronischen Daten oder Informationen, die unter der Kontrolle des Lizenznehmers stehen und der Öffentlichkeit nicht zugänglich sind.

"Software" bedeutet alle SOTI-Software und Komponenten, die als "BETA", "Pre-Release", "Proof of Concept", "Partner Preview" oder "Early Adopter" gekennzeichnet sind.

## 2. EIGENTUMSRECHTE

Die Software, einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Quellcode, seine Komponenten, Dokumentation, Design und Struktur, ist Eigentum von SOTI oder seiner Lieferanten und ist durch Urheberrechtsgesetze und internationale Urheberrechtsverträge sowie andere anwendbare Gesetze und Verträge über geistiges Eigentum geschützt. Alle Eigentums- und Urheberrechte an der Software oder jegliche Kopie, Änderung oder Zusammenlegung von Teilen der Software verbleiben jederzeit bei SOTI. Der Lizenznehmer erkennt an und stimmt zu, dass SOTI Eigentümer aller Erweiterungen, Updates, Upgrades, neuen Versionen oder neuen Releases der Software oder von Derivaten davon ist, die von SOTI während der Laufzeit dieser Vereinbarung und danach entwickelt werden. Der Lizenznehmer erkennt ausdrücklich an und stimmt zu, dass SOTI der alleinige Eigentümer von neu entwickeltem, überarbeitetem oder modifiziertem Quellcode ist, der in irgendeiner Weise mit der Software oder dem allgemeinen Geschäft von SOTI in Zusammenhang steht, unabhängig davon, ob er als Reaktion auf Anfragen, Vorschläge oder Ideen des Lizenznehmers entwickelt, überarbeitet oder modifiziert wurde, selbst wenn er im Rahmen von professionellen Dienstleistungen, die vom Lizenznehmer bezahlt werden, durchgeführt wird.

Der Lizenznehmer gewährt SOTI hiermit eine gebührenfreie, weltweite, übertragbare, unterlizenzierbare, unwiderrufliche, unbefristete Lizenz zur Nutzung oder Einbindung von Vorschlägen, Verbesserungswünschen, Empfehlungen oder sonstigen Rückmeldungen des Lizenznehmers bezüglich des Betriebs der Software oder des Services (das "Feedback"), vorausgesetzt, dass (i) die vertraulichen Informationen des Lizenznehmers, wie hierin definiert, nicht als "Feedback" betrachtet werden und (ii) alle Rückmeldungen SOTI "AS IS" und ohne jegliche ausdrückliche oder stillschweigende Garantie zur Verfügung gestellt werden und der Lizenznehmer unter keinen Umständen gegenüber SOTI oder Dritten in Bezug auf das Feedback oder dessen Verwendung haftbar ist.

### 3. LIZENZERTEILUNG

**3.1** Nutzungslizenz. Gemäß den Bedingungen dieses Vertrags gewährt SOTI dem Lizenznehmer und seinen verbundenen Unternehmen eine widerrufliche, nicht übertragbare und nicht exklusive Lizenz, die Software ausschließlich zu Evaluierungs- und Überprüfungszwecken und nicht zu Produktionszwecken zu nutzen. Die Software wird von SOTI an den Lizenznehmer gemäß den Bestimmungen dieses Vertrags lizenziert.

**3.2** Nutzung der Software. Der Lizenznehmer darf die Software auf den Geräten des Lizenznehmers installieren und nutzen. Dem Lizenznehmer wird das Recht eingeräumt, Kopien der Software zu Sicherungs- oder Archivierungszwecken anzufertigen.

**3.3** Lizenznehmerpflicht. Der Software-Lizenznehmer verpflichtet sich, alle Probleme, Bedenken, Mängel und Verbesserungsvorschläge an SOTI zu melden. Der Lizenznehmer ist auch (i) verantwortlich für die Einhaltung dieser Vereinbarung, (ii) allein verantwortlich für die Richtigkeit, Qualität, Integrität und Rechtmäßigkeit der Daten des Lizenznehmers und der Mittel, mit denen der Lizenznehmer die Daten des Lizenznehmers erworben hat, (iii) wirtschaftlich vertretbare Anstrengungen unternehmen, um unberechtigten Zugriff auf die Software oder deren Nutzung zu verhindern, (iv) die Software nur in Übereinstimmung mit den dem Lizenznehmer zur Verfügung gestellten Informationen, den auf der SOTI-Website zur Verfügung gestellten Inhalten und den geltenden Gesetzen und behördlichen Bestimmungen zu verwenden und (v) für die Sicherheit und den Schutz aller Software-Passwörter, Einstellungen und Benutzerdaten verantwortlich zu sein. Funktionen der Software sind möglicherweise nicht in allen Sprachen oder Regionen verfügbar, einige Funktionen können von Region zu Region variieren und andere können von Ihrem Dienstleister eingeschränkt oder nicht verfügbar sein. Für einige Funktionen der Software ist eine Wi-Fi- oder Mobilfunkverbindung erforderlich. Der Lizenznehmer erkennt an, dass viele Funktionen, eingebaute Anwendungen und Dienste der Software Daten übertragen und sich auf den Datenplan des Lizenznehmers auswirken können und dass der Lizenznehmer für diese Kosten verantwortlich ist.

### 4. AKTIVIERUNG

Die Aktivierung beinhaltet die Nutzung der Software für eine bestimmte Installation des Lizenznehmers. Während dieser Aktivierung sendet die Software Informationen über sich selbst und die Installation an SOTI und/oder seine Lieferanten. Die übertragenen Informationen sind spezifisch für die Software. Die Informationen umfassen die Produktversion, den Registrierungscode, die Installations-ID und die Anzahl der im System registrierten Geräte. DURCH DIE NUTZUNG DER SOFTWARE STIMMEN SIE DER ÜBERMITTLUNG DIESER INFORMATIONEN ZU. Zusätzlich zur Erstaktivierung sendet die Software regelmäßig und autonom die oben genannten Informationen, um den aktuellen Aktivierungsstatus der Software zu überprüfen. Dies soll automatisch Änderungen an der Softwarelizenz für die jeweilige Installation widerspiegeln.

### 5. FREMSOFTWARE

Sofern nicht anders angegeben, ist Software von Drittanbietern auf der Software verfügbar und für die Nutzung der Software nicht erforderlich oder erforderlich. Sofern in diesem Vertrag nicht ausdrücklich anders angegeben, wird jegliche Software von Dritten "WIE SIE IST" oder "WIE VERFÜGBAR" zur Verfügung gestellt, ohne jegliche Gewährleistung. Jede Unterlizenz für Software Dritter endet, wenn dieser Vertrag endet, wenn der Lizenznehmer kündigt oder wenn die Software vom Lizenznehmer nicht mehr verwendet wird. Der Lizenznehmer darf die Software nicht dekompileieren, zurückentwickeln, anpassen, übersetzen, disassemblieren, modifizieren oder abgeleitete Werke der Software Dritter erstellen, die denselben Beschränkungen unterliegen, die in Bezug auf die Software in diesem Vertrag festgelegt sind.

### 6. STANDORTBEZOGENE DIENSTE

Die Location Based Services ("LBS") der Software können mit Geräten verwendet werden, die mit einem GPS-Empfänger ausgestattet sind, oder mit Geräten, die zellbasierte Ortungsfunktionen nutzen. Die LBS-Funktion der Software basiert auf der Bing Maps-Technologie von Microsoft. Die Nutzungsbedingungen und Datenschutzerklärung für die Bing Maps-Technologie von Microsoft finden Sie unter: <http://www.microsoft.com/maps/assets/docs/terms.aspx> ; <https://privacy.microsoft.com/en-us/privacystatement>. Um auf dieses Fremdsystem zuzugreifen, wird der Produktregistrierungscode von der Software an den SOTI und/oder dessen Lieferanten LBS Server übergeben, der wiederum ein nicht identifizierendes Token vom Bing Maps-Dienst von Microsoft im Namen des Endbenutzers anfordert.

### 7. EINSCHRÄNKUNGEN

Der Lizenznehmer ist nicht berechtigt, es sei denn, dies ist ausdrücklich in diesem Vertrag und durch anwendbares Recht gestattet:

- a) die Software an Dritte zu übertragen, oder den Zugriff darauf zu gestatten,
- b) die Software ganz oder teilweise unterzulizenzieren, zu verkaufen, weiterzuverkaufen, zu vertreiben, zu leasen, zu verleihen oder zu vermieten oder zu nutzen, zu kopieren (sofern in diesem Vertrag nicht ausdrücklich anders angegeben);
- c) die Software oder Teile davon zu modifizieren, zu dekompileieren, zurückzuentwickeln, anzupassen, zu übersetzen, zu disassemblieren oder abgeleitete Werke zu erstellen;
- d) Teile oder Inhalte der Software zu kopieren, zu rahmen oder zu spiegeln, mit Ausnahme des Kopierens oder Framings auf eigene Intranets des Lizenznehmers oder anderweitig für eigene interne Geschäftszwecke

- e) ein Verfahren oder Verfahren auf die Software anzuwenden, um den Quellcode oder die Quellenangaben für die Software oder die in der Software enthaltenen Algorithmen, Prozesse, Verfahren und Geschäftsgeheimnisse zu ermitteln, abzuleiten und/oder aus irgendeinem Grund oder Zweck geeignet zu machen;
- f) die Software zum Speichern oder Übertragen von verletzendem, verleumderischem oder anderweitig rechtswidrigem oder unerlaubtem Material oder zum Speichern oder Übertragen von Material unter Verletzung von Datenschutzrechten Dritter zu verwenden; oder
- g) die Integrität oder Leistung der Software oder der darin enthaltenen Daten Dritter beeinträchtigen oder stören.
- h) Verwenden Sie die Software, um Handlungen vorzunehmen, die eine Verletzung des geistigen Eigentums darstellen oder damit in Zusammenhang stehen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Verletzung oder Veruntreuung von Urheberrechten, Marken, Dienstleistungsmarken, Geschäftsgeheimnissen, Softwarepiraterie und Patenten, die von Einzelpersonen, Unternehmen oder anderen Einheiten gehalten werden.
- i) Darf die Service-Beschränkungen (einschließlich SMS-Nachrichten und Datenspeicherung) nicht überschreiten. SOTI ist nicht verantwortlich für Gebühren, die den Empfängern von SMS-Nachrichten, die von der Software gesendet werden, in Rechnung gestellt werden.
- j) Zugriff auf die Software bei der Registrierung, um (a) ein wettbewerbsfähiges Produkt oder eine Dienstleistung zu erstellen oder (b) alle Funktionen, Funktionen oder Grafiken der Software zu kopieren.

Wenn Sie eines der vorgenannten Dinge tun, erlöschen Ihre Rechte unter dieser Lizenz automatisch. Diese Kündigung erfolgt zusätzlich und nicht an Stelle von strafrechtlichen, zivilrechtlichen oder sonstigen Rechtsmitteln, die SOTI und/oder seinen Lieferanten zur Verfügung stehen.

**Malware:** Der Lizenznehmer sichert zu, dass der Lizenznehmer keine schädliche Software auf der Software speichern, übertragen oder wissentlich verwenden lässt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Erzeugung oder Verbreitung von Computerviren, Trojanern, Zeitbomben, Denial-of-Service-Angriffen, Schlüsselprotokollierung und anderer Überwachungssoftware, Würmern und Logikbomben, oder anderen Codes oder Programmen, die den Betrieb oder die Leistung der Software oder die Sicherheit, den Schutz oder die Privatsphäre von Benutzern oder Eigentümern der Software beeinträchtigen oder den Betrieb oder die Leistung der drahtlosen Netzwerke, mit denen die Software interagieren kann ("Netzwerke"), negativ beeinflussen oder die unbefugte Nutzung oder den Zugriff auf solche Netzwerke ermöglichen. Der Lizenznehmer darf die Software nicht wissentlich in einer Weise nutzen, die der Software oder den Netzwerken Schaden zufügen oder deren Nutzung durch Dritte beeinträchtigen könnte. Der Lizenznehmer darf die Software nicht verwenden, um einen unbefugten Zugriff auf Dienste, Systeme, Daten, Konten oder Netzwerke zu versuchen.

## **8. KEIN KAUFPREIS**

Der Lizenznehmer erkennt an, dass es sich bei der Software um eine Beta-Version handelt. Der Lizenznehmer zahlt keinen Kaufpreis für die Software, sondern hält sich an die Bestimmungen dieses Vertrages

## **9. VERWENDUNG DER DATEN**

**9.1 Diagnose- und Nutzungsdaten.** Mit dem Download und der Installation der Software stimmt der Lizenznehmer der Erhebung von Diagnose- und Nutzungsdaten zu. Der Lizenznehmer stimmt zu, dass SOTI, seine Tochtergesellschaften und Agenten diagnostische, technische, Nutzungs- und verwandte Informationen in Form von Metadaten sammeln, pflegen, verarbeiten und nutzen dürfen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf technische Informationen über das Gerät, die System- und Anwendungssoftware und Peripheriegeräte des Lizenznehmers, die regelmäßig gesammelt werden, um die Bereitstellung von Software-Updates, Produktsupport und anderen Dienstleistungen für den Lizenznehmer (sofern vorhanden) im Zusammenhang mit der Software zu erleichtern und die Einhaltung der Bestimmungen dieses Vertrags zu überprüfen. SOTI kann diese Informationen, solange sie in einer Form gesammelt werden, die den Lizenznehmer nicht persönlich identifiziert, zur Bereitstellung und Verbesserung der Produkte und Dienstleistungen von SOTI verwenden. Um es den Partnern und Drittanbietern von SOTI zu ermöglichen, ihre Software, Hardware und Services für die Verwendung mit SOTI-Produkten zu verbessern, kann SOTI jedem Partner oder Drittanbieter auch eine Teilmenge von Diagnoseinformationen zur Verfügung stellen, die für die Software, Hardware und/oder Services dieses Partners oder Anbieters relevant sind, sofern die Diagnoseinformationen in einer Form vorliegen, die den Lizenznehmer nicht persönlich identifiziert. Der Lizenznehmer kann die Sammlung von Diagnose- und Nutzungsdaten ablehnen, indem er die Software sowie alle Sicherungs- und Archivierungskopien von den Geräten und Systemen, auf denen sie gespeichert sind, dauerhaft löscht.

**9.2 Standortdaten.** SOTI, seine Partner und Lizenznehmer können bestimmte Dienste über das Lizenznehmergerät bereitstellen, die auf Standortinformationen beruhen. Um diese Dienste bereitzustellen und zu verbessern, können SOTI, seine Partner und Lizenznehmer, soweit verfügbar und auf der Grundlage, dass die Geräte GPS-fähig sind, Standortdaten des Lizenznehmers übertragen, sammeln, pflegen, verarbeiten und nutzen, einschließlich der geografischen Echtzeit-Standorte des Geräts des Lizenznehmers und Standortsuchanfragen. Die von SOTI gesammelten Standortdaten und Abfragen werden in einer Form gesammelt, die den Lizenznehmer nicht persönlich identifiziert und können von SOTI, seinen Partnern und Lizenznehmern verwendet werden, um standortbezogene Produkte und Dienstleistungen anzubieten und zu verbessern. Durch die Nutzung von standortbezogenen Diensten auf dem Gerät des Lizenznehmers erklärt sich der Lizenznehmer damit einverstanden, dass SOTI, seine Partner und Lizenznehmer die Standortdaten und Anfragen des Lizenznehmers zur Bereitstellung und Verbesserung solcher Produkte und Dienste übermitteln, sammeln, pflegen,



verarbeiten und nutzen. Der Lizenznehmer kann diese Zustimmung jederzeit widerrufen, indem er die ortsabhängigen Funktionen im Gerät des Lizenznehmers deaktiviert. Die Nichtverwendung dieser Standortfunktionen hat keinen Einfluss auf die nicht standortbezogene Funktionalität des Geräts des Lizenznehmers. Bei der Nutzung von Anwendungen oder Diensten Dritter auf den Geräten des Lizenznehmers, die Standortdaten verwenden oder bereitstellen, unterliegt der Lizenznehmer den Bedingungen und Datenschutzrichtlinien dieser Dritten für die Nutzung von Standortdaten durch solche Anwendungen oder Dienste Dritter und sollte diese überprüfen.

**9.3** Schutz der Daten des Lizenznehmers. Ohne Einschränkung des Vorstehenden wird SOTI angemessene administrative, physische und technische Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz der Sicherheit, Vertraulichkeit und Integrität der Daten des Lizenznehmers treffen. SOTI wird (a) die Daten des Lizenznehmers nicht ändern oder (b) auf die Daten des Lizenznehmers zugreifen, außer um die Software und die damit verbundenen Dienste bereitzustellen oder um Service- oder technische Probleme zu verhindern oder zu beheben, oder auf Anfrage des Lizenznehmers im Zusammenhang mit Supportfragen.

**9.4** Privatsphäre und Datenschutz. Zu jeder Zeit werden die Informationen des Lizenznehmers, einschließlich der persönlichen Daten des Lizenznehmers, die SOTI zur Verfügung gestellt werden, in Übereinstimmung mit den Datenschutzbestimmungen von SOTI behandelt, auf die zugegriffen werden kann: <http://www.soti.net/about/legal/policies/privacy-notice/>

## **10.** VERTRAULICHKEIT

**10.1** Vertrauliche Informationen. "Vertrauliche Informationen" sind alle vertraulichen Informationen, die von einer Partei ("Offenleger") der anderen Partei ("Empfänger") mündlich oder schriftlich mitgeteilt werden, die als vertraulich bezeichnet werden oder die angesichts der Art der Informationen und der Umstände der Offenlegung angemessenerweise als vertraulich zu betrachten sind. Vertrauliche Informationen des Lizenznehmers umfassen die Daten des Lizenznehmers; die vertraulichen Informationen von SOTI umfassen die Software und alle zugehörigen Materialien zur Software; und vertrauliche Informationen jeder Partei umfassen die Bedingungen dieses Vertrags sowie Geschäfts- und Marketingpläne, wertvolle Geschäftsgeheimnisse, technologische und technische Informationen, Produktpläne und -designs und Geschäftsprozesse, die von dieser Partei offengelegt werden. Vertrauliche Informationen dürfen keine Informationen enthalten, die (i) dem Empfänger vor der Offenlegung durch den Offenleger bekannt waren und für die der Empfänger nachweisen kann, dass er sich in seinem rechtmäßigen Besitz befand, frei von jeglicher Verpflichtung zur Geheimhaltung, (ii) sich zum Zeitpunkt der Offenlegung in der Öffentlichkeit befand oder nach der Offenlegung Teil der Öffentlichkeit wird, außer durch einen Verstoß gegen diese Vereinbarung, (iii) vom Empfänger unabhängig entwickelt wird, (iv) durch vorherige schriftliche Zustimmung des Offenlegers zur Freigabe freigegeben wird, (v) vom Empfänger von einem Dritten empfangen wird und der Empfänger keine Kenntnis oder Grund zu der Annahme hatte, dass der Dritte die Informationen vom Offenleger unter Wahrung der Vertraulichkeit erhalten hat.

**10.2** Schutz vertraulicher SOTI-Informationen. Der Lizenznehmer muss Computersicherheitsrichtlinien und -verfahren festlegen, die darauf abzielen, die Sicherheit und Integrität der Software und vertraulicher Informationen; Schutz vor voraussichtlichen Bedrohungen oder Gefahren für die Sicherheit oder Integrität des Softwareprodukts und vertraulicher Informationen; und Schutz vor unbefugtem Zugriff oder unbefugter Nutzung der Software und vertraulicher Informationen. Der Lizenznehmer gestattet SOTI, die Einhaltung dieses Abschnitts während der regulären Geschäftszeiten nach angemessener Vorankündigung an den Lizenznehmer zu überprüfen und SOTI Kopien von Audits und Systemtestergebnissen zur Verfügung zu stellen, die der Lizenznehmer in Bezug auf die zur Speicherung der Software und vertraulichen Informationen verwendeten Systeme erworben hat.

**10.3** Schutz vertraulicher Informationen des Lizenznehmers. SOTI wendet die gleiche Sorgfalt an, die sie zum Schutz ihrer eigenen vertraulichen Informationen anwendet, jedoch in keinem Fall weniger als angemessene Sorgfalt, um vertrauliche Informationen des Lizenznehmers zu keinem Zweck außerhalb des Geltungsbereichs dieser Vereinbarung offenzulegen oder zu verwenden, und SOTI beschränkt den Zugriff auf die vertraulichen Informationen der Lizenznehmer auf diejenigen ihrer Mitarbeiter, Auftragnehmer und Vertreter, die einen solchen Zugriff für Zwecke im Einklang mit dieser Vereinbarung benötigen und die mit SOTI Vertraulichkeitsvereinbarungen unterzeichnet haben, die nicht weniger strenge Schutzmaßnahmen als hierin enthalten.

**10.4** Schutz der Daten des Lizenznehmers. Ohne Einschränkung des Vorstehenden wird SOTI angemessene administrative, physische und technische Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz der Sicherheit, Vertraulichkeit und Integrität der Daten des Lizenznehmers treffen. Insbesondere soll SOTI:

- a) Benachrichtigen Sie den Lizenznehmer unverzüglich, nachdem SOTI von einer möglichen, tatsächlichen oder vermuteten Unterschlagung oder einem unbefugten Zugriff auf die Daten des Lizenznehmers oder einer anderen Beeinträchtigung der Sicherheit, Vertraulichkeit oder Integrität der Daten des Lizenznehmers (zusammenfassend als "Sicherheitsverletzungen" bezeichnet) erfahren hat. SOTI wird jeden potenziellen, tatsächlichen oder vermuteten Sicherheitsverstoß unverzüglich untersuchen und den Lizenznehmer bei jeder Untersuchung unterstützen, die der Lizenznehmer in Bezug auf einen solchen Sicherheitsverstoß vernünftigerweise durchführen möchte. SOTI wird alle wirtschaftlich sinnvollen Maßnahmen ergreifen, die vom Lizenznehmer verlangt werden, um mögliche, tatsächliche oder vermutete Sicherheitsverletzungen zu begrenzen, zu stoppen oder anderweitig zu beheben.

- b) Beschränken Sie den Zugriff auf die Daten des Lizenznehmers ausschließlich auf Mitarbeiter von SOTI, die einen solchen Zugriff im Zusammenhang mit der Erbringung der Dienstleistungen im Rahmen dieses Vertrags benötigen, und dürfen Sie die Daten des Lizenznehmers nicht verkaufen, offenlegen, freigeben oder anderweitig Dritten zur Verfügung stellen. Die Offenlegung der Daten des Lizenznehmers beschränkt sich auf die spezifischen Informationen, die dieses Personal benötigt, um die Dienstleistungen im Rahmen dieses Vertrags zu erbringen. SOTI informiert sein Personal mit Zugang zu den Daten des Lizenznehmers über die hier festgelegten Anforderungen und stellt sicher, dass dieses Personal an diese Anforderungen gebunden ist und diese erfüllt.

SOTI verstößt nicht gegen seine Verpflichtungen aus dem unmittelbar vorhergehenden Absatz, wenn die Daten des Lizenznehmers von SOTI offengelegt werden, soweit dies gesetzlich durch einen gültigen Beschluss eines zuständigen Gerichts oder einer zuständigen Verwaltungsbehörde oder eine rechtskräftig durchsetzbare Vorladung erforderlich ist; vorausgesetzt, dass (i) SOTI den Lizenznehmer unverzüglich schriftlich über eine solche Anfrage oder Anforderung mit hinreichenden Angaben zu der Anfrage oder Anforderung und den Daten des Lizenznehmers, die SOTI offenzulegen beabsichtigt, informiert, so dass der Lizenznehmer eine Schutzanordnung oder andere geeignete Abhilfemaßnahmen ergreifen kann, und (ii) SOTI mit dem Lizenznehmer bei seinen Bemühungen um eine solche Anordnung oder Abhilfe angemessen zusammenarbeitet.

- c) Verwenden Sie die Daten des Lizenznehmers nur für den spezifischen Zweck, für den sie SOTI zur Verfügung gestellt wurden, oder wie anderweitig vom Lizenznehmer schriftlich genehmigt, und vervielfältigen Sie die Daten des Lizenznehmers nur in dem für diese Zwecke erforderlichen Umfang.
- d) Alle Daten des Lizenznehmers in irgendeiner Form, die sich im Besitz oder unter der Kontrolle von SOTI befinden, werden (i) in einer Weise vernichtet, die ihre Wiederherstellung oder Wiederherstellung verhindert, oder (ii) auf Anweisung des Lizenznehmers auf sichere Weise an den Lizenznehmer zurückgegeben, ohne dass SOTI tatsächliche oder wiederherstellbare Kopien davon zurückbehält, in beiden Fällen ohne Kosten für den Lizenznehmer.
- e) Dem Lizenznehmer Informationen zur Verfügung zu stellen, die der Lizenznehmer von Zeit zu Zeit im Hinblick auf die Einhaltung der Verpflichtungen aus diesem Vertrag durch SOTI anfordert, einschließlich, falls vorhanden und nicht durch den Anwalt-Kunden, das Arbeitsprodukt oder ein ähnliches Privileg, der Ergebnisse von Audits oder Tests, die am Informationssicherheitsprogramm von SOTI oder an Komponenten davon durchgeführt wurden.
- f) Mit dem Lizenznehmer zusammenarbeiten und solche Maßnahmen ergreifen, die es dem Lizenznehmer in angemessener Weise ermöglichen, seinen Verpflichtungen aus den geltenden US-amerikanischen und ausländischen Datenschutzgesetzen in Bezug auf die Daten des Lizenznehmers nachzukommen.

Ohne Einschränkung eines anderen Rechts, das der Lizenznehmer zur Kündigung dieses Vertrags oder eines anderen dem Lizenznehmer zur Verfügung stehenden Rechtsmittels hat, kann der Lizenznehmer bei (i) einem Sicherheitsverstoß, der dazu führt, dass der Lizenznehmer feststellt, dass die Daten des Lizenznehmers bei SOTI in Gefahr sind, oder (ii) einer wesentlichen Verletzung der Verpflichtungen von SOTI gemäß diesem Abschnitt, diesen Vertrag unverzüglich und ohne Strafe durch Zustellung einer schriftlichen Kündigung mit Wirkung zu dem in der Kündigung angegebenen Datum kündigen.

#### **11. WETTBEWERBSVERBOT**

Der Lizenznehmer erkennt an, dass die vertraulichen Informationen von SOTI spezifische Informationen über die jeweilige Branche des Lizenznehmers enthalten können und dass vertrauliche Informationen dem Lizenznehmer ungerechtfertigterweise zugute kommen würden, wenn der Lizenznehmer sich an diesem Geschäft beteiligen würde. Der Lizenznehmer erklärt sich damit einverstanden, dass der Lizenznehmer während eines Zeitraums von zwei (2) Jahren nach Inkrafttreten dieses Vertrages keine Geschäfte tätigt, die in engem Zusammenhang mit dem Geschäft von SOTI stehen, und dass der Lizenznehmer keine Beschäftigung für Dritte eingeht, die in einem Geschäft tätig sind, das in engem Zusammenhang mit dem Geschäft von SOTI steht.

#### **12. ENTSCHÄDIGUNG**

Jede Partei stellt die andere Partei einschließlich ihrer Mitarbeiter, Führungskräfte, Direktoren, Partner und Kontrollpersonen von allen Ansprüchen Dritter frei, die sich aus oder im Zusammenhang mit den Ansprüchen der entschädigenden Partei ergeben: (i) angebliche oder tatsächliche fahrlässige Handlungen oder Unterlassungen, vorsätzliches Fehlverhalten oder Betrug im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung, (ii) angebliche oder tatsächliche Verletzung dieser Vereinbarung, (iii) angebliche oder tatsächliche Verletzung von Gesetzen, Gesetzen, Verordnungen oder Vorschriften oder (iv) angebliche oder tatsächliche Verletzung von Patenten, Urheberrechten, Marken, Geschäftsgeheimnissen oder anderen geistigen Eigentumsrechten oder sonstigen Rechten Dritter.

### 13. HAFTUNGSAUSSCHLUSS UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Der Test und die Qualitätssicherung der Software dürfen nicht abgeschlossen werden. Da die Software Änderungen unterliegt, behält sich SOTI das Recht vor, die Software jederzeit zu ändern, und jedes Vertrauen in die Software erfolgt auf eigenes Risiko des Lizenznehmers. Die Bereitstellung von Software im Rahmen dieser Vereinbarung ist experimentell und verpflichtet SOTI nicht dazu, die Software weiter zu entwickeln, zu produzieren, zu unterstützen, zu reparieren, zum Verkauf anzubieten oder auf andere Weise dem Lizenznehmer oder einer anderen Partei zur Verfügung zu stellen oder zu entwickeln.

Die von SOTI zur Verfügung gestellte Software wird " WIE SIE IST " und " WIE VERFÜGBAR " zur Verfügung gestellt, OHNE GEWÄHRLEISTUNG FÜR JEDEN BENUTZER ODER JEDICHE DRITTE, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF, JEDICHE AUSDRÜCKLICHE ODER IMPLIZIERTE GEWÄHRLEISTUNGEN FÜR DIE MARKTBARKEIT DER SOFTWARE; EIGNUNG FÜR DEN ZWECK ODER DIE SYSTEMINTEGRATION DES LIZENZNEHMERS; RICHTIGKEIT DES INFORMATIONINHALTS; NICHTVERLETZUNG VON RECHTEN; STILLER GENUSS; UND TITEL. DER LIZENZNEHMER ERKLÄRT SICH DAMIT EINVERSTANDEN, DASS ALLE BEMÜHUNGEN VON SOTI, SEINE WAREN ODER DIENSTLEISTUNGEN ZU ÄNDERN, NICHT ALS VERZICHT AUF DIESE BESCHRÄNKUNGEN GELTEN UND DASS JEDICHE GEWÄHRLEISTUNGEN VON SOTI NICHT ALS FEHLGESCHLAGEN GELTEN. DER LIZENZNEHMER STIMMT FERNER ZU, DASS SOTI GEGENÜBER DEM LIZENZNEHMER ODER DRITTEN NICHT FÜR ENTGANGENEN GEWINN, NUTZUNGSAusFALL, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG ODER DIREKTE, INDIKRETE, ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN JEDLICHER ART HAFTBAR IST, SELBST WENN DER LIZENZNEHMER AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE ODER GROB FAHRLÄSSIG GEHANDELT HAT. IN JEDEM FALL IST DIE GESAMTHAFTUNG VON SOTI AUF DEN BETRAG VON FÜNFZIG VEREINIGTEN STAATEN DOLLAR (\$50.00 USD) BESCHRÄNKT. Einige Gerichtsbarkeiten lassen den Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für Folgeschäden oder zufällige Schäden nicht zu, so dass ein Teil der oben genannten Beschränkung möglicherweise nicht auf den Lizenznehmer zutrifft. In diesen Ländern ist die Haftung des Lizenznehmers auf das gesetzlich zulässige Maß beschränkt.

### 14. LAUFZEIT UND KÜNDIGUNG

Dieser Vertrag endet mit der ersten kommerziellen Veröffentlichung der Software oder mit der schriftlichen Kündigung durch SOTI. Jede Partei kann diese Vereinbarung jederzeit aus irgendeinem Grund oder ohne Grund kündigen, indem sie die andere Partei vorab schriftlich davon in Kenntnis setzt. Nach Ablauf oder Beendigung dieses Vertrages erlöschen die Rechte und Lizenzen, die dem Lizenznehmer im Rahmen dieses Vertrages gewährt werden, und der Lizenznehmer stellt die Nutzung der Software, der Dokumentation und aller anderen materiellen Gegenstände, die sich im Besitz oder unter der Kontrolle des Lizenznehmers befinden und vertrauliche Informationen enthalten, unverzüglich ein und gibt sie an SOTI zurück (oder auf Verlangen von SOTI).

### 15. DIVERSES

**15.1 Aktivitäten mit hohem Risiko.** DIE SOFTWARE DARF NICHT FÜR EINE RISIKOREICHE ODER STRENGE HAFTUNG VERWENDET WERDEN. ECHTZEIT-STANDORTDATEN, AUF DIE ÜBER DIE SOFTWARE ZUGRIFFEN WIRD, KÖNNEN UNGENAU ODER UNVOLLSTÄNDIG SEIN. DIE NUTZUNG DIESER SOFTWARE ERFOLGT AUF EIGENES RISIKO DES LIZENZNEHMERS. Der Lizenznehmer darf die Software nicht für den Betrieb kritischer Kommunikationssysteme, öffentlicher Verkehrsmittel, lebenserhaltender Geräte oder anderer besonders gefährlicher Anwendungen verwenden, bei denen ein Versagen der Software zu Todesfällen, Verletzungen oder schweren Sach- oder Umweltschäden führen würde. Sollte der Lizenznehmer eine risikoreiche Tätigkeit ausüben oder zu betreiben versuchen, übernimmt der Lizenznehmer (i) die alleinige Verantwortung für alle Risiken, die sich aus der Ausübung einer risikoreichen Tätigkeit ergeben, damit verbunden sind oder damit zusammenhängen; (ii) ist allein verantwortlich für alle Verletzungen, Verluste oder Schäden, die der Lizenznehmer während einer risikoreichen Tätigkeit erleidet; (iii) SOTI schadlos zu halten und von jeglicher Haftung für Sachschäden oder Personenschäden an Dritten freizustellen, die sich aus der Beteiligung des Lizenznehmers an Aktivitäten mit hohem Risiko ergeben; und (iv) SOTI, seine Tochtergesellschaften, Tochtergesellschaften, leitenden Angestellten, Direktoren, Vertreter, Mitarbeiter und Vertreter von jeglicher Haftung für alle Ansprüche, Forderungen, Handlungen und Kosten freizustellen, die infolge der Beteiligung des Lizenznehmers an Aktivitäten mit hohem Risiko entstehen können. Soweit der Lizenznehmer die Software zur Durchführung von Aktivitäten mit hohem Risiko einsetzt, gilt dies auch im Falle eines Ausfalls oder Mangels der Funktionalität oder des Betriebs der Software.

**15.2 Anwendbares Recht.** Diese Vereinbarung unterliegt dem Recht der Provinz Ontario, Kanada. Jede Partei verzichtet unwiderruflich auf jegliche Einwände aufgrund von Gerichtsstand, Gerichtsstand oder ähnlichen Gründen und stimmt unwiderruflich der Zustellung des Verfahrens per Post oder in einer nach geltendem Recht zulässigen Weise zu und stimmt der Gerichtsbarkeit der Gerichte der Provinz Ontario, Kanada, zu.

**15.3 Meldung an SOTI.** Der Lizenznehmer erkennt an, dass es sich bei der Software um eine Beta-Version handelt und dass der Betrieb der Software zu Fehlern und anderen Problemen führen kann, die möglicherweise zum Ausfall der Software, anderer Hardware oder der in Verbindung damit verwendeten Software führen können. Die Kenntnis dieser Bugs und Fehler kann für SOTI bei der endgültigen Entwicklung der Alpha-Version der Software hilfreich sein. Der Nutzer verpflichtet sich, SOTI freiwillig alle Fehler oder Fehler zu melden, die der Lizenznehmer im Betrieb der Software erkennt. Dieser Bericht an SOTI ist absolut freiwillig. Die Nichtmeldung von Bugs oder Fehlern an SOTI beendet oder ändert in keiner Weise die Pflichten des Lizenznehmers aus diesem Vertrag

**15.4** Sanktionen. Der Lizenznehmer verpflichtet sich, die von SOTI im Rahmen dieser Vereinbarung erhaltene Software, den Quellcode oder die Technologie (einschließlich der Produkte, die von dieser Technologie abgeleitet sind oder auf dieser basieren) -- weder direkt noch indirekt -- zu exportieren, zu reexportieren, zu übertragen, umzuleiten oder anderweitig zu veräußern, ohne die vorherige Genehmigung der zuständigen Regierungsbehörden gemäß diesen Gesetzen und Vorschriften einzuholen, an andere Personen, Organisationen oder Bestimmungsorte, die durch die Gesetze oder Vorschriften verboten sind, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Vereinten Nationen, Kanada und die Vereinigten Staaten von Amerika. Der Verstoß des Lizenznehmers gegen diese Sanktionsklausel stellt einen Grund für die sofortige Kündigung dieses Vertrages dar.

**15.5** Änderungen & Auflösbarkeit. Dieser Vertrag darf nicht geändert oder modifiziert werden, es sei denn, er wurde von SOTI und dem Lizenznehmer schriftlich vereinbart und unterzeichnet. Sollte eine Bestimmung dieser Vereinbarung in irgendeinem Umfang ungültig oder nicht durchsetzbar sein, so gilt der ungültige Teil als mit den Mindestanforderungen des Gesetzes im Rahmen des Möglichen übereinstimmend. Darüber hinaus bleiben alle anderen Bestimmungen dieser Vereinbarung unberührt und bleiben im vollen gesetzlich zulässigen Umfang gültig und durchsetzbar.

**15.6** Zuordnung. Diese Vereinbarung, einschließlich aller Rechte und Pflichten aus dieser Vereinbarung, darf vom Lizenznehmer ohne vorherige schriftliche Zustimmung von SOTI nicht an andere Personen, Unternehmen oder ähnliche Einrichtungen übertragen oder anderweitig übertragen werden, und jeder Versuch, dies unter Verletzung der Bestimmungen dieser Vereinbarung zu tun, ist null und nichtig.

**15.7** Keine Drittbegünstigten. Dieser Vertrag kommt dem Lizenznehmer und SOTI zugute und gibt keinem Dritten das Recht, ihn durchzusetzen oder eine Klage wegen eines Rechtsbehelfs, Anspruchs, einer Haftung, einer Rückerstattung oder eines Klagegrundes oder eines anderen Rechts oder Privilegs zu erheben.

**15.8** Sprache. Für den Fall, dass SOTI oder eine andere Partei dem Lizenznehmer eine Übersetzung dieses Vertrags von der englischen Sprache in eine andere Sprache zur Verfügung gestellt hat, erklärt sich der Lizenznehmer damit einverstanden, dass diese Übersetzung nur der Einfachheit halber zur Verfügung gestellt wird; dass die englische Version dieses Vertrags die Beziehung zwischen SOTI und dem Lizenznehmer regelt; und wenn es einen Konflikt zwischen der englischen Version dieses Vertrags und der übersetzten Version gibt, hat die englische Version Vorrang. Alle Streitigkeiten im Rahmen dieser Vereinbarung werden in englischer Sprache beigelegt.

**15.9** Gesamtvertrag. Diese Vereinbarung ersetzt alle anderen mündlichen oder schriftlichen Vereinbarungen zwischen den Parteien in Bezug auf die hierin genannten Angelegenheiten, und diese Vereinbarung enthält alle diesbezüglichen Vereinbarungen und Vereinbarungen zwischen den Parteien.

**15.10** Einwilligung und Befugnis zur Einwilligung erkennen. Die Parteien stimmen den vorstehenden Bedingungen wissentlich und ausdrücklich zu. Jede Partei ist berechtigt, diesen Vertrag im Namen ihrer jeweiligen Partei abzuschließen

**15.11** Verzicht. Weder das Versäumnis noch eine Verzögerung durch eine Partei bei der Ausübung eines Rechts aus diesem Vertrag gilt als Verzicht auf dieses Recht.

## **16. PRODUKTSUPPORT UND WARTUNG**

SOTI ist nicht verpflichtet, technischen Support im Rahmen dieser Vereinbarung zu leisten und gibt keine Zusicherung, dass bestimmte Fehler oder Unstimmigkeiten in der Software korrigiert werden.

日本語

当該ソフトウェアのインストール、コピー、ダウンロード、または利用の前に、以下のベータテスト版ソフトウェア契約(以下「契約」)を慎重に読んでください。当該契約は、ライセンス許諾を得た当該ソフトウェアおよび関連する素材のテストに関して、当該ライセンサーがSOTIを補助する際の諸条件を定めます。「承諾」をクリックし、当該ソフトウェアをインストール、コピー、ダウンロード、または利用することで、本契約の契約条件により、ならびにSOTIのウェブサイトで定められているSOTIの利用規約およびプライバシーに関する通知により法的な拘束を受けることに合意しているとみなされます。お客様が何らかの企業またはその他の法的な組織の代理として本契約を締結する場合、お客様はかかる組織を本契約に拘束させる権限を有していると表明します。本契約の諸条件に合意しない場合は、当該ソフトウェアをインストールまたは利用しないでください。またソフトウェアのセットアップをすみやかに終了して、付属のアイテムすべて(ありとあらゆる形式のドキュメンテーションも含む)を元の出自場所へ返却してください。

本契約の下でライセンスが許諾されるベータ版ソフトウェアには、エラーおよび/または欠陥が含まれている場合があります。本契約の主な目的は、ソフトウェアのパフォーマンスに関するフィードバックを得ること、また存在する場合はエラーおよび/または欠陥の特定です。本契約に関する料金の請求は一切行われておらず、ライセンサーに対して課されてもいません。ライセンサーには、重要なデータを保護すること、注意を払うこと、ならびに当該ソフトウェアおよび/または付属の素材の適切な機能または動作に対して何らかの信頼を寄せないようにすることが推奨されます。

## 1. 定義

「**アフィリエイト**」とは、直接的または間接的に、そして法的にまたは営利的に、主体組織または主体組織の究極的な親組織を所有する、かかる組織によって所有される、またはかかる組織が共有のオーナーシップを持つ、現存するまたは今後出現する、何らかの人物、企業、パートナーシップ、トラスト、またはその他の組織を意味します。前述事項の目的に関して、「所有する」、「所有される」、または「オーナーシップ」とは、議決権株式または持ち分権の五十パーセント(50%)以上のオーナーシップまたは投票権を保有し、取締役会またはそれに類する経営関係の権利者を選出する権限を持っていることを意味します。

「**デバイス**」とは、当該ソフトウェアが対応している何らかのコンピューター関係デバイス/機器を意味します。

「**ドキュメンテーション**」とは、当該ソフトウェアと共に提供され、SOTIにより適宜更新される可能性のある、すべてのユーザーガイド、仕様書、取扱説明書、および参考資料を意味します。

「**ライセンサー**」とは、本契約の諸条件に合意し、本契約が認められる当該のエンドユーザーまたは組織を意味します。当該契約の表現をわかりやすくする目的で必要とされる「お客様」および「お客様の」という用語は、「ライセンサー」と置き換えられる用語であると理解されるものとします。

「**ライセンサーのデータ**」とは、ライセンサーによって当該ソフトウェアへ提出されたすべての電子データまたは情報を意味します。また、ライセンサーの制御下にあり、公衆には入手できない、ライセンサーを特定する情報を含みますが、かかる情報に限りません。

「**ソフトウェア**」とは、「ベータ」版、「プレリリース」版、「ブルーフ・オブ・コンセプト」版、「パートナー・レビュー」版、または「アーリーアダプター」版など(これらに限りません)のラベル付けまたは特定がなされている、SOTIのソフトウェアおよびコンポーネントすべてを意味します。

## 2. 独占所有権

ソースコード、コンポーネント、ドキュメンテーション、デザイン、構造、およびこれらのコピーを含む(ただしこれらに限りません)、当該ソフトウェアは、SOTIまたはそのサプライヤーに属する独占所有の財産であり、著作権法、国際著作権条約、ならびにその他適用される知的財産権法および条約によって保護されています。当該ソフトウェアもしくは当該ソフトウェアのコピー、修正版、または融合部分に含まれるまたはこれらに対するすべての権原および著作権は、常にSOTIに帰属するものとします。本契約の期間中およびそれ以降、SOTIによって開発される、当該ソフトウェアまたはその派生物の増強、更新、アップグレード、新バージョン、または新リリースの所有者はSOTIであることについて、ライセンサーは認め、合意します。ライセンサーは以下を明確に認め、これに合意します。すなわち、ライセンサーによる要求、提案、またアイデアに応じて開発、修正、または変更されたかどうかにかかわらず、当該ソフトウェアまたはSOTIの一般的な事業と関連して新たに開発、修正、または変更されたソースコードの所有者はSOTIであるという点です。以上は、ライセンサーによって支払いが行われた専門的なサービスの一部として実施された場合でも適用されます。

ライセンサーはこれによりSOTIに対し、当該ソフトウェアまたはサービスの動作に関連して、ライセンサーによって提供された提案、増強要求、推薦、またはその他のフィードバック(以下「フィードバック」)を、利用するもしくは当該ソフトウェアおよび/またはサービスへ組み込むことを許可する、ロイヤリティーフリー、世界的、譲渡可能、サブライセンス許諾可能、取消不能、そして無期限の性質を持つライセンスを与えます。これは以下を条件とします。すなわち、(i)本契約において定められるライセンサーの機密情報は本契約における「フィードバック」とはみなされないものとします。また(ii)SOTIに対して提供されるフィードバックはすべて「現状のまま」、明示的または暗示的を問わず、いかなる種類の保証もない状態で提供されるものであり、いかなる状況においてもライセンサーは当該のフィードバックまたはその利用に関してSOTIまたは第三者へいかなる法的責任も負わないものとします。

### 3. ライセンスの許諾

**3.1 利用ライセンス。**本契約の諸条件に準じて、SOTIはライセンサーおよびそのアフィリエイトに対し、生産は目的とせず、評価および審査のみを目的として、当該ソフトウェアの利用を許可する、取消可能、譲渡不可能、非独占的の性質を持つライセンスを与えます。当該ソフトウェアは、本契約の諸条件に従い、SOTIからライセンサーに対してライセンスが許諾されます。

**3.2 ソフトウェアの利用。**ライセンサーは当該ソフトウェアをライセンサーのデバイスにインストールし、利用することができます。ライセンサーには、バックアップまたは保管を目的として当該ソフトウェアのコピーを作成する権利が与えられます。

**3.3 ライセンサーの義務。**当該ソフトウェアのテストおよび評価にあたって、ライセンサーはすべての問題、懸念事項、欠陥、および改善の提案をSOTIへ報告することに合意します。また、ライセンサーは、(i)本契約の順守に関して責任を持ち、(ii)ライセンサーのデータの正確性、質、完全性、および合法性について、またライセンサーによるライセンサーのデータの取得方法について唯一の責任を負い、(iii)当該ソフトウェアに対する不正アクセスまたは不正利用を阻止するため商業的に合理的な措置を講じて、かかる不正アクセスまたは利用が発生した際にはすみやかにSOTIへ通知し、(iv)ライセンサーへ提供された情報、SOTIウェブサイト上で利用できるコンテンツ、適用法、および政府の規制に準じてのみ当該ソフトウェアを利用し、(v)当該ソフトウェアのありとあらゆるパスワード、設定、およびユーザーデータのセキュリティおよびプライバシーに関して責任を持つものとします。当該ソフトウェアの機能は、すべての言語または地域では利用できない可能性があります。また、地域によって機能が異なる場合や、ご利用のサービスプロバイダーでは制限されているまたは利用できない機能がある可能性があります。当該ソフトウェアの機能の中にはWi-Fiまたはセルラーデータ通信が必要なものもあります。ライセンサーは、当該ソフトウェアの多くの機能、内蔵アプリ、およびサービスがデータを送信し、ライセンサーのデータプランに対する請求へ影響を与える可能性があることについて、またかかる請求についてはライセンサーが責任を負うことについて認めます。

### 4. アクティベーション

アクティベーションは、当該ソフトウェアの利用をライセンサーによる特定のインストールと関連付けます。上述のアクティベーションの際に、当該ソフトウェアはソフトウェア自体および当該のインストールに関する情報をSOTIおよび/またはそのサプライヤーへ送信します。転送される情報は当該ソフトウェアに固有のもので、情報には、製品バージョン、登録コード、インストールID、当該システムに登録されているデバイスの数が含まれます。お客様は、当該ソフトウェアを利用することで、この情報の転送に同意します。初期のアクティベーション時に加え、当該ソフトウェアは定期的かつ自律的に前述のものと同じ情報を送信し、当該ソフトウェアの現行のアクティベーション状態を検証します。これは当該のインストールに関するソフトウェアのライセンスに対する変更を自動的に反映できるようにするためです。

### 5. 第三者のソフトウェア

特に明記されない限り、第三者のソフトウェアは当該ソフトウェア上で利用可能であり、当該ソフトウェアの利用に関して求められず、必要とされません。本契約内で明確に述べられている場合を除き、第三者のソフトウェアは「現状のまま」または「利用可能な状態で」提供されており、いかなる種類の保証も付きません。第三者のソフトウェアのサブライセンスは、本契約の終了時、ライセンサーによる終了時、また当該ソフトウェアがライセンサーにより使用されなくなった時点で終了されます。ライセンサーは、第三者のソフトウェアに関して、逆コンパイル、リバースエンジニアリング、適合、翻訳、逆アセンブル、変更、または派生物の作成を行わないものとします。第三者のソフトウェアに関して、本契約内で当該ソフトウェアに関して定められるものと同じ制限が課されるものとします。

### 6. 位置情報サービス

当該ソフトウェアの位置情報サービス(以下「LBS」)は、GPS受信機を備えたデバイスまたはセルラーベースの位置情報機能を活用するデバイスで使用できます。当該ソフトウェアのLBS機能はMicrosoft社のBing Mapsテクノロジーによって駆動します。Microsoft社のBing Mapsテクノロジーに関する利用規約およびプライバシー保護ステートメントは以下で参照可能です:

<http://www.microsoft.com/maps/assets/docs/terms.aspx>および<https://privacy.microsoft.com/en-us/privacystatement> この第三者のシステムにアクセスするため、製品の登録コードが当該ソフトウェアからSOTIおよび/またはそのサプライヤーのLBSサーバーへ引き渡されます。同サーバーはその後、該当するエンドユーザーに代わり、Microsoft社のBing Mapsサービスに対して、特定を行わないトークンを要求します。

### 7. 制限

本契約において、また適用法により明示的に許可される範囲を除き、またその範囲に限り、ライセンサーには以下の行為が禁じられています:

- 第三者へ当該ソフトウェアに対するアクセス権限を譲渡、割当、または許可すること。
- 当該ソフトウェアのサブライセンス、販売、再販売、分布、リース、貸し出し、賃借。または当該ソフトウェアの全部または一部の利用またはコピー(本契約において、また適用法により明示的に許可される範囲を除く、またその範囲に限る)。
- 当該ソフトウェアまたはその一部に関する、変更、逆コンパイル、リバースエンジニアリング、適合、翻訳、逆アセンブル、または派生物の作成。
- ライセンサー自身のイントラネット上でコピーまたはフレームする以外で、またはライセンサー自身の社内用以外の目的で、当該ソフトウェアの一部またはコンテンツを、コピー、フレーム、またはミラーすること。
- 当該ソフトウェアのソースコードまたはソースリスティング、もしくは当該ソフトウェアに含まれるアルゴリズム、プロセス、プロシージャ、または企業秘密の情報を何らかの理由または目的で 解明、派生、および/または盗用するために当該ソフトウェアへ何らかのプロシージャまたはプロセスを適用すること。
- 当該ソフトウェアを使い、不正、中傷的、違法、または倒錯した素材を保存するまたは発信すること。または第三者のプライバシー権を侵害する素材を保存するまたは発信すること。

- g) 当該ソフトウェアの、または当該ソフトウェアに含まれる第三者のデータの全体性またはパフォーマンスに干渉するまたはこれらを妨害すること。
- h) 当該ソフトウェアを使い、知的財産権の侵害を意味するまたはかかる侵害と関係するような行為を行うこと。これには、個人、法人、またはその他の組織が有する著作権、商標、サービスマーク、企業秘密、ソフトウェアの不正コピー、および特許の侵害または不正利用が含まれますが、これらに限りません。
- i) サービスの制限を超えてはいけません(SMSのメッセージングとデータストレージを含む)。当該ソフトウェアから送信されたSMSメッセージの受信者に対して請求される料金に対して、SOTIは責任を負いません。
- j) 登録している当該ソフトウェアへのアクセスを、(a)競合製品またはサービスを開発する目的で行う、または(b)当該ソフトウェアのいずれかの特徴、機能、グラフィックスをコピーする目的で行うこと。

お客様が前述のいずれかを行なった場合、本ライセンスにおけるお客様の権利は自動的に終了します。かかる終了は、SOTIおよび/またはそのサプライヤーが利用できる、刑罰的、民法的、またはその他の形態の救済手段に加えて行われるものであり、これらの手段に代わって行われるものではありません。

**マルウェア:** ライセンシーは、以下を表明、保証、および約束します。すなわち、ライセンシーは有害なソフトウェアが当該ソフトウェア上に保存される状態、当該ソフトウェアと共に送信または使用される状態を引き起こしません。または承知の上でこれらを許可しません。前述の状態には、以下が含まれますが、これらに限りません。コンピューターウィルスの生成または流布、トロイの木馬、時限爆弾、サービス妨害攻撃、キーロギング、その他の監視ソフトウェア、ワーム、ロジックボム。または当該ソフトウェアの動作やパフォーマンス、当該ソフトウェアのユーザーまたはオーナーの安全、セキュリティ、プライバシーに悪影響を与える効果を持つ、当該ソフトウェアが交信する可能性のある無線ネットワーク(以下「ネットワーク」)の動作やパフォーマンスに悪影響を与える効果を持つ、またはかかるネットワークの不正利用やアクセスを許可する効果を持つ、その他のコードやプログラム。ライセンシーは、ある方法が当該ソフトウェアまたは当該ネットワークへ害をもたらす、または他者によるこれらの利用を害する可能性のあるものであると知りながら、かかる方法で当該ソフトウェアを利用することはできません。ライセンシーは、何らかのサービス、システム、データ、アカウント、またはネットワークへの不正アクセスを試みる目的で当該ソフトウェアを利用することはできません。

#### 8. 購入価格の無請求

ライセンシーは当該ソフトウェアが、ソフトウェア製品のベータ版であることを理解しています。ライセンシーは当該ソフトウェアに関して購入価格を支払うことはありませんが、本契約の諸条件に従うものとします。

#### 9. データの利用

**9.1 診断および使用状況データ。** 当該ソフトウェアのダウンロードおよびインストールの時点で、ライセンシーは診断および使用状況データの収集に合意します。ライセンシーは以下に合意します。すなわち、SOTI、その子会社、およびエージェントは、メタデータ形式の診断情報、技術情報、使用状況情報、および関連情報を収集、保持、処理、および利用することができます。かかる情報には、(該当する場合)当該ソフトウェアと関連してライセンシーに提供されるソフトウェアのアップデート、製品サポート、およびその他のサービスを円滑化する目的で、また本契約の諸条件への順守を確認する目的で定期的に収集される、ライセンシーのデバイス、システム、アプリケーション・ソフトウェア、および周辺機器に関する技術情報を含みますが、これに限りません。SOTIは、ライセンシーを個人的に特定の形式で収集されている場合に限り、SOTIの製品とサービスの提供と向上を目的として、この情報を利用することができます。SOTIのパートナーおよび第三者のプロバイダーが、SOTI製品との併用を意図して設計されている各自のソフトウェア、ハードウェア、およびサービスを向上できるようにするため、SOTIはかかるパートナーまたは第三者のプロバイダーに対して、当該パートナーまたはプロバイダーのソフトウェア、ハードウェア、および/またはサービスと関連する診断情報の一部を提供することもできます。以上は、当該診断情報がライセンシーの個人情報を特定できない形式で提供されることを条件とします。ライセンシーは、当該ソフトウェア、ならびにバックアップまたは保管用のコピーを、これらが保存されているデバイスおよびシステムから永久的に削除することで、診断および使用状況データの収集からオプトアウトできます。

**9.2 位置データ。** SOTI、そのパートナー、およびライセンシーは、位置情報を頼りにライセンシーのデバイスを通じて特定のサービスを提供する場合があります。これらのサービスの提供および向上のため、利用可能な場合またデバイスがGPS機能を搭載しているという前提に基づいて、SOTI、そのパートナー、およびライセンシーは、ライセンシーのデバイスに関するリアルタイムの地理的な場所および位置情報の検索クエリを含む、ライセンシーの位置データの送信、収集、保管、処理、および利用が可能です。SOTIによって収集される位置データおよびクエリは、ライセンシーを個人的に特定しない形式で収集されるものであり、位置情報ベースの製品およびサービスの提供と向上を目的として、SOTI、そのパートナー、およびライセンシーにより利用される場合があります。ライセンシーは、ライセンシーのデバイス上で何らかの位置情報サービスを利用することにより、かかる製品およびサービスの提供と向上を目的とした、SOTI、そのパートナー、およびライセンシーによる、ライセンシーの位置データおよびクエリの送信、収集、保管、処理、および利用に対して合意および同意します。ライセンシーは、ライセンシーのデバイス内で位置情報機能を無効にすることにより、いつでもこの同意を撤回できます。これらの位置情報機能を使わないことで、ライセンシーのデバイスに含まれる非位置情報ベースの機能に影響が出ることはありません。ライセンシーのデバイス上で位置データを利用するまたは提供する第三者のアプリケーションまたはサービスを利用する際、ライセンシーは、かかる第三者のアプリケーションまたはサービスによる位置データの利用に関する、かかる第三者の諸条件およびプライバシー保護方針の対象となるため、これらを確認すべきです。

**9.3 ライセンシーのデータの保護。** 前述事項を制限することなく、SOTIはライセンシーのデータに関するセキュリティ、機密性、および完全性を保護するため、管理的、物理的、および技術的な安全対策を適切に講じるものとします。SOTIは、当該ソフトウェアおよび関連サービスの提供、サービス関係または技術関係の問題の予防または解決、もしくはライセンシーによるサポート関係の要求以外で、(a)ライセンシーのデータの変更、または(b)ライセンシーのデータへのアクセスを行わないものとします。

9.4 プライバシーに関する通知。SOTIに提供されるライセンシーの個人データを含め、ライセンシーの情報は常にSOTIのプライバシーに関する通知に従って取り扱われます。この通知は以下で参照可能です：<http://www.soti.net/about/legal/policies/privacy-notice/>。

## 10. 機密性

10.1 機密情報。「機密情報」とは、機密であると指定されている、または当該情報の性質および開示の状況から機密であると合理的に理解されるべきである機密情報で、ある当事者（以下「開示者」）から他方の当事者（以下「受信者」）に対して口頭または書面により開示されたものすべてを意味します。ライセンシーの機密情報には、ライセンシーのデータが含まれるものとします。SOTIの機密情報には、当該ソフトウェアおよび当該ソフトウェアと関連するすべての素材が含まれるものとします。各当事者の機密情報には、本契約の諸条件、ならびにかかる当事者によって開示される、ビジネス・マーケティング関係の計画、価値のある企業秘密、テクノロジー・技術関係の情報、製品関係の計画・デザイン、およびビジネスのプロセスが含まれるものとします。機密情報には、以下のいずれの情報も含まれないものとします。すなわち、(i) 当該開示者による開示の前に当該受信者が知っており、機密状態を保つ義務のない状態で合法的に所有していたという証拠を示せる情報。(ii) 開示の時点で公有財産となっているまたは本契約の違反以外の方法で開示後に公有財産となる情報。(iii) 当該受信者により独自に開発された情報。(iv) 当該開示者の書面による事前の許可により公開が承認されている情報。(v) 当該受信者が第三者から受け取ったもので、当該第三者が当該開示者から機密性の義務の下で取得した情報だったことを、当該受信者側では知らなかったまたは知り得る理由がなかったもの。

10.2 SOTIの機密情報の保護。ライセンシーは、以下を保証する設計のコンピューター・セキュリティ方針および手続きを確立するものとします：当該ソフトウェアおよび機密情報のセキュリティと全体性。当該ソフトウェア製品および機密情報のセキュリティと全体性に関して予測される脅威または危険に対する保護。また当該ソフトウェアおよび機密情報の不正アクセスまたは利用に対する保護。ライセンシーはSOTIに対して以下を許可するものとします。すなわち、ライセンシーに合理的な通知の送付をすることで通常の営業時間内にライセンシーの本セッションに対する順守の監査を実施すること、また当該ソフトウェアおよび機密情報の保管に使用されたシステムと関連してライセンシーが取得した監査およびテストの結果のコピーをSOTIへ提供することです。

10.3 ライセンシーの機密情報の保護。SOTIは自らの機密情報の保護と同等の注意を払うものとしていますが、これはいかなる場合においても本契約の範囲外の目的でライセンシーの機密情報を開示または利用しないよう、合理的な注意を払うことを意味します。またSOTIはライセンシーの機密情報に対するアクセス権限を、その従業員、請負業者、およびエージェントで、本契約の目的と一貫してかかるアクセス権限を必要とし、本契約のものと同様以上の厳密さの保護条項が含まれる機密保持契約に署名をした者に制限するものとします。

10.4 ライセンシーのデータの保護。前述事項を制限することなく、SOTIはライセンシーのデータに関するセキュリティ、機密性、および完全性を保護するため、管理的、物理的、および技術的な安全対策を適切に講じるものとします。具体的には、SOTIは以下を実施します：

- a) ライセンシーのデータの悪用、不正アクセス、開示、または利用、もしくはライセンシーのデータのセキュリティ、機密性、または全体性の侵害（総称して「セキュリティ侵害」）の可能性、実施、疑いについてSOTIが認知した後、ライセンシーへすみやかに通知します。SOTIは、セキュリティ侵害の可能性、実施、または疑いをそれぞれすみやかに調査し、かかるセキュリティ侵害についてライセンシーが合理的に実施を希望する可能性のある調査と関連して、ライセンシーを補助します。SOTIはセキュリティ侵害の可能性、実施、または疑いを制限する、抑止する、または是正する目的でライセンシーによって要求される、商業的に合理的な手段すべてを講じます。
- b) ライセンシーのデータへのアクセス権限を、本契約におけるサービス遂行と関連してかかるアクセス権限を必要とするSOTI職員のみを制限し、ライセンシーのデータをその他の当事者に対して販売、開示、公開しない、または利用可能な状態にしないものとします。ライセンシーのデータの開示は、かかる職員が本契約におけるサービス遂行にあたって必要な具体的な情報に制限されるものとします。SOTIは、ライセンシーのデータへのアクセス権限を持つ職員に対し本契約に定められる要件について通知するものとし、かかる職員がかかる要件に拘束されること、またかかる要件を順守することを保証するものとします。

法的な資格を有する管轄の裁判所または行政機関の有効な命令によって、または有効な強制力を有する召喚令状によって法的に要求される範囲で、ライセンシーのデータがSOTIによって開示された場合、SOTIは前述の段落における義務の違反をしたことにはなりません。これは、以下を条件とします。(i) ライセンシーが保護命令またはその他の適切な救済策を求められるように、SOTIはかかる要求または要件について、またSOTIが開示を検討しているライセンシーのデータについて、合理的に十分な詳細と共にライセンシーへすみやかに書面による通知を付与すること。(ii) SOTIはかかる命令または救済策を求める取り組みに関して、ライセンシーへ合理的に協力すること。

- c) SOTIへ提供された具体的な目的でのみ、またはライセンシーにより書面による許可を得た目的でのみ、ライセンシーのデータを利用するものとします。またこれらの目的で必要とされる範囲でのみ、ライセンシーのデータの複製を行うものとします。
- d) 本契約におけるサービスの完了の時点または随時ライセンシーの書面による要求を受けた時点のうち、いずれかが先に発生した時点で、SOTIが所有または管理する、ありとあらゆる形式のライセンシーのデータすべてはすみやかに、(i) 回復または復元を防ぐ方法で破壊されるものとします。または(ii) ライセンシーから指示がある場合には、SOTIが実際のまたは回復可能なデータのコピーを保持することなく、データは安全な方法でライセンシーへ返却されるものとします。いずれの場合においても、ライセンシーに対する請求は行われません。



- e) 本契約におけるSOTIの義務に対する順守について、ライセンサーにより適宜合理的に要求される可能性のある情報を、ライセンサーに提供するものとします。かかる情報が利用可能で、弁護士・依頼者間の秘匿特権、作業成果物、または類似する特権の対象とならない場合、これにはSOTIの情報セキュリティプログラムまたはその構成要素に関して実施された監査またはテストの結果が含まれるものとします。
- f) ライセンサーに協力し、ライセンサーのデータと関連して、該当する米国および外国のデータ保護法・プライバシー法における義務に、ライセンサーが順守できるようにするにあたって合理的に必要なとされる行動を実施するものとします。

ライセンサーが本契約を終了しなくてはならない可能性があるその他の権利またはライセンサーが利用可能なその他の救済策を制限することなく、(i) SOTIの管理するライセンサーのデータが危険にさらされているというライセンサーの判断につながるセキュリティ侵害の発生、または(ii) 本セクションにおけるSOTIの義務の重大な違反の発生をもって、ライセンサーはいかなる罰も被ることなく、終了に関する書面による通知の送達により、終了の通知に定められる日付から、本契約をすみやかに終了することができます。

## 11. 非競合

ライセンサーは以下を認めます。すなわち、SOTIの機密情報はライセンサーの業界と関連する特定の情報を提供できる可能性があること、また機密情報はライセンサーが当該の事業に携わる場合、ライセンサーに対して不公平な利益を与える可能性があることです。ライセンサーは以下に合意します。すなわち、本契約の発効日から二(2)年の期間中、ライセンサーはSOTIの事業と密接に関連する事業に携わらないこと、またライセンサーはSOTIの事業と密接に関連する事業に携わる第三者と雇用関係を結ばないことです。

## 12. 補償

いずれの当事者も、補償側の当事者による以下の項目から発生するまたは以下の項目と関連する第三者のありとあらゆる申し立てから、他方の当事者、そのスタッフ、役員、取締役、パートナー、管理者を無害に保つものとします：(i) 本契約と関連する、過失行為、不作為、意図的な違法行為、または詐欺行為の実施またはその疑い、(ii) 本契約の違反の実施またはその疑い、(iii) 何らかの法規、法律、条例、または規制の違反の実施またはその疑い、(iv) 第三者の特許、著作権、商標、企業秘密、その他の知的財産、またはその他の権利の侵害の実施またはその疑い。

## 13. 免責事項および責任制限

当該ソフトウェアのテストと品質保証は完了していない場合があります。当該ソフトウェアは変更される可能性があるため、SOTIは当該ソフトウェアを随時変更する権利を保有します。また、当該ソフトウェアに対する信頼はライセンサー自身のリスクとなります。本契約におけるありとあらゆるソフトウェアの提供は実験的なものであり、ライセンサーまたはその他の当事者向けにソフトウェアの開発、制作、サポート、修理、販売オフターの継続に関する、もしくはその他の何らかの形での提供または開発の継続に関する義務をSOTIに負わせるものではありません。

SOTIによって提供される当該ソフトウェアは、「現状のまま」および「利用可能な状態」で提供されており、ユーザーまたはいずれの第三者に対しても、いかなる種類の保証も付きません。これには、当該ソフトウェアの商品適格性、ライセンサーの目的またはシステム統合に関する適切性、情報コンテンツの正確性、非違反性、平穩享有、および権原に関する明示的または暗示的な保証が含まれますが、これらに限りません。ライセンサーは以下に合意します。すなわち、SOTIがその商品またはサービスを変更する取り組みはいずれも、これらの制限に関する権利放棄とみなされるものではなく、またSOTIのいかなる保証も、これらの本質的な目的の不履行であるとみなされないものとします。ライセンサーはさらに以下に合意します。すなわち、SOTIはライセンサーまたはいずれかの第三者に対して、本契約におけるものであるかどうかを問わず、利益の損失、利用の損失、事業の中断、もしくはありとあらゆる種類の直接的、間接的、偶発的、または結果的な損害に関して、一切責任を負わないものとします。以上は、ライセンサーがかかる損害の可能性について通知を受けていた場合または極めて不注意であった場合でも該当します。いずれの場合においても、SOTIの負債総額は合計五十米ドル(\$50.00 USD)に制限されるものとします。管轄区域の中には、結果的または偶発的な損害に関する責任の排除または制限を許可しないものもあります。従って、以上の制限の一部はライセンサーに適用されない場合があります。かかる管轄区域では、ライセンサーの責任は法律によって許可される最大の範囲内に制限されます。

## 14. 期間と終了

当該ソフトウェアの商業的な初期発表の時点またはSOTIによる書面の終了通知の時点のうち、いずれかが先に発生した時点で、本契約は終了します。各当事者は、他方の当事者に対し書面による事前の通知を付与することで、何らかの理由によりまたは理由なく本契約を随時終了することができます。本契約の失効または終了をもって、本契約においてライセンサーへ与えられた権利およびライセンスはただちに終了するものとします。また、ライセンサーはただちに、当該ソフトウェアおよびドキュメンテーションの利用、またライセンサーが保有または管理し、機密情報を所有するまたは含む、その他の有形の品物すべての利用を停止し、これらをSOTIへ返却(またはSOTIの要求に応じて破棄)します。

## 15. 雑則

**15.1 リスクの高い活動。** 当該ソフトウェアをリスクの高い活動または厳格責任が伴う活動に使用してはいけません。当該ソフトウェアを通じてアクセスされるリアルタイムの位置データは不正確または不完全な場合があります。ライセンサーによる当該ソフトウェアの利用に関するリスクを負うのは、ライセンサーのみです。ライセンサーは当該ソフトウェアを以下を含む用途(これらに限りません)で利用しないものとします。すなわち、核エネルギー装置、航空管制、宇宙管制、重要なコミュニケーションシステムの運用、公共交通機関の制御、生命維持装置、またはその他、当該ソフトウェアの不具合が死亡、傷害、重度の物理的・環境的損害を引き起こすと合理的に予測される極度に危険な用途です。ライセンサーがリスクの高い活動に携わるまたは携わろうと試みる場合、ライセンサーは(i) リスクの高い活動への従事に起因、関係、または関連するすべてのリスクに関して唯一の責任を引き受け、認め、(ii) リスクの高い活動への従事の際に、ライセンサーが被るありとあら

ゆる傷害、損失、または損害に関して唯一の責任を負い、(iii)リスクの高い活動へのライセンスによる従事の結果として発生する第三者の財産に対する損害、または第三者に対する個人的な傷害に関するありとあらゆる責任からSOTIを無害に保ち、SOTIIに補償し、(iv)リスクの高い活動へのライセンスによる従事の結果として発生する可能性のある、ありとあらゆる訴訟、請求、法的措置、および費用に関する責任から、SOTI、そのアフィリエイト、子会社、役員、取締役、エージェント、従業員、および代表者を無害に保ち、解放し、これらに補償するものとします。明確化のために付記すると、ライセンスが当該ソフトウェアをリスクの高い活動の遂行において利用した場合、前述事項は当該ソフトウェアの機能性または動作の失敗または欠陥の際にも適用されるものとします。

**15.2 適用法。**本契約はカナダのオンタリオ州法により統制され、これにより解釈されるものとします。各当事者は、裁判地を根拠とする異議、フォーラム・ノンコンビニエンス、またはその他の根拠による意義を決定的に放棄します。また、郵送または適用法により許可されるいずれかの方法による令状の送達へ決定的に同意し、カナダのオンタリオ州の裁判所に属する管轄区域に同意します。

**15.3 SOTIへの報告。**ライセンスは以下を認めます。すなわち、当該ソフトウェアはベータ版であるということ。またライセンスが当該ソフトウェアを動作させることで、バグおよびエラーが発生したり、当該ソフトウェア、その他のハードウェア、またはこれらと併用されるその他のソフトウェアに障害を引き起こす可能性のあるその他の問題が発生したりする場合があります。これらのバグおよびエラーに関する知識は、当該ソフトウェアのアルファ版の最終的な開発において、SOTIIにとって有益となる可能性があります。ライセンスが当該ソフトウェアの動作中に発見した何らかのバグまたはエラーをSOTIへ自発的に報告することについて、ユーザーは合意します。このSOTIへの報告はあくまでも自発的なものです。SOTIIに対するバグまたはエラーの報告を怠っても、本契約におけるライセンスの義務の終了または変更につながることは一切ありません。

**15.4 制裁措置。**ライセンスは以下を約束します。すなわち、直接的または間接的に関わらず、本契約においてSOTIから受領したソフトウェア、ソースコード、またはテクノロジー(かかるテクノロジーから派生したまたはかかるテクノロジーに基づく製品を含む)を、その他の人物、組織、または当該の法律・規制によって禁じられている目的地(国際連合、カナダ、アメリカ合衆国を含みますが、これらに限りません)に向けて、これらの法律・規制により要求される、管轄権を有する政府当局から事前の許可を取得することなく、輸出、再輸出、輸送、流用または廃棄しないものとします。ライセンスが本制裁措置順守条項に違反した場合、かかる違反は本契約の即時終了を構成するものとします。

**15.5 修正および可分性。**SOTIおよびライセンスにより書面で双方の合意と署名がなされない限り、本契約を修正または変更することはできません。本契約のいずれかの条項が何らかの程度で無効または法的に強制不可能であると判断された場合、当該の無効な部分は可能な限り法律の最低限の要件に一致するものとみなされます。さらに、本契約のその他の条項はいずれも影響を受けず、これらはすべて法律により許可される最大限の範囲で有効であり続け、法的に強制可能な状態を継続するものとします。

**15.6 譲渡。**ライセンスは、SOTIの書面による事前の許可なしで、本契約におけるありとあらゆる権利または義務を含め、本契約をその他の人物、企業、または類似の組織へ譲渡または移転することはできません。本契約の諸条件に違反した試みは無効となります。

**15.7 第三者の受益者の否定。**本契約はライセンスおよびSOTIの利益のためのものであり、いかなる第三者に対しても、本契約を強制する権利、何らかの救済、訴訟、法的責任、補償に関する訴訟を起こす権利、訴因、その他の権利、または特権をもたらすものではありません。

**15.8 言語。**SOTIまたはその他の当事者がライセンス向けに英語から別の言語へ翻訳された本契約を提供した場合、ライセンスはかかる翻訳が便宜上提供されたものであること、またSOTIおよびライセンスの関係は本契約の英語版に準拠することに合意します。また、本契約の英語版と翻訳版に何らかの相違がある場合、英語版が優先するものとします。本契約の下で行われる論争はすべて、英語で解決されるものとします。

**15.9 完全合意。**本契約は、口頭または書面に関わらず、本契約に記載される事項に関して両当事者間が結んだありとあらゆるその他の合意に優先します。また、本契約には本契約に記載される事項に関する両当事者間の協定および合意のすべてが含まれます。

**15.10 承知の上での同意、および同意の権限。**両当事者は前述の諸条件に対し、承知の上で明示的に同意します。当事者はそれぞれ、各当事者に代わって本契約を締結する権限を有しています。

**15.11 権利放棄。**本契約における権利の行使に関するいずれかの当事者の不履行または遅延は、かかる権利の権利放棄にはなりません。

## **16. 製品のサポートおよびメンテナンスサービス**

SOTIIには、本契約の諸条件以下で技術サポートを提供する義務は一切ありません。またSOTIIは当該ソフトウェアに含まれる特定のエラーまたは不具合が改正されるという保証は一切行いません。

Italiano

PRIMA DI INSTALLARE, COPIARE, SCARICARE O UTILIZZARE IL SOFTWARE, LEGGERE ATTENTAMENTE IL SEGUENTE CONTRATTO SOFTWARE BETA TEST ("CONTRATTO"). IL PRESENTE CONTRATTO DESCRIVE LE CONDIZIONI IN BASE ALLE QUALI IL LICENZIATARIO SI IMPEGNA AD ASSISTERE SOTI NELLA VERIFICA DEL SOFTWARE CONCESSO IN LICENZA E DEL MATERIALE CORRELATO. FACENDO CLIC SU "ACCETTA" E INSTALLANDO, COPIANDO, SCARICANDO O UTILIZZANDO IL SOFTWARE, L'UTENTE ACCETTA DI ESSERE VINCOLATO LEGALMENTE AI TERMINI E ALLE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO, NONCHÉ ALLE CONDIZIONI D'USO E ALL'INFORMATIVA SULLA PRIVACY DI SOTI INDICATE SUL SITO WEB DI SOTI. SE L'UTENTE STA STIPULANDO QUESTO CONTRATTO PER CONTO DI UNA SOCIETÀ O ALTRA ENTITÀ GIURIDICA, DICHIARA DI AVERE L'AUTORITÀ DI VINCOLARE TALE ENTITÀ A QUESTO CONTRATTO. SE L'UTENTE NON ACCETTA LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO NON DEVE INSTALLARE O UTILIZZARE IL SOFTWARE E USCIRE IMMEDIATAMENTE DAL SOFTWARE DI INSTALLAZIONE E RESTITUIRE I DOCUMENTI CHE VI SONO ALLEGATI (COMPRESO TUTTO IL MATERIALE DI DOCUMENTAZIONE) AL LUOGO DI ORIGINE

IL SOFTWARE BETA CONCESSO IN LICENZA PUÒ CONTENERE ERRORI E/O DIFETTI. LO SCOPO PRIMARIO DEL PRESENTE CONTRATTO, PER IL QUALE NON SONO STATI ADDEBITATI COSTI NÉ QUESTI SONO DOVUTI DAL LICENZIATARIO, È QUELLO DI RICEVERE UN FEEDBACK SULLE PRESTAZIONI DEL SOFTWARE E L'IDENTIFICAZIONE DI ERRORI E/O DIFETTI, SE PRESENTI. SI RACCOMANDA AL LICENZIATARIO DI SALVAGUARDARE I DATI IMPORTANTI, DI USARE CAUTELA E DI NON AFFIDARSI IN ALCUN MODO AL CORRETTO FUNZIONAMENTO O ALLE PRESTAZIONI DEL SOFTWARE E/O DEL MATERIALE DI ACCOMPAGNAMENTO.

## 1. DEFINIZIONI

"Affiliato" indica qualsiasi persona, società di capitali, società di persone, trust o altra entità, esistente o che deve ancora esistere, che, direttamente o indirettamente, legalmente o beneficiariamente, possiede, è/sarà posseduta da, o è/sarà soggetta a proprietà comune con l'entità in questione o con la sua controllante. Ai fini di quanto precede, per "proprio", "posseduto" o "proprietà" si intende il possesso di almeno il cinquanta per cento (50%) delle azioni o quote con diritto di voto per l'elezione di un consiglio di amministrazione o di un'autorità di gestione equiparabile.

"Dispositivo" indica qualsiasi dispositivo/strumento informatico supportato dal Software.

"Per Documentazione" si intendono tutte le guide per l'utente, le specifiche, i manuali e i materiali di riferimento forniti con il Software, che possono essere aggiornati da SOTI di volta in volta.

"Licenziatario" indica l'utente finale o l'entità che accetta i termini e le condizioni del presente Contratto e a cui questo viene concesso. Per "Utente" si intende il Licenziatario, come richiesto dalla formulazione del Contratto a fini di comprensione.

"Dati del Licenziatario" indica tutti i dati o le informazioni elettroniche inviati dal Licenziatario al Software e includono, ma non sono limitati a, le informazioni di identificazione del Licenziatario sotto il suo controllo e non disponibili al pubblico.

"Software" indica tutto il software SOTI e i componenti etichettati o altrimenti identificati come, ma non solo, "BETA", "Pre-Release", "Sinopsi di progetto", "Anteprima partner" o "Utente precoce".

## 2. DIRITTI DI PROPRIETÀ

Il Software, incluso ma non limitato al codice sorgente, alle sue componenti, alla Documentazione, al progetto e alla struttura, e qualsiasi copia derivante sono di proprietà di SOTI o dei suoi fornitori e sono protetti dalle leggi sul copyright e dalle disposizioni dei trattati internazionali sul copyright, nonché da altre leggi e trattati applicabili alla proprietà intellettuale. Tutti i titoli e i diritti d'autore relativi al Software, o a qualsiasi copia, modifica o fusione di parti del Software rimarranno in ogni momento di proprietà di SOTI. Il Licenziatario riconosce e accetta che SOTI sarà proprietaria di eventuali miglioramenti, aggiornamenti, upgrade, nuove versioni o nuove release del Software o di suoi derivati sviluppati da SOTI durante il periodo di validità del presente Contratto e successivamente. Il Licenziatario riconosce e accetta espressamente che SOTI sarà l'unico proprietario di qualsiasi codice sorgente di recente sviluppo, rivisto o modificato relativo in qualsiasi modo al Software o all'attività generale di SOTI, indipendentemente dal fatto che sia stato sviluppato, rivisto o modificato in risposta a richieste, suggerimenti o idee del Licenziatario, anche se eseguito nell'ambito di servizi professionali a pagamento del Licenziatario.

Il Licenziatario concede a SOTI una licenza mondiale, trasferibile, sub-licenziabile, irrevocabile, perpetua e priva di royalty per utilizzare o incorporare nel Software e/o Servizio qualsiasi suggerimento, richiesta di miglioramento, raccomandazione o altro feedback fornito dal Licenziatario, relativo al funzionamento del Software o del Servizio (il "Feedback"), a condizione che (i) le Informazioni riservate del Licenziatario, come definite nel presente documento, non siano considerate "Feedback" e (ii) tutti i Feedback siano forniti a SOTI così "COM'È" e senza garanzia di alcun tipo, esplicita o implicita, e che in nessun caso il Licenziatario possa essere ritenuto responsabile nei confronti di SOTI o di terze parti in relazione ai Feedback o al loro utilizzo.

### 3. CONCESSIONE DI LICENZA

**3.1** Licenza d'uso. In base ai termini e alle condizioni del presente Contratto, SOTI concede al Licenziatario e alle sue Affiliate una licenza revocabile, non trasferibile e non esclusiva per l'utilizzo del Software esclusivamente a fini di valutazione e revisione e non a fini di produzione. Il Software è concesso in licenza da SOTI al Licenziatario in conformità con le condizioni del presente Contratto.

**3.2** Uso del Software. Il Licenziatario può installare e utilizzare il Software sui propri Dispositivi. Al Licenziatario è concesso il diritto di fare copie del Software a scopo di backup o archiviazione.

**3.3** Obbligo del Licenziatario. Durante la prova e la valutazione, il Licenziatario del Software si impegna a segnalare a SOTI tutti i problemi, le preoccupazioni, le carenze e i suggerimenti per miglioramenti. Il Licenziatario inoltre (i) sarà responsabile della conformità al presente Contratto, (ii) sarà l'unico responsabile dell'accuratezza, qualità, integrità e legalità dei Dati del Licenziatario e dei mezzi con cui ha acquisito i Dati del Licenziatario, (iii) dovrà compiere ogni ragionevole sforzo commerciale per impedire l'accesso non autorizzato o l'uso non autorizzato del Software, e informare tempestivamente SOTI di qualsiasi accesso o utilizzo non autorizzato, (iv) dovrà utilizzare il Software solo in conformità con le informazioni fornitigli, i contenuti resi disponibili sul sito Web di SOTI, e le leggi applicabili e le normative governative, e (v) sarà responsabile per la sicurezza e la privacy di tutte le password del Software, le impostazioni e i dati dell'utente. Le funzionalità del Software potrebbero non essere disponibili in tutte le lingue o regioni, alcune potrebbero variare da regione a regione e altre potrebbero essere limitate o non disponibili presso il fornitore di servizi. Per alcune funzioni del Software è necessaria una connessione Wi-Fi o dati cellulari. Il Licenziatario riconosce che molte funzioni, applicazioni integrate e servizi del Software trasmettono dati e potrebbero avere un impatto sui costi del piano dati del Licenziatario, e che il Licenziatario è responsabile di tali costi.

### 4. ATTIVAZIONE

L'Attivazione associa l'uso del Software a una specifica installazione del Licenziatario. Durante tale attivazione, il Software invierà informazioni su di sé e sull'installazione a SOTI e/o ai suoi fornitori. Le informazioni trasferite sono specifiche del Software. Le informazioni includono la versione del prodotto, il codice di registrazione, l'ID di installazione e il numero di dispositivi registrati nel sistema. UTILIZZANDO IL SOFTWARE, L'UTENTE ACCONSENTE ALLA TRASMISSIONE DI TALI INFORMAZIONI. Oltre all'attivazione iniziale, il Software invierà periodicamente e autonomamente le stesse informazioni sopra indicate per verificare l'attuale stato di attivazione del Software. Questo al fine di riflettere automaticamente le modifiche alla licenza del Software per questa installazione.

### 5. SOFTWARE DI TERZE PARTI

Se non diversamente indicato, software di terze parti è disponibile sul Software e non è richiesto o necessario per l'uso del Software. Salvo quanto espressamente indicato nel presente Contratto, qualsiasi software di terze parti viene fornito "COME È" o "COME DISPONIBILE", senza garanzie di alcun tipo. Qualsiasi sublicenza di software di terze parti terminerà al termine del presente Contratto, al termine del Licenziatario, o quando il Software non sarà più utilizzato dal Licenziatario. Il Licenziatario non dovrà decompilare, decodificare, adattare, tradurre, disassemblare, modificare o creare opere derivate dal software di terze parti, che sarà soggetto alle stesse restrizioni previste per il Software oggetto del presente Contratto.

### 6. SERVIZI BASATI SULLA LOCALIZZAZIONE

I servizi basati sulla posizione del Software ("LBS") possono essere utilizzati con Dispositivi dotati di ricevitore GPS o dispositivi che utilizzano funzionalità di posizione basate su celle. La funzione LBS del Software è basata sulla tecnologia Bing Maps di Microsoft. Le Condizioni di utilizzo e l'Informativa sulla privacy per la tecnologia Bing Maps di Microsoft sono disponibili all'indirizzo: <http://www.microsoft.com/maps/assets/docs/terms.aspx> ; <https://privacy.microsoft.com/en-us/privacystatement>. Per accedere a questo sistema di terze parti, il codice di registrazione del prodotto viene passato dal Software a SOTI e/o al Server LBS dei suoi fornitori, che a loro volta richiedono un token non identificativo al servizio Bing Maps di Microsoft per conto dell'utente finale.

### 7. RESTRIZIONI

Fatta eccezione e solo nella misura espressamente consentita nel presente Contratto e dalla legge applicabile, il Licenziatario non può:

- a) trasferire, cedere o consentire l'accesso al Software a terzi,
- b) concedere in sublicenza, vendere, rivendere, distribuire, noleggiare, prestare o affittare il Software o utilizzare, copiare (salvo quanto espressamente indicato nel presente Contratto), in tutto o in parte, il Software;
- c) modificare, decompilare, decodificare, adattare, tradurre, disassemblare o creare opere derivate dal Software o da qualsiasi sua parte;
- d) copiare, eseguire il framing o il mirroring di qualsiasi parte o contenuto del Software, ad eccezione della copia o del framing sulle proprie intranet o comunque per scopi commerciali interni del Licenziatario
- e) applicare qualsiasi procedura o processo al Software al fine di accertare, derivare e/o appropriarsi, per qualsiasi ragione o scopo, del codice sorgente o degli elenchi sorgente del Software o di qualsiasi algoritmo, processo, procedura, informazione di segreto commerciale contenuta nel Software;
- f) utilizzare il Software per memorizzare o trasmettere materiale lesivo, calunnioso o altrimenti illegale o tortuoso, o per memorizzare o trasmettere materiale in violazione dei diritti di privacy di terzi; o

- g) interferire o compromettere l'integrità o le prestazioni del Software o dei dati di terze parti in esso contenuti.
- h) utilizzare il Software per compiere atti che potrebbero rappresentare o essere associati a qualsiasi violazione della proprietà intellettuale, inclusi, ma non solo, la violazione o l'appropriazione indebita di diritti d'autore, marchi di fabbrica, marchi di servizio, segreti commerciali, pirateria informatica e brevetti detenuti da individui, aziende o altre entità.
- i) superare le limitazioni del servizio (compresi la messaggistica SMS e la memorizzazione dei dati). SOTI non si assume alcuna responsabilità per eventuali costi addebitati ai destinatari di eventuali SMS inviati dal Software.
- j) accedere al ) accedere al Software in registrazione per (a) costruire un prodotto o servizio competitivo, o (b) copiare qualsiasi caratteristica, funzione o grafica del Software.

Se l'utente esegue una delle operazioni sopra descritte, i diritti di questa licenza si estinguono automaticamente. Tale risoluzione dovrà avvenire in aggiunta e non in sostituzione di eventuali rimedi penali, civili o di altro genere a disposizione di SOTI e/o dei suoi fornitori.

**Malware:** Il Licenziatario dichiara, garantisce e si impegna a non causare o consentire consapevolmente l'archiviazione, la trasmissione o l'utilizzo di software dannoso con il Software, inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, la generazione o la diffusione di virus informatici, Trojan, timebomb, attacchi per il rifiuto del servizio, registrazione delle chiavi e altri software di monitoraggio, worm, logic bomb, o altro codice o programmi il cui effetto è quello di influire negativamente sul funzionamento o sulle prestazioni del Software o la sicurezza, la protezione o la privacy degli utenti o dei proprietari del Software, o di influire negativamente sul funzionamento o le prestazioni delle reti wireless con cui il Software può interagire ("Reti") o consentire l'uso non autorizzato o l'accesso a tali reti. Il Licenziatario non può utilizzare consapevolmente il Software in alcun modo che possa causare danni al Software o alle Reti o pregiudicarne l'utilizzo da parte di altri. Il Licenziatario non può utilizzare il Software per tentare l'accesso non autorizzato a servizi, sistemi, dati, account o reti. Il Licenziatario non può utilizzare il Software per tentare l'accesso non autorizzato a servizi, sistemi, dati, account o reti.

## **8. NESSUN PREZZO DI ACQUISTO**

Il Licenziatario riconosce che il Software è un prodotto software in versione Beta. Il Licenziatario non pagherà alcun prezzo di acquisto per il Software, ma si atterrà alle condizioni del presente Contratto.

## **9. UTILIZZO DEI DATI**

**9.1 Dati diagnostici e di utilizzo.** Al momento del download e dell'installazione del Software, il Licenziatario accetta la raccolta di dati diagnostici e di utilizzo. Il Licenziatario accetta che SOTI, le sue consociate e i suoi agenti possano raccogliere, mantenere, elaborare e utilizzare informazioni diagnostiche, tecniche, di utilizzo e relative informazioni sotto forma di metadati, incluse, a titolo esemplificativo e non esaustivo, informazioni tecniche sul Dispositivo, sul sistema, sul software applicativo e sulle periferiche del Licenziatario, raccolte periodicamente per facilitare la fornitura di aggiornamenti del Software, assistenza al prodotto e altri servizi al Licenziatario (se presenti) relativi al Software, nonché per verificare la conformità alle condizioni del presente Contratto. SOTI può utilizzare tali informazioni, purché raccolte in una forma che non identifichi personalmente il Licenziatario, per fornire e migliorare i prodotti e i servizi SOTI. Al fine di consentire ai partner e ai fornitori terzi di SOTI di migliorare il software, hardware e servizi progettati per l'utilizzo con i prodotti SOTI, SOTI potrà inoltre fornire a tali partner o fornitori terzi un sottoinsieme di informazioni diagnostiche relative al software, hardware e/o ai servizi del partner o fornitore, purché le informazioni diagnostiche siano in una forma che non identifichi personalmente il Licenziatario. Il Licenziatario può scegliere di non partecipare alla raccolta dei dati diagnostici e di utilizzo eliminando definitivamente il software e le copie di backup o di archivio dai Dispositivi e sistemi su cui sono memorizzati.

**9.2 Dati di localizzazione.** SOTI, i suoi partner e licenziatari possono fornire determinati servizi tramite il Dispositivo del Licenziatario che si basa sulle informazioni sulla posizione. Per fornire e migliorare questi servizi, ove disponibili, e sulla base del fatto che i Dispositivi sono compatibili con il GPS, SOTI, i suoi partner e licenziatari possono trasmettere, raccogliere, mantenere, elaborare e utilizzare i dati di localizzazione del Licenziatario, inclusa la posizione geografica in tempo reale del Dispositivo del Licenziatario e le query di ricerca della posizione. I dati di localizzazione e le query raccolti da SOTI sono raccolti in una forma che non identifica personalmente il Licenziatario e possono essere utilizzati da SOTI, dai suoi partner e dai licenziatari per fornire e migliorare prodotti e servizi basati sulla localizzazione. Utilizzando un servizio basato sulla localizzazione sul proprio Dispositivo, il Licenziatario accetta e acconsente alla trasmissione, raccolta, manutenzione, elaborazione e utilizzo da parte di SOTI, dei suoi partner e dei licenziatari dei dati e delle query sulla localizzazione del Licenziatario al fine di fornire e migliorare tali prodotti e servizi. Il Licenziatario può revocare questo consenso in qualsiasi momento disattivando le funzioni basate sulla localizzazione nel Dispositivo. Il mancato utilizzo di queste funzioni di localizzazione non avrà alcun impatto sulle funzionalità non basate sulla posizione del dispositivo del licenziatario. Quando si utilizzano applicazioni o servizi di terze parti sui Dispositivi del Licenziatario che utilizzano o forniscono dati di posizione, il licenziatario è soggetto e deve esaminare le condizioni e le norme sulla privacy di tali terze parti sull'uso dei dati di posizione da parte di tali applicazioni o servizi.

**9.3 Protezione dei dati del Licenziatario.** Fermo restando quanto sopra, SOTI si impegna a mantenere adeguate garanzie amministrative, fisiche e tecniche per la protezione della sicurezza, della riservatezza e dell'integrità dei Dati del Licenziatario. SOTI non dovrà (a) modificare i Dati del Licenziatario, o (b) accedere ai Dati del Licenziatario se non per fornire il Software e i servizi correlati o per evitare o risolvere problemi tecnici o di servizio, o su richiesta del Licenziatario in relazione a questioni di assistenza.

**9.4** Informativa sulla privacy. Le informazioni sul Licenziatario, inclusi i dati personali forniti a SOTI, saranno sempre trattati in conformità con l'Informativa sulla privacy di SOTI, consultabile all'indirizzo: <http://www.soti.net/about/legal/policies/privacy-notice/>.

## **10.** RISERVATEZZA

**10.1** Informazioni riservate. "Informazioni riservate" indica tutte le informazioni riservate divulgate da una parte ("Comunicante") all'altra parte ("Destinatario"), oralmente o per iscritto, che sono designate come riservate o che ragionevolmente dovrebbero essere considerate tali in considerazione della natura delle informazioni e delle circostanze della loro divulgazione. Le Informazioni riservate del Licenziatario includono i Dati del Licenziatario; le Informazioni riservate di SOTI includono il Software e tutto il materiale associato al Software; e le Informazioni riservate di ciascuna parte includono i termini e le condizioni del presente Contratto, nonché piani aziendali e di marketing, segreti commerciali di valore, tecnologia e informazioni tecniche, piani e progetti di prodotto e processi aziendali divulgati da tale parte. Le Informazioni riservate non comprendono le informazioni che (i) erano note al Destinatario prima della divulgazione da parte del Comunicante e per le quali il Destinatario può fornire la prova di esserne in legittimo possesso senza alcun obbligo di riservatezza, (ii) sono di pubblico dominio al momento della divulgazione o diventano di pubblico dominio dopo la divulgazione, salvo in caso di violazione del presente Contratto, (iii) sono sviluppate in modo indipendente dal Destinatario, (iv) sono approvate per la divulgazione previo consenso scritto del Comunicante, (v) giungono al Destinatario da una terza parte e il Destinatario non era al corrente o non vi era alcun motivo che sapesse che la terza parte aveva ottenuto le informazioni dal Comunicante con l'obbligo di riservatezza.

**10.2** Protezione delle Informazioni riservate di SOTI. Il Licenziatario è tenuto a stabilire politiche e procedure per la sicurezza informatica volte a garantire: la sicurezza e l'integrità del Software e delle Informazioni riservate; la protezione contro minacce o pericoli previsti per la sicurezza o l'integrità del Prodotto software e delle Informazioni riservate; e la protezione contro l'accesso o l'uso non autorizzato del Software e delle Informazioni riservate. Il Licenziatario dovrà consentire a SOTI di verificare la conformità del Licenziatario alla presente sezione durante il normale orario di lavoro, previa ragionevole comunicazione al Licenziatario, e di fornire a SOTI copia delle verifiche e dei risultati dei test di sistema acquisiti in relazione ai sistemi utilizzati per memorizzare il Software e le Informazioni riservate.

**10.3** Protezione delle Informazioni riservate del Licenziatario. SOTI utilizzerà lo stesso grado di attenzione che utilizza per proteggere le proprie Informazioni riservate, ma in nessun caso meno che ragionevole, per non divulgare o utilizzare alcuna Informazione riservata del Licenziatario per qualsiasi scopo al di fuori dell'ambito del presente Contratto, e SOTI limiterà l'accesso alle Informazioni riservate del Licenziatario a quei dipendenti, appaltatori e agenti che necessitano di tale accesso per scopi coerenti con il presente Contratto e che hanno sottoscritto con SOTI accordi di riservatezza contenenti protezioni non meno rigorose di quelle previste dal presente Contratto.

**10.4** Protezione dei dati del Licenziatario. Fermo restando quanto sopra, SOTI si impegna a mantenere adeguate garanzie amministrative, fisiche e tecniche per la protezione della sicurezza, della riservatezza e dell'integrità dei Dati del Licenziatario. In particolare, SOTI deve:

- a) Avisare tempestivamente il Licenziatario quando SOTI viene a conoscenza di qualsiasi potenziale, reale o sospetta appropriazione indebita o accesso non autorizzato o divulgazione o utilizzo non autorizzati dei Dati del Licenziatario o altra compromissione della sicurezza, riservatezza o integrità dei Dati del Licenziatario (collettivamente, "Violazioni della sicurezza"). SOTI indagherà prontamente su ogni Violazione della sicurezza potenziale, reale o sospetta e assisterà il Licenziatario in relazione a qualsiasi indagine che il Licenziatario desideri ragionevolmente condurre in relazione a tale Violazione della sicurezza. SOTI adotterà tutte le misure commercialmente ragionevoli richieste dal Licenziatario per limitare, arrestare o altrimenti porre rimedio a qualsiasi potenziale, reale o sospetta Violazione della sicurezza.
- b) Limitare l'accesso ai Dati del Licenziatario esclusivamente al personale di SOTI che ne abbia bisogno in relazione alla prestazione dei servizi previsti dal presente Contratto e non vendere, divulgare, rilasciare o altrimenti rendere disponibili i Dati del Licenziatario a terzi. La divulgazione dei Dati del Licenziatario è limitata alle informazioni specifiche necessarie a tale personale per la prestazione dei servizi previsti dal presente Contratto. SOTI informerà il personale che ha accesso ai Dati del Licenziatario in merito ai requisiti stabiliti nel presente documento e si assicurerà che tale personale sia vincolato e rispetti tali requisiti.

SOTI non violerà i propri obblighi ai sensi del paragrafo immediatamente precedente quando i Dati del Licenziatario sono divulgati da SOTI nei termini di legge mediante un ordine valido di un tribunale o di un'agenzia amministrativa competente, o da una citazione validamente esecutiva; a condizione che (i) SOTI fornisca tempestiva notifica scritta al Licenziatario di tale richiesta o requisito con dettagli ragionevolmente sufficienti in merito alla richiesta o al requisito e ai Dati del Licenziatario che SOTI sta valutando di divulgare, in modo che il Licenziatario possa richiedere un'ordinanza cautelare o altro rimedio appropriato e (ii) SOTI collabori ragionevolmente con il Licenziatario nei suoi sforzi tesi a ottenere tale ordinanza o rimedio.

- c) Utilizzare i Dati del Licenziatario solo per lo scopo specifico per il quale sono stati forniti a SOTI o come altrimenti autorizzato per iscritto dal Licenziatario e riprodurre i Dati del Licenziatario solo nella misura necessaria a tali scopi.

- d) Subito dopo il completamento dei Servizi ai sensi del presente Contratto o in qualsiasi momento su richiesta scritta del Licenziatario, tutti i Dati del Licenziatario in qualsiasi forma, in possesso o controllo di SOTI saranno (i) distrutti in modo tale da impedirne il recupero o il ripristino o (ii) se così richiesto dal Licenziatario, restituiti al Licenziatario in modo sicuro senza che SOTI conservi alcuna copia effettiva o recuperabile, in entrambi i casi senza alcun addebito per il Licenziatario.
- e) Fornire al Licenziatario le informazioni di volta in volta ragionevolmente richieste in merito alla conformità di SOTI agli obblighi previsti dal presente Contratto, inclusi, se disponibili e non soggetti al cliente-avvocato, il prodotto di lavoro o qualsiasi privilegio analogo, i risultati di eventuali audit o test effettuati sul programma di sicurezza informatica di SOTI o su qualsiasi componente dello stesso.
- f) Collaborare con il Licenziatario e adottare le misure ragionevolmente necessarie per consentire a quest'ultimo di rispettare gli obblighi previsti dalle leggi statunitensi ed estere sulla protezione dei dati e sulla privacy applicabili ai Dati del Licenziatario.

Senza limitare alcun altro diritto che il Licenziatario potrebbe avere di risolvere il presente Contratto o qualsiasi altro rimedio disponibile per il Licenziatario, al verificarsi di (i) qualsiasi Violazione della sicurezza che comporti per il Licenziatario la determinazione che i Dati del Licenziatario sono a rischio con SOTI, o (ii) qualsiasi violazione materiale degli obblighi di SOTI ai sensi della presente sezione, il Licenziatario può immediatamente risolvere il presente Contratto, senza incorrere in alcuna penale, con la consegna di una notifica scritta di risoluzione con effetto a partire dalla data specificata nella notifica di risoluzione.

#### **11. NON CONCORRENZA**

Il Licenziatario riconosce che le Informazioni riservate di SOTI possono fornire informazioni specifiche relative al rispettivo settore di attività del Licenziatario e che tali Informazioni riservate potrebbero avvantaggiarlo ingiustamente se dovesse impegnarsi in tale attività. Il Licenziatario accetta, per un periodo di due (2) anni dalla data di entrata in vigore del presente Contratto, di non intraprendere alcuna attività commerciale strettamente correlata a quella di SOTI e alcuna attività lavorativa per terzi che siano impegnati in attività commerciali strettamente correlate con quella di SOTI.

#### **12. INDENNIZZO**

Ciascuna Parte manleva l'altra, inclusi il personale, i funzionari, i direttori, i partner e i controllori da e verso qualsiasi pretesa di terzi derivante o relativa a quella della Parte indennizzante: (i) atti od omissioni negligenti presunti o reali, cattiva condotta intenzionale o frode in relazione al presente Contratto, (ii) violazione presunta o reale del presente Contratto, (iii) violazione presunta o reale di qualsiasi statuto, legge, ordinanza o regolamento, o (iv) violazione presunta o reale di qualsiasi brevetto, copyright, marchio, segreto commerciale o altra proprietà intellettuale o altri diritti di terze parti.

#### **13. ESCLUSIONI E LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ**

I test e l'assicurazione della qualità del Software potrebbero non essere completati. Poiché il Software è soggetto a modifiche, SOTI si riserva il diritto di modificarlo in qualsiasi momento e qualsiasi affidamento sul Software è a rischio e pericolo del Licenziatario. La fornitura di qualsiasi Software ai sensi del presente Contratto è sperimentale e non creerà alcun obbligo per SOTI di continuare a sviluppare, produrre, supportare, riparare, offrire in vendita o in qualsiasi altro modo continuare a fornire o sviluppare Software per il Licenziatario o qualsiasi altra parte.

Il Software fornito da SOTI è fornito così "COM'È" e "COME DISPONIBILE", SENZA GARANZIA DI ALCUN TIPO PER L'UTENTE O TERZE PARTI, INCLUSA, SENZA LIMITAZIONI, ALCUNA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ DEL SOFTWARE; IDONEITÀ ALLO SCOPO O ALL'INTEGRAZIONE DEL SISTEMA DEL LICENZIATARIO; ACCURATEZZA DEL CONTENUTO INFORMATIVO; NON VIOLAZIONE; PACIFICO GODIMENTO; E TITOLO. IL LICENZIATARIO ACCETTA CHE QUALSIASI TENTATIVO DA PARTE DI SOTI DI MODIFICARE I PROPRI PRODOTTI O SERVIZI NON SARÀ CONSIDERATO UNA RINUNCIA A TALI LIMITAZIONI E CHE QUALSIASI GARANZIA SOTI NON SARÀ CONSIDERATA NON CONFORME AL SUO SCOPO ESSENZIALE. IL LICENZIATARIO ACCETTA INOLTRE CHE SOTI NON SARÀ RESPONSABILE NEI CONFRONTI DEL LICENZIATARIO O DI TERZI PER QUALSIASI PERDITA DI PROFITTI, PERDITA D'USO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ, O QUALSIASI DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALE O CONSEGUENZIALE DI QUALSIASI TIPO, SIA AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO O ALTRIMENTI, ANCHE SE IL LICENZIATARIO È STATO AVVISATO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O È STATO GRAVEMENTE NEGLIGENTE. IN OGNI CASO LA RESPONSABILITÀ TOTALE DI SOTI SARÀ LIMITATA ALL'IMPORTO DI CINQUANTA DOLLARI STATUNITENSIS (\$50.00 USD). Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di responsabilità per danni consequenziali o incidentali e, pertanto, parte della suddetta limitazione potrebbe non essere applicabile al Licenziatario. In tali giurisdizioni, la responsabilità del Licenziatario è limitata alla misura massima consentita dalla legge.

#### **14. DURATA E RISOLUZIONE**

Il presente Contratto si intenderà risolto all'inizio della messa in commercio iniziale del Software o previa comunicazione scritta da parte di SOTI. Ciascuna delle parti può terminare il presente Contratto in qualsiasi momento, per qualsiasi motivo o senza motivo, dandone preavviso scritto all'altra parte. Alla scadenza o alla risoluzione del presente Contratto, i diritti e le licenze concessi al Licenziatario ai sensi del presente Contratto cesseranno immediatamente e il Licenziatario cesserà immediatamente di utilizzare e restituirà a SOTI (o distruggerà, su richiesta di SOTI) il Software, la Documentazione e tutti gli altri elementi tangibili in suo possesso o controllo che sono di proprietà o contengono Informazioni riservate.

#### **15. VARIE**

**15.1** Attività ad alto rischio. IL SOFTWARE NON DEVE ESSERE UTILIZZATO PER ATTIVITÀ AD ALTO RISCHIO O A RESPONSABILITÀ OGGETTIVA. L'ACCESSO AI DATI DI LOCALIZZAZIONE IN TEMPO REALE TRAMITE IL SOFTWARE POTREBBE ESSERE IMPRECISO O INCOMPLETO. L'USO DI QUESTO SOFTWARE DA PARTE DEL LICENZIATARIO È A SUO ESCLUSIVO RISCHIO. Il Licenziatario non dovrà utilizzare il software per, incluso, a titolo esemplificativo, apparecchiature di energia nucleare, controllo del traffico aereo o spaziale, funzionamento di sistemi di comunicazione critici, controllo del trasporto pubblico, dispositivi di supporto vitale o altri usi ultra-pericolosi in cui il mancato funzionamento del Software potrebbe ragionevolmente causare morti, lesioni o gravi danni alle cose o all'ambiente. Se il licenziatario intraprende o tenta di intraprendere attività ad alto rischio, dovrà (i) assumersi e accettare la responsabilità esclusiva per tutti i rischi derivanti, associati o correlati all'intraprendere attività ad alto rischio; (ii) essere l'unico responsabile di eventuali lesioni, perdite o danni che il licenziatario subisca mentre è coinvolto in attività ad alto rischio; (iii) tenere indenne e manlevare SOTI da qualsiasi responsabilità di eventuali danni a proprietà o lesioni personali di terzi derivanti dall'impegno del Licenziatario in attività ad alto rischio; e (iv) tenere indenne, indennizzare e liberare SOTI, le sue Affiliate, sussidiarie, funzionari, direttori, agenti, dipendenti e rappresentanti da qualsiasi responsabilità per qualsiasi reclamo, richiesta, azione e costo che possa sorgere a seguito dell'impegno del Licenziatario in attività ad alto rischio. Per maggiore chiarezza, laddove il Licenziatario utilizzi il Software nell'esecuzione di attività ad alto rischio, quanto sopra si applicherà anche in caso di guasto o carenza nella funzionalità o nel funzionamento del Software.

**15.2** Legge applicabile. Il presente Contratto è regolato e interpretato secondo le leggi della Provincia dell'Ontario, Canada. Ciascuna parte rinuncia irrevocabilmente a qualsiasi obiezione per motivi di sede, foro o qualsiasi altro motivo analogo e acconsente irrevocabilmente alla notifica del processo per posta o in qualsiasi modo consentito dalla legge applicabile e acconsente alla giurisdizione dei tribunali della Provincia dell'Ontario, Canada.

**15.3** Relazione a SOTI. Il Licenziatario riconosce che il Software è una versione Beta e che il funzionamento del Software da parte del Licenziatario può causare bug, errori e altri problemi che possono determinare il malfunzionamento del Software, di altro hardware o del software utilizzato in connessione con esso. La conoscenza di questi bug ed errori può essere utile a SOTI nello sviluppo finale della versione Alpha del Software. L'Utente accetta di segnalare volontariamente a SOTI eventuali bug o errori che il Licenziatario riconosce nel funzionamento del Software. Tale relazione a SOTI è strettamente volontaria. La mancata segnalazione di bug o errori a SOTI non risolve o altera in alcun modo i doveri del Licenziatario ai sensi del presente Contratto

**15.4** Sanzioni. Il Licenziatario si impegna a non esportare, riesportare, trasferire, deviare o altrimenti disporre, direttamente o indirettamente, di qualsiasi software, codice sorgente o tecnologia (inclusi i prodotti derivati o basati su tale tecnologia) ricevuti da SOTI ai sensi del presente Contratto verso qualsiasi altra persona, entità o destinazione vietata dalle leggi o dai regolamenti, inclusi, a titolo esemplificativo, le Nazioni Unite, il Canada e gli Stati Uniti d'America, senza previa autorizzazione delle autorità governative competenti come richiesto da tali leggi e regolamenti. La violazione da parte del Licenziatario della presente clausola di conformità delle sanzioni costituirà causa di risoluzione immediata del presente Contratto.

**15.5** Modifiche e clausola di salvaguardia. Il presente Contratto non può essere emendato o modificato se non in forma scritta, come concordato e firmato di comune accordo, sia da SOTI sia dal Licenziatario. Se una qualsiasi disposizione del presente Contratto si rivelasse non valida o non applicabile in qualsiasi misura, in tal caso la parte non valida sarà ritenuta conforme ai requisiti minimi di legge per quanto possibile. Inoltre, tutte le altre disposizioni del presente Contratto non saranno influenzate e continueranno a essere valide e applicabili nella misura massima consentita dalla legge.

**15.6** Assegnazione. Il presente Contratto, inclusi eventuali diritti od obblighi ai sensi del presente Contratto, non può essere ceduto o altrimenti trasferito dal Licenziatario a nessun'altra persona, società o entità simile senza il previo consenso scritto di SOTI e qualsiasi tentativo di farlo in violazione delle condizioni dello stesso sarà nullo e privo di effetto.

**15.7** Nessun beneficiario di terza parte. Il presente Contratto è a beneficio del Licenziatario e di SOTI e non fornisce a terzi il diritto di applicarlo o di intentare un'azione legale per qualsiasi rimedio, richiesta di risarcimento, responsabilità, rimborso o causa di azione o per qualsiasi altro diritto o privilegio.

**15.8** Lingua. Nel caso in cui SOTI o un'altra parte abbia fornito al Licenziatario una traduzione del presente Contratto dalla lingua inglese a un'altra lingua, il Licenziatario accetta che tale traduzione sia fornita solo per comodità; che la versione inglese del presente



Contratto disciplini il rapporto tra SOTI e il Licenziatario; e che, in caso di conflitto tra la versione inglese del presente Contratto e la versione tradotta, prevarrà la versione inglese. Tutte le controversie previste dal presente Contratto sono risolte in lingua inglese.

**15.9** Intero accordo. Il presente Contratto sostituisce qualsiasi altro accordo, orale o scritto, tra le parti in relazione alle questioni in esso indicate, e il presente Contratto contiene tutte le clausole e gli accordi tra le Parti in merito a esso.

**15.10** Consenso informato e autorizzazione al consenso. Le Parti accettano consapevolmente ed espressamente i termini e le condizioni di cui sopra. Ciascuna Parte è autorizzata a siglare il presente Contratto a nome della propria parte

**15.11** Rinuncia. Né il mancato né il ritardato esercizio di un diritto a norma del presente Contratto da parte di una delle Parti costituisce una rinuncia a tale diritto.

**16.** SERVIZI DI ASSISTENZA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

SOTI non ha alcun obbligo di fornire assistenza tecnica secondo i termini del presente Contratto e non fornisce alcuna garanzia che eventuali errori o discrepanze specifiche nel Software saranno corretti.

Español

POR FAVOR, LEA EL SIGUIENTE ACUERDO SOBRE SOFTWARE DE PRUEBA BETA ("ACUERDO") DETENIDAMENTE ANTES DE INSTALAR, COPIAR, DESCARGAR O UTILIZAR EL SOFTWARE. ESTE ACUERDO DESCRIBE LAS CONDICIONES BAJO LAS CUALES EL LICENCIATARIO ACEPTA ASISTIR A SOTI CON LAS PRUEBAS DEL SOFTWARE LICENCIADO Y CON LOS MATERIALES RELACIONADOS. AL HACER CLIC EN "ACEPTAR" Y AL INSTALAR, COPIAR, DESCARGAR O UTILIZAR EL SOFTWARE, USTED CONVIENE VINCULARSE LEGALMENTE POR LAS CONDICIONES DE ESTE ACUERDO ASÍ COMO POR LAS CONDICIONES DE USO Y EL AVISO SOBRE PRIVACIDAD DE SOTI QUE SE INCLUYEN EN EL SITIO-WEB DE SOTI. SI USTED SUSCRIBE ESTE ACUERDO EN NOMBRE E INTERÉS DE UNA COMPAÑÍA U OTRA ENTIDAD LEGAL, USTED MANIFIESTA QUE TIENE AUTORIDAD PARA VINCULAR A ESA ENTIDAD EN ESTE ACUERDO. SI USTED NO ACEPTA LAS CONDICIONES DE ESTE ACUERDO, NO DEBERÁ INSTALAR NI UTILIZAR EL SOFTWARE Y DEBERÁ SALIR DE FORMA PRONTA DEL SOFTWARE DE INSTALACIÓN Y RETORNAR TODOS LOS ARTÍCULOS ACOMPAÑADOS (INCLUIDOS TODOS LOS FORMULARIOS DE DOCUMENTACIÓN) A SU ORIGINAL LUGAR DE ORIGEN.

EL SOFTWARE BETA QUE SE LICENCIA EN VIRTUD DEL PRESENTE ACTO PUEDE CONTENER ERRORES Y/O DEFECTOS. LA FINALIDAD PRIMARIA DE ESTE ACUERDO, POR EL QUE NO SE COBRAN NI SE DEBEN POR EL LICENCIATARIO CARGOS ALGUNOS, ES OBTENER VALORACIONES SOBRE EL RENDIMIENTO DEL SOFTWARE E IDENTIFICAR ERRORES Y/O DEFECTOS, EN CASO DE QUE ESTOS EXISTAN. SE ACONSEJA AL LICENCIATARIO PROTEGER DATOS IMPORTANTES, PROCEDER CON PRECAUCIÓN Y NO CONFIAR EN MODO ALGUNO EN EL CORRECTO FUNCIONAMIENTO O RENDIMIENTO DEL SOFTWARE Y/O DE LOS MATERIALES ACOMPAÑADOS.

## 1. DEFINICIONES

"Afiliado" significa cualesquiera personas, corporaciones, asociaciones, fideicomisos u otras entidades, actualmente existentes o que estén todavía por existir, que, directa o indirectamente, legal o de forma simplemente efectiva, sean o serán propiedad, o estén o estarán bajo la propiedad común con la entidad de que se trate o de la matriz última de esa entidad. A los efectos de lo anterior; "poseer", "ser propiedad de" o "propiedad" significa la tenencia de la propiedad, o del derecho a voto, del 50% (cincuenta por ciento) o más de los títulos con derecho a voto o de los intereses de propiedad que tengan asociada la elección del consejo de administración o de comparables órganos gerentes.

"Dispositivo" significa cualquier dispositivo/instrumento de computación que esté soportado por el software.

"Documentación" significa todas las guías de usuario, especificaciones, manuales y materiales de referencia provistos con el Software, según puedan ser actualizados por SOTI en cada momento.

"Licenciario" significa el usuario final o la entidad que acepta las condiciones de este Acuerdo y a quien se otorga este Acuerdo. "Usted", "su/sus", "suyo/a/os/as" se entenderá que hace referencia indistintamente al Licenciario según requiera la redacción de este Acuerdo a los efectos de su comprensión.

"Datos del Licenciario" significa todos los datos e informaciones electrónicos sometidos por el Licenciario al Software e incluirá, sin exclusión de otros elementos, la información identificativa del Licenciario que esté bajo la capacidad de control del Licenciario y que no esté disponible para el público.

"Software" significa todo el software y los componentes de SOTI etiquetados o de otro modo identificados, sin exclusión de otros medios de identificación, como "BETA", "Pre-Release", "Proof of Concept", "Partner Preview" o "Early Adopter".

## 2. DERECHOS DE PROPIEDAD

El Software, incluidos, sin exclusión de otros elementos, su código fuente, sus componentes, Documentación, diseño y estructura, y cualesquiera copias de todo ello, es propiedad privada de SOTI o de sus proveedores y está protegido por la legislación sobre copyright y las disposiciones de los tratados sobre copyright, así como por otros elementos de legislación y otros tratados sobre propiedad intelectual. Todos los títulos y copyrights en y software, y cualesquiera copias, modificaciones o porciones anexadas o fusionadas del Software permanecerán en todo momento de SOTI. El Licenciario da por entendido y conviene que SOTI será el propietario de cualesquiera posibles mejoras, actualizaciones, nuevas versiones o nuevos lanzamientos del Software y de cualesquiera productos derivados de todo ello que sean desarrollados por SOTI durante el periodo de vigencia de este Acuerdo y también después de él. El Licenciario expresamente da por entendido y conviene que SOTI será el exclusivo propietario de cualesquiera elementos de código fuente de nuevo desarrollo, revisados o modificados que sean relativos en cualquier modo al Software o a las actividades generales de SOTI, y ello independientemente de si son desarrollados, revisados o modificados en respuesta a solicitudes, sugerencias o ideas del Licenciario, incluso también en el caso de que sean ejecutados como parte de servicios profesionales costeados por el Licenciario.

El Licenciario por la presente concede a SOTI una licencia libre de royalties, de ámbito mundial, transferible, sublicenciable, irrevocable y perpetua para utilizar e incorporar al Software y/o al Servicio cualesquiera sugerencias, solicitudes de mejora, recomendaciones u otro feedback provisto por el Licenciario en relación a la operación del Software o el Servicio (el "Feedback"), aunque no obstante (i) la Información Confidencial del Licenciario, según se define en este acto ese concepto, no se considerará "Feedback" a los efectos del presente acto, y (ii) todo el Feedback es provisto a SOTI "EN SU SER Y ESTADO" ("AS IS") y sin garantía de ningún tipo, ni expresa ni

implícita, y en ninguna circunstancia el Licenciario tendrá ninguna responsabilidad de ningún tipo frente a SOTI ni frente a ninguna tercera parte con respecto del Feedback o del uso que se haga de él.

### **3. CONCESIÓN DE LICENCIA**

**3.1** Licencia de Uso. Con sujeción a las condiciones de este Acuerdo, SOTI concede al Licenciario y a sus Afiliados una licencia revocable, no transferible y no exclusiva para utilizar el Software estrictamente para finalidades de evaluación y revisión, y no para finalidades de producción. El Software es licenciado por SOTI al Licenciario de acuerdo con las condiciones de este Acuerdo.

**3.2** Uso del Software. El Licenciario podrá instalar y utilizar el Software en Dispositivos del Licenciario. Al Licenciario se le concede el derecho de hacer copias del Software para finalidades relacionadas con copias de seguridad y de archivado.

**3.3** Obligaciones del Licenciario. En el testado y evaluación del Software, el Licenciario conviene informar a SOTI de todos los problemas, cuestiones, deficiencias y sugerencias de mejora que se presenten o correspondan. El Licenciario también (i) responderá del cumplimiento de este Acuerdo, (ii) será el exclusivo responsable de la precisión, calidad, integridad y legalidad de los Datos del Licenciario y de los medios a través de los cuales el Licenciario adquiera Datos del Licenciario, (iii) hará todo el esfuerzo comercialmente razonable para impedir actos de acceso o uso no autorizados sobre el Software y notificará a SOTI de forma pronta tales posibles actos de acceso o uso no autorizados, (iv) utilizará el Software únicamente de forma conforme con la información provista al Licenciario, el contenido que se pone a disposición en el sitio-web de SOTI, y la legislación y regulaciones públicas aplicables, y (v) responderá de la seguridad y privacidad de todas y cualesquiera contraseñas, parámetros y datos de usuario relacionados con el Software. Determinadas características o funciones del Software pueden no estar disponibles en todos los idiomas o en todas las regiones, algunas funciones o características pueden variar según regiones, y algunas funciones o características pueden no estar disponibles a través del proveedor de servicios del Licenciario. Se requiere una conexión WiFi o de datos móviles para algunas funciones y características del Software. El Licenciario da por entendido que muchas funciones y características, apps integradas y servicios del Software hacen que se transmitan datos y ello puede tener efectos sobre el plan de datos que tenga el usuario, y el Licenciario responderá de tales posibles cargos.

### **4. ACTIVACIÓN**

La activación asocia el uso del Software a una específica instalación del Licenciario. Durante ese proceso de activación el Software enviará información sobre sí mismo y sobre la instalación a SOTI y/o a proveedores suyos. La información que se transfiera es específica del Software. La información incluye la versión del producto, el código de registro, la ID de instalación y el número de dispositivos registrados en el sistema. AL UTILIZAR EL SOFTWARE, USTED ACEPTA LA TRANSMISIÓN DE ESA INFORMACIÓN. Además de la activación inicial, el Software enviará periódicamente y de forma autónoma la misma información que se recoge más arriba para verificar el estado de activación del Software que sea actual en cada momento. Ello tiene como finalidad reflejar automáticamente cambios en la licencia del Software para cada determinada instalación.

### **5. SOFTWARE DE TERCERAS PARTES**

A menos que se indique otra cosa, está disponible en el Software software de terceras partes y este no viene requerido ni es necesario para el uso del Software. Excepto en cuanto se recoja explícitamente en otro sentido en este Acuerdo, cualesquiera elementos de software de terceras partes se proveen "EN SU SER Y ESTADO" ("AS IS") o "SEGÚN ESTÉN DISPONIBLES", sin ninguna garantía de ningún tipo. Cualesquiera sublicencias sobre software de terceras partes se resolverán cuando se resuelva este Acuerdo, cuando la Licencia se resuelva o cuando el Software ya no esté siendo utilizado por el Licenciario. El Licenciario no descompilará, aplicará procedimientos de ingeniería inversa, adaptará, traducirá, desensamblará, modificará ni creará productos derivados sobre el software de terceras partes, el cual estará sujeto a las mismas restricciones que se establecen con respecto del Software dentro de este Acuerdo.

### **6. SERVICIOS BASADOS EN LOCALIZACIÓN**

Pueden utilizarse servicios basados en localización (LBS, location based services, en inglés) con dispositivos que estén equipados con un receptor GPS o con dispositivos que utilicen capacidades de localización basadas en redes móviles. La función LBS del Software funciona gracias a la tecnología Bing Maps de Microsoft. Puede accederse a las Condiciones de Utilización y Declaración sobre Privacidad aplicables a la tecnología Bing Maps de Microsoft en: <http://www.microsoft.com/maps/assets/docs/terms.aspx> ; <https://privacy.microsoft.com/en-us/privacystatement>. Para acceder a ese sistema de terceras partes, el código de registro del producto se pasa desde el Software a SOTI y/o al Servidor LBS de sus proveedores, que a su vez solicita un token del servicio Bing Maps de Microsoft en nombre del usuario final.

### **7. RESTRICCIONES**

Excepto y únicamente en la medida en que ello resulte permitido expresamente por este Acuerdo y por la legislación aplicable, el Licenciario no podrá:

- a) transferir, ceder o permitir el acceso al Software a terceras partes;
- b) sublicenciar, vender, revender, distribuir, arrendar, prestar o rentar el Software, ni utilizar, copiar (excepto en cuanto expresamente se disponga de otro modo en este Acuerdo) el Software, ni en todo ni en parte;

- c) modificar, descompilar, aplicar procedimientos de ingeniería inversa, adaptar, traducir, desensamblar o crear productos derivados del Software o de cualquier parte de él;
- d) copiar, enmarcar ("frame") o reflejar ("mirror") cualquier parte o contenido del Software, como no sea copiar o enmarcar en las propias intranets del Licenciario o de otro modo para las propias finalidades comerciales o empresariales internas del Licenciario;
- e) aplicar cualesquiera procedimientos o procesos al Software para determinar, derivar y/o apropiarse, por cualquier razón o para cualquier propósito, del código fuente o listados de código del Software o cualesquiera algoritmos, procesos, procedimientos o información de secretos comerciales contenidos en el Software;
- f) utilizar el Software para almacenar o transmitir materiales transgresores, difamatorios o de otro modo ilegítimos o engañosos, o para almacenar o transmitir materiales que vayan en contravención de derechos de privacidad de terceras partes; o
- g) interferir o perturbar la integridad o rendimiento del Software o de datos de terceras partes que en él se contengan.
- h) utilizar el Software para realizar actos que constituirían o estarían relacionados con cualquier tipo de contravención de propiedad intelectual, lo que incluye, sin exclusión de otros actos, la contravención o apropiación de copyrights, marcas comerciales, marcas de servicios, secretos comerciales, reproducción de software, y patentes ostentados por personas físicas, corporaciones u otras entidades.
- i) no podrá exceder las limitaciones del servicio (lo que incluye mensajería SMS y almacenamiento de datos). SOTI no responderá de cualesquiera posibles cargos que se cobren a los receptores de cualquier tipo de mensajes SMS que se envíen desde el Software.
- j) acceder al Software en registro para (a) construir un producto o servicio que entre en competencia con él, o (b) copiar cualesquiera características, funciones o gráficos del Software.

Si usted realiza cualquiera de las anteriores actividades, sus derechos existentes en virtud de esta licencia quedarán resueltos de forma automática. Tal resolución contractual tendrá carácter añadido y no será en sustitución de cualquier posible responsabilidad civil o penal, u otros remedios jurídicos que estén disponibles para SOTI y/o sus proveedores.

**Malware:** el Licenciario manifiesta, garantiza y pacta que el Licenciario no hará ni permitirá a sabiendas que se haga que software malicioso se almacene, transmita o utilice con el Software, lo que incluye, sin exclusión de otras actividades, la generación o diseminación de virus informáticos, troyanos, bombas de tiempo, ataques de denegación de servicio, registro de pulsaciones u otro software de control, gusanos, bombas lógicas u otros códigos o programas cuyo efecto sea tener un impacto negativo sobre la operación o rendimiento del Software, o sobre la seguridad o privacidad de usuarios o propietarios del Software, o que tenga ese impacto negativo sobre la operación o rendimiento de redes inalámbricas con las que el Software puedan interactuar ("Redes"), y que no permitirá actos de uso o acceso no autorizados a tales Redes. El Licenciario no podrá utilizar a sabiendas el Software de ninguna forma que cause daños al Software o las Redes, o que perjudique su uso por parte de otros sujetos. El Licenciario no podrá utilizar el Software para intentar actos de acceso no autorizados a cualquier tipo de servicios, sistemas, datos, cuentas o redes.

#### **8. EXCLUSIÓN DE PRECIO DE COMPRA**

El Licenciario reconoce que el Software es un producto de software de versión Beta. El Licenciario no pagará ningún precio de compra por el Software, pero igualmente habrá de regirse por las condiciones de este Acuerdo

#### **9. USO DE DATOS**

**9.1 Datos diagnósticos y de uso.** Con la descarga e instalación del Software, el Licenciario acepta la recopilación de datos diagnósticos y de uso. El Licenciario conviene que SOTI, sus filiales y agentes podrá recopilar, mantener, procesar y utilizar información diagnóstica, técnica, sobre uso y demás información en forma de metadatos, lo que incluye, sin exclusión de otros elementos, información técnica sobre el Dispositivo del Licenciario, el sistema y el software de aplicación, y periféricos que se recopile periódicamente para facilitar la provisión de actualizaciones de Software, soporte para el producto y otros servicios para el Licenciario (si fuese el caso) relacionados con el Software, y que también podrá verificar el cumplimiento de las condiciones de este Acuerdo. SOTI podrá utilizar esa información, en tanto sea recopilada de forma que no sirva para identificar personalmente al Licenciario, para proveer y optimizar los productos y servicios de SOTI. Para permitir a los socios comerciales y proveedores con condición de terceras partes de SOTI optimizar su software, hardware y servicios concebidos para su uso con los productos de SOTI, SOTI podrá también suministrar a tales socios comerciales o proveedores con la condición de terceras partes un subconjunto de información diagnóstica que sea relevante para el software, hardware y/o servicios de ese socio comercial o proveedor, en tanto que esa información diagnóstica sea en una forma que no permita identificar personalmente al Licenciario. El Licenciario podrá excluirse de la recopilación de datos diagnósticos y de uso eliminando de forma permanente el software y cualesquiera copias de seguridad o de archivo que tenga de los dispositivos y sistemas en que esté almacenado.

**9.2 Datos de localización** SOTI, sus socios comerciales y licenciarios podrán proveer ciertos servicios a través del Dispositivo del Licenciario que se basen en información de localización. Para proveer y optimizar esos servicios, en los casos en que estén disponible, y partiendo de la base de que los Dispositivos tengan capacidades GPS, SOTI, sus socios comerciales y licenciarios podrán transmitir, recopilar, mantener, procesar y utilizar datos de localización del Licenciario, lo que incluye la localización geográfica en tiempo real del

Dispositivo del Licenciataro, y consultas de búsquedas basadas en localización. Los datos y consultas de localización recopiladas por SOTI se recopilan de una forma que no sirve para identificar personalmente al Licenciataro y podrá utilizarse por SOTI, sus socios comerciales y licenciataros para proveer y optimizar productos y servicios basados en geolocalización. Al utilizar servicios basados en geolocalización en el Dispositivo del Licenciataro, el Licenciataro conviene y acepta la transmisión, recopilación, mantenimiento, procesamiento y uso por parte de SOTI, sus socios comerciales y licenciataros de datos de localización y consultas del Licenciataro para proveer y optimizar tales productos y servicios. El Licenciataro podrá retirar ese consentimiento en cualquier momento deshabilitando las funciones basadas en geolocalización en el Dispositivo del Licenciataro. No utilizar esas funciones de geolocalización no tendrá impacto sobre las funcionalidades no basadas en geolocalización del Dispositivo del Licenciataro. Al utilizar servicios y aplicaciones de terceras partes en Dispositivos del Licenciataro que utilicen o provean datos de localización, el Licenciataro estará sujeto a las condiciones y política sobre privacidad de tales terceras partes sobre uso de datos de localización por parte de esas aplicaciones y servicios de terceras partes.

**9.3** Protección de los Datos del Licenciataro. Sin que se limite lo anterior, SOTI mantendrá apropiadas salvaguardas administrativas, físicas y técnicas para la protección de la seguridad, confidencialidad e integridad de los Datos del Licenciataro. SOTI no (a) modificará los Datos del Licenciataro, ni (b) accederá a Datos del Licenciataro excepto para suministrar el Software y los servicios relacionados, y prevendrá y dará respuesta a incidencias de servicio o problemas técnicos, o a solicitud del Licenciataro en relación con cuestiones de soporte.

**9.4** Aviso sobre Privacidad En todo momento la información del Licenciataro, lo que incluye cualesquiera posibles datos personales del Licenciataro provistos a SOTI, se tratarán de conformidad con el Aviso sobre Privacidad al que puede accederse en: <http://www.soti.net/about/legal/policies/privacy-notice/>.

## **10. CONFIDENCIALIDAD**

**10.1** Información Confidencial "Información Confidencial" significa toda información confidencial que sea revelada por una parte ("Parte Revelante") a la otra parte ("Parte Receptora"), ya sea de forma oral o por escrito, que sea designada como confidencial o que razonablemente deba entenderse que es confidencial dada su naturaleza y las circunstancias de su revelación. La Información Confidencial del Licenciataro incluirá los Datos del Licenciataro; la Información Confidencial de SOTI incluirá el Software y todos los materiales asociados con el Software; y la Información Confidencial de cada parte incluirá las condiciones de este Acuerdo, así como los planes empresariales y de comercialización, los secretos comerciales de valor, la información tecnológica y técnicas, los planos y diseños de productos, y los procedimientos empresariales que revele la parte de que se trate. Información Confidencial no incluirá ninguna información que (i) ya fuese conocida para la Parte Receptora antes de su revelación por parte de la Parte Revelante, y para la que la Parte Receptora pueda ofrecer acreditación de que estaba en su legítima posesión libre de cualquier tipo de obligaciones de mantenerla confidencial, (ii) que esté en el dominio público en el momento de su revelación o devenga en ser parte del dominio público después de su revelación de una forma que no sea a través de la contravención de este Acuerdo, (iii) sea independientemente desarrollada por la Parte Receptora, (iv) sea aprobada para su publicación mediante previo consentimiento escrito de la Parte Revelante, (v) sea recibida por la Parte Receptora de una tercera parte y no hubiese conocimiento o razón para conocer por parte de la Parte Receptora que esa tercera parte hubiese obtenido la información de la Parte Relevante bajo obligaciones de confidencialidad.

**10.2** Protección de la Información Confidencial de SOTI. El Licenciataro establecerá políticas de actuación y procedimientos sobre seguridad informática concebidos para garantizar: la seguridad e integridad del Software y de la Información Confidencial; la protección frente a riesgos o peligros anticipados para la seguridad o integridad del Producto de Software y de la Información Confidencial; y la protección frente a actos de acceso o uso no autorizados del Software o de la Información Confidencial. El Licenciataro permitirá a SOTI auditar el cumplimiento por parte del Licenciataro de las disposiciones de esta sección durante el horario de trabajo normal tras la práctica de notificación razonablemente anticipada al efecto, y ofrecerá a SOTI copias de las auditorías y resultados de pruebas sobre los sistemas adquiridos por el Licenciataro en relación con los sistemas que se utilicen para almacenar el Software y la Información Confidencial.

**10.3** Protección de la Información Confidencial del Licenciataro. SOTI utilizará el mismo grado de esmero que utilice para proteger su propia Información Confidencial, pero en ningún caso un nivel de esmero y atención inferior al razonable para no revelar ni utilizar ninguna Información Confidencial del Licenciataro para ninguna finalidad que quede fuera del ámbito propio de este Acuerdo, y SOTI limitará el acceso a Información Confidencial del Licenciataro a aquellos empleados, contratistas y agentes suyos que necesiten acceder a ella para las finalidades que se compadezcan con este Acuerdo y que hayan firmado acuerdos de confidencialidad con SOTI que contengan protecciones no menos estrictas que las que aquí se establecen.

**10.4** Protección de los Datos del Licenciataro. Sin que se limite lo anterior, SOTI mantendrá apropiadas salvaguardas administrativas, físicas y técnicas para la protección de la seguridad, confidencialidad e integridad de los Datos del Licenciataro. Específicamente, SOTI:

- a) Notificará al Licenciataro de forma pronta una vez que SOTI venga a tener conocimiento de efectivos o simplemente sospechados actos de apropiación o de acceso o de revelación o uso no autorizados sobre Datos del Licenciataro u otras situaciones de compromiso para la seguridad, confidencialidad o integridad de los datos del Licenciataro (colectivamente, "Violaciones de la Seguridad"). SOTI investigará de forma pronta cada potencial, efectiva o simplemente sospechada Violación de la Seguridad que se produzca y asistirá al Licenciataro en cualquier

investigación que el Licenciatarlo pueda razonablemente desear que se realice con respecto de la Violación de Seguridad de que se trate. SOTI emprenderá todas las actuaciones que resulten comercialmente razonables a solicitud del Licenciatarlo para limitar, detener o de otro modo poner remedio a cualesquiera posibles Violaciones de la Seguridad potenciales, efectivas o simplemente sospechadas.

- b) Limitará el acceso a los Datos del Licenciatarlo únicamente a personal de SOTI que tenga necesidad de tales actos de acceso en relación con la ejecución de los servicios que se contemplan en este Acuerdo, y no venderá, revelará, publicará o de otro modo hará disponibles los Datos del Licenciatarlo a o para ninguna otra parte. La revelación que se haga de Datos del Licenciatarlo se limitará a la concreta información que sea necesaria para que esos miembros del personal presten los servicios que se contemplan en este Acuerdo. SOTI informará a los miembros de su personal que tengan acceso a Datos del Licenciatarlo de los requerimientos aplicables que en este acto se establecen y hará que esos miembros de su personal se vinculen por tales requisitos y los cumplan.

SOTI no incurrirá en contravención de sus obligaciones existentes en virtud del párrafo inmediatamente anterior cuando se revelen Datos del Licenciatarlo por parte de SOTI en la medida en que ello venga legalmente requerido por un mandamiento u orden de un juzgado o tribunal de competente jurisdicción o de un organismo de las administraciones públicas o por virtud de una citación legal válidamente ejecutable, siempre y cuando (i) SOTI facilite pronta notificación escrita al Licenciatarlo de tal posible solicitud o requerimiento con información razonablemente suficiente con respecto de esa solicitud o requerimiento y de los Datos del Licenciatarlo que SOTI esté contemplando revelar, de forma que el Licenciatarlo pueda instar medidas protectoras u otros adecuados remedios jurídicos, y (ii) SOTI razonablemente coopere con el Licenciatarlo en sus esfuerzos dirigidos a instar tales medidas protectoras u otros remedios jurídicos.

- c) Utilizará los Datos del Licenciatarlo únicamente para el concreto propósito para el que hayan sido facilitados a SOTI o como de otro modo haya autorizado el Licenciatarlo por escrito, y únicamente reproducirá los Datos del Licenciatarlo en la medida en que ello sea necesario para esas finalidades.
- d) De forma pronta tras (el más temprano de los momentos siguientes) la conclusión de los Servicios contemplados en este Acuerdo o en cualquier momento tras la solicitud escrita a tal efecto por parte del Licenciatarlo, todos los Datos del Licenciatarlo, en cualquier forma o formato en que se hallen, que estén en la posesión o bajo la capacidad de control de SOTI serán (i) destruidos de forma que se impida su recuperación o restauración, (ii), si así lo instruye el Licenciatarlo, retornados al Licenciatarlo de forma segura sin que SOTI retenga o conserve copias efectivas de ellos o elementos que permitan su recuperación, en ambos casos sin que se genere coste alguno para el Licenciatarlo.
- e) Ofrecerá al Licenciatarlo la información que el Licenciatarlo pueda razonablemente solicitar en cada momento con respecto del cumplimiento por parte de SOTI de sus obligaciones existentes en virtud de este Acuerdo, lo que incluye, si están disponibles y no están sujetos a privilegios propios de la relación abogado-cliente, de la condición de producto del trabajo o de otros similares privilegios, los resultados de cualesquiera auditorías o tests realizados sobre el programa de seguridad de la información de SOTI o sobre cualesquiera componentes de este.
- f) Cooperará con el Licenciatarlo, y emprenderá las actuaciones que razonablemente este requiera para permitir al Licenciatarlo cumplir con sus obligaciones existentes en virtud de la legislación aplicable estadounidense y de países extranjeros sobre protección de datos y privacidad en cuanto resulten relevantes para los Datos del Licenciatarlo.

Sin que se limiten ningunos otros derechos o facultades que el Licenciatarlo puede ostentar para resolver este Acuerdo ni cualesquiera otros remedios jurídicos que estén a disposición del Licenciatarlo, a la producción de (i) una Violación de la Seguridad que resulte en que el Licenciatarlo venga a determinar que los Datos Licenciados están en riesgo con SOTI, o (ii) cualquier contravención sustancial de las obligaciones de SOTI existentes en virtud de esta sección, el Licenciatarlo podrá resolver de forma inmediata este Acuerdo, sin incurrir en penalización alguna, mediante la práctica de notificación escrita de la resolución con efecto en la fecha que se especifique en esa notificación de resolución contractual.

#### **11. NO COMPETENCIA**

El Licenciatarlo reconoce que la Información Confidencial de SOTI puede ofrecer información específica en relación al respectivo sector de actividad del Licenciatarlo, y que esa Información Confidencial podría beneficiar inequitativamente al Licenciatarlo si el Licenciatarlo hubiese de operar en ese sector de actividad. El Licenciatarlo conviene que, durante el periodo de 2 (dos) años tras la Fecha de Eficacia de este Acuerdo, el Licenciatarlo no emprenderá ninguna actividad que esté estrechamente relacionada con la actividad de SOTI, y el Licenciatarlo no entrará en ninguna relación laboral con ninguna tercera parte que participe en actividades que estén estrechamente relacionadas con las actividades de SOTI.

## **12. INDEMNIDAD**

Cada una de las partes mantendrá incólume a la otra parte, lo que incluye a su personal, directivos, administradores, socios comerciales y personas con capacidad de control frente a todas y cualesquiera reclamaciones de terceras partes que resulten o sean relativas a: (i) presuntos o efectivos actos negligentes u omisiones, conductas dolosas o fraudulentas de la parte indemnizante en relación con este Acuerdo, (ii) contravenciones presuntas o efectivas de este Acuerdo; (iii) contravenciones presuntas o efectivas de cualesquiera normas legales, leyes, ordenanzas o regulaciones, o (iv) la contravención, presunta o efectiva, de cualesquiera patentes, copyrights, marcas comerciales, secretos comerciales u otros elementos de propiedad intelectual, u otros derechos de terceras partes.

## **13. EXCLUSIONES Y LIMITACIONES DE LA RESPONSABILIDAD**

Las actuaciones de testado y garantía de calidad sobre el Software pueden no estar completas. Dado que el Software está sujeto a cambios, SOTI se reserva el derecho de modificar el Software en cualquier momento, y todos los actos de confianza en el Software por parte del Licenciatario son al exclusivo riesgo de este. La provisión de cualesquiera elementos de Software en virtud de este Acuerdo tiene carácter experimental y no creará ninguna obligación para SOTI de continuar desarrollando, produciendo, ofreciendo actuaciones de soporte, reparando, ofreciendo para la venta o de cualquier otro modo continuar proveyendo o desarrollando el Software frente al Licenciatario ni frente a ninguna otra parte.

El Software que provee SOTI se provee "EN SU SER Y ESTADO" ("AS IS") y "SEGÚN ESTÁ DISPONIBLE", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO PARA EL USUARIO O PARA NINGUNA TERCERA PARTE, LO QUE INCLUYE, ENTRE OTROS, NINGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD DEL SOFTWARE, DE ADECUACIÓN PARA FINALIDADES DEL LICENCIATARIO O DE INTEGRACIÓN EN SUS SISTEMAS, NI DE PRECISIÓN DE SU CONTENIDO DE INFORMACIÓN, DE NO CONTRAVENCIÓN, DE TRANQUILO DISFRUTE NI DE TÍTULO. EL LICENCIATARIO CONVIENE QUE CUALESQUIERA ESFUERZOS QUE HAGA SOTI PARA MODIFICAR MERCANCÍAS O SERVICIOS SUYOS NO SERÁN CONSIDERADOS COMO EXCLUSIÓN DE ESAS LIMITACIONES, Y QUE CUALESQUIERA POSIBLES GARANTÍAS DE SOTI NO SE CONSIDERARÁN QUE HAN FALLADO EN SU PROPÓSITO INICIAL. EL LICENCIATARIO CONVIENE ADEMÁS QUE SOTI NO RESPONDERÁ ANTE EL LICENCIATARIO NI ANTE NINGUNA TERCERA PARTE DE CUALESQUIERA POSIBLES PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, PÉRDIDAS DE USO, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD EMPRESARIAL O COMERCIAL, NI DE CUALESQUIERA DAÑOS Y PERJUICIOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUTIVOS DE NINGÚN TIPO, YA SEA POR VIRTUD DE ESTE ACUERDO O DE OTRO MODO, INCLUSO EN EL CASO DE QUE EL LICENCIATARIO SEA AVISADO DE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCAN TALES DAÑOS Y PERJUICIOS O AUNQUE ACTÚE DE FORMA GRAVEMENTE NEGLIGENTE. EN CUALQUIER CASO LA RESPONSABILIDAD TOTAL EN QUE PUEDE INCURRIR SOTI ESTARÁ LIMITADA A CINCUENTA DÓLARES ESTADOUNIDENSES (50,00 US\$). Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de responsabilidad para daños y perjuicios consecutivos o incidentales, y, por ello, algunas partes de la anterior limitación de responsabilidad pueden no ser aplicables al Licenciatario. En tales jurisdicciones, la responsabilidad del Licenciatario estará limitada a la mayor medida en que se permita por la ley esa responsabilidad.

## **14. PERIODO DE VIGENCIA Y RESOLUCIÓN**

Este Acuerdo se resolverá en el momento del lanzamiento comercial del Software o cuando SOTI dé notificación escrita de tal resolución contractual (el más temprano en producirse de ambos momentos). Cada una de las partes podrá resolver este Acuerdo en cualquier momento sin sujeción a causa mediante la entrega en favor de la otra parte de notificación escrita anticipada de tal resolución. A la expiración o resolución de este Acuerdo, los derechos, facultades y licencias concedidas al Licenciatario en virtud de este Acuerdo quedarán resueltos de forma inmediata y el Licenciatario, de forma inmediata, dejará de utilizar y retornará a SOTI (o, a solicitud de SOTI, los destruirá) el Software, la Documentación y todos los demás elementos tangibles que estén en la posesión del Licenciatario o bajo su capacidad de control que sean propiedad de SOTI o que contengan Información Confidencial.

## **15. DISPOSICIONES VARIAS**

**15.1** Actividad de alto riesgo. EL SOFTWARE NO PODRÁ SER UTILIZADO PARA NINGUNA ACTIVIDAD DE ALTO RIESGO NI PARA NINGUNA ACTIVIDAD SOMETIDA AL RÉGIMEN DE RESPONSABILIDAD OBJETIVA. LOS DATOS DE GEOLOCALIZACIÓN EN TIEMPO REAL A QUE SE ACCEDAN A TRAVÉS DEL SOFTWARE PUEDEN SER IMPRECISOS O INCOMPLETOS. EL USO DE ESTE SOFTWARE POR PARTE DEL LICENCIATARIO ES A EXCLUSIVO RIESGO DE ESTE. El Licenciatario no utilizará el software para, entre otras actividades, equipos relacionados con energía nuclear, control del tráfico aéreo o espacial, la operación de sistemas de comunicación críticos, control de sistemas de transporte públicos, dispositivos de soporte vital u otros usos ultrapeligrosos en que fallos en el funcionamiento del Software pueda preverse razonablemente que puedan causar muertes, lesiones o graves daños físicos o pérdidas medioambientales. En caso de que el Licenciatario participe o se proponga participar en actividades de alto riesgo, el Licenciatario (i) asumirá y aceptará la responsabilidad exclusiva sobre todos los riesgos que resulten o estén asociados con la participación en la actividad de alto riesgo de que se trate; (ii) será único responsable de cualesquiera lesiones, pérdidas o daños que el Licenciatario sufra mientras participe en esas actividades de alto riesgo; (iii) mantendrá incólume e indemnizará a SOTI por todas y cualesquiera responsabilidades por posibles daños en propiedades de cualesquiera terceras partes o en daños personales en ellas que resulten de la participación del Licenciatario en esas actividades de terceras partes; y (iv) mantendrá incólumes, indemnizará y eximirá a SOTI, sus Afiliados, filiales, directivos, administradores, agentes, empleados y representantes de toda responsabilidad por todas y cualesquiera reclamaciones, demandas, acciones y costes que puedan surgir como resultado de la participación del Licenciatario en la actividad de riesgo de que se trate. Para mayor claridad, en los casos en que el Licenciatario utilice el Software en la ejecución de actividades de alto riesgo, lo antes mencionado será también aplicable en caso de que se produzcan fallos o deficiencias en la funcionalidad u operación del Software.

**15.2** Ley aplicable. Este Acuerdo se regirá e interpretará de acuerdo con las leyes de la Provincia de Ontario, Canadá. Cada una de las partes irrevocablemente renuncia a toda objeción por razón de sede judicial, forum non-conveniens y a cualesquiera similares razones, e irrevocablemente acepta la notificación de demandas y emplazamientos por correo o en cualquier forma que venga permitida por la ley aplicable, y acepta la jurisdicción de los juzgados y tribunales de la Provincia de Ontario, Canadá.

**15.3** Provisión de informes a SOTI. El Licenciatario reconoce que el Software es una versión Beta y que la operación que haga el Licenciatario del Software puede resultar en bugs y errores y otros problemas que pueden causar fallos en el Software, o en otro hardware, o en software utilizado en conexión con ella. Conocer esos bugs y errores puede ser de utilidad para SOTI en su desarrollo definitivo de la versión Alfa del Software. El usuario conviene informar voluntariamente a SOTI de cualesquiera posibles bugs o errores que el Licenciatario identifique en la operación del Software. Esos informes dirigidos a SOTI tienen carácter estrictamente voluntario. El hecho de que el Licenciatario pueda venir a informar de bugs o errores en ningún modo causará la resolución de este Acuerdo ni alterará las obligaciones del Licenciatario existentes en virtud de él

**15.4** Sanciones. El Licenciatario pacta que, ni directa ni indirectamente, exportará, reexportará, transferirá, desviará ni de ningún otro modo dispondrá de ningún elemento de software, código fuente o tecnología (incluidos productos derivados de tal tecnología o basados en ella) que reciba de SOTI en virtud de este Acuerdo en favor de ninguna otra persona, entidad o destino prohibido por las leyes o regulaciones de, entre otros sujetos, las Naciones Unidas, Canadá y los Estados Unidos de América sin obtener la previa autorización de las competentes autoridades públicas que requieran esas legislaciones o regulaciones. La contravención por parte del Licenciatario de ese cumplimiento de sanciones internacionales constituirá causa de inmediata resolución de este Acuerdo.

**15.5** Modificaciones y separabilidad. Este Acuerdo no podrá ser enmendado o modificado si no es mediante instrumento escrito mutuamente convenido y firmado por SOTI y el Licenciatario. Si cualquier disposición de este Acuerdo es hallada inválida o no ejecutable en cualquier medida, la porción inválida se considerará amoldada a los requerimientos mínimos de ley en la medida en que ello sea posible. Además, todas las demás disposiciones de este Acuerdo no se verán afectadas por ello y continuarán siendo válidas y ejecutables en la mayor medida en que lo permita la ley.

**15.6** Cesión. Este Acuerdo, incluidos cualesquiera derechos, facultades u obligaciones existentes en virtud de este Acuerdo, no podrá ser objeto de cesión ni de otro modo transferidos por el Licenciatario a ningunas otras personas, corporaciones o similares entidades sin el previo consentimiento escrito de SOTI y cualquier posible intento de hacer tal cosa en contravención de las condiciones del presente será nulo e inválido.

**15.7** Exclusión de terceros beneficiarios. Este Acuerdo es en beneficio del Licenciatario y de SOTI y no establece para ningunas terceras partes el derecho o facultad de hacer valer o entablar acción en relación a cualesquiera remedios jurídicos, reclamaciones, responsabilidades, reembolsos o causas de acción ni en relación a ningunos otros derechos o privilegios.

**15.8** Idioma. En el caso de que SOTI u otra parte haya facilitado al Licenciatario una traducción de este Acuerdo de la lengua inglesa a otro idioma, el Licenciatario conviene que tal traducción se facilita únicamente para mayor facilidad, que la versión inglesa de este Acuerdo regirá la relación entre SOTI y el Licenciatario, y, que si existiese cualquier tipo de conflicto entre la versión inglesa de este Acuerdo y la versión traducida, prevalecerá la versión en lengua inglesa. Todas las disputas y controversias resultantes de este Acuerdo se resolverán en lengua inglesa.

**15.9** Acuerdo Integral. Este Acuerdo sustituye y reemplaza a todos y cualesquiera otros acuerdos, ya sean escritos u orales, entre las Partes con respecto de las materias que en él se recogen, y este Acuerdo contiene todos los pactos y acuerdos entre las Partes con respecto de ellas.

**15.10** Consentimiento informado y autoridad para prestar el consentimiento. Las partes, de forma informada y expresa, aceptan las anteriores condiciones contractuales. Cada Parte está autorizada a suscribir este Acuerdo en nombre e interés de su respectiva Parte

**15.11** Exclusión. Ni el hecho de que cualquiera de las Partes no venga a ejercer cualesquiera derechos o facultades existentes en virtud de este Acuerdo ni la posible demora o retraso por su parte en hacer tal cosa operarán como renuncia del derecho o facultad de que se trate.

## **16. SERVICIOS DE SOPORTE Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO**

SOTI no se halla bajo ninguna obligación de ofrecer soporte técnico en virtud de las condiciones de este Acuerdo y no establece ninguna garantía de que cualesquiera posibles errores o discrepancias específicos que presente el Software serán corregidos.



简体中文

在安装、复制、下载或使用本软件之前，请仔细阅读以下的软件公测协议（以下简称“协议”）。本协议阐述了被许可人同意协助SOTI进行被许可软件及相关材料的测试所需遵循的条款。点击“接受”并安装、复制、下载或使用本软件，即表示您同意受本协议中条款和条件以及SOTI在SOTI网站上列明的使用条款及隐私声明的法律约束。如果您代表公司或其他法律实体签订本协议，则表示您有权使该实体接受本协议的约束。如果您不同意本协议的条款，则请勿安装或使用本软件并立即退出安装软件，同时将所有随附材料（包括所有形式的文档）退回至原始位置。

本协议中许可的公测版软件可能包含错误和/或缺陷。订立本协议的主要目的是为了获得有关软件性能的反馈以及发现存在的任何错误和/或缺陷（如有），被许可人对此未被收取或无需承担任何费用。被许可人应对重要数据进行保护，谨慎处理，并且不得以任何方式依赖于本软件和/或随附材料的适当功能或性能。

## 1. 定义

**“成员/分支机构”** 是指直接或间接、合法或实益拥有所述实体或所述实体之最终母公司的任何人员、公司、合伙企业、信托或其他已成立或尚未成立的实体，或者被/将被所述实体或所述实体之最终母公司所拥有或共同拥有所有权的公司、合伙企业、信托或其他已成立或尚未成立的实体。前述的“拥有”，“被拥有”或“所有权”是指拥有选举董事会或类似管理机构的所有权或投票权、持有百分之五十(50%)或以上的有表决权股票或所有者权益。

**“设备”**是指本软件支持的任何计算设备/仪器。

**“文档”**是指随软件提供的所有用户指南、规范、手册和参考材料，SOTI可不时对此类材料进行更新。

**“被许可人”**是指同意本协议中条款和条件并且本协议授权的最终用户或实体。为便于理解并且按照本协议中措辞的要求，“您”和“您的”亦指被许可人。

**“被许可人数据”**是指被许可人向软件提交的所有电子数据或信息，包括但不限于受被许可人控制的被许可人之非公开、身份识别信息。

**“软件”**是指被标记为或以其他方式被识别为、但不限于“公测版”、“预览版”、“概念验证版”，“合作伙伴预览版”或“早期采用者版”的所有SOTI软件及组件。

## 2. 所有权

本软件，包括但不限于源代码、其组件、文档、设计和结构及其任何副本，均为SOTI或其供应商的专有财产，受版权法和国际版权公约及其它适用知识产权法律及条约的保护。本软件或本软件的任何副本、修订或合并部分所享有的及其中所包含的所有权益及版权应始终归SOTI所有。被许可人承认并同意，SOTI为本软件的任何增强、更新、升级、新版本或新发布版本，或者SOTI在本协议有效期内及之后开发的本软件之衍生产品的所有者。被许可人明确承认并同意，SOTI为以任何方式与本软件或SOTI一般业务有关的任何新开发、修订或修改之源代码的唯一所有者，无论此种开发、修订或修改是否为按照被许可人的请求、建议或想法进行，或者作为被许可人付费之专业服务的一部分而执行。

被许可人特此授予SOTI在全球范围内使用或在本软件和/或服务中采纳被许可人提供的与本软件或服务的运作相关的任何建议、增强请求、提议或其他反馈（以下简称“反馈”）之免版税、可转让、可再许可、不可撤销、永久的许可，前提是：(i) 此处定义的被许可人之机密信息不应被视为本协议中所述之“反馈”；并且(ii) 所有反馈均按现状提供给SOTI，不作任何明示或暗示的保证，并且在任何情况下，被许可人均不对反馈或其使用向SOTI或任何第三方承担任何责任。

## 3. 授予许可

**3.1 使用许可。**根据本协议之条款和条件，SOTI授予被许可人及其分支机构将本软件严格用于评估和审查目的而非生产目的之可撤销、不可转让和非独占的许可。本软件由SOTI根据本协议之条款许可给被许可人使用。

**3.2 使用软件。**被许可人可在被许可人的设备上安装和使用本软件。被许可人有权出于备份或存档目的制作本软件的副本。

**3.3 被许可人的责任。**被许可人同意在测试和评估本软件的过程中，向SOTI报告所有问题、疑虑、缺陷并提出改进建议。被许可人还应 (i) 负责遵守本协议；(ii) 对被许可人数据以及被许可人获得此种数据之方式的准确性、质量、完整性和合法性承担全部责任；(iii) 尽商业上合理的努力防止对本软件的非授权访问或使用，并及时通知SOTI任何此类非授权访问或使用；(iv) 仅根据提供给被许可人的信息、SOTI网站上提供的内容以及适用法律和政府法规使用本软件；(v) 负责保护任何及所有软件密码、设置及用户数据的安全性和隐私。本软件的功能可能未向所有语言或地区开放使用，某些功能可能因地区而异，其他功能则可能受到您服务提供商的限制或无法使用。本软件的某些功能需要Wi-Fi或蜂窝数据连接。被许可人承认，本软件的许多功能、内置应用程序和服务会传输数据，并可能影响被许可人数据流量套餐的收费，被许可人须负责承担任何此类收费。

#### **4. 激活**

激活软件后，将可针对被许可人的特定安装使用本软件。在所述激活期间，本软件将向SOTI和/或其供应商发送有关软件本身及安装的信息。传输的信息仅与本软件有关。此类信息包括产品版本、注册码、安装ID以及系统中注册的设备数量。使用本软件即表示您同意传输此信息。除了在初始激活时发送信息以外，本软件还会定期自动发送上述信息，以验证软件的当前激活状态。其目的是为了自动反映相关安装之软件许可的变更情况。

#### **5. 第三方软件**

除非另有说明，否则本软件中可提供第三方软件，但使用本软件不要求或不需要使用第三方软件。除非本协议中明确规定，否则任何第三方软件均按“原状”或“已有方式”提供，且不作任何形式的保证。任何第三方软件再许可均将在本协议终止、被许可人终止或被许可人不再使用本软件时自动终止。被许可人不得对第三方软件进行反编译、反向工程、改编、翻译、反汇编、修改或创建衍生作品，此类行为受本协议中规定的与本软件相同的限制。

#### **6. 定位服务**

本软件的定位服务（以下简称“LBS”）可在配备GPS接收器的设备上或支持基于蜂窝网络的定位功能的设备上使用。本软件中的LBS功能由微软Bing Maps（必应地图）技术提供支持。微软Bing Maps（必应地图）技术的使用条款和隐私声明请见：<http://www.microsoft.com/maps/assets/docs/terms.aspx>；<https://privacy.microsoft.com/en-us/privacystatement>。为访问此第三方系统，产品注册码将从本软件传送至SOTI和/或其供应商LBS服务器，后者将代表最终用户向微软Bing Maps（必应地图）服务请求非身份识别令牌。

#### **7. 限制**

除非本协议和适用法律明确允许并且仅在明确允许的范围内，否则被许可人不得：

- a) 将本软件的访问权转让给第三方，或允许第三方访问本软件；
- b) 再许可、出售、转售、分发、租赁、出借或出租本软件，或者使用或复制本软件的全部或部分内容（本协议中另有明确规定的除外）；
- c) 对本软件或其任何部分进行修改、反编译、反向工程、改编、翻译、反汇编，或创建本软件的衍生作品；
- d) 对本软件的任何部分或内容进行复制、制作框架或镜像，除非在被许可人自己的内联网上或以其他方式出于被许可人自己的内部业务目的而复制或制作框架；
- e) 对本软件实施任何程序或过程，以便出于任何原因或目的而调查、推导和/或盗用本软件的源代码或源列表，或本软件中包含的任何算法、过程、程序、商业秘密信息；
- f) 使用本软件存储或传输构成侵权、诽谤或以其他方式构成违法或侵权的材料，或者存储或传输侵犯第三方隐私权的材料；或者
- g) 干扰或破坏本软件或其中包含的第三方数据的完整性或性能；
- h) 使用本软件执行构成任何知识产权侵权的行为或与任何知识产权侵权相关的行为，包括但不限于侵犯或盗用个人、企业或其他实体持有的版权、商标、服务标记、商业秘密、软件隐私和专利；
- i) 不得超出服务限制（包括SMS消息和数据存储）。对于因接收本软件发送的任何SMS消息而被收取的任何费用，SOTI概不负责；
- j) 在注册时出于以下目的访问本软件：(a) 开发构成竞争的产品或服务；或 (b) 复制本软件的任何要素、功能或图形。

如果您进行上述任何行为，则您在此许可下享有的权利将自动终止。此种终止为额外补救措施，不得取代SOTI和/或其供应商可获得的任何刑事、民事或其他补救措施。

**恶意软件：**被许可人声明并保证，被许可人不会引起或故意允许在本软件上存储、传输或配合使用有害软件，包括但不限于生成或传播计算机病毒、特洛伊木马、定时炸弹、拒绝服务攻击、击键记录以及其他监控软件、蠕虫、逻辑炸弹或其他代码或程序，上述行为会对本软件的运行或性能或者本软件用户或所有者的安全或隐私造成危害，或者对与本软件进行交互的无线网络（以下简称“网络”）的运行或性能造成危害，或者导致对此类网络的非授权使用或访问。被许可人不得故意以任何可能对软件或网络造成损害或妨碍其他人使用本软件或网络的方式使用本软件。被许可人不得使用本软件来试图对任何服务、系统、数据、帐户或网络进行非授权访问。

## 8. 无购买价款

被许可人承认本软件为公测版软件产品。被许可人无需为本软件支付任何购买价款，但应遵守本协议中的条款。

## 9. 数据的使用

**9.1 诊断数据及使用情况数据。**下载并安装本软件即表示，被许可人同意对诊断数据及使用情况数据进行收集。被许可人同意，SOTI、其子公司和代理商可以元数据的形式收集、维护、处理并使用诊断信息、技术信息、使用情况信息及相关的信息，包括但不限于出于协助向被许可人提供软件更新、产品支持及其他与本软件相关的服务（如有）并核实对本协议条款之遵守情况的目的而定期收集的与被许可人所用设备、系统和应用软件及外围设备的技术信息。SOTI可在出于提供和改进SOTI产品和服务的目的并且以无法识别被许可人身份的方式收集此信息的情况下对此信息加以使用。为了使SOTI的合作伙伴和第三方提供商能够改进旨在与SOTI产品配合使用的软件、硬件和服务，SOTI还可向任何此类合作伙伴或第三方提供商提供与该合作伙伴或提供商的软件、硬件和/或服务相关的诊断信息的子集，前提是诊断信息无法识别被许可人的身份。被许可人可通过从存储设备及系统中永久删除本软件以及任何备份或存档副本，取消对诊断数据和使用情况数据的收集。

**9.2 位置数据。**SOTI、其合作伙伴及被许可人可通过依赖于位置信息的被许可人所用设备提供某些服务。SOTI、其合作伙伴及被许可人可出于提供和改进此类服务（如可用）的目的，在设备具有GPS功能的情况下，传输、收集、维护、处理和使用被许可人的位置数据，包括被许可人设备的实时地理位置，以及位置搜索查询。SOTI收集的位置数据和查询以无法识别被许可人身份的方式收集，并可由SOTI、其合作伙伴及被许可人用于提供和改进基于位置的产品和服务。在被许可人的设备上使用任何定位服务即表示，被许可人同意并许可SOTI、其合作伙伴及被许可人传输、收集、维护、处理和使用被许可人的位置数据及查询，以提供和改进此类产品和服务。被许可人可通过禁用被许可人设备中基于位置的功能来随时撤销此许可。不使用此类定位功能不会对被许可人设备的非定位功能造成影响。在使用或提供位置数据的被许可人设备上使用第三方应用程序或服务时，被许可人应遵守并查阅此类第三方关于此类第三方应用程序或服务使用位置数据的条款和隐私政策。

**9.3 被许可人数据的保护。**在不限制上述条款的前提下，SOTI应采取适当的管理、物理及技术保护措施，以保护被许可人数据的安全性、机密性和完整性。除非出于提供本软件及相关服务或者预防或解决服务或技术问题的目的，或者在被许可人提出请求并且与支持事宜有关的情况下，否则SOTI不得：(a) 修改被许可人数据；或 (b) 访问被许可人数据。

**9.4 隐私声明。**被许可人信息（包括提供给SOTI的任何被许可人个人数据）在任何时候均将根据SOTI的隐私声明进行处理，该声明请见以下网址：<http://www.soti.net/about/legal/policies/privacy-notice/>。

## 10. 机密性

**10.1 机密信息。**“机密信息”是指一方（“披露方”）通过口头或书面形式向另一方（“接受方”）披露的、鉴于信息的性质和披露的情形被指明为机密信息或应合理地理解为机密信息的所有机密信息。被许可人的机密信息包括被许可人数据；SOTI的机密信息包括本软件以及与本软件相关的所有材料；协议各方的机密信息包括本协议的条款和条件，以及协议各方披露的商业和营销计划、有价值的商业秘密、技术和技术信息、产品计划和设计以及业务流程。机密信息不包括以下类型的信息：(i) 在披露方披露之前接受方已知的并且接受方可提供证据证明其合法拥有且不承担任何保密义务的任何信息；(ii) 在披露时已属于公开信息的任何信息，或者在披露之后通过未违反本协议的方式成为公开信息一部分的任何信息；(iii) 由接受方独立开发的任何信息；(iv) 经披露方事先书面许可，同意发布的任何信息；(v) 在接受方不知晓或可被合理地认为不知晓第三方已根据保密义务从披露方获得信息的情况下，接受方从该第三方获得的任何信息。

**10.2 SOTI机密信息的保护。**被许可人应制定计算机安全政策和程序，以确保：本软件和机密信息的安全性及完整性；防范对本软件产品和机密信息安全性或完整性的预期威胁或危害；并防止对本软件和机密信息的非授权访问或使用。被许可人应允许SOTI在合理通知被许可人的情况下，在正常工作时间内审查被许可人对本节的遵守情况，并向SOTI提供被许可人获得的与用于存储本软件和机密信息的系统相关的审查副本及系统测试结果。

**10.3 被许可人机密信息的保护。**SOTI应按照其保护自身机密信息的谨慎程度，但在任何情况下均须达到合理谨慎的程度，不得出于本协议范围之外的任何目的披露或使用被许可人的任何机密信息，并且SOTI应限制其员工、承包商和代理商对被许可人机密信息的访问，其员工、承包商和代理商必须出于本协议中所述目的进行访问，并且与SOTI签署保密协议，该协议中包含的保护条款不得低于本协议中规定的程度。

**10.4 被许可人数据的保护。**在不限制上述条款的前提下，SOTI应采取适当的管理、物理及技术保护措施，以保护被许可人数据的安全性、机密性和完整性。具体而言，SOTI应：

- a) SOTI应在获悉任何对被许可人数据的潜在、实际或可疑的盗用或非授权访问或者披露或使用，或者其他对被许可人数据安全、机密性或完整性的损害（统称为“安全违规行为”）后，及时通知被许可人。SOTI将及时调查所有潜在的、实际的或可疑的安全违规行为，并协助被许可人进行被许可人合理希望对此类安全违规行为进行的任何调查。SOTI将按照被许可人的要求采取商业上合理的一切措施来限制或制止任何潜在的、实际的或可疑的安全违规行为，或以其他方式进行补救。
- b) 仅限出于履行本协议项下服务的目的需要访问被许可人数据的SOTI人员进行访问，不得向任何其他方出售、披露、发布或以其他方式提供被许可人数据。被许可人数据的披露应仅限于此类人员按照本协议履行服务所必需的特定信息。SOTI应将本协议中所述的要求告知其有权访问被许可人数据的人员，并确保此类人员受这些要求的约束并遵照执行。

SOTI在按照有法定管辖权的法院或管理机构的有效指令或者可有效执行的传票的法定要求披露被许可人数据时，不得违反其在前一段落项下之义务，前提是：(i) SOTI应向被许可人提供关于任何此类要求的及时书面通知，其中应包含有关该要求以及SOTI即将披露的被许可人数据的合理充分的详细信息，以便被许可人可寻求保护令或其他适当的补救措施；(ii) SOTI应合理配合被许可人寻求该保护令或补救措施。

- c) 被许可人数据仅限于向SOTI提供被许可人数据的特定目的或被许可人以其他方式书面授权的目的，并且仅限在此类目的所必要的范围内复制被许可人数据。
- d) 一旦本协议项下的服务提前完成或者被许可人提出书面请求，SOTI拥有或控制的所有被许可人数据应当立即：(i) 以无法恢复或复原的方式予以销毁；或(ii) 按照被许可人的指示，以安全的方式退还给被许可人，SOTI不得保留任何实际或可恢复的副本，上述两种情形下均不得向被许可人收费。
- e) 向被许可人提供被许可人可能不时合理要求提供的有关SOTI遵守本协议项下之义务的信息，包括（如有且不受律师-当事人特权、工作成果豁免权或任何类似特权的约束）对SOTI信息安全计划或其任何组成部分进行的任何审查或测试的结果。
- f) 与被许可人合作，并采取被许可人合理要求的措施，使被许可人能够履行与被许可人数据相关的适用美国和外国数据保护及隐私法所规定的义务。

在不限制被许可人可能拥有的终止本协议的任何其他权利或被许可人可获得的任何其他补救措施的情况下，如果发生：(i) 任何导致被许可人认定被许可人数据面临SOTI相关风险的安全违规行为；或者(ii) 对SOTI在本节项下之义务的严重违反行为，被许可人可通过发出书面终止通知并在终止通知中指明生效日期来立即终止本协议，而不会受到任何处罚。

## 11. 竞业禁止

被许可人承认，SOTI的机密信息可能包含与被许可人相应行业有关的特定信息，并且在被许可人从事该业务的情况下，此机密信息会使被许可人不公平地受益。被许可人同意，在本协议生效之日起两 (2) 年内，被许可人不得从事与SOTI业务密切相关的任何业务，并且被许可人不得受雇于任何从事与SOTI业务密切相关的任何业务的第三方。

## 12. 损害赔偿

任何一方均应使另一方（包括其工作人员、高级职员、董事、合伙人和控权人）免于因赔偿方的以下行为而产生的或与之相关的任何及所有第三方索赔的损害：(i) 与本协议有关的涉嫌的或实际的疏忽行为或失职、故意的不当行为或欺诈行为；(ii) 涉嫌的或实际的违反本协议的行为；(iii) 涉嫌的或实际的违反任何法规、法律、法令或条例的行为；或 (iv) 涉嫌的或实际的侵犯第三方任何专利、版权、商标、商业秘密、其他知识产权或其他权利的行为。

## 13. 免责声明和责任限制

本软件的测试和质量保证可能最终无法完成。由于本软件可能会随时更改，因此SOTI保留随时修改本软件的权利，任何对本软件的依赖行为均由被许可人自行承担风险。按照本协议提供的任何软件均为试验性质，不应构成SOTI继续开发、生产、支持、修复、许诺销售或以其他方式继续向被许可人或任何其他方提供或开发软件的义务。

SOTI提供的软件按“原状”和“已有方式”提供，不对用户或任何第三方提供任何形式的保证，包括但不限于对软件适销性；被许可人目的或系统集成的适用性；信息内容的准确性；不侵权；平静受益权；以及所有权的任何明示或暗示的保证。被许可人同意，SOTI所做的修改其商品或服务的任何努力均不得被视为放弃上述限制，并且SOTI所作的任何保证均不得被视为未达到其基本目的。被许可人进一步同意，对于本协议项下或其他方面的任何利润损失、失去用途、业务中断或任何直接、间接、附带或结果性损害，即使被许可人已被告知此类损害的可能性或者发生重大疏忽，SOTI均不对被许可人或任何第三方承担任何责任。在任何情况下，SOTI的赔偿总额上限仅为五十美元 (\$50.00 USD)。某些司法管辖区不允许排除或限制结果性或附带损害的责任，因此，上述限制的某些部分可能不适用于被许可人。在此类司法管辖区，被许可人的责任仅限于法律允许的最大范围。

## 14. 协议的期限和终止

本协议将在本软件首次商业发行时或SOTI发出书面终止通知时终止，以两者中最先发生者为准。任何一方均可随时出于任何理由或不提供任何理由的情况下通过向另一方提前发出书面通知来终止本协议。在本协议到期或终止后，根据本协议授予被许可人的权利和许可将立即终止，被许可人应立即停止使用本软件、文档以及被许可人拥有或控制的所有其他专有的或包含机密信息的有形材料并将其退还给SOTI（或者在SOTI的要求下予以销毁）。

## 15. 其他事项

**15.1 高风险活动。**本软件不得用于任何高风险活动或严格责任活动。通过本软件访问的实时位置数据可能不准确或不完整。被许可人使用本软件需自行承担风险。被许可人不得将本软件用于（包括但不限于）核能设备、空中或太空交通管制、关键通信系统的运行、公共交通管制、生命维持设备或者其他在本软件未能发挥效能的情况下可合理预计将导致死亡、受伤或严重财产或环境损失的极端危险用途。如果被许可人从事或试图从事高风险活动，被许可人应：(i) 对从事高风险活动而产生的或与之相关的所有风险承担全部责任；(ii) 对被许可人在从事高风险活动时所遭受的任何伤害、损失或损害承担全部责任；(iii) 使SOTI免于对因被许可人从事高风险活动而对任何第三方造成的任何财产损失或人身伤害承担任何及所有责任；(iv) 使SOTI、其分支机构、子公司、高级职员、董事、代理人、员工和代表免于对因被许可人从事高风险活动而引起的任何及所有索赔、要求、诉讼和费用承担任何责任。为进一步澄清，如果被许可人在从事高风险活动时使用本软件，则上述条款也适用于本软件出现功能或操作故障或缺陷的情况。

**15.2 适用法律。**本协议受加拿大安大略省法律管辖并据其解释。任何一方均不可撤销地放弃以不方便法院或任何类似理由为由提出任何异议，并且不可撤销地同意通过邮寄方式或适用法律允许的任何方式递送法院令状，并同意加拿大安大略省法院的管辖权。

**15.3 向SOTI报告。**被许可人承认，本软件为公测版，被许可人对本软件进行的操作可能导致系统或程序错误以及可导致本软件、其他硬件或所使用的相关软件出现故障的其他问题。知晓此类系统或程序错误可帮助SOTI进行本软件预览版的最终开发。用户同意自愿向SOTI报告被许可人在本软件的操作过程中发现的任何系统或程序错误。向SOTI提交报告完全为自愿性质。未能向SOTI报告系统或程序错误不会终止或改变被许可人在本协议项下的义务。

**15.4 制裁。**被许可人保证不得在未按照相关法律法规的要求获得政府主管部门事先授权的情况下，以直接或间接的方式向此等法律或法规禁止的任何其他个人、实体或目的地，包括但不限于联合国、加拿大和美国，出口、再出口、传输、转移或以其他方式处理根据本协议从SOTI获得的任何软件、源代码或技术（包括此等技术的衍生产品或基于此等技术的产品）。被许可人对该制裁合规条款的违约行为构成立即终止本协议的理由。

**15.5 修订与可分割性。**除非SOTI和被许可人共同商定并签署书面协议，否则不得修改或修订本协议。如果经发现本协议的任何条款在任何程度上无效或不可执行，则无效部分应被视为在可能的最大范围内符合法律的最低要求。此外，本协议的所有其他条款均不受影响，并且在法律允许的最大范围内继续有效并可执行。

**15.6 转让。**未经SOTI事先书面许可，本协议（包括本协议项下的任何权利或义务）不得转让或以其他方式移交给任何其他个人、公司或类似实体，任何企图违反本条款的此类行为均无效。

**15.7 无第三方受益人。**本协议是出于被许可人和SOTI的利益而订立，不向任何第三方提供执行本协议或对任何补救、索赔、赔偿责任、偿付或诉因提起诉讼的权利或者任何其他权利或特权。

**15.8 语言。**如果SOTI或其他方向被许可人提供了由英文译成另一种语言的本协议翻译版本，则被许可人同意，此等翻译版本仅出于方便目的而提供；SOTI与被许可人之间的关系受本协议的英文版本管辖；如果本协议的英文版本与翻译版本之间存在任何冲突，则以英文版本为准。本协议产生的所有争议均应以英语进行解决。

**15.9 完整协议。**本协议取代双方之间就本协议所述事项订立的任何及所有其他口头或书面协议，本协议包含双方之间就此达成的所有约定和协议。

**15.10 知情同意和同意权。**。双方在知情情况下明确同意上述条款和条件。每一方均有权代表其各自缔约方签署本协议。

**15.11 放弃。**任何一方未能行使或延迟行使本协议项下的任何权利均不得构成对此等权利的放弃。

## **16. 产品支持和维护服务**

根据本协议条款，SOTI没有提供技术支持的义务，也不保证本软件中的任何特定错误或偏差将得到更正。

Português, Brasil

POR FAVOR, LEIA ATENTAMENTE ESTE CONTRATO DE TESTE DE SOFTWARE BETA (DORAVANTE DENOMINADO POR "CONTRATO") ANTES DE INSTALAR, COPIAR, DESCARREGAR OU UTILIZAR ESTE SOFTWARE. ESTE CONTRATO DESCREVE OS TERMOS EM QUE O TITULAR DA LICENÇA CONCORDA EM PRESTAR ASSISTÊNCIA À SOTI A TESTAR ESTE SOFTWARE LICENCIADO E OS MATERIAIS COM ELE RELACIONADOS. AO CLICAR EM "ACEITAR" E AO INSTALAR, COPIAR, DESCARREGAR OU UTILIZAR ESTE SOFTWARE, ISSO SIGNIFICA QUE CONCORDA EM VINCULAR-SE AOS TERMOS E CONDIÇÕES DESTE CONTRATO, ASSIM COMO AOS TERMOS DE USO DA SOTI E À NOTA DE PRIVACIDADE, DISPONÍVEL NO SÍTIO DA SOTI. SE ESTIVER A CELEBRAR ESTE CONTRATO EM NOME DE UMA EMPRESA OU DE OUTRA ENTIDADE JURÍDICA, ENTENDE-SE QUE TEM AUTORIDADE PARA VINCULAR ESSA ENTIDADE A ESTE CONTRATO. SE NÃO CONCORDAR COM OS TERMOS DESTE CONTRATO, NÃO INSTALE, NEM USE ESTE SOFTWARE; SAIA IMEDIATAMENTE DO SOFTWARE DE INSTALAÇÃO E DEVOLVA TODOS OS MATERIAIS QUE O ACOMPANHAM (INCLUINDO TODOS OS TIPOS DE DOCUMENTAÇÃO) AO SEU LUGAR DE ORIGEM.

A VERSÃO BETA LICENCIADA DESTE SOFTWARE, ABAIXO INDICADA, PODE CONTER ERROS E/OU DEFEITOS. O OBJETIVO PRINCIPAL DESTE CONTRATO, PELO QUAL NÃO FORAM COBRADAS TAXAS, NEM TAIS SERÃO DEVIDAS PELO TITULAR DA LICENÇA, É OBTER COMENTÁRIOS RELATIVOS AO DESEMPENHO DO SOFTWARE E A ERROS E/OU DEFEITOS, SE ESTES SE APRESENTAREM. É ACONSELHADO AO TITULAR DA LICENÇA QUE GUARDE DADOS IMPORTANTES, QUE TOME MEDIDAS PARA SE PROTEGER E QUE NÃO DEPENDA DE FORMA ALGUMA DO FUNCIONAMENTO CORRETO OU DESEMPENHO DESTE SOFTWARE E/OU DOS MATERIAIS QUE O ACOMPANHAM.

## 1. DEFINIÇÕES

"O termo "Afiados" refere-se a qualquer pessoa, empresa, parceria, consórcio ou outra entidade, em existência ou ainda por existir que, direta ou indiretamente, juridicamente ou a título beneficiário, detém ou é detida por, ou está/vai estar sob propriedade comum da entidade em causa ou do principal titular da entidade em causa. Para efeitos do disposto no anterior, "detém", "detida" ou "propriedade" são termos que implicam propriedade de algo, ou o direito de votar, cinquenta por cento (50%) ou mais do direito de voto ou a existência de interesses proprietários com direito a eleger um conselho de administração, ou autoridade comparável.

"O termo "Dispositivo" refere-se a qualquer Dispositivo ou instrumento de computação suportado pelo Software.

"O termo "Documentação" diz respeito a todos os guias de utilizador, especificações, manuais e materiais de referência fornecidos com o Software, que podem ser atualizados periodicamente pela SOTI.

"O termo "Titular da Licença" refere-se ao utilizador final ou entidade que concordou com os termos e condições deste Contrato e a quem este Contrato é concedido. "Você" e "o seu/a sua" serão entendidos como "Titular da Licença" indistintamente, tal como requerido pela redação deste acordo, por motivos de compreensão do texto.

"Dados do Titular da Licença" é um termo que diz respeito a todos os dados e informações eletrônicas submetidas ao Software pelo Titular da Licença e que poderão incluir, entre outras, informações que identificam o Titular da Licença, que estão sob o seu controlo e não disponíveis publicamente.

"O termo "Software" refere-se a todo o Software da SOTI e componentes classificados ou identificados como "BETA", "pré-lançamento", "prova de conceito", "pré-visualização para parceiros" ou "utilizador pioneiro/"early adopter", entre outros.

## 2. DIREITOS PROPRIETÁRIOS

Este Software, assim como o seu código-fonte, componentes, documentação, conceção e estrutura, cópias e outros é propriedade da SOTI e dos seus fornecedores, estando protegido por leis de direitos de autor e pelo disposto em tratados internacionais sobre direitos de autor, assim como por outros tratados e legislações de direitos de autor aplicáveis. Todos os títulos e direitos de autor do e para o Software, ou qualquer cópia, modificação ou parte embebida do Software serão sempre da SOTI. O Titular da Licença reconhece e concorda que a SOTI é proprietária de qualquer melhoria, atualização, de novas versões ou de novos lançamentos do Software ou seus derivados, desenvolvidos pela SOTI durante a duração deste Contrato e posteriormente. O Titular da Licença reconhece expressamente e concorda que a SOTI é a única proprietária de qualquer código-fonte recentemente desenvolvido, revisto ou modificado, que esteja diretamente relacionado de qualquer forma com o Software ou com os negócios da SOTI de forma geral, independentemente do facto de o código-fonte ter sido desenvolvido, revisto ou modificado em resposta a pedidos, sugestões ou ideias do Titular da Licença, e mesmo que essas alterações tenham sido feitas como parte de um serviço profissional pago pelo Titular da Licença.

Por este meio, o Titular da Licença concede à SOTI uma licença gratuita, mundial, transferível, sublicenciável, irrevogável e perpétua para usar e incorporar no Software e/ou serviço quaisquer sugestões, pedidos de melhoramento, recomendações e outros comentários fornecidos pelo Titular da Licença, estando estes relacionados com a operação do Software ou serviço (doravante denominados por "Comentários"), desde que: (i) a Informação Confidencial do Titular da Licença, conforme explicada no presente documento, não seja doravante considerada como sendo "comentários"; e desde que (ii) todos os comentários sejam fornecidos à SOTI "tal como estão", sem

nenhum tipo de garantia expresso ou implícito, sendo que sob nenhuma circunstância o Titular da Licença terá qualquer responsabilidade para com a SOTI ou terceiros, relativamente aos comentários e ao seu uso.

### **3. CONCESSÃO DE LICENÇA**

**3.1** Licença de Utilização. A SOTI concede ao Titular da Licença e seus Afiliados uma licença de utilização do Software, que é revogável, não transferível e não-exclusiva, estando sujeita aos termos e condições deste Contrato. Esta licença de utilização é estritamente para fins de avaliação e revisão e não para fins de produção. O Software é licenciado pela SOTI ao Titular da Licença, conforme os termos deste Contrato.

**3.2** Utilização do Software. O Titular da Licença pode instalar e utilizar o Software nos Dispositivos do Titular da Licença. É concedido ao Titular da Licença o direito de fazer cópias do Software para fins de cópia de segurança (backup) ou de arquivo.

**3.3** Deveres do Titular da Licença. Ao testar e avaliar o Software, o Titular da Licença concorda em reportar todos os problemas, preocupações, deficiências e sugestões de melhoramento à SOTI. O Titular da Licença também se compromete a: (i) ser responsável pelo cumprimento deste Contrato; (ii) ser o único responsável pela veracidade, qualidade, integridade e legalidade dos Dados do Titular da Licença e dos meios através dos quais o Titular da Licença obtém Dados do Titular da Licença; (iii) encetar esforços comercialmente razoáveis para prevenir acessos não autorizados ao Software e a notificar a SOTI imediatamente se houver algum uso ou acesso não autorizado; (iv) usar o Software apenas de acordo com a informação fornecida ao Titular da Licença, com os conteúdos disponíveis no sítio da SOTI e em conformidade com as leis aplicáveis e regulações governamentais; e (v) a ser responsável pela segurança e privacidade de todas e quaisquer palavras-chave, definições e dados de utilizadores. Há funcionalidades do Software que poderão não estar disponíveis em todas as línguas ou regiões; certas funcionalidades poderão variar conforme a região e outras funcionalidades poderão estar condicionadas ou não serem disponibilizadas pelo seu fornecedor de serviços. Para utilizar algumas funcionalidades do Software, é necessária uma ligação Wi-Fi ou de dados móveis. O Titular da Licença reconhece que várias funcionalidades, aplicações pré-instaladas e serviços do Software transmitem dados, podendo ter um impacto no plano de dados móveis do Titular da Licença, sendo este responsável por esses encargos.

### **4. ATIVAÇÃO**

A ativação associa o uso do Software a uma instalação específica por parte do Titular da Licença. Durante esta ativação, o Software enviará informação sobre si mesmo e sobre a sua instalação para a SOTI e/ou para os seus fornecedores. A informação transferida é específica para o Software. Essa informação inclui a versão do produto, o código de registo, o ID da instalação e o número de Dispositivos registados no sistema. AO USAR O SOFTWARE, ESTÁ A AUTORIZAR A TRANSMISSÃO DESTA INFORMAÇÃO. Para além da ativação inicial, o Software enviará, de forma periódica e autónoma, a mesma informação acima referida, para verificar o estado atual da ativação do Software. Isto é feito para refletir de forma automática modificações feitas à licença do Software relativa a essa instalação específica.

### **5. SOFTWARE DE TERCEIROS**

O Software inclui software de terceiros, não sendo o seu uso obrigatório ou necessário para o uso do Software, salvo em casos em que se indique o contrário. Exceto se explicitamente indicado neste Contrato, qualquer software de terceiros é fornecido tal como está, ou como está disponível, sem quaisquer garantias de qualquer tipo. Qualquer sub-licença de software de terceiros termina quando este Contrato chegar ao seu término, quando o Titular da Licença o denunciar, ou quando o Software já não estiver a ser utilizado pelo Titular da Licença. Não é permitido ao Titular da Licença descompilar, realizar engenharia inversa, adaptar, traduzir, desmontar, modificar ou criar obras derivadas do software de terceiros, já que este está sujeito às mesmas restrições que dizem respeito ao Software neste Contrato.

### **6. SERVIÇOS BASEADOS NA LOCALIZAÇÃO**

Os serviços baseados na localização do Software (doravante denominado por "LBS") podem ser utilizados com Dispositivos equipados com GPS, ou com Dispositivos que utilizem funções de localização móveis. A função de LBS no Software funciona com base na tecnologia dos Mapas Bing da Microsoft. Os Termos de Uso e Declaração de Privacidade dos Mapas Bing da Microsoft podem ser encontrados aqui: <http://www.microsoft.com/maps/assets/docs/terms.aspx> ; <https://privacy.microsoft.com/en-us/privacystatement>. De forma a aceder a este sistema fornecido por terceiros, o código de registo do produto é passado do Software para a SOTI e/ou para o servidor de LBS dos seus fornecedores que, por sua vez, pedem um token não identificativo do serviço dos Mapas Bing da Microsoft, em nome do utilizador final.

### **7. RESTRIÇÕES**

O Titular da Licença não pode, exceto e apenas na medida do permitido neste Contrato e nas leis aplicáveis:

- a) transferir, atribuir ou permitir o acesso de terceiros ao Software;
- b) sub-licenciar, vender, revender, distribuir, arrendar ou alugar o Software, ou usar, ou copiar (exceto nos casos expressamente indicados neste Contrato) o Software, seja por partes, seja por inteiro;
- c) modificar, descompilar, realizar engenharia inversa, adaptar, traduzir, desmontar ou criar obras derivadas do Software ou de qualquer uma das suas partes;



- d) copiar, enquadrar ou espelhar qualquer parte do Software, a não ser que a cópia ou enquadramento seja feita dentro da Intranet do próprio Titular da Licença, ou para fins específicos do negócio do Titular da Licença
- e) realizar qualquer procedimento ou processo no Software para determinar, obter e/ou apropriar-se, seja por que razão ou objetivo, do código-fonte ou da listagem-fonte do Software, ou de qualquer algoritmo, processo, procedimento, ou informação de segredo comercial contidos no Software;
- f) usar o Software para armazenar ou transmitir material que infrinja a lei, que seja calunioso, ou que seja de alguma forma ilegal ou desonesto, ou para armazenar ou transmitir material que viole a privacidade de terceiros; ou
- g) interferir ou perturbar a integridade ou desempenho do Software, ou de dados de terceiros nele contidos.
- h) usar o Software para concretizar atos que podem representar ou ser associados com qualquer tipo de violação de propriedade intelectual incluindo, entre outros, a infração ou apropriação indevida de direitos de autor, marcas registadas, marcas de serviços, segredos comerciais, pirataria informática e patentes detidas por indivíduos, empresas ou outras entidades.
- i) exceder as limitações do serviço (incluindo mensagens SMS e armazenamento de dados). A SOTI não se responsabiliza por encargos cobrados a recipientes de quaisquer mensagens SMS enviadas pelo Software.
- j) acesso registado ao Software para (a) criar um produto ou serviço concorrente, ou (b) copiar funcionalidades, funções ou gráficos do Software.

Se o Titular da Licença cometer algum destes atos, os seus direitos desta licença serão automaticamente revogados. Esta revogação acontecerá em conjunto, e não em lugar de, ações jurídicas, civis ou outros meios de recurso, às quais a SOTI e/ou os seus fornecedores podem recorrer.

**Malware:** O Titular da Licença representa, garante e compromete-se a não causar ou a permitir com conhecimento que software maligno (malware) seja armazenado, transmitido ou utilizado com o Software, como por exemplo (e entre outros) a geração ou disseminação de vírus de computadores, "trojans", "time bombs", ataques denial of service, "key logging" e outros softwares de monitorização, "worms", "logic bombs", ou outros tipos de código ou Softwares cujo objetivo é afetar negativamente a operação ou desempenho do Software ou a segurança ou privacidade dos utilizadores ou donos do Software, ou afetar negativamente a operação ou desempenho das redes sem fios com as quais o Software poderá interagir (doravante denominadas por "Redes"), ou ainda permitir o acesso não autorizado ou acesso a estas redes. O Titular da Licença não pode intencionalmente utilizar o Software de forma a danificá-lo ou às Redes, ou dificultar o seu uso por terceiros. O Titular da Licença não pode utilizar o Software para tentar aceder de forma não autorizada a qualquer serviço, sistema, dados, conta ou rede.

## **8. AUSÊNCIA DE PREÇO DE COMPRA**

O Titular da Licença reconhece que este Software é uma versão beta do produto. O Titular da Licença não pagará um preço de compra pelo Software, mas terá de aceitar os termos do Contrato.

## **9. UTILIZAÇÃO DE DADOS**

**9.1 Dados de Diagnóstico e de Utilização.** Após descarregar e instalar o Software, o Titular da Licença aceita a recolha de Dados de Diagnóstico e de Utilização. O Titular da Licença aceita que a SOTI, as suas subsidiárias e agentes poderão recolher, manter, processar e utilizar informações técnicas, de uso e relacionadas com diagnósticos, em forma de meta-dados incluindo, entre outras, informações técnicas sobre o Dispositivo do Titular da Licença, o seu sistema e software de aplicações e periféricos. Esta informação é recolhida periodicamente para facilitar a disponibilização de atualizações, de suporte ao produto e outros serviços ao Titular da Licença (se o houver) relacionados com o Software, assim como para verificar o cumprimento dos termos deste Contrato. A SOTI poderá utilizar esta informação, desde que recolhida de forma a não identificar diretamente o Titular da Licença, para fornecer os produtos e serviços da SOTI, e para os melhorar. De forma a que os parceiros da SOTI e fornecedores terceiros possam melhorar o seu software, hardware e serviços concebidos para serem usados com produtos da SOTI, a SOTI poderá também fornecer a qualquer um destes parceiros ou fornecedores terceiros um subgrupo de informações de diagnóstico relevantes para o software, hardware e/ou serviços desse parceiro ou fornecedor, desde que essas informações de diagnóstico sejam disponibilizadas de uma forma que não identifique pessoalmente o Titular da Licença. O Titular da Licença pode optar por não participar na recolha de dados de diagnóstico e de uso, apagando de forma permanente o Software, assim como quaisquer cópias de segurança ou de arquivo, dos seus Dispositivos e sistemas onde estejam armazenados.

**9.2 Dados de Localização.** A SOTI, os seus parceiros e titulares de licenças poderão fornecer certos serviços através do Dispositivo do Titular da Licença, baseando-se em dados de localização. Para fornecer e melhorar a prestação destes serviços, quando disponíveis, e assumindo que estes Dispositivos têm funcionalidades de GPS, a SOTI, os seus parceiros e titulares de licença poderão transmitir, recolher, armazenar, processar e utilizar dados de localização do Titular da Licença, incluído localização geográfica em tempo real do Dispositivo do Titular da Licença e pesquisas de localização. Os dados de localização e consultas recolhidos pela SOTI são recolhidos num formato que não identifica pessoalmente o Titular da Licença, podendo ser utilizados pela SOTI, pelos seus parceiros e Titulares de Licença para fornecer e melhorar produtos e serviços baseados na localização. Ao utilizar quaisquer serviços baseados na localização no Dispositivo do Titular da Licença, este concorda e dá consentimento à transmissão, recolha, manutenção, processamento e uso dos seus dados de localização e consultas pela SOTI, pelos seus parceiros e Titulares de Licença, de forma a fornecer e melhorar esses produtos e serviços. O Titular da Licença poderá revogar esse consentimento a qualquer altura, desativando as funcionalidades baseadas na localização no

seu Dispositivo. A não utilização dessas funcionalidades baseadas na localização não terá impacto nas funcionalidades não baseadas na localização do Dispositivo do Titular da Licença. Ao utilizar aplicações ou serviços de terceiros que usam ou fornecem dados de localização nos Dispositivos do Titular da Licença, o Titular da Licença está sujeito aos termos e políticas de privacidade desses terceiros, aplicáveis no uso de dados de localização dessas aplicações e serviços de terceiros, devendo rever esses termos e políticas.

**9.3** Proteção dos Dados do Titular da Licença. Sem limite do disposto acima, a SOTI manterá salvaguardas adequadas em termos administrativos, físicos e técnicos para proteger a segurança, confidencialidade e integridade dos Dados do Titular da Licença. A SOTI não (a) modificará os Dados do Titular da Licença, ou (b) acederá aos Dados do Titular da Licença, exceto para fornecer e serviços a ele associados, ou para prevenir ou lidar com problemas técnicos, ou a pedido do Titular da Licença, relativamente a questões de suporte.

**9.4** Nota de Privacidade. Em todas as circunstâncias, as informações relativas ao Titular da Licença, incluindo qualquer dado pessoal do Titular da Licença fornecido à SOTI, serão tratadas em conformidade com a Nota de Privacidade da SOTI, que pode ser consultada em: <http://www.soti.net/about/legal/policies/privacy-notice/> .

## **10. CONFIDENCIALIDADE**

**10.1** Informação Confidencial. Por "Informação Confidencial" entende-se toda a Informação Confidencial divulgada a uma parte (doravante denominada por "Parte Divulgadora") a outra parte (doravante denominada por "Parte Destinatária"), seja verbalmente ou por escrito. Essa informação é designada como sendo confidencial, ou deve ser entendida de forma razoável como sendo confidencial, dada a natureza da informação e as circunstâncias da sua divulgação. A Informação Confidencial do Titular da Licença inclui os Dados do Titular da Licença; a Informação Confidencial da SOTI inclui o Software e todos os materiais associados ao Software; a Informação Confidencial de cada uma das partes inclui os Termos e Condições deste Contrato, assim como planos de negócio e de marketing, segredos comerciais de valor, informação técnica e tecnológica, planos de produtos e de esquemas, assim como processos de negócio divulgados por cada uma das partes. A Informação Confidencial não inclui nenhuma informação que: (i) tenha sido do conhecimento da Parte Destinatária anteriormente à sua divulgação pela Parte Divulgadora e da qual a Parte Destinatária possa fazer prova de que tinha essa informação legalmente em sua posse, sem qualquer obrigação de a manter confidencial; (ii) seja de domínio público após a sua divulgação, ou que passe a ser de domínio público após divulgação, exceto se devido ao incumprimento deste Contrato; (iii) seja desenvolvida de forma independente pela Parte Destinatária; (iv) tenha sido aprovada previamente a divulgação por escrito pela Parte Divulgadora; (v) tenha sido recebida pela Parte Destinatária a partir de terceiros, não havendo nenhum conhecimento ou razão da Parte Destinatária de que terceiros tenham obtido essa informação da Parte Divulgadora sob obrigação de confidencialidade.

**10.2** Proteção da Informação Confidencial da SOTI. O Titular da Licença deve colocar em prática políticas e procedimentos de segurança informática designados a garantir: a segurança e integridade do Software e da Informação Confidencial; a proteção contra ameaças antecipadas ou riscos para a segurança ou integridade do Produto de Software e da Informação Confidencial; e a proteção contra acessos não autorizados ou uso não autorizado do Software e da Informação Confidencial. O Titular da Licença dá permissão à SOTI para o auditar no cumprimento desta secção, durante o horário de funcionamento da empresa, mediante um aviso prévio ao Titular da Licença com antecedência razoável. O Titular da Licença também se compromete a fornecer à SOTI cópias das auditorias e resultados de testes feitos ao sistema adquiridos pelo Titular da Licença, relativamente aos sistemas utilizados para armazenar o Software e a Informação Confidencial.

**10.3** Proteção da Informação Confidencial do Titular da Licença. A SOTI tomará as mesmas precauções que usa para proteger a sua Informação Confidencial, e nunca menos, para não divulgar ou utilizar qualquer tipo de Informação Confidencial do Titular da Licença, para nenhum fim fora do âmbito deste Contrato. A SOTI limitará o acesso à Informação Confidencial do Titular da Licença aos seus funcionários, contratantes e agentes que precisam de aceder a essa informação por motivos relacionados com este Contrato e que assinaram acordos de confidencialidade com a SOTI, nos quais estão contidas proteções não menos exigentes do que as presentes.

**10.4** Proteção dos Dados do Titular da Licença. Sem limitar o disposto acima, a SOTI manterá salvaguardas adequadas em termos administrativos, físicos e técnicos para proteger a segurança, confidencialidade e integridade dos Dados do Titular da Licença. Assim, a SOTI compromete-se especificamente a:

- a) Notificar o Titular da Licença imediatamente assim que a SOTI tiver conhecimento de alguma apropriação indevida (potencial, efetiva ou suspeita) dos Dados do Titular da Licença, assim como se tiver conhecimento de algum acesso não autorizado, divulgação ou uso desses dados, ou ainda se tiver conhecimento de alguma quebra de segurança, confidencialidade ou integridade dos Dados do Titular da Licença (coletivamente denominados por "Falhas de Segurança"). A SOTI investigará imediatamente cada Falha de Segurança, seja esta potencial, efetiva ou suspeita, e prestará apoio ao Titular da Licença em qualquer investigação que o Titular da Licença considere razoável levar a cabo, em relação a essa Falha de Segurança. A SOTI tomará todas as medidas comercialmente razoáveis requeridas pelo Titular da Licença para limitar, ou para remediar qualquer Falha de Segurança potencial, efetiva ou suspeita.

- b) Limitar o acesso aos Dados do Titular da Licença apenas aos funcionários da SOTI, que precisam de ter acesso a esses dados devido ao desempenho dos serviços descritos neste Contrato. A SOTI não venderá, divulgará, publicará ou tornará públicos os Dados do Titular da Licença a outras partes. A divulgação de Dados do Titular da Licença ficará limitada a informação específica, necessária para que estes funcionários possam desempenhar as suas funções no âmbito deste Contrato. A SOTI informará os seus funcionários com acesso aos Dados do Titular da Licença dos requisitos, tal como estabelecidos no presente Contrato, e garantirá que esses funcionários estão vinculados a estes requisitos e os cumprem.

A SOTI não incorrerá no incumprimento das suas obrigações, descritas no parágrafo imediatamente acima, quando os Dados do Titular da Licença forem divulgados pela SOTI por obrigação jurídica, por via de uma ordem válida de um tribunal de uma jurisdição competente ou agência administrativa, ou por um mandado válido, desde que; (i) a SOTI informe o Titular da Licença por escrito de tal pedido ou exigência, com antecedência e detalhes suficientes relativamente ao pedido ou exigência e aos Dados do Titular da Licença que a SOTI está a ponderar divulgar, de forma a que o Titular da Licença possa requerer uma providência cautelar ou outra medida; (ii) A SOTI colabore de forma razoável com o Titular da Licença, no sentido de obter essa providência cautelar ou medida.

- c) Utilizar os Dados do Titular da Licença apenas para os objetivos específicos para os quais estes foram fornecidos à SOTI, ou de outra forma, desde que tenha sido dada autorização por escrito pelo Titular da Licença, reproduzindo os Dados do Titular da Licença apenas para estes fins.
- d) Imediatamente após o cumprimento dos Serviços descritos neste Contrato, ou a qualquer altura, mediante um pedido por escrito do Titular da Licença, todos os Dados do Titular da Licença na posse ou controlo da SOTI, em qualquer formato, serão (i) destruídos de forma a não poderem ser recuperados ou restaurados, ou (ii) se assim pedido pelo Titular da Licença, devolvidos ao Titular da Licença, sem que a SOTI retenha cópias efetivas ou recuperáveis desse dados, sendo que em ambos os casos não haverá custos para o Titular da Licença.
- e) Fornecer informação ao Titular da Licença, que pode ser pedida pelo Titular da Licença de forma razoável periodicamente, em relação ao cumprimento da SOTI em relação às suas obrigações no âmbito deste Contrato incluindo, se necessário, os resultados de quaisquer auditorias ou testes realizados ao Software de segurança informática da SOTI ou qualquer um dos seus componentes, não estando estes sujeitos a segredo de justiça, direitos de propriedade do trabalho ou outro privilégio similar.
- f) Cooperar com o Titular da Licença e tomar medidas razoáveis que permitam ao Titular da Licença cumprir com as suas obrigações no âmbito da legislação norte-americana e internacional relativa à proteção de dados e privacidade que digam respeito aos Dados do Titular da Licença.

Sem limitar qualquer outro direito que o Titular da Licença possa ter para denunciar este Contrato ou outra solução à disposição do Titular da Licença, este pode imediatamente denunciá-lo, sem incorrer em qualquer penalização, por escrito, sendo esta denúncia efetiva a partir da data que conste no documento, no caso de ocorrer (i) qualquer Falha de Segurança que leve o Titular da Licença a concluir que os seus Dados estão em risco na posse da SOTI, ou (ii) qualquer falha material das obrigações da SOTI no âmbito desta secção.

#### **11. NÃO-CONCORRÊNCIA**

O Titular da Licença reconhece que a Informação Confidencial da SOTI pode fornecer informação específica em relação ao setor de atividade do Titular da Licença e que essa Informação Confidencial poderia beneficiar indevidamente o Titular da Licença, se este se dedicasse a esse setor de atividade. O Titular da Licença concorda que, durante um período de dois (2) anos a seguir à Data Efetiva deste Contrato, não exercerá nenhum tipo de atividade relacionada diretamente com a atividade exercida pela SOTI e que o Titular da Licença não exercerá trabalho para terceiros, cuja atividade profissional esteja de alguma forma relacionada com a atividade comercial da SOTI.

#### **12. INDEMNIZAÇÃO**

Cada uma das Partes isentará a outra de responsabilidades, incluindo funcionários, responsáveis, diretores, sócios e pessoas que exerçam controlo de e contra quaisquer queixas de terceiros provenientes ou relacionadas com atos da parte indemnizadora, tais como: (i) atos negligentes ou omissões, efetivos ou alegados, má conduta ou fraude em relação a este Contrato; (ii) incumprimento efetivo ou alegado deste Contrato; (iii) incumprimento efetivo ou alegado de qualquer estatuto, lei, portaria ou regulação; ou (iv) infração efetiva ou alegada de qualquer patente, direito de autor, marca registada, segredo comercial ou outra propriedade intelectual ou outros direitos de terceiros.

#### **13. AVISOS LEGAIS E LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE**

Os testes e controlos de qualidade do Software poderão não ter sido finalizados. Como o Software pode vir a ser alterado, a SOTI reserva-se ao direito de alterar o Software a qualquer altura, sendo que o Titular da Licença utiliza o Software como recurso por sua conta e risco. A prestação de qualquer Software, no âmbito deste Contrato, é experimental e não criará qualquer obrigação por parte da SOTI de continuação de desenvolvimento, produção, suporte, reparação, oferta de venda ou de continuação de fornecer ou desenvolver o Software ao Titular da Licença ou qualquer outra parte.

O Software é fornecido pela SOTI "TAL COMO ESTÁ" e "COMO DISPONÍVEL", SEM QUALQUER TIPO DE GARANTIA PARA O UTILIZADOR OU TERCEIROS INCLUINDO, ENTRE OUTROS, QUALQUER GARANTIA DE COMÉRCIO DO SOFTWARE, EXPRESSA OU IMPLÍCITA; CAPACIDADE PARA O OBJETIVO DO TITULAR DA LICENÇA OU DE INTEGRAÇÃO NO SISTEMA; EXATIDÃO DO CONTEÚDO DE INFORMAÇÃO; NÃO-INFRAÇÃO; USUFRUTO TRANQUILO; E TÍTULO. O TITULAR DA LICENÇA CONCORDA QUE QUAISQUER ESFORÇOS POR PARTE DA SOTI PARA MODIFICAR OS SEUS BENS OU PRODUTOS NÃO SERÁ ENTENDIDO COMO UMA ISENÇÃO DESTAS LIMITAÇÕES E QUE QUAISQUER GARANTIAS POR PARTE DA SOTI NÃO SERÃO CONSIDERADAS COMO NÃO TENDO CUMPRIDO O SEU OBJETIVO ESSENCIAL. O TITULAR DA LICENÇA CONCORDA AINDA QUE A SOTI NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA, NEM PELO TITULAR DA LICENÇA, NEM POR TERCEIROS, POR QUAISQUER PERDAS DE LUCROS, PERDAS DE UTILIZAÇÃO, INTERRUPÇÃO DE NEGÓCIOS OU QUAISQUER DANOS DIRETOS, INDIRETOS OU ACIDENTAIS NO ÂMBITO DESTE ACORDO OU OUTRO, MESMO QUE O TITULAR DA LICENÇA TENHA SIDO ALERTADO PARA A POSSIBILIDADE DE ESSES DANOS OCORREREM, OU TENHA SIDO GRAVEMENTE NEGLIGENTE. EM QUALQUER CASO, A RESPONSABILIDADE TOTAL DA SOTI SERÁ LIMITADA AO MONTANTE DE CINQUENTA DÓLARES NORTE-AMERICANOS (50.00 \$USD). Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou a Limitação de Responsabilidade por danos acidentais, por isso, algumas das partes da Limitação de Responsabilidade acima poderão não se aplicar ao Titular da Licença. Nessas jurisdições, a responsabilidade do Titular da Licença está limitada ao máximo previsto na lei.

#### **14. VIGÊNCIA E FIM DO CONTRATO**

Este Contrato terminará assim que seja lançada a primeira versão comercial do Software, ou após denúncia por escrito do Contrato por parte da SOTI. Qualquer uma das partes pode denunciar este Contrato, a qualquer altura e por qualquer razão, ou nenhuma razão, informando a outra parte por escrito com antecedência. No caso de expiração ou término deste Contrato, os direitos e licenças concedidas ao Titular da Licença, no âmbito deste Contrato, terminarão imediatamente. O Titular da Licença deixará imediatamente de usar o Software, a Documentação e quaisquer outros elementos tangíveis na sua posse ou controlo que sejam propriedade da SOTI ou que contenham Informação Confidencial, tendo de os devolver à SOTI (ou, a pedido da SOTI, destruí-los).

#### **15. DISPOSIÇÕES DIVERSAS**

**15.1 Atividade de alto risco.** ESTE SOFTWARE NÃO PODE SER UTILIZADO EM QUAISQUER ATIVIDADES DE ALTO RISCO OU ATIVIDADES DE RESPONSABILIDADE ESTRITA. OS DADOS DE LOCALIZAÇÃO EM TEMPO REAL ACEDIDOS ATRAVÉS DO SOFTWARE PODEM SER IMPRECISOS OU ESTAR INCOMPLETOS. A UTILIZAÇÃO DO SOFTWARE POR PARTE DO TITULAR DA LICENÇA É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. O Titular da Licença não poderá utilizar o Software em atividades que incluam, entre outros: equipamentos de energia nuclear, tráfego aéreo ou espacial; operações de sistemas de comunicação críticos; controlo de sistemas de transportes públicos; aparelhos de suporte de vida; outros usos extremamente perigosos em que uma falha de desempenho do Software possa causar, de forma razoavelmente expectável, mortes, ferimentos ou perdas físicas e ambientais severas. Se o Titular da Licença desempenhar, ou tentar desempenhar atividades de alto risco, o Titular da Licença (i) assumirá e aceitará toda a responsabilidade proveniente, associada ou relacionada com o desenvolvimento de atividades de alto risco; (ii) será o único responsável por qualquer ferimento, perda ou dano que o Titular da Licença sofra no desenvolvimento da atividade de alto risco; (iii) isentará e indemnizará a SOTI de qualquer responsabilidade ou dano para a propriedade de, ou danos pessoais de qualquer terceira parte, em resultado do desenvolvimento de atividades de alto risco por parte do Titular da Licença; e (iv) isentará de danos, indemnizará e libertará a SOTI, os seus Afiliados, subsidiárias, responsáveis, diretores, agentes, funcionários e representantes de qualquer responsabilidade por qualquer solicitação, exigência, ação e custos resultantes do desenvolvimento de atividades de alto risco por parte do Titular da Licença. Para que fique claro, quando o Titular da Licença utiliza o Software no desempenho de atividades de alto risco, os termos acima mencionados também se aplicam no caso de falha ou deficiência na funcionalidade ou operação do Software.

**15.2 Legislação Aplicável.** Este Contrato será regido e aplicado de acordo com a legislação da Província de Ontário, Canadá. Cada uma das partes prescinde irrevogavelmente de qualquer objeção relativamente ao local, forum non-conveniens ou similares, e consente irrevogavelmente a ser notificada pelo correio ou por outra forma de notificação permitida pela legislação aplicável, dando consentimento à jurisdição dos tribunais da Província de Ontário, Canadá.

**15.3 Reportar à SOTI.** O Titular da Licença reconhece que o Software é uma versão beta e que a utilização do Software por parte do Titular da Licença pode resultar em erros e outros problemas que podem levar a falhas no Software, noutro hardware ou em software utilizado em conjunto. Tomar conhecimento destes erros pode ser útil para a SOTI na fase de desenvolvimento final da versão alfa do Software. O utilizador concorda em reportar de forma voluntária à SOTI quaisquer erros que o Titular da Licença reconheça durante a utilização do Software. Reportar estes erros à SOTI é um ato estritamente voluntário. O facto de não reportar erros à SOTI não leva de forma nenhuma à denúncia do Contrato, ou altera os deveres do Titular da Licença, no âmbito do mesmo.

**15.4 Sanções** O Titular da Licença concorda solenemente em não exportar, reexportar, transferir, desviar ou dispor, de forma direta ou indireta, de nenhum software, código-fonte ou tecnologia (incluindo produtos derivados dessa tecnologia ou nela baseados) recebidos da SOTI no âmbito deste acordo a nenhuma outra pessoa, entidade ou destino proibido por legislações ou regulações (incluindo, entre outras) da Organização das Nações Unidas, do Canadá e dos Estados Unidos da América, sem antes ter obtido autorização prévia das autoridades governamentais competentes, conforme estipulado por essas legislações e regulações. O incumprimento por parte do Titular da Licença desta cláusula relativa a sanções constitui justa causa para a denúncia imediata deste Contrato.

**15.5** Modificações e Divisibilidade do Contrato. Este Contrato não pode ser emendado ou modificado a não ser por escrito, por mútuo acordo e assinado pela SOTI e pelo Titular da Licença. Se alguma cláusula deste Contrato for inválida ou inexecutável de alguma forma, então a parte que a torna inválida será considerada conforme o requisito mínimo da legislação aplicável possível. Para além disso, outras cláusulas deste Contrato não serão afetadas e continuarão a ser válidas ao máximo permitido por lei.

**15.6** Atribuição do Contrato. Este Contrato, incluindo quaisquer direitos ou obrigações no seu âmbito, não pode ser atribuído ou transferido pelo Titular da Licença para outra pessoa, empresa ou entidade similar sem o consentimento escrito prévio da SOTI. Qualquer tentativa de o fazer que esteja em incumprimento destes termos será considerada nula.

**15.7** Inexistência de Benefícios para Terceiros. Este Contrato celebra-se para benefício do Titular da Licença e da SOTI, não dando a nenhum terceiro o direito de o aplicar ou de iniciar uma ação para qualquer problema, solicitação, responsabilidade, reembolso ou causa para ação de qualquer outro direito ou privilégio.

**15.8** Língua No caso de a SOTI ou de outra parte ter fornecido ao Titular da Licença uma tradução deste Contrato da língua inglesa para outra língua, o Titular da Licença concorda que essa tradução é fornecida apenas por motivos de conveniência; que a versão inglesa deste Contrato governa a relação entre a SOTI e o Titular da Licença; e que se houver algum conflito entre a versão inglesa deste Contrato e a versão traduzida, será a versão inglesa a ter precedência. Toda e qualquer disputa sobre este Contrato será resolvida na língua inglesa.

**15.9** Totalidade do Contrato. Este Contrato substitui todo e qualquer outro contrato, celebrado verbalmente ou por escrito, entre as Partes, no que diz respeito aos temas aqui descritos. Este Contrato contém todos os pactos e contratos feitos entre as Partes no que a eles diz respeito.

**15.10** Consentimento Informado e Autoridade para dar Consentimento. As Partes dão o seu consentimento de forma expressa e com conhecimento aos termos e condições supracitados. Cada Parte está autorizada a celebrar este Contrato em nome de cada uma das Partes respetivas

**15.11** Renúncia. Nem a falha, nem o atraso de nenhuma das Partes em exercer qualquer um dos direitos expressos neste Contrato representará uma renúncia a esse direito.

## **16.** SUPORTE DO PRODUTO E SERVIÇOS DE MANUTENÇÃO

A SOTI não se encontra obrigada de nenhuma forma a fornecer suporte técnico, no âmbito deste Contrato, não disponibilizando nenhuma garantia de que erros específicos ou discrepâncias no Software venham a ser corrigidas.

한국어

소프트웨어를 설치, 복사, 다운로드, 사용하기 전에 아래 베타 테스트 소프트웨어 계약서("계약서")를 자세히 읽어보시기 바랍니다. 본 계약서는 라이선스 사용자가 SOTI의 라이선스 소프트웨어 및 관련 자료에 대한 테스트를 지원하는 데 동의하는 조건을 설명합니다. "동의함"을 클릭하고 소프트웨어를 설치, 복사, 다운로드 또는 사용함으로써 귀하는 본 계약 조건 및 SOTI 웹사이트에 게시된 SOTI의 이용약관 및 개인정보 보호통보 내용의 법적인 구속력을 받게 되는 것에 동의하는 것입니다. 회사 또는 다른 법인을 대신하여 본 계약을 체결하는 경우, 귀하는 해당 업체가 본 계약의 구속을 받게 할 권리가 있음을 진술합니다. 본 계약 조건에 동의하지 않을 경우, 소프트웨어를 설치하거나 사용하지 마시고, 신속히 설치 소프트웨어를 종료하고 모든 부속 항목(모든 문서 양식 포함)을 원래 출처로 반납하십시오.

이에 근거하여 라이선스가 부여된 베타 소프트웨어에는 오류 및/또는 결함이 포함되어 있을 수 있습니다. 라이선스 사용자에게 요금을 부과하지 않고 받지도 않는 본 계약서의 주된 목적은 소프트웨어 성능과 식별된 오류 및/또는 결함(있을 경우)에 대한 피드백을 받는 것입니다. 라이선스 사용자는 주요 데이터를 보호하고, 주의하여 사용해야 하며, 소프트웨어 및/또는 부속 자료의 기능과 성능이 올바르게 작동할 것이라고 믿어서는 안 됩니다.

## 1. 용어 정의

"**계열사**"란 주된 업체 또는 주된 업체의 최상위 모기업을 직접 또는 간접적으로, 법적으로 또는 수익적으로 소유하고 있거나, 현재 또는 향후에 그들의 소유 하에 있거나 공동 소유를 받는 기존의 또는 향후에 존속할 개인, 법인, 합자회사, 신탁회사 또는 기타 업체를 의미한다. 위 목적상 "소유" 또는 "소유권"이란 의결권 주식의 오십 퍼센트(50%) 이상에 대한 소유권 또는 투표권을 보유하거나 이사회를 선출할 권리가 있는 소유권 지분 또는 동등한 경영권을 보유하는 것을 의미한다.

"**기기**"는 소프트웨어가 지원하는 컴퓨팅 기기/장치를 의미한다.

"**설명서**"란 소프트웨어와 함께 제공되는 모든 사용자 가이드, 사양서, 매뉴얼 및 참조 자료를 의미하며, SOTI가 수시로 업데이트할 수 있다.

"**라이선스 사용자**"는 본 계약서 조건에 동의하고 본 계약서가 부여되는 최종 사용자 또는 업체를 의미한다. "귀하" 및 "귀하의"는 본 계약서 표현에서 이해의 편의상 필요 시 대체하여 사용할 수 있는 라이선스 사용자를 의미한다.

"**라이선스 사용자 데이터**"는 라이선스 사용자가 소프트웨어에 제출하는 모든 전자식 데이터나 정보를 의미하며, 여기에는 라이선스 사용자가 통제하고 있고 대중에 공개되지 않은 라이선스 사용자 식별 정보 등이 포함된다.

"**소프트웨어**"는 "베타", "시험판", "개념 증명", "파트너 프리뷰" 또는 "얼리 어답터" 등의 라벨이 붙거나 달리 식별된 모든 SOTI 소프트웨어와 구성요소를 의미한다.

## 2. 독점적 권리

소스 코드, 구성요소, 설명서, 디자인 및 구조, 사본 등을 포함한 소프트웨어는 SOTI와 해당 공급자의 독점적 자산이며 저작권법, 국제 저작권 조약 규정 및 여타 해당 지적재산 법률 및 조약으로 보호된다. 소프트웨어와 그 사본, 수정 또는 병합 부분에 대한 모든 권리와 저작권은 항상 SOTI가 보유한다. 라이선스 사용자는 본 계약 기간 및 그 후에 SOTI가 개발한 모든 소프트웨어 개선 사항, 업데이트, 업그레이드, 새 버전 또는 새 릴리스 또는 파생 작업물에 대해 SOTI가 소유자임을 인정하고 동의한다. 라이선스 사용자는 소프트웨어 또는 SOTI의 일반 비즈니스와 관련하여 새로 개발된, 변경된 또는 수정된 소스 코드에 대해 SOTI가 유일한 소유자임을 명시적으로 인정하고 동의하며, 이 내용은 라이선스 사용자의 요구, 제안 또는 아이디어에 대응하여 개발, 변경, 수정되었는지 여부에 관계 없이 그리고 라이선스 사용자가 요금을 지불하는 전문 서비스의 일부로 수행된 경우에도 적용된다.

라이선스 사용자는 소프트웨어 또는 서비스 운영과 관련하여 자신이 제공하는 모든 제안, 개선 요구, 권장사항 또는 기타 피드백(이하 "피드백")을 SOTI가 사용하고 이를 소프트웨어 및/또는 서비스에 포함시킬 수 있는 로열티 없는, 전 세계적인, 양도 가능한, 서브 라이선스 제공이 가능한, 취소 불가능한, 영구적인 권리를 SOTI에게 부여한다. 다만 (i) 여기에 정의된 라이선스 사용자의 비밀 정보는 "피드백"으로 간주하지 않으며 (ii) 모든 피드백은 SOTI에게 "현재 상태"로 어떠한 명시적 암시적 보증 없이 제공되며 어떤 경우에도 라이선스 사용자는 피드백 또는 그 사용과 관련하여 SOTI나 제 3자에게 어떠한 책임도 지지 않는다.

## 3. 라이선스 부여

**3.1** 사용 라이선스. 본 계약 조건에 따라 SOTI는 라이선스 사용자와 그 계열사에게 생산 목적이 아닌 오로지 평가 및 검토 목적으로만 소프트웨어를 사용하도록 허용하는, 취소 불가능한, 양도 불가능한, 비독점적 라이선스를 부여한다. 소프트웨어에 대한 라이선스는 본 계약 조건에 따라 SOTI가 라이선스 사용자에게 부여한다.

**3.2** 소프트웨어 사용. 라이선스 사용자는 자신의 기기에 소프트웨어를 설치하여 사용할 수 있다. 라이선스 사용자에게는 백업 또는 보관 목적으로 소프트웨어 사본을 만들 수 있는 권리를 부여한다.

**3.3** 라이선스 사용자의 의무. 소프트웨어에 대한 테스트 및 평가를 수행할 때, 라이선스 사용자는 모든 문제점, 우려사항, 결점 및 개선 제안을 SOTI에게 보고한다는 점에 동의한다. 또한 라이선스 사용자는 (i) 본 계약을 준수할 책임이 있고 (ii) 라이선스 사용자 데이터

및 라이선스 사용자가 라이선스 사용자 데이터를 획득했던 수단의 정확성, 품질, 무결성 및 적법성에 대해 전적인 책임을 지고 (iii) 소프트웨어에 대한 미인가 액세스 또는 사용을 방지하고 그러한 미인가 액세스 또는 사용 내역을 신속히 SOTI에게 통보하기 위해 상업적으로 합리적인 노력을 해야 하고, (iv) 라이선스 사용자에게 제공된 정보, SOTI 웹사이트에서 제공되는 내용 및 해당 법률과 정부 규정에 따라서만 소프트웨어를 사용하고, (v) 모든 소프트웨어 비밀번호, 설정 및 사용자 데이터의 보안 및 개인정보 보호에 대해 책임을 진다. 소프트웨어의 일부 기능이 언어, 지역에 따라 지원되지 않을 수 있고, 일부 기능은 지역별로 다를 수 있으며, 서비스 제공자가 일부 기능을 제한하거나 공급하지 않을 수도 있다. 소프트웨어의 일부 기능은 Wi-Fi 또는 모바일 데이터 연결이 필요하다. 라이선스 사용자는 소프트웨어의 많은 기능과 내장 앱 및 서비스가 데이터를 전송하고, 라이선스 사용자의 데이터 플랜 요금에 영향을 줄 수 있고, 라이선스 사용자가 그 요금에 대한 책임을 진다는 점을 인정한다.

#### 4. 활성화

활성화는 특정 라이선스 사용자 설치를 위해 소프트웨어 사용을 연결시킨다. 활성화 동안에 소프트웨어가 자체 정보와 설치 정보를 SOTI 및/또는 해당 공급자에게 전송한다. 전송되는 정보는 소프트웨어에 따라 결정된다. 해당 정보에는 제품 버전, 등록 코드, 설치 ID, 시스템에 등록된 장치 개수 등이다. 소프트웨어를 사용함으로써 귀하는 이 정보의 전송에 동의하는 것이다. 최초 활성화 외에도 소프트웨어가 주기적으로 자체적으로 위에 명시된 정보를 전송함으로써 소프트웨어의 현재 활성화 상태를 확인한다. 이는 특정 설치에 대한 소프트웨어 라이선스의 변동 내용을 자동으로 반영하기 위한 것이다.

#### 5. 제 3자 소프트웨어

별도 명시가 없는 한, 제 3자 소프트웨어를 소프트웨어에서 사용할 수 있으나 소프트웨어 사용을 위해 반드시 필요한 것은 아니다. 본 계약서 내에 별도 명시가 없는 한, 모든 제 3자 소프트웨어는 어떠한 보증도 없이 "현재 상태로" 또는 "이용 가능한대로" 제공된다. 모든 제 3자 소프트웨어 서브라이선스는 본 계약 종료 시에, 라이선스 사용자가 종료할 때 또는 라이선스 사용자가 소프트웨어를 더 이상 사용하지 않을 때 종료된다. 라이선스 사용자는 제 3자 소프트웨어를 디컴파일, 역엔지니어링, 각색, 번역, 디스어셈블, 수정하거나 파생 저작물을 만들어서는 안 되며, 본 계약서 내의 소프트웨어와 관련하여 명시된 내용과 동일한 제약이 적용된다.

#### 6. 위치 기반 서비스

소프트웨어의 위치 기반 서비스(Location Based Service, "LBS")는 GPS 수신기가 장착된 기기 또는 셀룰러 기반 위치 기능을 활용하는 기기에서 사용할 수 있다. 소프트웨어의 LBS 기능은 Microsoft의 Bing 맵 기술의 지원을 받는다. Microsoft의 Bing 맵 기술의 이용약관 및 개인정보 보호정책은 다음 사이트에서 액세스할 수 있다 - <http://www.microsoft.com/maps/assets/docs/terms.aspx> ; <https://privacy.microsoft.com/en-us/privacystatement>. 제 3자 시스템에 액세스하려면 제품 등록 코드를 소프트웨어에서 SOTI 및/또는 그 공급자의 LBS 서버로 전달해야 하고, 그러면 최종 사용자를 대신하여 Microsoft의 Bing 맵 서비스로부터 비식별 토큰을 요구한다.

#### 7. 제한사항

본 계약 및 해당 법률이 명시적으로 허용하는 경우를 제외하고, 라이선스 사용자는 다음 행위를 해서는 안 된다.

- a) 소프트웨어를 제3자에게 이전, 양도하거나 액세스를 허용
- b) 소프트웨어를 서브라이선스, 판매, 재판매, 리스, 대여, 임대하거나 소프트웨어의 전부 또는 일부를 사용 또는 복사(본 계약서에 달리 명시된 경우는 제외)
- c) 소프트웨어나 그 일부를 수정, 디컴파일, 역엔지니어링, 각색, 번역, 디스어셈블하거나 파생 저작물을 생성
- d) 소프트웨어 내용을 복사, 프레이밍 또는 미러링함. 다만 라이선스 사용자의 자체 인터넷 또는 라이선스 사용자의 자체 내부 업무용으로 복사 또는 프레이밍하는 것은 제외.
- e) 어떠한 이유나 목적으로든 소프트웨어의 소스 코드나 소스 목록 또는 소프트웨어에 포함된 알고리즘, 프로세스, 프로시저, 영업 비밀 정보를 확인, 추론 및/또는 도용하기 위해 소프트웨어에 프로시저나 프로세스를 적용
- f) 권리 침해, 비방 또는 기타 불법적 또는 부정한 자료를 저장하거나 전송하기 위해, 또는 제 3자의 프라이버시 권리를 침해하는 자료를 저장 또는 전송하기 위해 소프트웨어를 사용
- g) 소프트웨어 또는 거기에 포함된 제 3자 데이터의 무결성이나 성능을 방해하거나 지장을 주는 행위.
- h) 지적재산 침해, 즉 개인이나 법인 또는 여타 업체가 보유 중인 저작권, 상표, 서비스 마크, 영업비밀, 소프트웨어 저작권, 특허 등의 침해 또는 도용에 해당하는 또는 그와 관련된 행위를 수행하기 위해 소프트웨어를 사용.
- i) 서비스 한도를 초과할 수 없음 (SMS 메시징 및 데이터 저장 등). SOTI는 소프트웨어에서 전송되는 SMS 메시지의 수신자에게 부과되는 요금에 대해 책임을 지지 않는다.
- j) (a) 경쟁 제품이나 서비스 구축을 위해 또는 (b) 소프트웨어의 특성, 기능이나 그래픽을 복사하기 위해 소프트웨어에 액세스.

위 항목 중에서 하나라도 수행할 경우 본 라이선스에 근거한 귀하의 권리는 자동으로 종료된다. 그러한 권리 종료는 SOTI 및/또는 그 공급자가 활용 가능한 형사상, 민사상 구제수단 또는 기타 구제수단에 추가되는 것이며 이를 대체하는 것이 아니다.

**말웨어:** 라이선스 사용자는 자신이 유해한 소프트웨어 즉 컴퓨터 바이러스, 트로이 목마, 시한 폭탄, 서비스 거부 공격, 키 로깅 및 여타 모니터링 소프트웨어, 웜, 논리 폭탄 또는 소프트웨어의 작동이나 성능 또는 소프트웨어 사용자나 소유자의 안전, 보안, 프라이버시에 부정적 영향을 주거나, 소프트웨어가 상호작용하는 무선 네트워크("네트워크")의 작동이나 성능에 부정적 영향을 주거나, 또는 그 네트워크에 대한 미인가 사용 또는 액세스를 허용하는 기타 코드나 프로그램을 본 계약상 소프트웨어에 저장하거나 함께 전송하거나 사용하지 않으며 고의로 그렇게 하도록 허용하지 않을 것임을 진술하고 보증하고 약속한다. 라이선스 사용자는 고의로 소프트웨어나

네트워크를 해치거나 타인이 이를 사용하는 것을 방해하는 방식으로 소프트웨어를 사용할 수 없다. 라이선스 사용자는 서비스, 시스템, 데이터, 계정 또는 네트워크에 대한 미인가 액세스를 시도하기 위해 소프트웨어를 사용할 수 없다.

## 8. 구매 가격 없음

라이선스 사용자는 소프트웨어가 베타 버전 소프트웨어 제품이라는 것을 인정한다. 라이선스 사용자는 소프트웨어 구매 대금을 지급하지 않지만, 본 계약 조건을 준수해야 한다.

## 9. 데이터 사용

**9.1 진단 및 사용 데이터.** 소프트웨어를 다운로드하여 설치하면, 라이선스 사용자가 진단 및 사용 데이터 수집에 동의하는 것이다. 소프트웨어 업데이트, 제품 지원 및 기타 서비스(해당 시)를 소프트웨어와 관련하여 라이선스 사용자에게 손쉽게 제공하고 본 계약 조건 준수 상태를 확인하기 위해 SOTI와 그 회사 및 대리인이 진단, 기술, 사용 정보 및 관련 정보 즉 정기적으로 수집하는 라이선스 사용자 기기, 시스템, 애플리케이션 소프트웨어, 주변장치에 관한 기술 정보 등을 메타데이터 형태로 수집, 유지, 처리, 사용할 수 있다는 점에 라이선스 사용자는 동의한다. SOTI는 라이선스 사용자를 개인별로 식별할 수 없는 형식으로 수집된 이들 정보를 SOTI 제품 및 서비스 제공, 개선을 위해 사용할 수 있다. SOTI의 파트너와 제3자 공급자가 SOTI 제품에 사용하도록 설계된 자신들의 소프트웨어, 하드웨어 및 서비스를 개선할 수 있도록 SOTI는 해당 파트너 또는 제3자 공급자에게 그들의 소프트웨어, 하드웨어, 서비스와 관련된 진단 정보 서브세트를 라이선스 사용자 개인 식별이 불가능한 형식으로 제공할 수 있다. 라이선스 사용자는 소프트웨어가 저장된 기기나 시스템에서 소프트웨어와 백업 또는 보관 사본을 영구적으로 삭제함으로써 진단 및 사용 데이터 수집을 해제할 수 있다.

**9.2 위치 데이터.** SOTI와 그의 파트너 및 라이선스 사용자는 위치 정보에 의존하는 라이선스 사용자 기기를 통해 특정 서비스를 제공할 수 있다. 이들 서비스를 제공하고 개선하기 위해 사용 가능한 경우에 기기가 GPS를 지원함을 전제로, SOTI와 그 파트너 및 라이선스 사용자들이 라이선스 사용자 기기의 실시간 지리적 위치, 위치 검색 쿼리 등을 포함하여 라이선스 사용자 위치 데이터를 전송, 수집, 유지, 처리, 사용할 수 있다. SOTI가 수집하는 위치 데이터와 쿼리는 라이선스 사용자 개인을 식별할 수 없는 형태로 수집되며 SOTI와 그 파트너 및 라이선스 사용자들이 위치 기반 제품과 서비스를 제공, 개선하기 위해 사용할 수 있다. 라이선스 사용자 기기에서 위치 기반 서비스를 사용함으로써, 라이선스 사용자는 SOTI와 그 파트너 및 라이선스 사용자들이 해당 제품과 서비스 제공 및 개선을 위해 라이선스 사용자의 위치 데이터와 쿼리를 전송, 수집, 유지, 처리, 사용하는 데에 동의한다. 라이선스 사용자는 자신의 기기에서 위치 기반 기능을 비활성화함으로써 언제든지 이 동의를 취소할 수 있다. 이들 위치 기능을 사용하지 않더라도 라이선스 사용자 기기의 위치에 기반하지 않는 기능에는 영향을 주지 않는다. 라이선스 사용자 기기에서 위치 데이터를 사용, 제공하는 제 3자 애플리케이션이나 서비스를 사용할 경우, 라이선스 사용자는 해당 제3자의 조건 및 그들의 애플리케이션이나 서비스의 위치 데이터 사용에 대한 개인정보 보호 정책의 적용을 받으며 그 내용을 검토해야 한다.

**9.3 라이선스 사용자 데이터 보호.** 위 내용을 제한하지 않으면서, SOTI는 라이선스 사용자 데이터의 보안, 기밀유지 및 무결성 보호를 위해 적절한 관리적, 물리적, 기술적 보호 장치를 유지해야 한다. 소프트웨어 및 관련 서비스 제공, 기술적 문제 방지나 대응, 지원 사항과 관련된 라이선스 사용자 요구에 대처하기 위한 경우를 제외하고 SOTI는 (a) 라이선스 사용자 데이터를 수정하거나 (b) 라이선스 사용자 데이터에 액세스해서는 안 된다.

**9.4 개인정보 보호 통보.** SOTI에 제공되는 라이선스 사용자 개인 데이터를 포함한 라이선스 사용자 정보는 항상 SOTI의 개인정보 보호 통보에 따라 취급해야 하며, 그 내용은 다음 웹사이트에 있다 - <http://www.soti.net/about/legal/policies/privacy-notice/>.

## 10. 기밀유지

**10.1 비밀 정보.** “비밀 정보”는 한 당사자(“공개자”)가 상대 당사자(“수령자”)에게 구두 또는 서면으로 공개하는 모든 비밀 정보 즉 비밀로 지정된 또는 정보의 성격과 공개 상황에 비추어 비밀이라고 합리적으로 간주해야 하는 정보를 의미한다. 라이선스 사용자 비밀 정보에는 라이선스 사용자 데이터가 포함되고, SOTI의 기밀 정보에는 소프트웨어 및 소프트웨어와 관련된 모든 자료가 포함되며, 각 당사자의 비밀 정보에는 본 계약 조건 및 해당 당사자가 공개한 비즈니스 및 마케팅 계획, 중요한 영업비밀, 기술 및 기술 정보, 제품 계획, 디자인 및 비즈니스 프로세스가 포함된다. 비밀 정보에서 제외되는 정보는 (i) 공개자가 공개하기 전에 수령자가 알고 있던 정보 - 다만 수령자는 기밀 유지 의무 없이 합법적으로 보유하고 있었다는 증거를 제시할 수 있어야 함, (ii) 공개 시점에 공적 영역에 있거나, 공개 후에 본 계약 위반 없이 공적 영역 포함하게 된 정보 (iii) 수령자가 독자적으로 개발한 정보 (iv) 공개자의 사전 서면 동의에 따라 공개 승인을 받은 정보 (v) 수령자가 제 3자로부터 받은 정보로서 수령자 측에서 제 3자가 기밀유지 의무에 따라 공개자로부터 정보를 획득하였음을 몰랐거나 알아야 할 이유가 없는 정보이다.

**10.2 SOTI 비밀 정보의 보호.** 라이선스 사용자는 컴퓨터 보안 정책과 절차를 수립해야 하며 그 내용은 소프트웨어와 비밀 정보의 보안 및 무결성을 보장하고, 소프트웨어 제품과 비밀 정보의 보안 및 무결성에 대해 예상되는 위협이나 위험을 방지하고, 소프트웨어와 비밀 정보에 대한 미인가 액세스나 사용을 방지하는 목적이어야 한다. 라이선스 사용자는 SOTI가 합리적 통지를 하고 정규 근무시간에 라이선스 사용자가 이 섹션을 준수하는지 감사하도록 허용해야 하고, 소프트웨어 및 비밀 정보 저장에 사용되는 시스템과 관련하여 라이선스 사용자가 획득한 감사 및 시스템 테스트 결과 사본을 SOTI에게 제공해야 한다.

**10.3 라이선스 사용자 비밀 정보 보호.** SOTI는 자체 비밀 정보 보호를 위해 적용하는 것과 동일한 수준의 주의를 기울여야 하고 어떠한 경우에도 본 계약 범위를 벗어나는 목적으로 라이선스 사용자의 비밀 정보를 공개 또는 사용하지 않기 위해 합리적 수준 이상의 주의를 기울여야 하며, SOTI는 라이선스 사용자의 비밀 정보에 대한 액세스 허용 대상을 본 계약의 목적상 액세스가 필요하고 최소한 여기 명시된 내용 이상의 보호 조치가 포함된 기밀유지 계약서를 SOTI와 체결한 자사 직원, 계약자 또는 대리인으로 제한해야 한다.



**10.4 라이선스 사용자 데이터의 보호.** 위 내용을 제한하지 않음을 전제로, SOTI는 라이선스 사용자 데이터의 보안, 기밀유지 및 무결성 보호를 위해 적절한 관리적, 물리적, 기술적 보호 장치를 유지해야 한다. 특히 SOTI는 다음 조치를 취해야 한다.

- a) SOTI가 라이선스 사용자 데이터의 잠재적, 실제적 또는 의심되는 남용, 미인가 액세스, 공개나 사용 또는 라이선스 사용자 데이터의 보안, 기밀유지, 무결성에 대한 기타 훼손(통칭하여 “보안 위반”)을 알게 될 경우 신속히 라이선스 사용자에게 통보해야 한다. SOTI는 각각의 잠재적, 실제적 또는 의심되는 보안 위반 사항을 신속히 조사하고, 라이선스 사용자가 그 보안 위반과 관련하여 합리적으로 수행하고자 하는 조사와 관련하여 라이선스 사용자를 지원해야 한다. SOTI는 잠재적, 실제적 또는 의심되는 보안 위반을 제한, 중지하거나 구제하기 위해 라이선스 사용자가 요구하는 모든 상업적으로 합리적인 조치를 취해야 한다.
- b) 라이선스 사용자 데이터에 대한 액세스 허용 대상을 본 계약에 근거한 서비스 수행과 관련하여 액세스가 필요한 SOTI의 직원들로 제한해야 하며, 라이선스 사용자 데이터를 타인에게 판매, 공개, 발표 또는 기타 방식으로 제공해서는 안 된다. 라이선스 사용자 데이터의 공개 범위는 본 계약에 근거한 서비스 수행을 위해 해당자에게 필요한 특정 정보로 제한한다. SOTI는 라이선스 사용자 데이터에 대한 액세스가 허용된 자사 직원들에게 여기 명시된 요구사항을 알려야 하고, 해당 직원들이 그 요구사항의 구속을 받고 준수하도록 해야 한다.  

SOTI가 라이선스 사용자 데이터를 관할 법원이나 행정 당국의 유효한 명령 또는 유효하게 집행 가능한 소환장에 따라 법률적 요구에 근거하여 공개할 경우 SOTI가 직전 조항에 명시된 의무를 위반한 것으로 간주하지 않는다. 다만 (i) SOTI는 그 요구나 요건의 내용 그리고 SOTI가 공개할 예정인 라이선스 사용자 데이터를 충분히 자세하게 라이선스 사용자에게 신속히 서면으로 통지를 함으로써 라이선스 사용자가 보호 명령 또는 기타 적절한 구제책을 도모할 수 있게 해야 하며 (ii) SOTI는 라이선스 사용자가 그러한 명령이나 구제책을 도모하도록 합리적으로 협조해야 한다.
- c) 라이선스 사용자 데이터를 SOTI에 제공한 특정 목적으로만 또는 라이선스 사용자가 서면으로 달리 승인한 용도로만 사용해야 하고, 그 목적에 필요한 범위 내에서만 라이선스 사용자 데이터를 재생산해야 한다.
- d) 본 계약에 근거한 서비스 완료 시점 또는 라이선스 사용자의 서면 요구 시점 중 이른 시점에 SOTI가 보유한 또는 통제 중인 모든 형태의 라이선스 사용자 데이터를 (i) 복구 또는 회복이 불가능한 방식으로 파기하거나 (ii) 라이선스 사용자의 지시가 있을 경우 SOTI는 실제 사본 또는 복구 가능한 사본을 남기지 않고 안전한 방식으로 라이선스 사용자에게 반납해야 한다.
- e) SOTI의 본 계약상 의무 준수와 관련하여 라이선스 사용자가 가끔 합리적으로 요구하는 정보를 라이선스 사용자에게 제공해야 하며, 해당 정보의 예를 들면 SOTI의 정보 보안 프로그램 또는 그 구성요소에 대해 수행한 감사나 테스트 결과 등이 포함되며 여기에는 변호사 비밀 특권, 저작물 특권 또는 유사한 특권이 적용되지 않는다.
- f) 라이선스 사용자에게 협조하고 그가 합리적으로 요구하는 조치를 취함으로써 라이선스 사용자가 라이선스 사용자 데이터와 관련하여 미국 및 해외의 해당 데이터 보호 및 프라이버시 법률에 근거한 자신의 의무를 준수할 수 있게 해야 한다.

라이선스 사용자가 본 계약을 해지할 수 있는 여타 권리 또는 그가 이용할 수 있는 다른 구제책을 제한하지 않음을 전제로, (i) 라이선스 사용자가 자신의 데이터가 SOTI 측에서 위험한 상태라고 판단할 수 있는 보안 위반이 발생하거나 (ii) SOTI가 본 섹션의 의무를 중대하게 위반할 경우, 라이선스 사용자는 서면으로 해지 통지를 함으로써 어떠한 불이익도 야기하지 않고 본 계약을 즉시 해지할 수 있으며 그 발효일은 해지 통지서에 명시된 일자가 된다.

## 11. 경쟁 금지

라이선스 사용자는 SOTI의 비밀 정보가 라이선스 사용자의 해당 산업에 관한 특정 정보를 제공할 수 있으며, 라이선스 사용자가 해당 산업에 종사할 경우 비밀 정보가 부당하게 라이선스 사용자에게 이익이 될 수 있다는 점을 인정한다. 라이선스 사용자는 본 계약서 발효일 이후 2년 동안 SOTI의 비즈니스와 밀접하게 관련된 비즈니스에 종사하지 않을 것임에 동의하며, 라이선스 사용자는 SOTI의 비즈니스와 밀접하게 관련된 비즈니스에 종사하는 제 3자에 의해 고용되어서는 안 된다.

## 12. 면책

어떤 당사자든 면책 당사자의 (i) 본 계약과 관련된 태만 행위, 의도적 부당행위, 사기 주장이나 사실 (ii) 본 계약 위반 주장이나 사실 (iii) 법률, 법규, 시행령 또는 규정 위반 주장이나 사실 혹은 (iv) 제 3자의 특허, 저작권, 상표, 영업비밀 또는 기타 지적재산, 기타 권리 침해 주장이나 사실과 관련하여 발생하는 모든 제 3자 클레임으로부터 상대방(임직원, 이사, 파트너 및 지배하는 자 포함)이 해를 입지 않도록 해야 한다.

### 13. 부인 및 책임 제한:

소프트웨어 테스트 및 품질 보증이 완성되지 않을 수 있다. 소프트웨어가 변경될 수 있으므로 SOTI는 언제든지 소프트웨어를 변경할 권리를 가지며, 라이선스 사용자는 자신의 책임 하에 소프트웨어에 의존해야 한다. 본 계약에 근거한 소프트웨어 제공은 실험용이므로 SOTI가 계속 소프트웨어를 개발, 생산, 지원, 수리하거나 라이선스 사용자나 여타 당사자에게 판매용으로 제공하거나 달리 계속 공급하거나 개발할 의무를 야기하지 않는다.

SOTI가 제공하는 소프트웨어는 사용자 제 3자에 대한 보증, 예를 들어 소프트웨어의 상업성, 라이선스 사용자의 목적이나 시스템 통합의 적합성, 정보 내용의 정확성, 권리 비침해, 평온 함유, 권리 등에 대한 명시적 또는 암시적 보증 없이 “현재 상태로” “이용 가능한대로” 제공된다. 라이선스 사용자는 SOTI의 제품 또는 서비스 개선 노력이 그러한 제한을 포기하는 것으로 간주해서는 안 되며 모든 SOTI의 보증이 해당 필수 목적을 충족하지 못한 것으로 간주해서는 안 된다는 점에 동의한다. 또한 라이선스 사용자는 본 계약에 근거하여 또는 다른 이유로 발생한 모든 이익 상실, 사용 불가, 비즈니스 중단 또는 직접적, 간접적, 부수적, 우발적 손해에 대하여 SOTI가 라이선스 사용자나 제 3자에게 책임을 지지 않는다는 점에 동의하며, 이 내용은 라이선스 사용자에게 그 손해 발생 가능성을 알렸거나 종과실이 있었던 경우에도 적용된다. 어떠한 경우에도 SOTI의 책임 총액은 미화 오십 달러(\$50.00 USD)로 제한된다. 일부 사법권에서는 결과적 또는 부수적 손해에 대한 책임의 배제 또는 제한을 허용하지 않으므로, 위 제한의 일부는 라이선스 사용자에게 적용되지 않을 수 있다. 해당 사법권에서 라이선스 사용자의 책임은 법률이 허용하는 최대 한도로 제한된다. 되지 않을 수 있다.

### 14. 계약기간 및 해지

본 계약서는 소프트웨어 상용 버전이 최초로 출시되는 시점 또는 SOTI가 서면으로 해지 통지를 하는 시점 중에서 이른 시점에 해지한다. 각 당사자는 상대방에게 사전 서면 통지를 함으로써 이유 불문하고 본 계약을 해지할 수 있다. 본 계약이 만료 또는 해지될 경우, 본 계약에 근거하여 라이선스 사용자에게 부여된 권리와 라이선스는 즉시 해지되며, 라이선스 사용자는 소프트웨어와 설명서 및 독점적 비밀 정보가 포함된 자신이 보유 또는 통제하고 있는 기타 모든 유형의 품목들의 사용을 즉시 중지하고 SOTI에게 반납하거나 SOTI의 요구에 따라 파기해야 한다.

### 15. 기타 조항

**15.1 고위험 활동.** 소프트웨어는 고위험 활동 또는 엄격한 책임 활동에는 사용해서는 안 된다. 소프트웨어를 통해 액세스하는 실시간 위치 데이터가 정확하지 않거나 불안정할 수 있다. 라이선스 사용자는 본 소프트웨어를 전적으로 자기 위험 부담 하에 사용한다. 라이선스 사용자는 소프트웨어를 원자력 에너지 장비, 항공 우주 교통 통제, 중요한 통신 시스템 운영, 대중 교통 통제, 생명 지원 장치 또는 소프트웨어 실행 실패가 사망, 부상 또는 심각한 물리적 재산이나 환경 손실을 야기할 것으로 합리적으로 예상되는 기타 지극히 위험한 용도 등으로 사용해서는 안 된다. 라이선스 사용자가 고위험 활동에 종사하거나 종사하려고 시도할 경우, 라이선스 사용자는 (i) 고위험 활동의 종사와 관련하여 발생하는 모든 위험에 대해 전적인 책임을 지고 (ii) 고위험 활동에 종사할 때 임은 모든 부상, 손실 또는 손해에 대해 전적인 책임을 지고 (iii) 라이선스 사용자가 고위험 활동에 종사한 결과로서 제3자에게 발생한 재산 손해나 부상 등에 대한 모든 책임으로부터 SOTI를 면책하고 해가 없도록 해야 하며 (iv) 라이선스 사용자가 고위험 활동에 종사한 결과로서 발생할 수 있는 모든 클레임, 요구, 소송, 비용으로부터 SOTI와 그의 계열사, 자회사, 임직원, 이사, 대리인 및 대표자를 면책하고 해가 없도록 해야 한다. 명확히 설명하자면, 라이선스 사용자가 고위험 활동 수행을 위해 소프트웨어를 사용할 경우, 소프트웨어의 기능이나 작동의 실패나 결함이 있을 때에도 위에 언급된 내용이 적용된다.

**15.2 준거법.** 본 계약은 캐나다 온타리오 주 법률의 적용을 받고 그에 따라 해석한다. 각 당사자는 재판지, 불편한 법정 또는 유사한 사유로 이의를 제기하는 것을 취소 불가능한 방식으로 포기하며, 준거법이 허용하는 우편 또는 기타 방식의 소장 송달에 취소 불가능한 방식으로 동의하며, 캐나다 온타리오 주 법정의 관할권에 동의한다.

**15.3 SOTI에 대한 보고.** 라이선스 사용자는 소프트웨어가 베타 버전이며, 소프트웨어 작동 결과로서 소프트웨어나 다른 하드웨어 또는 그와 관련하여 사용하는 소프트웨어에 버그, 오류 및 기타 문제가 발생할 수 있다는 점을 인정한다. 그러한 버그와 오류를 파악하면 SOTI가 소프트웨어의 최종 알파 버전을 개발하는 데 도움을 줄 수 있다. 사용자는 라이선스 사용자가 소프트웨어 운영 중에 인식한 모든 버그나 오류를 SOTI에 자발적으로 보고한다는 점에 동의한다. SOTI에 대한 이 보고는 완전히 자발적으로 수행한다. SOTI에게 버그나 오류를 보고하지 않는다고 해서 본 계약에 근거한 라이선스 사용자의 의무가 종료되거나 변경되지 않는다.

**15.4 제재 조치.** 라이선스 사용자는 본 계약에 따라 SOTI로부터 받은 소프트웨어, 소스 코드 또는 기술(그 기술을 바탕으로 파생된 제품 포함)을 해당 법률 및 규정의 요건에 따라 관할 정부 당국의 사전 승인을 받지 않고 국제연합, 캐나다, 미국 등의 법률이나 규정에서 금지하는 사람, 업체 또는 목적으로 직접적 또는 간접적으로 수출, 재수출, 전송, 우회 제공하거나 기타 방식으로 처분하지 않을 것임을 약속한다. 라이선스 사용자가 이 제재 조치를 준수 조항을 위반할 경우 본 계약을 즉시 해지할 사유가 된다.

**15.5 개정 및 분리 적용.** 본 계약서는 SOTI와 라이선스 사용자가 상호 합의하여 서면상 서명한 경우에만 개정 또는 수정할 수 있다. 본 계약의 임의 조항이 일정 부분 무효 또는 집행 불가능한 것으로 밝혀질 경우, 그 무효 부분이 가능한 범위 내에서 법률의 최소 요건을 준수하는 것으로 간주한다. 또한 본 계약의 여타 모든 조항들은 그 영향을 받지 않으며, 법률이 허용하는 최대 범위 내에서 계속 유효하고 집행 가능하다.

**15.6 양도.** 라이선스 사용자는 본 계약 및 본 계약에 근거한 권리 또는 의무를 SOTI의 사전 서면 동의 없이 다른 사람, 법인 또는 유사 업체에 양도 또는 이전할 수 없으며, 본 조건을 위반하여 양도를 시도할 경우에도 무효화 된다.

**15.7 제3자 수익자 없음.** 본 계약서는 라이선스 사용자와 SOTI를 위해 체결되었으며, 제3자에게 계약 집행 권리 또는 구제 소송을 제기할 권리, 클레임, 책임, 보상, 소송 사유 또는 여타 권리나 특권을 제공하지 않는다.

**15.8 언어.** SOTI나 다른 당사자가 라이선스 사용자에게 본 계약서를 영어에서 다른 언어로 번역하여 제공한 경우, 라이선스 사용자는 영어 버전이 SOTI와 라이선스 사용자 간의 관계에 적용된다는 점에 동의하며, 본 계약의 영어 버전과 번역 버전 사이에 상충이 있을 경우 영어 버전을 우선 적용한다. 본 계약에 근거한 모든 분쟁은 영어로 해결한다.

**15.9 완전한 합의.** 본 계약서는 여기 명시된 사항과 관련하여 당사자들 간 이전의 모든 구두 또는 서면 합의사항을 대체하며, 본 계약서에는 그와 관련하여 당사자들 간의 모든 약정과 합의 내용이 포함되어 있다.

**15.10 인지한 동의 및 동의 권한.** 당사자들은 위 조건을 인지하고 명시적으로 동의한다. 각 당사자는 해당 당사자를 대신하여 본 계약을 체결할 권한을 부여 받았다.

**15.11 포기.** 한 당사자가 본 계약에 근거한 권리를 행사하지 않거나 지연하는 것을 해당 권리의 포기로 간주하지 않는다.

## **16. 제품 지원 및 유지관리 서비스**

SOTI는 본 계약 조건에 근거하여 기술 지원을 제공할 의무가 없으며, 소프트웨어의 특정 오류나 불일치를 수정할 것이라는 보장을 하지 않는다.

Русский

ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО СЛЕДУЮЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ О БЕТА-ТЕСТИРОВАНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ («СОГЛАШЕНИЕ») ПРЕЖДЕ ЧЕМ УСТАНОВИТЬ, СКОПИРОВАТЬ, ЗАГРУЗИТЬ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММУ. В НАСТОЯЩЕМ СОГЛАШЕНИИ ПРИВОДИТСЯ ОПИСАНИЕ УСЛОВИЙ, НА КОТОРЫХ ЛИЦЕНЗИАТ СОГЛАШАЕТСЯ ПОМОЧЬ КОМПАНИИ SOTI В ТЕСТИРОВАНИИ ЛИЦЕНЗИОННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И СОПУТСТВУЮЩИХ МАТЕРИАЛОВ. НАЖИМАЯ КНОПКУ «ПРИМИНАЮ» И УСТАНОВЛИВАЯ, КОПИРУЯ, ЗАГРУЖАЯ ИЛИ ИСПОЛЬЗУЯ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ СОБЛЮДАТЬ ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ, А ТАКЖЕ УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ТРЕБОВАНИЯ УВЕДОМЛЕНИЯ О КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ SOTI, РАЗМЕЩЕННЫЕ НА ВЕБ-САЙТЕ SOTI. ВСТУПАЯ В НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ ОТ ИМЕНИ КОМПАНИИ ИЛИ ДРУГОГО ЮРИДИЧЕСКОГО ЛИЦА, ВЫ ПОДТВЕРЖДАЕТЕ, ЧТО РАСПОЛАГАЕТЕ ПОЛНОМОЧИЯМИ ВОЗЛАГАТЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО НАСТОЯЩЕМУ СОГЛАШЕНИЮ НА ТАКОЕ ЮРИДИЧЕСКОЕ ЛИЦО. ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАСНЫ С УСЛОВИЯМИ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ, НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ ИЛИ НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ВЫЙДИТЕ ИЗ МАСТЕРА УСТАНОВКИ И ВЕРНИТЕ ВСЕ СОПУТСТВУЮЩИЕ МАТЕРИАЛЫ (ВКЛЮЧАЯ ЛЮБОГО РОДА ДОКУМЕНТАЦИЮ) В МЕСТО ИХ ИСХОДНОГО РАСПОЛОЖЕНИЯ.

БЕТА-ВЕРСИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ЛИЦЕНЗИЯ НА КОТОРОЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ НАСТОЯЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ, МОЖЕТ СОДЕРЖАТЬ ОШИБКИ И/ИЛИ ДЕФЕКТЫ. ОСНОВНАЯ ЦЕЛЬ ДАННОГО СОГЛАШЕНИЯ, ЗА ЧТО С ЛИЦЕНЗИАТА НЕ БУДУТ ВЗИМАТЬСЯ НИКАКИЕ КОМИССИИ ИЛИ ПЛАТЕЖИ, ЗАКЛЮЧАЕТСЯ В ПОЛУЧЕНИИ ОТЗЫВА О РАБОТЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ВЫЯВЛЕНИЕ ОШИБОК И/ИЛИ ДЕФЕКТОВ (ПРИ ИХ НАЛИЧИИ). ЛИЦЕНЗИАТУ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ЗАЩИТИТЬ ВАЖНЫЕ ДАННЫЕ, ДЕЙСТВОВАТЬ С ОСТОРОЖНОСТЬЮ И НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ПОЛАГАТЬСЯ НА ПРАВИЛЬНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ИЛИ РАБОТУ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И/ИЛИ СОПУТСТВУЮЩИХ МАТЕРИАЛОВ.

## 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

«Филиал» означает любое лицо, корпорацию, партнерство, траст или другое юридическое лицо, как уже существующее, так и то, которое только предполагается учредить, которое прямо или косвенно, на законных или бенефициарных основаниях, владеет, находится во владении или входит/будет входить в состав совместной собственности лица, с которым заключается соглашение, или материнской компании такого лица. В целях сказанного выше понятия «владеть», «быть во владении» или «входить в состав совместной собственности» означают быть собственником или иметь в собственности право голоса, пятьдесят процентов (50%) или более голосующих акций или владеть долей, дающей право выбирать совет директоров или аналогичный управляющий орган.

«Устройство» означает любое вычислительное устройство/прибор, поддерживаемый Программным обеспечением.

«Документация» означает все руководства пользователя, спецификации, инструкции и справочные материалы, предоставляемые вместе с Программным обеспечением и время от времени обновляемые SOTI.

«Лицензиат» означает конечного пользователя или предприятие, которое соглашается с положениями и условиями настоящего Соглашения, и с которым заключается настоящее Соглашение. Местоимения «вы» и «ваш» рассматриваются как заменяющие слова понятия Лицензиат в формулировках текста настоящего Соглашения, используемые для его удобочитаемости.

«Данные лицензиата» означает все электронные данные или информацию, передаваемую Лицензиатом в Программное обеспечение, включая, в частности, идентификационные данные Лицензиата, находящиеся под его контролем и недоступные широкой общественности.

«Программное обеспечение» означает все программное обеспечение компании SOTI и другие компоненты, обозначенные или иным образом идентифицированные, среди прочего, как «БЕТА», «Предварительный выпуск», «Проверка концепции», «Партнерский предпросмотр» или «Ранний пользователь».

## 2. ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ

Программное обеспечение, включая, в частности, исходный код, его компоненты, Документацию, дизайн и структуру, а также его копии является фирменной собственностью SOTI или ее поставщиков и защищено законами об авторском праве и положениями международного договора об авторском праве, а также другими применимыми законами и договорами об интеллектуальной собственности. Все права собственности и авторские права, связанные с Программным обеспечением или его копиями, модификациями или объединенными частями Программного обеспечения, остаются в постоянной собственности SOTI. Лицензиат признает и соглашается с тем, что SOTI является владельцем всех улучшений, обновлений, модификаций, новых версий или новых выпусков Программного обеспечения или его производных, разрабатываемых SOTI в течение срока действия настоящего Соглашения и в последующем. Лицензиат явно соглашается и признает, что SOTI является единоличным владельцем всех вновь разработанных, исправленных или модифицированных исходных кодов, каким-либо образом связанных с Программным обеспечением или общим бизнесом SOTI, независимо от того, были ли они разработаны, исправлены или модифицированы в ответ на запросы, предложения или идеи Лицензиата, даже те, которые были получены в части оказания профессиональных услуг, оплачиваемых Лицензиатом.

Лицензиат настоящим предоставляет SOTI не требующую уплаты роялти, действующую по всему миру, передаваемую, подлежащую сублицензированию, безотзывную, бессрочную лицензию на использование или включение в Программное обеспечение и/или Услугу всех предложений, запросов об улучшении, рекомендаций или других отзывов, предоставленных Лицензиатом в связи с работой Программного обеспечения или Услуги («Отзывы»), при условии, что i) Конфиденциальная информация Лицензиата по определению настоящего Соглашения не считается «Отзывом» и ii) все Отзывы предоставляются компании SOTI «КАК ЕСТЬ» и без любого рода гарантий, как явных, так и скрытых, и ни при каких обстоятельствах Лицензиат не несет перед SOTI или любой другой третьей стороной никакой ответственности в отношении Отзывов или их использования.

### **3. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ**

**3.1** Лицензия на использование. На основании положений и условий настоящего Соглашения SOTI предоставляет Лицензиату и его Филиалам безотзывную, не подлежащую передаче и неэксклюзивную лицензию на использование Программного обеспечения исключительно с целью проведения оценки и проверки, но не в целях производства. SOTI предоставляет Лицензиату лицензию на Программное обеспечение согласно условиям настоящего Соглашения.

**3.2** Использование Программного обеспечения. Лицензиат может устанавливать и использовать Программное обеспечение на Устройствах Лицензиата. Лицензиату предоставляется право делать копии Программного обеспечения в целях резервного копирования или архивирования.

**3.3** Обязанности Лицензиата. При тестировании и оценке Программного обеспечения Лицензиат соглашается сообщать SOTI обо всех проблемах, сомнениях, сложностях и предложениях по улучшению. Лицензиат также i) несет ответственность за соблюдение условий настоящего Соглашения, ii) несет единоличную ответственность за точность, качество, целостность и законность Данных лицензиата и средств, которыми Лицензиат получает такие данные, iii) предпринимает коммерчески обоснованные усилия для предотвращения несанкционированного доступа к использованию Программного обеспечения и незамедлительно информирует SOTI о любом таком несанкционированном доступе или использовании, iv) использует Программное обеспечение только в соответствии с информацией, предоставленной Лицензиату, контентом, доступ к которому открыт на веб-сайте SOTI, и действующим законодательством и правительственными постановлениями, а также v) отвечает за безопасность и конфиденциальность всех паролей к Программному обеспечению, настройкам и пользовательским данным. Функции Программного обеспечения могут быть представлены не на всех языках или не во всех регионах, некоторые функции могут зависеть от региона, и часть функций может ограничиваться или не предоставляться вашим поставщиком услуг. Для некоторых функций Программного обеспечения требуется Wi-Fi или спутниковое соединение. Лицензиат признает, что многие функции, встроенные приложения и услуги в составе Программного обеспечения связаны с передачей данных, что может быть связано с удержаниями с Лицензиата в рамках его тарифного плана, и что всю ответственность в связи с таким платежами несет Лицензиат.

### **4. АКТИВАЦИЯ**

Активация связывает использование Программного обеспечения с конкретной установкой Лицензиата. В процессе такой активации Программное обеспечение отправляет информацию о себе и установке в SOTI и/или ее поставщику. Передаваемая информация содержит указания на конкретное Программное обеспечение. К такой информации относятся версия продукта, регистрационный код, идентификатор установки и количество зарегистрированных в системе устройств. **ПОЛЬЗУЯСЬ ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ НА ПЕРЕДАЧУ ТАКОЙ ИНФОРМАЦИИ.** Помимо исходной активации Программное обеспечение будет периодически и в автономном режиме передавать те же данные, которые указаны выше, для проверки текущего состояния активации Программного обеспечения. Это необходимо для автоматического отображения изменений в лицензии на Программное обеспечение для данной установки.

### **5. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ТРЕТЬИХ СТОРОН**

При отсутствии иных указаний Программное обеспечение может содержать приложения третьих сторон, которые не являются требуемыми или необходимыми для использования Программного обеспечения. Если иное явно не заявлено в данном Соглашении, программное обеспечение третьих сторон предоставляется «КАК ЕСТЬ» или «ПРИ НАЛИЧИИ» без каких-либо гарантий любого рода. Все сублицензии на программное обеспечение третьих сторон прекращают свое действие в момент прекращения срока действия настоящего Соглашения, в момент прекращения деятельности Лицензиата или в условиях, когда Программное обеспечение больше не используется Лицензиатом. Лицензиат не предпринимает попыток декомпиляции, вскрытия технологии, адаптации, перевода, дизассемблирования, изменения или создания производных работ на основе программного обеспечения третьих сторон, на которое распространяются те же ограничения, что и для Программного обеспечения по настоящему Соглашению.

### **6. УСЛУГИ НА ОСНОВЕ МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ**

Услуги на основе местоположения («LBS») в рамках Программного обеспечения могут использоваться с Устройствами, оснащенными приемниками GPS, или устройствами, использующими средства определения местоположения по сотовой связи. Функция LBS в составе Программного обеспечения предоставляется на базе технологии Microsoft Bing Maps. Условия

использования и Заявление о конфиденциальности корпорации Microsoft в отношении технологии Bing Maps размещены по адресам <http://www.microsoft.com/maps/assets/docs/terms.aspx>; <https://privacy.microsoft.com/en-us/privacystatement>. Для доступа к системам третьих сторон регистрационный код передается из Программного обеспечения в SOTI и/или ее поставщикам Сервера LBS, которые, в свою очередь, запрашивают неидентифицирующий личность токен в услуге Microsoft Bing Maps от имени конечного пользователя.

## 7. ОГРАНИЧЕНИЯ

Кроме случаев и строго в той степени, в которой это разрешено настоящим Соглашением и действующим законодательством, Лицензиат не может:

- a) передавать, переуступать или разрешать доступ к Программному обеспечению третьим сторонам;
- b) сублицензировать, продавать, перепродавать, распространять или сдавать в аренду Программное обеспечение или использовать и копировать (кроме ситуаций, в которых явно разрешено обратное по настоящему Соглашению) Программное обеспечение полностью или частично;
- c) модифицировать, декомпилировать, вскрывать технологию, адаптировать, переводить, дизассемблировать или создавать производные работы на основе Программного обеспечения или его частей;
- d) копировать, кадрировать или делать зеркальные копии любых частей или контента, входящего в Программное обеспечение, кроме копирования или кадирования в собственных внутренних сетях Лицензиата или иным образом для собственных внутренних целей бизнеса Лицензиата;
- e) применять какие-либо процедуры или процессы в Программном обеспечении с целью выяснить, извлечь и/или присвоить по какой-либо причине или с любого рода целью исходный код или листинги Программного обеспечения или какой-либо алгоритм, процесс, процедуру, информацию, составляющую коммерческую тайну, содержащиеся в Программном обеспечении;
- f) использовать Программное обеспечение для хранения или передачи ущемляющих чьи-либо права, клеветнических или иным образом незаконных или аморальных материалов, либо для хранения или передачи материалов, представляющих вмешательство в частную жизнь третьих сторон;
- g) вмешиваться или нарушать целостность или процесс работы Программного обеспечения или содержащихся в нем данных третьих сторон;
- h) использовать Программное обеспечение для совершения действий, представляющих или связанных с нарушением прав чьей-либо интеллектуальной собственности, включая, в частности, нарушение или неправильное использование авторских прав, товарных знаков, знаков обслуживания, коммерческой тайны, конфиденциальности программного обеспечения и патентов, принадлежащих физическим лицам, юридическим лицам или другим организациям;
- i) превышать лимиты услуги (включая отправку SMS и объемы хранения данных). SOTI не несет ответственности за любого рода комиссии, взимаемые с получателей любых SMS, отсылаемых из Программного обеспечения;
- j) получать доступ к Программному обеспечению при регистрации для а) создания конкурирующего продукта или услуги или б) копирования любых функций, характеристик или графических изображений в Программном обеспечении.

Если вы делаете что-либо из перечисленного выше, ваши права по данной лицензии автоматически аннулируются. Такая аннуляция носит дополнительный характер и не заменяет никаких уголовных, гражданских или других мер, к которым может прибегнуть SOTI и/или ее поставщики.

**Вредоносные программы.** Лицензиат заявляет, гарантирует и соглашается с тем, что не будет создавать или сознательно допускать ситуации, в которых вредоносные программы сохраняются, передаются или используются в составе Программного обеспечения, включая, в частности, создание или распространение компьютерных вирусов, троянских программ, программ с таймером действия, атак, связанных с отказом в обслуживании, программ сбора ключей и других программ мониторинга, программ-червей, логических бомб или других кодов или программ, действие которых негативно сказывается на работе или функциональности Программного обеспечения или безопасности и конфиденциальности пользователей или владельцев Программного обеспечения, негативно влияет на работу и функционирование беспроводных сетей, с которыми Программное обеспечение может взаимодействовать («Сети»), или разрешает несанкционированное использование или доступ к Сетям. Лицензиат не может намеренно использовать Программное обеспечение каким-либо способом, который может причинить вред Программному обеспечению или Сетям или ухудшить их использование другими лицами. Лицензиат не может использовать Программное обеспечение с целью попытки получения несанкционированного доступа к какой-либо услуге, системе, данным, учетной записи или сети.

## 8. ОТСУТСТВИЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ

Лицензиат признает, что Программное обеспечение является бета-версией программы. Лицензиат не платит никакой цены покупки за Программное обеспечение, но должен соблюдать условия настоящего Соглашения.

## 9. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННЫХ

**9.1** Диагностические данные и данные об использовании. После загрузки и установки Программного обеспечения Лицензиат соглашается на сбор диагностических данных и данных об использовании. Лицензиат соглашается с тем, что SOTI, ее дочерние предприятия и агенты могут собирать, поддерживать, обрабатывать и использовать диагностические, технические данные, данные об использовании и другую сопутствующую информацию в форме метаданных, включая, в частности, техническую информацию об Устройстве Лицензиата, системе, прикладном программном обеспечении и периферийном оборудовании, которая формируется периодически с целью упрощения обновления Программного обеспечения, поддержки продукта и других услуг, предоставляемых Лицензиату (при наличии) в связи с Программным обеспечением, и проверять соответствие с условиями настоящего Соглашения. SOTI может использовать такую информацию при условии, что она собирается в форме, не позволяющей установить личность Лицензиата, с целью предоставления и улучшения продуктов и услуг SOTI. Чтобы дать возможность партнерам SOTI и сторонним поставщикам услуг улучшать свое программное обеспечение, аппаратное обеспечение и услуги, разработанные для использования вместе с продуктами SOTI, SOTI может предоставлять таким партнерам или сторонним поставщикам выборки диагностической информации, связанной с программным обеспечением, аппаратным обеспечением и/или услугами таких партнеров или поставщиков, в форме, не позволяющей установить личность Лицензиата. Лицензиат может отказаться от сбора диагностической информации или данных об использовании, удалив программное обеспечение на постоянной основе вместе со всеми резервными и архивными копиями с Устройств и из систем, на которых они хранятся.

**9.2** Данные о местоположении. SOTI, ее партнеры и лицензиаты могут предоставлять определенные услуги через Устройство Лицензиата исходя из информации о его местоположении. В целях предоставления и улучшения таких услуг по мере возможности и на том основании, что Устройства поддерживают работу GPS-систем, SOTI, ее партнеры и лицензиаты могут передавать, собирать, обслуживать, обрабатывать и использовать данные о местоположении Лицензиата, включая географическое местоположение Устройства Лицензиата в реальном времени и запросы о поиске местоположения. Данные и запросы о местоположении, собираемые SOTI, собираются в такой форме, которая не позволяет установить личность Лицензиата, и могут использоваться SOTI, ее партнерами и лицензиатам для предоставления и улучшения продуктов и услуг, основанных на местоположении. Используя любые основанные на местоположении услуги на Устройстве Лицензиата, Лицензиат соглашается с тем, что SOTI, ее партнеры и лицензиаты будут передавать, собирать, обслуживать, обрабатывать и использовать данные и запросы о местоположении Лицензиата для предоставления и улучшения таких продуктов и услуг. Лицензиат может отозвать это согласие в любое время, отключив функции на основе местоположения на Устройстве Лицензиата. Отключение таких основанных на местоположении функций не повлияет на работу не основанных на местоположении функций на Устройстве Лицензиата. При использовании приложений или услуг третьих сторон на Устройствах Лицензиата, которые используют или предоставляют данные о местоположении, Лицензиат действует на основании и должен ознакомиться с условиями и политикой конфиденциальности такой третьей стороны, связанными с использованием данных о местоположении приложениями или услугами таких третьих сторон.

**9.3** Защита Данных лицензиата. Не ограничивая вышесказанного, SOTI принимает приемлемые административные, физические и технические меры защиты безопасности, конфиденциальности и целостности Данных лицензиата. SOTI а) не меняет Данных лицензиата и б) не получает доступа к Данным лицензиата для иных целей, кроме предоставления Программного обеспечения и сопутствующих услуг или предотвращения или устранения проблем, связанных с услугой или ее техническими аспектами, или по запросу Лицензиата в связи с вопросами поддержки.

**9.4** Уведомление о конфиденциальности. В любой ситуации обращение с информацией Лицензиата, включая все персональные данные Лицензиата, предоставленные им SOTI, осуществляется в соответствии с Уведомлением о конфиденциальности SOTI, текст которого размещен по адресу <http://www.soti.net/about/legal/policies/privacy-notice/>.

## 10. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

**10.1** Конфиденциальная информация. Понятие «Конфиденциальной информации» охватывает всю конфиденциальную информацию, раскрываемую одной из сторон («Раскрывающая сторона») другой стороне («Получатель») как в устной, так и в письменной форме, которая имеет гриф конфиденциальности или которую обоснованно следует считать конфиденциальной исходя из ее характера и обстоятельств раскрытия. К Конфиденциальной информации Лицензиата относятся Данные лицензиата; к Конфиденциальной информации SOTI относится Программное обеспечение и все материалы, связанные с Программным обеспечением; и к Конфиденциальной информации каждой из сторон относятся положения и условия настоящего Соглашения, а также бизнес-планы и маркетинговые планы, информация, представляющая коммерческую тайну, планы и дизайн продуктов, а также бизнес-процессы, раскрываемые такой стороной. К Конфиденциальной не относится информация, которая i) была известна Получателю до ее раскрытия Раскрывающей стороной, что Получатель может подтвердить достаточными свидетельствами того, что информация находилась в его законном владении без каких-либо обязательств по сохранению ее конфиденциальности, ii) находится в общественном доступе на время ее раскрытия или становится общедоступной после раскрытия иным способом, не связанным с нарушением настоящего Соглашения, iii) самостоятельно разрабатывается Получателем, iv) утверждена для выпуска до получения письменного согласия Раскрывающей стороны, v) получена Получателем от третьей стороны, и со стороны

Получателя не было оснований полагать, что третья сторона получила эту информацию от Раскрывающей стороны без обязательств по сохранению конфиденциальности.

**10.2** Защита Конфиденциальной информации SOTI. Лицензиат устанавливает политики и процедуры компьютерной безопасности, обеспечивающие безопасность и целостность Программного обеспечения и Конфиденциальной информации, защиту от предполагаемых угроз или опасностей для безопасности или целостности Программного обеспечения и Конфиденциальной информации, а также защиту от несанкционированного доступа или использования Программного обеспечения и Конфиденциальной информации. Лицензиат разрешает SOTI проверять соответствие Лицензиата требованиям данного раздела в течение обычного рабочего времени по обоснованному уведомлению Лицензиата и предоставлять SOTI копии проверок и результаты тестирования систем, полученные Лицензиатом в отношении систем, используемых для хранения Программного обеспечения и Конфиденциальной информации.

**10.3** Защита Конфиденциальной информации Лицензиата. SOTI использует ту же степень осмотрительности, что и при защите собственной Конфиденциальной информации, но ни при каких обстоятельствах не меньше, чем обоснованное стремление не раскрывать и не использовать любую Конфиденциальную информацию Лицензиата в любых целях, не входящих в объем настоящего Соглашения, а также SOTI ограничивает доступ к Конфиденциальной информации Лицензиата, раскрывая ее только тем сотрудникам, подрядчикам и агентам, которым такой доступ необходимо для целей исполнения настоящего Соглашения, и которые подписали соглашения о конфиденциальности с SOTI, положения которых являются не менее строгими, чем изложенные в настоящем документе.

**10.4** Защита Данных лицензиата. Не ограничивая вышесказанного, SOTI принимает приемлемые административные, физические и технические меры защиты безопасности, конфиденциальности и целостности Данных лицензиата. В частности, SOTI:

- a) Своевременно уведомляет Лицензиата после того, как SOTI становится известным о любом потенциальном, фактическом или подозреваемом незаконном присвоении или несанкционированном доступе, раскрытии или использовании Данных лицензиата или иного рода нарушении безопасности, конфиденциальности или целостности Данных лицензиата (совокупно «Нарушения защиты»). SOTI своевременно расследует все потенциальные, фактические или подозреваемые Нарушения защиты и помогает Лицензиату в связи с любого рода расследованием, которое Лицензиат может выразить обоснованное желание провести в отношении такого Нарушения защиты. SOTI предпринимает все коммерчески обоснованные меры, запрошенные Лицензиатом для ограничения, остановки или иного рода решения проблемы потенциального, фактического или подозреваемого Нарушения защиты.
- b) Ограничивает доступ к Данным лицензиата только персоналом SOTI, которому доступ к ним необходим в связи с оказанием услуг по настоящему Соглашению, и не продает, не раскрывает, не выдает или иным образом не предоставляет доступ к Данным лицензиата каким-либо другим лицам. Раскрытие Данных лицензиата ограничивается определенной информацией, необходимой такому персоналу для оказания услуг по настоящему Договору. SOTI информирует свой персонал, имеющий доступ к Данным лицензиата, о требованиях, изложенных в настоящем Соглашении, и гарантирует, что такой персонал ограничен обязательствами и соблюдает такие требования.

SOTI не считается нарушающей свои обязательства по предыдущему параграфу, в ситуации когда SOTI раскрывает Данные лицензиата в степени, требуемой законом, по действительному ордеру суда компетентной юрисдикции или административного органа или по правомерно выданной повестке при условии, что i) SOTI предоставляет Лицензиату своевременное письменное уведомление о любом таком запросе или требовании, указав достаточное количество подробностей о таком запросе или требовании и Данных лицензиата, которые SOTI собирается раскрыть, с тем, чтобы Лицензиат мог обратиться за защитным предписанием или другим возможным средством защиты его прав, и ii) SOTI обоснованно сотрудничает с Лицензиатом в реализации его усилий по получению такого предписания или применению таких средств.

- c) Использует Данные лицензиата только для тех целей, для которых они были предоставлены SOTI или на которые Лицензиат выдал разрешение иным образом в письменной форме, и воспроизводит Данные лицензиата только в той степени, в которой это необходимо для таких целей.
- d) Незамедлительно, либо по факту завершения оказания Услуг по настоящему Соглашению, либо в любое другое время по письменному запросу Лицензиата, в зависимости от того, какое событие наступает раньше, все Данные лицензиата в любой форме, находящиеся у SOTI или контролируемые ею, должны быть i) уничтожены таким способом, который препятствует их восстановлению, или ii) при наличии соответствующих указаний Лицензиата возвращены Лицензиату безопасным способом, при этом SOTI не оставляет себе никаких фактических или восстановимых копий таких данных и в обоих случаях все действия выполняются бесплатно для Лицензиата.



- e) По обоснованному запросу Лицензиата, который он может время от времени направлять, предоставляет Лицензиату информацию в отношении выполнения SOTI ее обязанностей по настоящему Соглашению, включая, при наличии и без применения права на адвокатскую тайну, результаты работы или других аналогичных прав, результаты любого рода проверок или испытаний, проведенных с программы обеспечения безопасности информации SOTI или любыми их компонентами.
- f) Сотрудничает с Лицензиатом и предпринимает все действия, которые обоснованно требуются в целях предоставления Лицензиату возможности выполнить свои обязательства по действующему законодательству США и других стран в области защиты данных и конфиденциальности, если это связано с Данными лицензиата.

Не ограничивая никаких иных прав Лицензиата в отношении расторжения настоящего Соглашения или в отношении иных средств защиты, которыми может располагать Лицензиат, в случае i) любого Нарушения защиты, в результате которого Лицензиат выясняет, что Данные лицензиата оказываются под угрозой, находясь у SOTI, или ii) любого существенного нарушения SOTI ее обязательств по данному Разделу Лицензиат может незамедлительно расторгнуть настоящее Соглашение без каких-либо штрафных санкций, направив письменное уведомление о расторжении, которое вступает в силу на дату, указанную в уведомлении о расторжении.

#### **11. ОТСУТСТВИЕ КОНКУРЕНЦИИ**

Лицензиат признает, что Конфиденциальная информация SOTI может представлять определенный интерес в отрасли Лицензиата, и что такая Конфиденциальная информация может предоставлять несправедливое преимущество Лицензиату, если он занимается таким бизнесом. Лицензиат соглашается, что в течение периода, равного 2 (двум) годам после даты вступления настоящего Соглашения в силу, Лицензиат не должен заниматься каким-либо бизнесом, который тесно связан с бизнесом SOTI, и Лицензиат не должен поступать на работу к какой-либо третьей стороне, которая занимается бизнесом, тесно связанным с бизнесом SOTI.

#### **12. ВОЗМЕЩЕНИЕ**

Каждая из сторон освобождает другую сторону, включая ее персонал, руководство, директоров, партнеров и контролирующих лиц, от претензий любых третьих сторон, возникающих в результате или связанных с тем, что возмещающая сторона: i) якобы или фактически допустила халатность или упущение, намеренное нарушение или мошенничество в связи с настоящим Соглашением, ii) якобы или фактически нарушила положения настоящего Соглашения, iii) якобы или фактически допустила нарушение какого-либо закона, нормы, постановления или распоряжения или iv) якобы или фактически нарушила какой-либо патент, авторское право, товарный знак или другое право интеллектуальной собственности или другие права третьей стороны.

#### **13. ОГРАНИЧЕНИЕ И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Тестирование и процедуры гарантии качества Программного обеспечения могут быть не завершены. Поскольку Программное обеспечение подлежит изменениям, SOTI оставляет за собой право менять Программное обеспечение в любое время, и Лицензиат может полагаться на Программное обеспечение только на собственный риск. Предоставление Программного обеспечения по настоящему Соглашению является экспериментальным и не создает никаких обязательств со стороны SOTI по продолжению разработки, производства, поддержки, ремонта, предложения на продажу или любых иных действий по предоставлению или разработке Программного обеспечения либо для Лицензиата, либо для любой другой стороны.

Программное обеспечение, предлагаемое SOTI, предоставляется в состоянии «КАК ЕСТЬ» и «ПРИ НАЛИЧИИ» БЕЗ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ ЛЮБОГО РОДА ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ ИЛИ ЛЮБОЙ ДРУГОЙ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЕ, ВКЛЮЧАЯ, В ЧАСТНОСТИ, ЛЮБУЮ ЯВНУЮ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМУЮ ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО ВИДА ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ПРИГОДНОСТИ ЦЕЛЯМ ЛИЦЕНЗИАТА ИЛИ СИСТЕМНОЙ ИНТЕГРАЦИИ, ТОЧНОСТИ ИНФОРМАЦИОННОГО КОНТЕНТА, ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЯ ЧЬИХ-ЛИБО ПРАВ, СПОКОЙНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ И НАЛИЧИЯ ПРАВ СОБСТВЕННОСТИ. ЛИЦЕНЗИАТ СОГЛАШАЕТСЯ С ТЕМ, ЧТО ВСЕ УСИЛИЯ SOTI ПО ИЗМЕНЕНИЮ СВОИХ ПРОДУКТОВ ИЛИ УСЛУГ НЕ СЛЕДУЕТ СЧИТАТЬ ОТКАЗОМ ОТ НАСТОЯЩИХ ОГРАНИЧЕНИЙ И ЧТО КАКИЕ-ЛИБО ГАРАНТИИ SOTI НЕ СЛЕДУЕТ СЧИТАТЬ НЕ УДОВЛЕТВОРЯЮЩИМИ ИХ ОСНОВНОЙ ЦЕЛИ. ДАЛЕЕ ЛИЦЕНЗИАТ СОГЛАШАЕТСЯ С ТЕМ, ЧТО SOTI НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ЛИЦЕНЗИАТОМ ИЛИ ЛЮБОЙ ДРУГОЙ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНОЙ ЗА ЛЮБОГО РОДА ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ, НЕВОЗМОЖНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАТЬ, ПРОСТОИ В БИЗНЕСЕ ИЛИ ЛЮБОЙ ДРУГОЙ ПРЯМОЙ, КОСВЕННЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ ВТОРИЧНЫЙ УЩЕРБ ЛЮБОГО РОДА, ПОНЕСЕННЫЙ КАК ПО НАСТОЯЩЕМУ СОГЛАШЕНИЮ, ТАК И ПРИ ИНЫХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ, ДАЖЕ ЕСЛИ ЛИЦЕНЗИАТ БЫЛ ПРЕДУПРЕЖДЕН О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА ИЛИ ДОПУСТИЛ ГРУБУЮ НЕБРЕЖНОСТЬ. В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ ОБЩАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ SOTI ОГРАНИЧИВАЕТСЯ СУММОЙ, РАВНОЙ 50,00 (ПЯТИДЕСЯТИ) ДОЛЛАРАМ США. В некоторых юрисдикциях запрещено исключать или ограничивать ответственность за случайный или вторичный ущерб и, в таком случае, часть приведенных выше ограничений может не применяться к Лицензиату. В таких юрисдикциях ответственность Лицензиата ограничивается максимально допустимой по закону степенью.

#### **14. СРОК ДЕЙСТВИЯ И РАСТОРЖЕНИЕ**

Настоящее Соглашение расторгается в момент одного из следующих событий, в зависимости от того, какое из них наступит раньше: первичный коммерческий выпуск Программного обеспечения или письменное уведомление о расторжении от SOTI. Любая из сторон может расторгнуть настоящее Соглашение в любое время по любой причине или без причины, направив другой стороне соответствующее письменное уведомление. По истечении срока действия или при расторжении настоящего Соглашения права и лицензии, предоставленные Лицензиату по настоящему Соглашению незамедлительно прекращают свое действие, и Лицензиат незамедлительно прекращает пользоваться и возвращает SOTI (или по требованию SOTI уничтожает) Программное обеспечение, Документацию и другие материальные активы, находящиеся у Лицензиата или контролируемые им и являющиеся фирменными или содержащие Конфиденциальную информацию.

#### **15. РАЗНОЕ**

**15.1** Деятельность, связанная с высоким риском. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ЗАПРЕЩЕНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, СВЯЗАННОЙ С ВЫСОКИМ РИСКОМ, ИЛИ СТРОГОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ. ДАННЫЕ О МЕСТОПОЛОЖЕНИИ В РЕАЛЬНОМ ВРЕМЕНИ, ДОСТУП К КОТОРЫМ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ЧЕРЕЗ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, МОГУТ БЫТЬ НЕТОЧНЫМИ ИЛИ НЕПОЛНЫМИ. ЛИЦЕНЗИАТ ИСПОЛЬЗУЕТ НАСТОЯЩЕЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НА СВОЙ СОБСТВЕННЫЙ РИСК. Лицензиат не использует Программное обеспечение для, в частности, оборудования для ядерной энергетики, управления воздушным и космическим движением, эксплуатации критически важных систем связи, управления общественным транспортом, устройств жизнеобеспечения или других чрезвычайно опасных применений, в которых неспособность Программного обеспечения выполнить его функцию может привести к смерти, травмам или серьезному физическому ущербу или ущербу для окружающей среды. Если Лицензиат участвует или делает попытки участвовать в деятельности, связанной с высоким риском, Лицензиат i) принимает на себя и соглашается с тем, что несет единоличную ответственность за все риски, связанные или затрагивающие участие в деятельности, связанной с высоким риском, ii) несет единоличную ответственность за все травмы, убытки или ущерб, понесенные Лицензиатом в процессе участия в деятельности, связанной с высоким риском, iii) освобождает SOTI от ответственности и возмещает потери в связи претензиями по ущербу имуществу, личным травмам, нанесенным какой-либо третьей стороне в результате участия Лицензиата в деятельности, связанной с высоким риском и iv) освобождает от ответственности и возмещает все убытки SOTI, ее Филиалам, дочерним предприятиям, служащим, директорам, агентам, сотрудникам и представителям в связи со всеми претензиями, требованиями, действиями и затратами, которые могут возникать в результате участия Лицензиата в деятельности, связанной с высоким риском. Для дополнительной ясности в тех случаях, когда Лицензиат использует Программное обеспечение при проведении деятельности, связанной с высоким риском, указанное выше также применяется при сбое или недостатках в работе или функциональности Программного обеспечения.

**15.2** Применяемое законодательство. Настоящее Соглашение регулируется и составлено в соответствии с законами провинции Онтарио, Канада. Каждая из сторон безоговорочно отклоняет все возражения на основании неудобства места и суда или на аналогичных основаниях и безоговорочно соглашается получать судебные уведомления по почте или иным допустимым действующим законодательством способом и соглашается с юрисдикцией суда провинции Онтарио, Канада.

**15.3** Сообщения для SOTI. Лицензиат признает, что Программное обеспечение является бета-версией и, что использование Программного обеспечения Лицензиатом может привести к выявлению дефектов, ошибок и других проблем, которые могут вести к сбоям в Программном обеспечении и другом аппаратном или программном обеспечении, используемом в связи с ним. Информация о таких дефектах и ошибках может быть полезной SOTI при окончательной разработке альфа-версии Программного обеспечения. Пользователь соглашается добровольно сообщать SOTI обо всех дефектах или ошибках, выявленных Лицензиатом в Программном обеспечении. Такое сообщение SOTI является строго добровольным. Неспособность сообщить SOTI о дефектах или ошибках не является основанием для расторжения Соглашения или изменения обязанностей Лицензиата в связи с ним.

**15.4** Санкции. Лицензиат соглашается – ни прямо, ни косвенно – не экспортировать, не реэкспортировать, не предавать, не перенаправлять или иным образом не отчуждать любое программное обеспечение, исходный код или технологию (включая продукты, разработанные по или на основании такой технологии), полученные от SOTI по настоящему Соглашению в пользу любого другого физического или юридического лица или в пункт назначения, запрещенный действующим законом или постановлениями, включая, в частности, постановления Организации Объединенных Наций, Канады и Соединенных Штатов Америки, без получения предварительного разрешения от компетентных органов власти согласно указанному закону или постановлению. Нарушение Лицензиатом данного положения о санкциях является основанием для незамедлительного расторжения настоящего Соглашения.

**15.5** Поправки и автономность положений. Все изменения и поправки в настоящем Соглашении должны быть оформлены в письменном виде по предварительному взаимному согласованию сторон и скреплены подписями SOTI и Лицензиата. Если какое-либо из положений настоящего Соглашения оказывается недействительным или неисполнимым в какой-либо степени, то неисполнимую часть следует считать соответствующей минимальным требованиям закона в возможной степени. Кроме того, все остальные положения настоящего Соглашения остаются без изменений и сохраняют свою силу и исполнимость в полной мере, допустимой законом.

**15.6** Переуступка прав. Лицензиат не может передавать или иным образом переуступать настоящее Соглашение, включая все права или обязательства по настоящему Соглашению, каким-либо физическим или юридическим лицам или организациям без предварительного письменного согласия SOTI, и все попытки выполнения подобных действий в нарушение настоящего положения будут аннулированы и считаться недействительными.

**15.7** Отсутствие сторонних бенефициаров. Настоящее Соглашение заключается между Лицензиатом и SOTI и не предоставляет какой-либо третьей стороне права исполнять его или выполнять какие-либо действия с целью реализации прав, подачи претензий, исполнения обязательств, возмещения или подачи иска или реализации каких-либо других прав или привилегий.

**15.8** Язык. В случае, если SOTI или любая другая сторона предоставляет Лицензиату перевод настоящего Соглашения с английского языка на другой язык, то Лицензиат соглашается, что такой перевод предоставляется исключительно для удобства, что текст настоящего Соглашения на английском языке является регулирующим взаимоотношения между SOTI и Лицензиатом и что при возникновении каких-либо противоречий между текстом Соглашения на английском языке и его переводом, текст на английском языке имеет преимущественную силу. Все споры по настоящему Соглашению рассматриваются на английском языке.

**15.9** Полнота Соглашения. Настоящее Соглашение заменяет все прочие соглашения, как устные, так и письменные, между Сторонами в отношении предмета настоящего Соглашения, и настоящее Соглашение содержит полный объем договоренностей между Сторонами в этой связи.

**15.10** Сознательное согласие и полномочия на заключение соглашения. Стороны абсолютно сознательно и явно выражают свое согласие с изложенными выше условиями и положениями. Каждая из Сторон уполномочена вступать в настоящее Соглашение от имени своей Стороны.

**15.11** Отказ от права. Неспособность одной из Сторон реализовать какое-либо право по настоящему Соглашению или задержка с такой реализацией не могут считаться отказом от такого права.

**16.** ПОДДЕРЖКА ПРОДУКТА И УСЛУГИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

SOTI не имеет обязательств по предоставлению технической поддержки согласно условиям настоящего Соглашения и не дает никаких гарантий в том, что определенные ошибки или неполадки в Программном обеспечении будут исправлены.

Svenska

LÄS IGENOM FÖLJANDE AVTAL FÖR BETA-TEST AV PROGRAMVARA ("AVTAL") NOGGRANT INNAN DU INSTALLERAR, KOPIERAR, LADDAR NER ELLER ANVÄNDER PROGRAMVARAN. DETTA AVTAL BESKRIVER DE VILLKOR SOM LICENSINNEHAVAREN SAMTYCKER TILL FÖR ATT HJÄLPA SOTI ATT TESTA LICENSIERAD PROGRAMVARA OCH RELATERADE MATERIAL. GENOM ATT KLICKA PÅ "GODKÄNN" OCH GENOM ATT INSTALLERA, KOPIERA, LADDA NER ELLER ANVÄNDA PROGRAMVARAN SAMTYCKER DU TILL ATT VARA JURIDISKT BUNDEN AV VILLKOREN I DETTA AVTAL SAMT SOTI:S ANVÄNDARVILLKOR OCH INTEGRITETSPOLICY SOM TILLHANDAHÅLLS PÅ SOTI:S WEBBPLATS. OM DU INGÅR DETTA AVTAL PÅ UPPDRAG AV ETT FÖRETAG ELLER ANNAN JURIDISK ENHET INTYGAR DU ATT DU HAR BEHÖRIGHET ATT BINDA EN SÅDAN ENHET TILL DETTA AVTAL. OM DU INTE GODKÄNNER VILLKOREN I DETTA AVTAL SKA DU INTE INSTALLERA ELLER ANVÄNDA PROGRAMVARAN OCH SNABBT AVSLUTA INSTALLATIONEN AV PROGRAMVARAN SAMT ÅTERLÄMNA ALLA MEDFÖLJANDE MATERIAL (INKLUSIVE ALLA FORMER AV DOKUMENT) TILL DESS URSPRUNGLIGA PLATS.

DEN BETA-PROGRAMVARA SOM LICENSIERAS HÄRUNDER KAN INNEHÅLLA FEL OCH/ELLER DEFEKTER. DET PRIMÄRA SYFTET MED DETTA AVTAL, FÖR VILKET INGA AVGIFTER HAR TAGITS UT ELLER SKA BELASTAS LICENSINNEHAVAREN, ÄR ATT FÅ FEEDBACK OM PROGRAMVARANS PRESTANDA SAMT IDENTIFIERA FEL OCH/ELLER DEFEKTER, OM SÅDANA SKULLE FINNAS. LICENSINNEHAVAREN UPPMANAS ATT SKYDDA VIKTIGA DATA, ATT VARA FÖRSIKTIG OCH ATT INTE PÅ NÅGOT SÄTT FÖRLITA SIG PÅ PROGRAMVARANS OCH/ELLER MEDFÖLJANDE MATERIALS KORREKTA FUNKTION ELLER PRESTANDA.

## 1. DEFINITIONER

Med "Anknuten enhet" avses person, bolag, enkelt bolag, trust eller annan enhet som existerar eller som ännu inte existerar som direkt eller indirekt juridiskt eller verkligen äger, är/kommer att vara ägd av, eller är/kommer vara under gemensamt ägande med enheten i fråga eller är denna enhets moderbolag. I ovannämnda stycke avser "äga", "ägd" eller "ägande" att inneha ägande av, eller rätten att rösta för, femtio procent (50 %) eller mer av röstberättigade aktier eller ägarintresse som har rätt att välja styrelse eller ett jämförbar förvaltande organ.

Med "Enhet" avses en datorenhet/instrument som stöds av programvaran.

Med "Dokumentation" avses alla användarhandböcker, specifikationer, manualer och referensmaterial som tillhandahålls med Programvaran. Sådan dokumentation kan uppdateras av SOTI från tid till annan.

Med "Licensinnehavare" avses den slutanvändare eller den enhet som godkänner villkoren i detta Avtal och till vilken licensen beviljas. "Du" och "Din"/"Ditt"/"Dina" ska vara synonymt med Licensinnehavaren enligt vad som krävs i Avtalets lydelse för att underlätta förståelse.

Med "Licensinnehavarens uppgifter" avses alla elektroniska uppgifter eller information som tillhandahålls av Licensinnehavaren till Programvaran och ska innefatta, men inte begränsas till, Licensinnehavarens identifierbara information som är under Licensinnehavarens kontroll och inte tillgänglig för allmänheten.

Med "Programvara" avses alla SOTI:s programvaror och komponenter märkta eller på annat sätt identifierade som, men inte begränsade till, "BETA", "Pre-Release", "Proof of Concept", "Partner Preview" eller "Early Adopter".

## 2. ÄGANDERÄTT

Programvaran, inklusive men inte begränsat till, källkoden, dess komponenter, Dokumentation, design och struktur, alla kopior därav tillhör SOTI eller dess leverantörer och skyddas av upphovsrättslagar och bestämmelser i internationella fördrag om upphovsrätt liksom andra tillämpliga immaterialrättsliga lagar och fördrag. Alla titelskydd och upphovsrätter i och till Programvaran, eller eventuella kopia, ändring eller sammanslagen del av Programvaran ska alltid tillhöra SOTI. Licensinnehavaren bekräftar och samtycker att SOTI ska vara ägare till eventuella förbättringar, uppdateringar, uppgraderingar, nya versioner eller utgåvor av Programvaran eller derivat därav som utvecklas av SOTI under Avtalets löptid och därefter. Licensinnehavaren bekräftar och samtycker uttryckligen att SOTI ska vara ensam ägare till nyutvecklad, reviderad eller modifierad källkod som på något sätt är relaterad till Programvaran eller SOTI:s allmänna verksamhet, oavsett om den är utvecklad, reviderad eller modifierad som svar på Licensinnehavarens önskemål, förslag eller idéer även om detta utförs som en del av professionell service som betalats av Licensinnehavaren.

Licensinnehavaren beviljar härmed SOTI en royaltyfri, världsomfattande, överförbar, underlicensierbar, oåterkallelig, oupphörlig licens att använda eller införliva i Programvaran och/eller tjänsten alla förslag, förbättringsförfrågningar, rekommendationer eller annan feedback som tillhandahålls av Licensinnehavaren, relaterad till driften av Programvaran eller tjänsten ("feedback"), förutsatt att (i) Licensinnehavarens konfidentiella information, som definieras häri, inte ska betraktas som "feedback" nedan och (ii) all feedback tillhandahålls SOTI "I BEFINTLIGT SKICK" utan någon form av garanti, uttryckligen eller underförstådd, och Licensinnehavaren ska inte ha något ansvar gentemot SOTI eller någon tredje part med avseende på feedback eller användningen av denna.

### 3. BEVILJANDE AV LICENS

**3.1** Licens att använda. Med förbehåll för villkoren i detta Avtal beviljar SOTI till Licensinnehavaren och dess Anknutna enheter en återkallbar, icke-överförbar och icke-exklusiv licens att använda Programvaran enbart för utvärderings- och granskningsändamål och inte för produktionsändamål. Programvaran är licensierad av SOTI till Licensinnehavaren enligt villkoren i detta Avtal.

**3.2** Användning av Programvaran. Licensinnehavaren får installera och använda Programvaran på Licensinnehavarens Enheter och Licensinnehavaren beviljas rätten att göra kopior av Programvaran för säkerhetskopiering eller arkivering.

**3.3** Licensinnehavarens skyldighet. Vid test och utvärdering av Programvaran samtycker Licensinnehavaren till att rapportera alla problem, bekymmer, brister och förslag på förbättringar till SOTI. Licensinnehavaren ska också (i) ansvara för efterlevnaden av detta Avtal, (ii) ensam ansvara för Licensinnehavarens uppgifters riktighet, kvalitet, integritet och laglighet samt med vilka medel Licensinnehavaren förvärvat Licensinnehavarens uppgifter, (iii) använda kommersiellt rimliga åtgärder för att förhindra obehörig tillgång till eller användning av Programvaran och omedelbart informera SOTI avseende sådan obehörig tillgång eller användning, (iv) endast använda Programvaran i enlighet med informationen som tillhandahålls Licensinnehavaren, innehållet på SOTI:s webbplats och tillämpliga lagar och regeringsförfordningar och (v) ansvara för säkerheten och integriteten när det gäller alla Programvarans lösenord, inställningar användardata. Programvarans funktioner kanske inte är tillgängliga på alla språk eller i alla regioner. Vissa funktioner kan variera beroende på region och vissa kan vara begränsade eller otillgängliga från din tjänsteleverantör. En Wi-Fi- eller mobildataanslutning krävs för vissa funktioner i Programvaran. Licensinnehavaren bekräftar att många funktioner, inbyggda applikationer och tjänster i Programvaran överför data och kan medföra avgifter för Licensinnehavarens dataabonnemang samt att Licensinnehavaren är ansvarig för sådana avgifter.

### 4. AKTIVERING

Aktivering innebär att Programvaran ska användas för en specifik licensinstallation. Under aktiveringen skickar Programvaran information om sig själv och installationen till SOTI och/eller dess leverantörer. Informationen som överförs är specifik för den Programvaran. Informationen innehåller produktversion, registreringskod, Installations-ID och antal Enheter som är registrerade i systemet. GENOM ATT ANVÄNDA PROGRAMVARAN SAMTYCKER DU TILL ATT DENNA INFORMATION ÖVERFÖRS. Utöver den inledande aktiveringen skickar Programvaran regelbundet och självständigt samma information som anges ovan för att verifiera aktuell aktiveringsstatus för Programvaran. Detta görs för att automatiskt återspegla förändringar i licensen för den givna installationen.

### 5. PROGRAMVARA FRÅN TREDJE PART

Om inte annat anges är programvara från tredje part tillgänglig mot en avgift och/eller krävs inte eller är inte nödvändig för användning av Programvaran. Med undantag för vad som uttryckligen anges i detta Avtal tillhandahålls eventuell programvara från tredje part "I BEFINTLIGT SKICK" eller "ENLIGT BEFINTLIGT TILLGÄNGLIGHET", utan några garantier av något slag. Eventuell underlicensiering av tredje parts programvara upphör att gälla när detta Avtal upphör att gälla, när Licensinnehavaren säger upp detta Avtal eller när Programvaran inte längre används av Licenshavaren. Licensinnehavaren får inte dekompile, baklängeskonstruera, anpassa, översätta, demontera, modifiera eller skapa härledda verk av tredje parts programvara. Programvara från tredje part ska omfattas av samma begränsningar som de som anges i samband med Programvaran inom detta Avtal.

### 6. PLATSBASERADE TJÄNSTER

Programvarans platsbaserade tjänster ("LBS") kan användas med Enheter som är utrustade med GPS-mottagare eller enheter som utnyttjar mobilbaserade lokaliseringfunktioner. Platsbaserade funktioner i Programvaran drivs av Microsofts Bing Maps-teknik. Användarvillkoren och Integritetspolicyen för Microsofts Bing Maps-teknik finns på: <http://www.microsoft.com/maps/assets/docs/terms.aspx> ; <https://privacy.microsoft.com/en-us/privacystatement> . För att få tillgång till detta tredjepartssystem skickas registreringskoden från Programvaran till SOTI:s och/eller dess leverantörens LBS-server, som i sin tur begär en icke-identifierbar token från Microsofts Bing Maps-tjänst för slutanvändarens räkning.

### 7. Begränsningar

Med undantag för och endast i den utsträckning som uttryckligen tillåts i detta Avtal samt enligt tillämplig lag får Licenshavaren inte:

- a) överföra, överlåta eller ge tredje part tillgång till Programvaran
- b) underlicensiera, sälja, återförsälja, distribuera, leasa, låna eller hyra ut Programvaran eller använda, kopiera (förutom när annat uttryckligen anges i detta Avtal) Programvaran helt eller delvis
- c) modifiera, dekompile, baklängeskonstruera, anpassa, översätta, demontera eller skapa härledda verk av Programvaran eller någon del därav
- d) kopiera, rama in eller återspegla någon del eller innehåll av Programvaran, förutom att kopiera eller rama in på Licensinnehavarens egna intranät eller i övrigt för Licensinnehavarens egna interna affärsändamål
- e) av någon anledning eller syfte tillämpa någon procedur eller process på Programvaran för att fastställa, härleda och/eller tillägna sig källkoden eller källlistan för Programvaran eller någon algoritm, process, procedur, affärshemlig information som ingår i Programvaran
- f) använda Programvaran för att lagra eller överföra material som utgör intrång, kränkning eller på annat sätt är olagligt eller skadligt och inte heller för att lagra eller överföra material i strid med tredjeparts integritetsrättigheter

- g) störa eller påverka Programvarans integritet eller prestanda eller tredjepartsdata som finns däri
- h) använda Programvaran för att utföra handlingar som skulle kunna representera eller vara associerade med någon överträdelse av immateriella rättigheter, inklusive, men inte begränsat till, intrång i eller otillbörlig användning av upphovsrätt, varumärke, servicemärke, affärshemlighet, piratkopiering av något program och patent som innehas av individer, företag eller andra enheter
- i) överskrida tjänstebegränsningar (bland annat SMS-meddelanden och datalagring). SOTI ansvarar inte för avgifter som belastas mottagaren av SMS-meddelanden som skickas från Programvaran
- j) registrera sig för Programvaran för att (a) bygga en konkurrerande produkt eller tjänst, eller (b) kopiera några egenskaper, funktioner eller grafik i Programvaran.

Om du gör något av ovanstående upphör dina rättigheter automatiskt enligt detta Avtal. Sådant upphörande ska ske utöver och inte istället för eventuella straffrättsliga, civilrättsliga eller andra medel som står till SOTI:s och/eller dess leverantörers förfogande.

Skadlig programvara: Licensinnehavaren representerar, garanterar och förbinder sig att Licensinnehavaren inte kommer att orsaka eller medvetet tillåta skadlig programvara att lagras på, överförs eller användas med Programvaran, inklusive men inte begränsat till, generering eller spridning av datorvirus, trojanska hästar, tidsbomber, överbelastningsattacker, keylogging och annan övervakningsprogramvara, maskar, logiska bomber eller annan kod eller program vars effekter har negativ inverkan på Programvarans funktion eller prestanda eller säkerhet eller integriteten hos användaren eller ägare av Programvaran eller att negativt påverka trådlösa nätverks funktion och prestanda med vilka Programvaran kan interagera med ("Nätverk") eller tillåta obehörig användning av eller tillgång till sådana nätverk. Licensinnehavaren får inte medvetet använda Programvaran på något sätt som kan skada Programvaran eller nätverk eller som kan försämra andras användning av dessa. Licensinnehavaren får inte använda Programvaran för att försöka få obehörig tillgång till någon tjänst, system, data, konto eller nätverk.

## **8. INGET INKÖSPRIS**

Licensinnehavaren förstår att Programvaran är en beta-version. Licensinnehavaren ska inte betala något inköpspris för Programvaran, men ska följa villkoren i detta Avtal.

## **9. ANVÄNDNING AV DATA**

**9.1** Diagnos- och användningsdata. Vid nedladdning och installation av Programvaran samtycker Licensinnehavaren till insamling av diagnos- och användningsdata. Licensinnehavaren samtycker till att SOTI, dess dotterbolag och ombud kan samla in, upprätthålla, behandla och använda diagnostisk, teknisk, användningsrelaterad och tillhörande information i form av metadata, inklusive men inte begränsat till, teknisk information om Licensinnehavarens Enhet, system och applikationsprogramvara samt kringutrustning. Dessa data samlas in regelbundet för att underlätta tillhandahållandet av Programvaruuppdateringar, produktsupport och andra tjänster till Licensinnehavaren (om några) relaterade till Programvaran samt för att verifiera uppfyllandet av villkoren i detta Avtal. SOTI kan använda denna information så länge den samlas in i en form som inte personligen identifierar Licensinnehavaren i syfte att tillhandahålla och förbättra SOTI:s produkter och tjänster. För att möjliggöra för SOTI:s partners och tredjepartsleverantörer att förbättra sin programvara, maskinvara och tjänster som är avsedda för användning med SOTI:s produkter kan SOTI också förse sådana partners eller tredjepartsleverantör med en delmängd av diagnostisk information som är relevant för den partners eller leverantörens programvara, maskinvara och/eller tjänster, så länge som den diagnostiska och användningsrelaterade informationen samlas in i en aggregerad form som inte personligen identifierar Licensinnehavaren. Licensinnehavaren har möjlighet att välja bort (opt-out) insamlingen av diagnostiska och användningsrelaterad data genom att permanent ta bort Programvaran och eventuell säkerhetskopiering eller arkivkopiering från Enheten och system som de lagras på.

**9.2** Platsdata. SOTI, dess partners och licensinnehavare kan tillhandahålla vissa tjänster genom Licensinnehavarens Enhet som förlitar sig på platsinformation. För att tillhandahålla och förbättra dessa tjänster, om sådana finns, och förutsatt att Enheterna är GPS-dugliga, kan SOTI, dess partners och licensinnehavare överföra, samla, upprätthålla, behandla och använda Licensinnehavarens platsdata, inklusive Licensinnehavarens Enhets geografiska position i realtid och platsrelaterade sökförfrågningar. Platsdata och förfrågningar som samlas in av SOTI samlas in i en form som inte personligen identifierar Licensinnehavaren och kan användas av SOTI, dess partners och licensinnehavare för att tillhandahålla och förbättra platsbaserade produkter och tjänster. Genom att använda platsbaserade tjänster på Licensinnehavarens Enhet godkänner och samtycker Licensinnehavaren till SOTI:s, dess partners och licensinnehavarens överförande, insamling, upprätthållande, behandling och användning av Licensinnehavarens platsdata och förfrågningar i syfte att tillhandahålla och förbättra sådana produkter och tjänster. Licensinnehavaren kan när som helst dra tillbaka sitt samtycke genom att inaktivera platsbaserade funktioner i Licensinnehavarens Enhet. Om dessa platsfunktioner inte används kommer det inte att påverka icke-platsbaserade funktioner i Licensinnehavarens Enhet. Vid användning av tredjepartsapplikationer eller -tjänster på Licensinnehavarens Enhet som använder eller tillhandahåller platsdata omfattas Licensinnehavaren av och bör granska sådan tredje parts villkor och integritetspolicy när det gäller sådana tredjepartsapplikations- och tjänsters användning av platsdata.

**9.3** Skydd av Licensinnehavarens uppgifter. Utan att begränsa ovanstående ska SOTI upprätthålla lämpliga administrativa, fysiska och tekniska skyddsåtgärder för att skydda säkerheten, konfidentialiteten och integriteten hos Licensinnehavarens uppgifter. SOTI ska inte (a) ändra Licensinnehavarens uppgifter eller (b) få tillgång till Licensinnehavarens uppgifter förutom när det gäller att tillhandahålla

Programvaran och relaterade tjänster eller förhindra eller åtgärda tekniska problem eller på Licensinnehavarens begäran i samband med supportärenden.

**9.4** Integritetsmeddelande. Licensinnehavarens information, inklusive Licensinnehavarens personuppgifter, som tillhandahålls SOTI ska alltid behandlas i enlighet med SOTI:s integritetsmeddelande som kan läsas på: <http://www.soti.net/about/legal/policies/privacy-notice/>.

## **10. KONFIDENTIALITET**

**10.1** Konfidentiell information. Med "konfidentiell information" avses all konfidentiell information som lämnas ut av en part ("Utlämnaren") till en annan part ("Mottagaren"), vare sig det är muntligt eller skriftligt, som betecknats som konfidentiell eller som rimligen bör anses som konfidentiell med tanke på informationens natur och omständigheterna vid utlämnandet. Licensinnehavarens konfidentiella information ska innefatta Licensinnehavarens uppgifter. SOTI:s konfidentiella information ska innefatta Programvaran och alla tillhörande material. Konfidentiell information för båda parterna ska innefatta villkoren i detta Avtal samt affärs- och marknadsplaner, värdefulla affärshemligheter, teknik och teknisk information, produktplaner och -utformning samt affärsprocesser som lämnas ut av en sådan part. Konfidentiell information ska inte innefatta information som (i) var känd för Mottagaren före utlämnandet av Utlämnaren och för vilken Mottagaren kan bevisa att den hade rättmätigt innehav av utan några skyldigheter att hålla den konfidentiell, (ii) som är allmänt tillgänglig vid tidpunkten för utlämnandet eller blir allmänt tillgänglig efter utlämnandet på annat sätt än genom brott mot detta Avtal, (iii) som utvecklas oberoende av Mottagaren, (iv) som är godkänd för publicering genom i förväg skriftligt godkännande av Utlämnaren, (v) som mottagits av Mottagaren från en tredje part och utan att Mottagaren hade kännedom eller anledning att känna till att den tredje parten hade erhållit informationen med konfidentialitetsplikt från Utlämnaren.

**10.2** Skydd av SOTI:s konfidentiella information. Licensinnehavaren ska upprätta policyer och förfaranden för datorsäkerhet som är utformade för att säkerställa: säkerhet och integritet för Programvaran och konfidentiell information; skydd mot förväntade hot och faror mot säkerheten och integriteten för Programvaruprodukt och konfidentiell information; och skydd mot obehörig tillgång till Programvaran och Konfidentiell information. Licensinnehavaren ska tillåta att SOTI granskar Licensinnehavarens överensstämmelse med detta Avsnitt under normal arbetstid och med rimligt varsel till Licensinnehavaren samt förse SOTI med kopior av kontroller och systemtestresultat som förvärvats av Licensinnehavaren beträffande de system som används för att lagra Programvaran och konfidentiell information.

**10.3** Skydd av Licensinnehavarens konfidentiella information. SOTI ska använda samma försiktighet som används för att skydda sin egen konfidentiella information, men under inga omständigheter mindre än rimlig försiktighet när det gäller att inte lämna ut eller använda Licensinnehavarens konfidentiella information för något ändamål som inte omfattas av detta Avtal. SOTI ska begränsa tillgången till Licensinnehavarens konfidentiella information till de av dess anställda, entreprenörer och ombud som behöver sådan tillgång i syfte att uppfylla detta Avtal. De ska ha undertecknat konfidentialitetsavtal med SOTI som innehåller skydd inte mindre stränga än de här.

**10.4** Skydd av Licensinnehavarens uppgifter. Utan att begränsa ovanstående ska SOTI upprätthålla lämpliga administrativa, fysiska och tekniska skyddsåtgärder för att skydda säkerheten, konfidentialiteten och integriteten hos Licensinnehavarens uppgifter. SOTI ska i synnerhet:

- a) Meddela Licensinnehavaren omedelbart efter att SOTI fått kännedom om eventuellt, faktiskt eller misstänkt missbruk eller obehörig tillgång till eller utlämnande eller användning av Licensinnehavarens uppgifter eller annat som äventyrar av säkerheten, konfidentialiteten eller integriteten hos Licensinnehavarens uppgifter (gemensamt "Säkerhetsöverträdelse"). SOTI ska omedelbart utreda varje eventuell, faktiskt eller misstänkt Säkerhetsöverträdelse och bistå Licensinnehavaren i samband med eventuell utredning som Licensinnehavaren rimligen vill göra när det gäller sådan Säkerhetsöverträdelse. SOTI ska vidta kommersiellt rimliga åtgärder som begärs av Licensinnehavaren för att begränsa, stoppa eller på annat sätt åtgärda eventuell, faktisk eller misstänkt Säkerhetsöverträdelse.
- b) Begränsa tillgången till Licensinnehavarens uppgifter till uteslutande de av SOTI:s personal som har behov av sådan tillgång i samband med utförandet av tjänsterna enligt detta Avtal och får inte sälja, lämna ut eller på annat sätt göra Licensinnehavarens uppgifter tillgängliga för någon annan part. Utlämnandet av Licensinnehavarens uppgifter ska begränsas till den specifika information som är nödvändig för att sådan personal ska kunna utföra tjänsterna enligt detta Avtal. SOTI ska informera sin personal med tillgång till Licensinnehavarens uppgifter om kraven som anges här och ska säkerställa att sådan personal är bunden av och uppfyller sådana krav.

SOTI bryter inte mot sina skyldigheter enligt det omedelbart föregående stycket när Licensinnehavarens uppgifter lämnas ut av SOTI i den utsträckning som lagligen krävs av en behörig domstols eller myndighets beslut eller enligt ett giltigt utfärdat och verkställbart föreläggande; förutsatt att (i) SOTI omedelbart meddelar Licensinnehavaren skriftligen om sådan begäran eller krav med rimligt tillräckliga detaljer angående sådan begäran eller krav samt vilka av Licensinnehavarens uppgifter som SOTI överväger att lämna ut så att Licensinnehavaren kan begära sekretesskydd eller vidta annan lämplig åtgärd och (ii) SOTI rimligen samarbetar med Licensinnehavaren i dess ansträngning att begära sådant sekretesskydd eller vidta sådan åtgärd.

- c) Endast använda Licensinnehavarens uppgifter för det specifika ändamålet för vilket det tillhandahölls till SOTI såvida inte annat godkänts av Licensinnehavaren skriftligen och ska endast framställa Licensinnehavarens uppgifter i den utsträckning som är nödvändig för dessa ändamål.
- d) Utan dröjsmål vid tidpunkten för slutförandet av tjänsterna enligt detta Avtal eller närhelst Licensinnehavaren skriftligen begär ska alla Licensinnehavarens uppgifter och/eller slutanvändarens uppgifter oavsett form som innehas eller kontrolleras av SOTI (i) förstöras på ett sätt som förhindrar dess återvinning eller återställning eller (ii) om så begärs av Licensinnehavaren ska dessa återlämnas till Licensinnehavaren på ett säkert sätt utan att SOTI behåller några faktiska eller återvinningsbara kopior av dessa, i båda fallen utan kostnad för Licensinnehavaren.
- e) Tillhandahålla Licensinnehavaren med information som Licensinnehavaren rimligen kan begära från tid till annan när det gäller SOTI:s uppfyllande av sina skyldigheter enligt detta Avtal, inklusive, om det är tillgängligt och inte omfattas av advokat-klient-privilegiet, arbetsprodukt eller liknande privilegier, resultat av eventuella kontroller eller tester som utförs på SOTI:s informationssäkerhetsprogram eller några komponenter därav.
- f) Samarbeta med Licensinnehavaren och vidta sådana åtgärder som rimligen krävs för att Licensinnehavaren ska kunna uppfylla sina skyldigheter enligt tillämpliga amerikanska och utländska lagar om dataskydd och integritet i den mån de hänför sig till Licensinnehavarens uppgifter.

Om (i) eventuell Säkerhetsöverträdelse leder Licensinnehavaren till slutsatsen att Licensinnehavarens uppgifter är i fara med SOTI eller om (ii) SOTI väsentligen åsidosätter sina skyldigheter enligt detta avsnitt kan Licensinnehavaren, utan begränsning av någon annan rättighet som Licensinnehavaren kan ha för att säga upp detta Avtal eller någon annan åtgärd som Licensinnehavaren kan ha till sitt förfogande, omedelbart säga upp detta Avtal utan att ådra sig någon påföljd genom att lämna en skriftlig underrättelse om uppsägning som träder i kraft från det datum som anges på uppsägningen.

#### **11. ICKE-KONKURRENS**

Licensinnehavaren vidkänner att SOTI:s konfidentiella information kan ge specifik information om Licensinnehavarens respektive industri och att sådan konfidentiell information orättvist skulle gynna Licensinnehavaren om Licensinnehavaren skulle ge sig in i samma verksamhet som SOTI:s. Licensinnehavaren samtycker till att Licensinnehavaren under en period av två (2) år efter det att detta Avtal trätt i kraft inte ska bedriva verksamhet som har nära anknytning till SOTI:s verksamhet och att Licensinnehavaren inte får arbeta för någon tredje part som bedriver verksamhet som har nära anknytning till SOTI:s verksamhet.

#### **12. SKADEERSÄTTNING**

Endera parten ska hålla den andra parten skadelös, inklusive dess personal, tjänstemän, direktörer, partners och personer med bestämmande inflytande från och mot alla tredjepartskrav, som uppstår till följd av eller i samband med den skadeståndsskyldiga parten: (i) påstådda eller faktiska vårdslöshet eller underlåtenhet, avsiktliga försummelse eller bedrägeri i samband med detta Avtal, (ii) påstått eller faktiskt brott mot detta Avtal; (iii) påstådd eller faktisk överträdelse av någon stadga, lag, förordning eller bestämmelse, eller (iv) påstått eller faktiskt intrång i patent, upphovsrätt, varumärke, affärshemlighet eller annan immateriell egendom eller andra tredjepartsrättigheter.

#### **13. ANSVARSFRISKRIVNING OCH ANSVARSBEGRÄNSNING**

Test och kvalitetssäkring av Programvaran kommer eventuellt inte att kunna slutföras. Eftersom Programvaran är underkastad förändringar förbehåller sig SOTI rätten att ändra Programvaran när som helst och Licensinnehavarens eventuella beroende av Programvaran sker på egen risk. Tillhandahållandet av Programvaran enligt detta Avtal är experimentellt och ska inte utgöra några skyldigheter för SOTI att fortsätta att utveckla, producera, ge support, reparera, erbjuda till försäljning eller på något sätt fortsätta att tillhandahålla eller utveckla Programvaran vare sig till Licensinnehavaren eller någon annan part.

Programvaran som tillhandahålls av SOTI tillhandahålls "I BEFINTLIGT SKICK" och "ENLIGT BEFINTLIG TILLGÄNGLIGHET", UTAN NÅGON SOM HELST GARANTI FÖR ANVÄNDAREN ELLER NÅGON TREDJE PART, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER OM MARKNADSMÄSSIG KVALITET FÖR PROGRAMVAREN; LÄMPLIGHET FÖR LICENSINNEHAVARENS SYFTE ELLER SYSTEMINTEGRATION; INFORMATION SINNEHÅLLET S RIKTIGHET; ICKE-INTRÅNG; OSTÖRD ANVÄNDNING; OCH TITEL. LICENSINNEHAVAREN SAMTYCKER TILL ATT ALLA ANSTRÄNGNINGAR FRÅN SOTI ATT ÄNDRA SINA VAROR ELLER TJÄNSTER INTE SKA ANSES SOM ETT UPPHÅVANDE AV DESSA BEGRÄNSNINGAR OCH ATT SOTI:S GARANTIER INTE SKA ANSES HA MISSLYCKATS MED AVEENDE PÅ DERAS VÄSENTLIGA SYFTE. LICENSINNEHAVAREN SAMTYCKER VIDARE ATT SOTI INTE SKA VARA ANSVARIG TILL LICENSINNEHAVAREN ELLER NÅGON TREDJE PART FÖR FÖRLUST AV VINST, FÖRLUST AV ANVÄNDNING, AVBROTT I VERKSAMHET ELLER NÅGRA DIREKTA, INDIREKTA, TILLFÄLLIGA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR AV NÅGOT SLAG, VARE SIG ENLIGT DETTA AVTAL ELLER I ÖVRIGT, ÄVEN OM LICENSINNEHAVAREN HAR INFORMERATS OM MÖJLIGHETEN TILL SÅDANA SKADOR ELLER VARIT GROVT VÅRDSLÖS. I VARJE FALL SKA SOTI:S TOTALA ANSVAR VARA BEGRÄNSAT TILL BELOPPET FEMTIO US-DOLLAR (50,00 USD). Vissa jurisdiktioner tillåter inte uteslutning eller begränsning av ansvar för följdskador eller tillfälliga skador och därför kanske vissa delar av



ovanstående begränsning inte gäller för Licensinnehavaren. I sådana jurisdiktioner begränsas Licensinnehavarens ansvar i största möjliga utsträckning som tillåts enligt lag.

#### **14. LÖPTID OCH UPPSÄGNING**

Detta Avtal upphör att gälla den dag då den första kommersiella versionen av Programvaran ges ut eller vid skriftlig uppsägning från SOTI. Endera parten kan säga upp detta Avtal när som helst av vilken anledning som helst eller utan anledning genom att skriftligen informera den andra parten om detta. Vid upphörande eller uppsägning av detta Avtal ska de rättigheter och licenser som beviljats Licensinnehavaren enligt detta Avtal omedelbart upphöra och Licensinnehavaren ska omedelbart sluta använda och återlämna (samt på SOTI:s begäran förstöra) Programvaran, Dokumentationen och alla materiella ting i Licensinnehavarens innehav och kontroll som är proprietära eller innehåller konfidentiell information.

#### **15. ÖVRIGT**

**15.1** Högriskverksamhet. PROGRAMVARAN FÅR INTE ANVÄNDAS FÖR NÅGON VERKSAMHET SOM MEDFÖR HÖG RISK ELLER STRIKT ANSVAR. PLATSDATA I REALTID SOM TILLGÄNGLIGGÖRS VIA PROGRAMVARAN KAN VARA FELAKTIG ELLER OFULLSTÄNDIG. LICENSINNEHAVAREN ANVÄNDER DENNA PROGRAMVARA PÅ EGEN RISK. Licensinnehavaren ska inte använda programvaran för, inklusive, utan begränsning, kärnkraftsutrustning, luft- eller rymdtrafikstyrning, drift av kritiska kommunikationssystem, kollektivtrafikstyrning, livsuppehållande maskiner eller andra extremt farliga användningsområden där Programvarans misslyckande rimligen kan förväntas orsaka dödsfall, skador eller allvarliga fysiska egendoms- eller miljöförluster. Om Licensinnehavaren ägnar sig åt eller försöker ägna sig åt högriskverksamhet ska Licensinnehavaren (i) ta på sig och acceptera ensamt ansvar för alla risker som uppstår till följd av, associerade med eller relaterade till högriskverksamhet; (ii) vara ensam ansvarig för skada eller förslut som Licensinnehavaren orsakat till följd av denna högriskverksamhet; (iii) hålla skadelös och ersätta SOTI från allt ansvar för eventuell skada på egendom, personskada till tredje part som uppstår till följd av Licensinnehavarens högriskverksamhet; och (iv) hålla skadelös, ersätta och befria SOTI, dess anknutna enheter, tjänstemän, direktörer, ombud, anställda och representanter från ansvar för alla anspråk, krav, handlingar och kostnader som kan uppstå till följd av Licensinnehavarens högriskverksamhet. För tydlighetens skull ska ovanstående också gälla om det uppstår fel eller brister i Programvarans funktion eller drift när Licensinnehavaren använder Programvaran för att utföra högriskverksamhet.

**15.2** Tillämplig lag. Detta Avtal ska regleras av och tolkas enligt lagarna i provinsen Ontario, Kanada. Varje part avstår oåterkalleligt från invändningar på grund av plats, undantag för olämpligt forum (forum non conveniens) eller liknande skäl och samtycker oåterkalleligt till delgivning via post eller annat sätt som tillåts enligt tillämplig lag. Parterna godkänner domstolarnas behörighet i provinsen Ontario, Kanada.

**15.3** Rapportera till SOTI. Licensinnehavaren förstår att Programvaran är en beta-version och att Licensinnehavarens användning av Programvaran kan resultera i buggar, fel och andra problem som eventuellt kan orsaka fel i Programvaran, i annan maskinvara eller i programvara som används i samband med denna. Kunskapen om dessa buggar och fel kan vara hjälpsam för SOTI i sin slutliga utveckling av alfa-versionen av Programvaran. Användaren samtycker till att frivilligt rapportera till SOTI alla buggar och fel som Licensinnehavaren upptäcker vid användningen av Programvaran. Denna rapportering till SOTI är strikt frivillig. Underlåtenhet att rapportera buggar och fel till SOTI ska inte på något sätt upphäva eller ändra Licensinnehavarens skyldigheter enligt detta Avtal.

**15.4** Sanktioner. Licensinnehavaren förbinder sig att inte – direkt eller indirekt – exportera, återexportera, överföra, avleda eller på annat sätt avyttra programvara, källkod eller teknik (inklusive produkter som härrör från eller baseras på sådan teknik) som mottagits från SOTI enligt detta Avtal till någon annan person, enhet eller destination förbjuden enligt Förenta nationernas, Storbritanniens, Kanadas och USA:s lagar eller förordningar, utan att erhålla förhandstillstånd från de behöriga myndigheterna enligt vad som krävs av dessa lagar och förordningar. Licensinnehavarens brott mot denna sanktionsklausul ska utgöra grund för omedelbar uppsägning av detta Avtal.

**15.5** Ändringar och enskilda bestämmelsers ogiltighet. Detta Avtal får inte ändras eller modifieras, förutom då skriftligen undertecknat och ömsesidigt överenskommet av både SOTI och Licensinnehavaren. Om någon bestämmelse i detta Avtal visar sig vara ogiltig eller överställdbar i någon utsträckning ska den ogiltiga delen anses vara överensstämmande med lagens minimikrav i den utsträckning det är möjligt. Vidare ska övriga bestämmelser i detta Avtal inte påverkas och ska fortsätta att vara giltiga och verkställbara i den utsträckning som lagen tillåter.

**15.6** Överlåtelse. Detta Avtal, inklusive eventuella rättigheter eller skyldigheter enligt detta Avtal, får inte överlåtas eller på annat sätt överföras av Licensinnehavaren till någon annan person, företag eller liknande enhet utan föregående skriftligt medgivande från SOTI och alla försök att göra detta i strid mot villkoren i detta Avtal ska ogiltigförklaras.

**15.7** Inga utomstående förmånstagare. Detta Avtal är till förmån för Licensinnehavaren och SOTI och ger inte någon tredje part rätten till verkställighet eller att väcka talan om rättelse, fordring, ansvar, återbetalning eller grund för talan eller någon annan rättighet eller privilegium.

**15.8** Språk. Om SOTI eller annan part har tillhandahållit Licensinnehavaren med en översättning av detta Avtal från engelska till ett annat språk medger Licensinnehavaren att sådan översättning endast tillhandahålls för bekvämlighetens skull, att den engelska versionen av detta Avtal reglerar relationen mellan SOTI och Licensinnehavaren samt att den engelska versionen ska ha företräde om det uppstår någon konflikt mellan den engelska versionen och den översatta. Alla tvister som uppstår till följd av detta Avtal ska lösas på engelska.

**15.9** Hela Avtalet. Detta Avtal ersätter alla andra avtal, vare sig muntliga eller skriftliga, mellan parterna när det gäller de frågor som tas upp häri. Detta Avtal innehåller alla förbindelser och överenskommelser mellan parterna med anledning av detta.

**15.10** Medvetet samtycke och myndighet till samtycke. Parterna samtycker medvetet och uttryckligen till ovanstående villkor. Vardera parten är bemyndigad att ingå detta Avtal på sin respektive parts vägnar.

**15.11** Upphävande. Varken en parts misslyckande eller försening i utövandet av någon rätt enligt detta Avtal utgör ett upphävande av sådan rättighet.

**16.**       PRODUKTSUPPORT OCH UNDERHÅLLSSERVICE

SOTI har inga skyldigheter att tillhandahålla teknisk support enligt villkoren i detta Avtal och ger ingen garanti för att eventuella specifika fel eller avvikelser i Programvara kommer att korrigeras.

## 臺灣繁體中文

在安裝、複製、下載或使用本軟體之前，請仔細閱讀以下的軟體公測協議（以下簡稱“協議”）本協議闡述了被許可人同意協助 SOTI 進行被許可軟體及相關材料的測試所需遵循之條款。點擊“接受”並安裝、複製、下載或使用本軟體，即表示您同意受本協議中條款和條件以及 SOTI 在 SOTI 網站上列明的使用條款及隱私聲明之法律約束。如果您代表公司或其他法律實體簽訂本協議，則表示您有權使該實體接受本協議之約束。如果您不同意本協議之條款，則請勿安裝或使用本軟體並立即退出安裝軟體，同時將所有隨附材料（包括所有形式之文檔）退回至原始位置。

本協議中許可之公測版軟體可能包含錯誤和/或缺陷。訂立本協議的主要目的是為了獲得有關軟體性能的反饋，以及發現存在的任何錯誤和/或缺陷（如有），被許可人對此未被收取或無需承擔任何費用。被許可人應對重要數據進行保護，謹慎處理，並且不得以任何方式依賴於本軟體和/或隨附材料的適當功能或性能。

### 1. 定義

“**關係企業**”是指直接或間接、合法或實益擁有所述實體或所述實體之最終母公司的任何人員、公司、合夥企業、信託或其他已成立或尚未成立的實體，或者被/將被所述實體或所述實體之最終母公司所擁有或共同擁有所有權的公司、合夥企業、信託或其他已成立或尚未成立之實體。前述的“擁有”，“被擁有”或“所有權”是指擁有選舉董事會或類似管理機構的所有權或投票權、持有百分之五十（50%）或以上的有表決權股票或所有者權益。

“**設備**”是指本軟體支援的任何計算設備/儀器。

“**文檔**”是指隨軟體提供之所有用戶指南、規範、手冊和參考材料，SOTI 可不時對此類材料進行更新。

“**被許可人**”是指同意本協議中條款和條件並且本協議授權之終端用戶或實體。為便於理解並且按照本協議中措辭的要求，“您”和“您的”亦指被許可人。

“**被許可人數據**”是指被許可人向軟體提交的所有電子數據或資訊，包括但不限於受被許可人控制的被許可人之非公開、身份識別資訊。

“**軟體**”是指被標記為或以其他方式被識別為、但不限於“公測版”、“預覽版”、“概念驗證版”，“合作夥伴預覽版”或“早期採用者版”的所有 SOTI 軟體及組件。

### 2. 所有權

本軟體，包括但不限於原始碼、其組件、文檔、設計和結構及其任何副本，均為 SOTI 或其供應商的專有財產，受版權法和國際版權公約及其它適用智慧財產權法律及條約的保護。本軟體或本軟體的任何副本、修訂或合併部分所享有的及其中所包含的所有權益及版權應始終歸 SOTI 所有。被許可人承認並同意，SOTI 為本軟體的任何增強、更新、升級、新版本或新發布版本，或者 SOTI 在本協議有效期內及之後開發的本軟體之衍生產品的所有者。被許可人明確承認並同意，SOTI 為以任何方式與本軟體或 SOTI 一般業務有關的任何新開發、修訂或修改之原始碼的唯一所有者，無論此種開發、修訂或修改是否為按照被許可人的請求、建議或想法進行，或者作為被許可人付費之專業服務的一部分而執行。

被許可人特此授予 SOTI 在全球範圍內使用或在本軟體和/或服務中採納被許可人提供的與本軟體或服務的運作相關的任何建議、增強請求、提議或其他反饋（以下簡稱“反饋”）之免版稅、可轉讓、可再許可、不可撤銷、永久的許可，前提是：(i) 此處定義的被許可人之保密資訊不應被視為本協議中所述之“反饋”；並且(ii) 所有反饋均按現狀提供給 SOTI，不作任何明示或暗示的保證，並且在任何情況下，被許可人均不對反饋或其使用向 SOTI 或任何第三方承擔任何責任。

### 3. 授權許可

**3.1 使用許可。**根據本協議之條款和條件，SOTI 授予被許可人及其分支機構將本軟體嚴格用於評估和審查目的而非生產目的之可撤銷、不可轉讓和非獨占的許可。本軟體由 SOTI 根據本協議之條款許可給被許可人使用。

**3.2 軟體使用。**被許可人可在被許可人的設備上安裝和使用本軟體。被許可人有權出於備份或存檔目的製作本軟體之副本。

**3.3 被許可人之責任。**被許可人同意在測試和評估本軟體的過程中，向 SOTI 報告所有問題、疑慮、缺陷並提出改進建議。被許可人還應(i) 負責遵守本協議；(ii) 對被許可人數據以及被許可人獲得此種數據之方式的準確性、品質、完整性和合法性承擔全部責任；(iii) 盡商業上合理的努力防止對本軟體未經授權的存取或使用，並及時通知 SOTI 任何此類非授權訪問或使用；(iv) 僅根據提供給被許可人的資訊、SOTI 網站上提供的內容以及適用法律和政府法規使用本軟體；(v) 負責保護任何及所有軟體密碼、設置及用戶數據的安全性和隱私。本軟體的功能可能未向所有語言或地區開放使用，某些功能可能因地區而異，其他功能則可能受到您服務提供商的限制或無法使用。本軟體的某些功能需要與 Wi-Fi 或行動數據連線。被許可人承認，本軟體的許多功能、內置應用程式和服務會傳輸數據，並可能影響被許可人的數據流量收費，被許可人須負責承擔任何此類收費。

#### **4. 啟用**

軟體啟用後，特定被許可人將可安裝使用本軟體。在所述啟用期間，本軟體將向 SOTI 和/或其供應商發送有關軟體自身及安裝之資訊。傳輸之資訊僅與本軟體有關。此類資訊包括產品版本、註冊碼、安裝 ID 以及系統中註冊之設備數量。使用本軟體即表示您同意傳輸此資訊。除了在初次啟用時發送資訊以外，本軟體還會定期自動發送上述資訊，以驗證軟體的當前啟用狀態。其目的是為了自動反應相關安裝之軟體許可的變更情況。

#### **5. 第三方軟體**

除非另有說明，否則本軟體中可使用第三方軟體，但使用本軟體不要求或不需要使用第三方軟體。除非本協議中明確規定，否則任何第三方軟體均按“原樣”或“已有方式”提供，且不作任何形式的保證。任何第三方軟體再許可均將在本協議終止、被許可人終止或被許可人不再使用本軟體時自動終止。被許可人不得對第三方軟體進行反編譯、反向工程、改編、翻譯、反彙編、修改或創建衍生作品，此類行為均受本協議之限制，本軟體亦同。

#### **6. 適地性服務**

本軟體之適地性服務（以下簡稱“LBS”）可在配備 GPS 接收器的設備上或支援基於行動網路定位功能的設備上使用。本軟體之 LBS 功能由微軟 Bing Maps（必應地圖）技術支援。微軟 Bing Maps（必應地圖）技術的使用條款和隱私聲明請見：<http://www.microsoft.com/maps/assets/docs/terms.aspx>；<https://privacy.microsoft.com/en-us/privacystatement>。為存取此第三方系統，產品註冊碼將從本軟體傳送至 SOTI 和/或其供應商 LBS 伺服器，後者將代表終端用戶向微軟 Bing Maps（必應地圖）服務請求非用戶驗證。

#### **7. 限制**

除非本協議和適用法律明確允許並且僅在明確允許的範圍內，否則被許可人不得：

- a) 將本軟體之存取權轉讓給第三方，或允許第三方存取本軟體；
- b) 再許可、出售、轉售、分發、租賃、出借或出租本軟體，或者使用或複製本軟體的全部或部分內容（本協議中另有明確規定的除外）；
- c) 對本軟體或其任何部分進行修改、反編譯、反向工程、改編、翻譯、反彙編，或創建本軟體之衍生作品；
- d) 對本軟體的任何部分或內容進行複製、製作框架或鏡像，除非在被許可人自己的內聯網，或其他出於被許可人自己內部業務目的而複製或製作框架；
- e) 對本軟體實施任何程序或過程，以便出於任何原因或目的而調查、推導和/或盜用本軟體的原始碼或原列表，或本軟體中包含的任何算法、過程、程序、商業秘密資訊；
- f) 使用本軟體儲存或傳輸構成侵權、誹謗或以其他方式構成違法或侵權的材料，或者儲存或傳輸侵犯第三方隱私權的材料；或者
- g) 干擾或破壞本軟體或其中包含之第三方數據的完整性或性能；
- h) 使用本軟體執行構成任何智慧財產權侵權的行為或與任何智慧財產權侵權相關的行為，包括但不限於侵犯或盜用個人、企業或其他實體持有的版權、商標、服務標記、商業秘密、軟體隱私和專利；
- i) 不得超出服務限制（包括 SMS 訊息和數據儲存）。因接收本軟體所發送的任何 SMS 訊息而產生之任何費用，SOTI 概不負責；
- j) 在註冊時出於以下目的存取本軟體：(a) 開發構成競爭的產品或服務；或 (b) 複製本軟體的任何要素、功能或圖形。

如果您進行上述任何行為，則您在此許可下享有的權利將自動終止。此種終止為額外補救措施，不得取代 SOTI 和/或其供應商可獲得的任何刑事、民事或其他補救措施。

**惡意軟體：**被許可人聲明並保證，被許可人不會引起或故意允許在本軟體上儲存、傳輸或配合使用有害軟體，包括但不限於生成或傳播電腦病毒、特洛伊木馬、定時炸彈、拒絕服務攻擊、鍵盤側錄以及其他監控軟體、蠕蟲、邏輯炸彈或其他代碼或程式。上述行為會對本軟體的運行或性能或本軟體用戶或所有者的安全或隱私造成危害，或者對與本軟體進行交互的無線網絡（以下簡稱“網絡”）的運行或性能造成危害，或者導致對此類網絡的非授權使用或存取。被許可人不得故意以任何可能對本軟體或網絡造成損害或妨礙其他人使用本軟體或網絡的方式使用本軟體。被許可人不得使用本軟體來試圖對任何服務、系統、數據、帳戶或網絡進行未經授權的存取。

## 8. 無購買價格

被許可人承認本軟體為公測版軟體產品。被許可人無需為本軟體支付任何購買價格，但應遵守本協議中的條款。

## 9. 數據使用

**9.1 診斷數據及流量數據。**下載並安裝本軟體即表示，被許可人同意對診斷及流量數據進行收集。被許可人同意，SOTI、其子公司和代理商可以元數據的形式收集、維護、處理並使用診斷資訊、技術資訊、流量資訊及相關之資訊，包括但不限於出於協助向被許可人提供軟體更新、產品支援及其他與本軟體相關的服務（如有）並核實對本協議條款之遵守情況的目的而定期收集之有關被許可人所用設備、系統、應用軟體及外圍設備的技術資訊。SOTI 需於無法識別被許可人身份之情況下，方能使用所收集之資訊，以提供並改進 SOTI 產品與服務。為了使 SOTI 的合作夥伴和第三方供應商能夠改進旨在與 SOTI 產品配合使用的軟體、硬體和服務，SOTI 還可向任何此類合作夥伴或第三方供應商提供與該合作夥伴或供應商的軟體、硬體和/或服務相關之診斷資訊的子集，前提是該診斷資訊無法識別被許可人的身份。被許可人可通過從儲存設備及系統中永久刪除本軟體以及任何備份或存檔副本，取消對診斷數據和流量數據的收集。

**9.2 位置數據。**SOTI、其合作夥伴及被許可人可通過依賴於位置資訊的被許可人所用設備提供某些服務。SOTI、其合作夥伴及被許可人可出於提供和改進此類服務（如可用）之目的，在設備具有 GPS 功能的情況下，傳輸、收集、維護、處理和使用被許可人之位置數據，包括被許可人設備的即時地理位置，以及位置搜尋查詢。SOTI 收集之位置數據及查詢不會對被許可人之身份進行識別，所收集之資訊將為 SOTI、其合作夥伴及被許可人用於改善基於位置數據之產品和服務。於被許可人之設備上使用任何定位服務，即表示被許可人同意並許可 SOTI、其合作夥伴及被許可人傳輸、收集、維護、處理和使用被許可人之位置數據及查詢，以提供和改善此類產品和服務。被許可人可通過禁用被許可人設備中基於位置數據之功能以隨時撤銷此許可。不使用此類定位功能不會對被許可人之設備的非定位功能造成影響。在使用或提供位置數據的被許可人設備上使用第三方應用程式或服務時，被許可人應遵守並查閱此類第三方應用程式或服務使用位置數據之條款和隱私政策。

**9.3 被許可人數據防護。**在不限制上述條款的前提下，SOTI 應採取適當的管理、物理及技術保護措施，以保護被許可人數據之安全性、保密性和完整性。除非出於提供本軟體及相關服務、或預防、或解決服務、或技術問題之目的，或在被許可人提出請求並且與支援事宜有關之情況下，否則 SOTI 不得：(a) 修改被許可人數據；或(b) 存取被許可人數據。

**9.4 隱私聲明。**被許可人資訊（包括提供於 SOTI 之任何被許可人個人數據）於任何時候均將根據 SOTI 之隱私聲明進行處理，該聲明請見以下網址：<http://www.soti.net/about/legal/policies/privacy-notice/>。

## 10. 保密性

**10.1 保密資訊。**“保密資訊”是指一方（“披露方”）通過口頭或書面形式向另一方（“接受方”）所披露，鑑於資訊之性質及情形，被指明為保密資訊或應合理地被理解為保密資訊之所有保密資訊。被許可人之保密資訊包括被許可人數據；SOTI 之保密資訊包括本軟體以及與本軟體相關之所有材料；協議各方之保密資訊包括本協議之條款和條件，以及協議各方披露之商業和營銷計劃、具價值之商業秘密、技術、技術資訊、產品計劃與設計，以及業務流程。保密資訊不包括以下類型之資訊：(i) 在披露方披露之前接受方已知的並且接受方可提供證據證明其合法擁有且不承擔任何保密義務之任何資訊；(ii) 在披露時已屬於公開資訊之任何資訊，或者在披露之後通過未違反本協議之方式成為公開資訊一部分之任何資訊；(iii) 由接受方獨立開發之任何資訊；(iv) 經披露方事先書面許可，同意發布之任何資訊；(v) 在接受方不知曉或可被合理地認為不知曉第三方已根據保密義務從披露方獲得資訊的情況下，接受方從該第三方獲得之任何資訊。

**10.2** SOTI 保密資訊防護。被許可人應制定電腦安全政策和程序，以確保：本軟體和保密資訊之安全性及完整性；防範對本軟體產品和保密資訊安全性或完整性之預期威脅或危害；並防止對本軟體和保密資訊之未經授權的存取或使用。被許可人應允許 SOTI 在合理通知被許可人的情況下，在正常工作時間內審查被許可人對本節之遵守情況，並向 SOTI 提供被許可人儲存於系統之本軟體與保密資訊之審查副本及系統測試結果。

**10.3** 被許可人保密資訊防護。SOTI 應按照其保護自身保密資訊的謹慎程度，但在任何情況下均須達到合理謹慎的程度，不得出於本協議範圍之外的任何目的披露或使用被許可人之任何保密資訊，並且 SOTI 應限制其員工、承包商和代理商對被許可人保密資訊之取得，其員工、承包商和代理商必須出於本協議中所述目的進行存取，並且與 SOTI 簽署保密協議，該協議中包含的保護條款不得低於本協議中規定的程度。

**10.4** 被許可人數據防護。在不限制上述條款的前提下，SOTI 應採取適當之管理、物理及技術保護措施，以保護被許可人數據之安全性、保密性和完整性。具體而言，SOTI 應：

- a) SOTI 應在獲悉任何對被許可人數據之潛在、實際、或可疑之盜用、或未經授權的存取、或披露、或使用、或其他對被許可人數據安全性、保密性或完整性之損害（統稱為“安全違規行為”）後，及時通知被許可人。SOTI 將及時調查所有潛在、實際或可疑的安全違規行為，並協助被許可人進行被許可人合理希望對此類安全違規行為進行之任何調查。SOTI 將按照被許可人的要求採取商業上合理之一切措施來限制或制止任何潛在、實際或可疑的安全違規行為，或以其他方式進行補救。
- b) 於履行本協議項下服務之目的所需，僅限與被許可人數據相關之 SOTI 人員可取得其資訊，並不得向任何其他方出售、披露、發布或以其他方式提供被許可人數據。被許可人數據之披露應僅限於該人員依據本協議規範內所需之特定資訊。SOTI 應將本協議中所述之要求告知其有權存取被許可人數據之人員，並確保此類人員受其約束並遵照執行。  
  
SOTI 在按照有法定管轄權的法院或管理機構的有效指令或者可有效執行的傳票的法定要求披露被許可人數據時，不得違反其在前一段落項下之義務，前提是：(i) SOTI 應向被許可人提供關於任何此類要求的及時書面通知，其中應包含有關該要求以及 SOTI 即將披露的被許可人數據的合理充分的詳細資訊，以便被許可人可尋求保護令或其他適當的補救措施；(ii) SOTI 應合理配合被許可人尋求該保護令或補救措施。
- c) 被許可人數據僅限用於向 SOTI 提供被許可人數據之特定目的，或被許可人以其他方式書面授權之特定目的，並僅限在此類目的所必要之範圍內複製被許可人數據。
- d) 一旦本協議項下的服務提前完成或者被許可人提出書面請求，SOTI 擁有或控的任何形式之所有被許可人數據應當立即：(i) 以無法恢復或復原的方式予以銷毀；或(ii)按照被許可人之指示，以安全的方式退還給被許可人，SOTI 不得保留任何實際或可恢復之副本，上述兩種情形下均不得向被許可人收費。
- e) 向被許可人提供被許可人不時合理要求所提供之有關 SOTI 遵守本協議項下之義務的資訊，包括（如有且不受律師-當事人特權、工作成果豁免權或任何類似特權之約束）對 SOTI 資訊安全計劃或其任何組成部分進行的任何審查或測試之結果。
- f) 與被許可人合作，並採取被許可人合理要求之措施，使被許可人能夠履行與被許可人數據相關之適用美國和外國數據保護及隱私法所規定之義務。

在不限制被許可人可能擁有之終止本協議的任何其他權利或被許可人可獲得的任何其他補救措施的情況下，如果發生：(i) 任何導致被許可人認定被許可人數據面臨 SOTI 相關風險的安全違規行為；或者(ii) 對 SOTI 在本節項下之義務的嚴重違反行為，被許可人可通過發出書面終止通知並在終止通知中指明生效日期來立即終止本協議，且不會受到任何處罰。

## 11. 競業禁止

被許可人承認，SOTI 之保密資訊可能包含與被許可人相應行業有關之特定資訊，並且在被許可人從事該業務的情況下，此保密資訊會使被許可人不公平地受益。被許可人同意，在本協議生效之日起兩(2)年內，被許可人不得從事與 SOTI 業務密切相關之任何業務，並且被許可人不得受僱於任何從事與 SOTI 業務密切相關之任何業務的第三方。

## 12. 損害賠償

任何一方均應使另一方（包括其工作人員、高級職員、董事、合夥人和控權人）免於因賠償方之以下行為，產生與之相關的任何及所有第三方索賠之損害：(i) 與本協議有關的涉嫌的或實際的疏忽行為或失職、故意的不當行為或欺詐行為；(ii) 涉嫌的或實際的違反本協議的行為；(iii) 涉嫌的或實際的違反任何法規、法律、法令或條例的行為；或(iv) 涉嫌的或實際的侵犯第三方任何專利、版權、商標、商業秘密、其他智慧產權或其他權利的行為。

## 13. 免責聲明和責任限制

本軟體之測試和品質保證可能無法完成。由於本軟體可能會隨時更改，因此 SOTI 保留隨時修改本軟體之權利，任何對本軟體的依賴行為均由被許可人自行承擔風險。按照本協議提供之任何軟體均為試驗性質，不應構成 SOTI 繼續開發、生產、支援、修復、許諾銷售或以任何其他方式繼續向被許可人或任何其他方提供或開發軟體之義務。

SOTI 提供的軟體按“原樣”和“已有方式”提供，不對用戶或任何第三方提供任何形式之保證，包括但不限於對軟體適銷性；被許可人目的或系統集成之適用性；資訊內容之準確性；不侵權；平靜受益權；以及所有權的任何明示或暗示之保證。被許可人同意，SOTI 所做之修改其商品或服務的任何努力均不得被視為放棄上述限制，並且 SOTI 所作的任何保證均不得被視為未達到其基本目的。被許可人進一步同意，對於本協議項下或其他方面之任何利潤損失、失去用途、業務中斷或任何直接、間接、附帶或結果性損害，即使被許可人已被告知此類損害之可能性或者發生重大疏忽，SOTI 均不對被許可人或任何第三方承擔任何責任。在任何情況下，SOTI 的賠償總額上限為五十美元 (\$50.00 USD)。某些司法管轄區不允許排除或限制結果性或附帶損害之責任，因此，上述限制的某些部分可能不適用於被許可人。在此類司法管轄區，被許可人之責任僅限於法律允許的最大範圍。

## 14. 協議期限與終止

本協議將在本軟體首次商業發行時，或 SOTI 發出書面終止通知時終止，以兩者中最先發生者為準。任何一方均可隨時出於任何理由或不提供任何理由的情況下通過向另一方提前發出書面通知來終止本協議。在本協議到期或終止後，根據本協議授予被許可人之權利和許可將立即終止，被許可人應立即停止使用本軟體、文檔以及被許可人擁有或控制之所有其他專有或包含保密資訊之有形材料，並將其退還給 SOTI（或者在 SOTI 的要求下予以銷毀）。

## 15. 其他事項

**15.1 高風險活動。**本軟體不得用於任何高風險活動或嚴格責任活動。通過本軟體存取之即時位置數據可能不準確或不完整。被許可人使用本軟體需自行承擔風險。被許可人不得將本軟體用於（包括但不限於）核能設備、空中或太空交通管制、關鍵通信系統之運行、公共交通管制、生命維持設備或者其他在本軟體未能發揮效能之情況下，可合理預計將導致死亡、受傷或嚴重財產或環境損失之極端危險用途。如果被許可人從事或試圖從事高風險活動，被許可人應：(i) 對從事高風險活動而產生或與之相關之所有風險承擔全部責任；(ii) 對被許可人在從事高風險活動時所遭受之任何傷害、損失或損害承擔全部責任；(iii) 使 SOTI 免於對因被許可人從事高風險活動而對任何第三方造成的任何財產損失或人身傷害承擔任何及所有責任；(iv) 使 SOTI、其分支機構、子公司、高級職員、董事、代理人、員工和代表免於對因被許可人從事高風險活動而引起的任何及所有索賠、要求、訴訟和費用承擔任何責任。為進一步澄清，如果被許可人在從事高風險活動時使用本軟體，則上述條款也適用於本軟體出現功能或操作故障或缺陷之情況。

**15.2 適用法律。**本協議受加拿大安大略省法律管轄並據其解釋。任何一方均不可撤銷地放棄以不方便法院或任何類似理由為由提出任何異議，並且不可撤銷地同意通過郵寄方式或適用法律允許之任何方式遞送法院令狀，並同意加拿大安大略省法院的管轄權。

**15.3 回報 SOTI。**被許可人承認，本軟體為公測版，被許可人對本軟體進行之操作可能導致系統漏洞或程式錯誤以及可導致本軟體、其他硬體或所使用之相關軟體出現故障或其他問題。回報此類漏洞或錯誤可幫助 SOTI 進行本軟體預覽版之最終開發。用戶同意自願向 SOTI 報告被許可人在本軟體的操作過程中發現的任何系統漏洞或程式錯誤。向 SOTI 提交報告完全為自願性質。未能向 SOTI 報告系統漏洞或程式錯誤不會終止或改變被許可人在本協議項下之義務。

**15.4** 制裁。被許可人保證不得在未按照相關法律法規的要求獲得政府主管部門事先授權的情況下，以直接或間接的方式向此等法律或法規禁止的任何其他個人、實體或目的地，包括但不限於聯合國、加拿大和美國，出口、再出口、傳輸、轉移或以其他方式處理根據本協議從 SOTI 獲得的任何軟體、原始碼或技術（包括此等技術的衍生產品或基於此等技術的產品）。被許可人對該制裁合規條款的違約行為構成立即終止本協議之理由。

**15.5** 修訂與可分割性。除非 SOTI 和被許可人共同商定並簽署書面協議，否則不得修改或修訂本協議。如果經發現本協議之任何條款在任何程度上無效或不可執行，則無效部分應被視為在可能的最大範圍內符合法律之最低要求。此外，本協議之所有其他條款均不受影響，並且在法律允許的最大範圍內繼續有效並可執行。

**15.6** 轉讓。未經 SOTI 事先書面許可，本協議（包括本協議項下之任何權利或義務）不得轉讓或以其他方式移交給任何其他個人、公司或類似實體，任何企圖違反本條款的此類行為均無效。

**15.7** 無第三方受益人。本協議是出於被許可人和 SOTI 的利益而訂立，不向任何第三方提供執行本協議或對任何補救、索賠、賠償責任、償付或訴因提起訴訟之權利或者任何其他權利或特權。

**15.8** 語言。如果 SOTI 或其他方向被許可人提供了由英文翻譯至另一語言之本協議翻譯版本，則被許可人同意，此等翻譯版本僅出於方便目的而提供；SOTI 與被許可人之間的關係受本協議之英文版本管轄；如果本協議之英文版本與翻譯版本之間存在任何衝突，則以英文版本為準。本協議產生的之所有爭議均應以英語進行解決。

**15.9** 完整協議。本協議取代雙方之間就本協議所述事項訂立之任何及所有其他口頭或書面協議，本協議包含雙方之間就此達成之所有約定和協議。

**15.10** 知情同意和同意權。雙方在知情情況下明確同意上述條款和條件。每一方均有權代表其各自締約方簽署本協議。

**15.11** 放棄。任何一方未能行使或延遲行使本協議項下之任何權利均不得構成對此等權利的放棄。

## **16. 產品支援和維護服務**

根據本協議條款，SOTI 沒有提供技術支援之義務，也不保證本軟體中的任何特定錯誤或差異會得到更正。



يُرجى قراءة اتفاقية برمجيات الاختبار بيتا ("الاتفاقية") التالية بعناية قبل تثبيت، نسخ، تنزيل، أو استخدام البرمجيات. توضّح هذه الاتفاقية الشروط التي يوافق بموجبها المرخّص له على مساعدة SOTI في فحص البرمجيات المرخّصة والمواد المتعلقة بها. من خلال النقر على "قبول" ومن خلال قيامك بتثبيت، نسخ، تنزيل أو استخدام البرمجيات، فإنك توافق على أنك مُلزم قانونياً بشروط وأحكام هذه الاتفاقية إضافة إلى شروط الاستخدام وإشعار الخصوصية الخاص بشركة SOTI والمتوافر على موقع SOTI الإلكتروني. إذا كنت تدخل في هذه الاتفاقية نيابة عن شركة أو أي هيئة قانونية أخرى، فإنك تمثّل امتلاكك لصلاحيّة إلزام مثل هذه الهيئة بتلك الاتفاقية. في حال عدم موافقتك على أحكام هذه الاتفاقية، لا تقم بتثبيت أو استخدام البرمجيات وعليك الخروج فوراً من برمجيات الإعداد وإعادة جميع العناصر المصاحبة لها (بما في ذلك جميع نماذج الوثائق) إلى مكان المنشأ الأصلي.

برمجيات بيتا المرخّصة أدناه قد تحتوي على أخطاء وأو عيوب. الهدف الرئيسي من هذه الاتفاقية، والتي لم يتم فرض أي رسوم مقابل الرخصة الخاصة بها، هو الحصول على ملاحظات المستخدمين حول أداء البرمجيات واكتشاف الأخطاء وأو العيوب، في حال وجودها. يُنصح المرخّص له بحماية البيانات الهامة، وتوجّح الحذر وعدم الاعتماد بأي شكل على الأداء الوظيفي الصحيح للبرمجيات وأو المواد المصاحبة لها.

## 1. تعريفات

"المنتسب" يعني أي شخص، شركة، شراكة، اتحاد ملكية مشتركة، أو أي هيئة أخرى، موجودة بالفعل أو سيتم تأسيسها مستقبلاً، بحيث تكون بشكل مباشر أو غير مباشر، وبشكل قانوني أو إيجابي، تملك، مملوكة أو ستصبح مملوكة من قبل، أو خاضعة أو ستخضع للملكية المشتركة مع الهيئة المتعلقة بالموضوع أو الشركة الأم التي تتبع لها. لأغراض المصطلحات المذكورة آنفاً، "تملك"، "مملوكة"، أو "ملكية" فإنها تعني التمتع بملكية نسبتها، التمتع بحق التصويت بنسبة، خمسون بالمئة (50%) أو أكثر من الأسهم التي تتمتع بحق التصويت أو مصلحة الملكية المخوّلة بانتخاب أعضاء مجلس الإدارة أو سلطة إدارية مشابهة. "جهاز" يعني أي جهاز/أداة حاسوبية تدعمها هذه البرمجيات.

"الوثائق" تعني جميع كتيبات دليل المستخدم، المواصفات، الكتيبات الإرشادية، والمواد المرجعية المتوفرة مع البرمجيات، والتي قد يتم تحديثها من وقت لآخر من قبل SOTI.

"المرخّص له" يعني المستخدم النهائي أو الهيئة، الذي يوافق على شروط وأحكام هذه الاتفاقية والذي مُنح هذه الاتفاقية. "أنت" و "الخاصة بك" سقّفهم على أنها تشير إلى الرخصة بشكل متبادل حسب ما تقتضيه صياغة كلمات الاتفاقية لغايات تسهيل الاستيعاب.

"بيانات المرخّص له" تعني جميع البيانات أو المعلومات الإلكترونية التي يرسلها المرخّص له إلى البرمجيات ويجب أن تشمل ولا تقتصر على المعلومات المعرّفة لهوية المرخّص له والتي يتحكّم بها المرخّص له ولا تكون متاحة للعمامة.

"البرمجيات" تعني جميع المكونات البرمجية وبرمجيات SOTI المعنونة أو بصورة أخرى المُعرّفة على أنها، ولكن ليس على سبيل الحصر، "بيتا"، "ماقبل-الإصدار"، "إثبات مفهوم"، "مراجعة شريك"، أو "مستهلك مبكر في قبول منتج جديد".

## 2. حقوق الملكية

البرمجيات، بما في ذلك وبدون الاقتصار على الترميز المصدري، المكونات، التوثيق، التصميم والهيكلية، وأي نسخ من المذكورة آنفاً تعتبر ملكية خاصة ل SOTI أو مورديها وهي محمية بموجب قوانين حقوق النشر وأحكام اتفاقية حقوق النشر الدولية وكذلك قوانين ومعايير الملكية الفكرية المطبقة. جميع الحقوق القانونية وحقوق النشر في البرمجيات أو أي نسخة عنها، تعديل أو جزء مُدمج منها، يجب أن يبقى في جميع الأوقات مع SOTI. يقتر المرخّص له ويوافق على أن SOTI ينبغي أن تكون هي المالك لأي تحسينات، تحديثات، ترقيات، أو إصدارات جديدة من البرمجيات أو أي برمجيات مشتقة منها يتم تطويرها بواسطة SOTI أثناء مدة هذه الاتفاقية وبعدها. يقتر المرخّص له صراحةً ويوافق على أن SOTI ينبغي أن تكون المالك الحصري لأي ترميز مصدري مطوّر حديثاً، منقّح أو معدّل يتعلق بأي شكل من الأشكال بالبرمجيات أو بالأعمال التجارية العامة الخاصة ب SOTI، بغض النظر عمّا إذا كان قد تم تطويره، تنقيحه أو تعديله استجابةً لطلبات المرخّص له، اقتراحاته، أو أفكاره، حتى لو تم القيام بذلك كجزء من الخدمات المهنية التي يدفع مقابلها المرخّص له.

بموجب هذه الاتفاقية، يمنح المرخّص له SOTI رخصة أزيلية، غير خاضعة للرسوم، دولية، قابلة للنقل، قطعية، قابلة للتريخيص الفرعي باستخدام أو إدخال أي اقتراحات، طلبات تحسين، توصيات أو أي ملاحظات يقدمها المرخّص له على البرمجيات وأو الخدمة فيما يتعلق بتشغيل البرمجيات أو الخدمة ("الملاحظات")، بشرط أن (1) المعلومات السرية الخاصة بالمرخّص له، كما هي معرفة في هذه الوثيقة، لا ينبغي اعتبارها "ملاحظات" فيما يلي، و (2) يتم تقديم جميع الملاحظات إلى SOTI "كما هي" وبدون ضمان من أي نوع كانت، صراحةً أو ضمناً، ولا يتحمل المرخّص له أي مسؤولية مطلقاً تحت أي ظرف كان تجاه SOTI أو أي طرف ثالث بخصوص الملاحظات أو استخدامها.

## 3. منح الرخصة

**3.1** الرخصة التي سيتم استخدامها. بموجب شروط وأحكام هذه الاتفاقية، تمنح SOTI المرخّص له ومننتسبها رخصة قابلة للسحب، غير قابلة للنقل وغير حصرية باستخدام البرمجيات لغايات التقييم والمراجعة وليس من أجل أغراض الإنتاج. تم ترخيص البرمجيات بواسطة SOTI للمرخّص له وفقاً لأحكام هذه الاتفاقية.

**3.2** استخدام البرمجيات. يمكن للمرخّص له تثبيت واستخدام البرمجيات على الأجهزة الخاصة بالمرخص له. يُمنح المرخّص له الحق بنسخ البرمجيات من أجل توفير النسخة الاحتياطية أو لغايات الأرشيف.

**3.3** مهمة المرخّص له. من خلال قيامه باختبار وتقييم البرمجيات، يوافق المرخّص له على إبلاغ SOTI عن جميع المشكلات، المخاوف، العيوب واقتراحات التحسين. ينبغي أيضاً على المرخص له (1) أن يكون مسؤولاً عن الامتثال مع هذه الاتفاقية، (2) أن يكون المسؤول الوحيد عن دقة، جودة، سلامة وقانونية بيانات المرخّص له وعن الوسائل التي من خلالها اكتسب المرخّص له البيانات، (3) بذل الجهود المعقولة تجارياً من أجل منع الاستخدام أو الوصول الغير مصرّح له للبرمجيات، وإبلاغ SOTI فوراً عن أي حالة استخدام أو وصول غير مصرّح له، (4) استخدام البرمجيات فقط وفقاً للمعلومات المقدمة للمرخّص له، والمحتوى المتاح على الموقع الإلكتروني الخاص ب SOTI، والقوانين المطبقة والأنظمة الحكومية، و (5) ينبغي أن يكون مسؤول عن أمن وخصوصية جميع كلمات المرور، الإعدادات، وبيانات المستخدم الخاصة بالبرمجيات. قد لا تتوافر مزايا البرمجيات بجميع اللغات أو في جميع المناطق، قد تتفاوت بعض المزايا حسب المنطقة، وبعضها قد يكون محظور أو غير متاح من مزود خدمة الانترنت الخاص بك. اتصال واي-فاي أو البيانات الخلوية ضروري لكي تعمل بعض مزايا

البرمجيات. يقرّ المرخّص له بأن العديد من المزايا، التطبيقات المدجّمة، والخدمات الموجودة في البرمجيات تقوم بإرسال البيانات وقد تؤثر على خطة البيانات الخلوية الخاصة بالمرخّص له، والمرخّص له هو المسؤول عن مثل هذه الرسوم.

#### 4. التفعيل

التفعيل هو إقتران استخدام البرمجيات بعملية تنصيب محددة للمرخص له. خلال التفعيل المذكور، ستقوم البرمجيات بإرسال المعلومات حول نفسها وحول عملية التثبيت إلى SOTI وأو موّديها. المعلومات المرسلّة خاصة بالبرمجيات. تشمل المعلومات إصدار المنتج، رمز التسجيل، الرقم التعريفي لعملية التنصيب، وعدد الأجهزة المسجّلة في النظام. من خلال استخدام البرمجيات، أنت توافق على إرسال مثل هذه المعلومات. إضافة إلى التفعيل الأولي، ستقوم البرمجيات بشكل دوري ومجهول الهوية بإرسال نفس المعلومات المذكورة أعلاه من أجل التحقق من حالة التفعيل الحالية للبرمجيات. ذلك لكي يتم عكس التغييرات تلقائياً على رخصة البرمجيات لعملية التنصيب المحددة.

#### 5. برمجيات الطرف الثالث

ما لم يُشار إلى خلاف ذلك، تتوافق برمجيات الطرف الثالث في البرمجيات وهي غير مطلوبة وغير ضرورية من أجل استخدام البرمجيات. باستثناء ما هو منصوص عليه صراحةً في هذه الاتفاقية، أي برمجيات طرف ثالث يتم توفيرها "كما هي" أو "كما هي متوافرة"، بدون أي ضمانات من أي نوع كانت. أي رخصة فرعية للبرمجيات الطرف الثالث ستنتهي عندما تنتهي هذه الاتفاقية، وعندما يُنهي المرخّص له، أو عندما يتوقف المرخّص له عن استخدام البرمجيات. لا يجوز للمرخّص له أن يقوم بفك ترميز، الهندسة العكسية، تعديل، ترجمة، فك تجميع، تغيير، أو إنشاء أعمال مشتقة عن برمجيات الطرف الثالث، والتي يجب أن تخضع للقيود نفسها المنصوص عليها بخصوص البرمجيات ضمن هذه الاتفاقية.

#### 6. الخدمات المعتمدة على الموقع

يمكن استخدام الخدمات المعتمدة على الموقع ("LBS") الخاصة بالبرمجيات مع الأجهزة المزودة بمستقبل نظام التوضع العالمي أو الأجهزة التي تستخدم إمكانيات المواقع الخلوية. ميزة LBS في البرمجيات مدعومة من تكنولوجيا خرائط بينغ من مايكروسوفت. يمكن الوصول لبيان الخصوصية وشروط استخدام تكنولوجيا خرائط بينغ الخاصة بمايكروسوفت على الموقع: <http://www.microsoft.com/maps/assets/docs/terms.aspx> ; <https://privacy.microsoft.com/en-us/privacystatement>. من أجل الوصول إلى نظام الطرف الثالث هذا، يتم تمرير رمز تسجيل المنتج من البرمجيات إلى SOTI وأو خوادم LBS الخاصة بموّديها، والتي بدورها تطلب توكّن غير معرفة للهوية من خدمة خرائط بينغ الخاصة بمايكروسوفت نيابة عن المستخدم النهائي.

#### 7. القيود

باستثناء ما هو مسموح به صراحةً ووفقاً إلى الحدّ المسموح به صراحةً في هذه الاتفاقية وبموجب القوانين المطبقة، لا يجوز للمرخّص له أن:

- ينقل، يعيّن، أو يسمح لأطراف ثالثة بالوصول إلى البرمجيات.
- يصدّر ترخيص فرعي، يبيع، يعيد بيع، يوزع، يؤجر، أو يقرض البرمجيات، أو يستخدم، ينسخ (باستثناء ما هو مشار صراحةً بخلاف ذلك في هذه الاتفاقية)، البرمجيات بشكل كلي أو جزئي.
- يقوم بتعديل، فك ترميز، الهندسة العكسية، تغيير، ترجمة، فك تجميع، أو تطوير أعمال مشتقة من البرمجيات أو أي جزء منها.
- ينسخ، يصوغ أو يعكس أي جزء أو محتوى من البرمجيات، غير النسخ أو الصياغة ضمن شبكة الإنترنت الخاصة بالمرخّص له أو بصورة أخرى لأغراض الأعمال التجارية الداخلية الذاتية الخاصة بالمرخّص له.
- يطبّق أي إجراء أو عملية على البرمجيات من أجل التحقق من، اشتقاق، وأو الاستيلاء، لأي غرض أو سبب كان، على الترميز المصدري أو القوائم المصدريّة للبرمجيات أو أي خوارزمية، عملية، إجراء، معلومات أسرار تجارية موجودة في البرمجيات.
- يستخدم البرمجيات من أجل تخزين أو إرسال مواد عدائية، تشهيرية، أو بصورة أخرى غير قانونية أو منحرفة، أو من أجل تخزين أو إرسال مواد بشكل يؤدي إلى انتهاك حقوق الأطراف الثالثة. أو
- التداخل مع أو التشويش على سلامة عمل أو أداء البرمجيات أو بيانات الطرف الثالث الموجودة فيه.
- يستخدم البرمجيات من أجل القيام بأفعال ستمثّل أو ستصاحب أي انتهاك للملكية الفكرية، بما في ذلك وبدون الاقتصار على انتهاك أو اختلاس حقوق النشر، العلامات التجارية، علامات الخدمة، الأسرار التجارية، قرصنة البرمجيات، وبراءات الاختراع التي يملكها الأفراد، الشركات أو الهيئات الأخرى.
- لا يجوز له تجاوز قيود الخدمة (بما في ذلك الرسائل النصية القصيرة وتخزين البيانات). SOTI غير مسؤولة عن أي رسوم تترتب على متلقّي الرسائل النصية القصيرة المرسلّة من البرمجيات.
- الدخول إلى البرمجيات في التسجيل من أجل (أ) تطوير منتج أو خدمة منافسة أو (ب) نسخ أي ميزات، وظائف أو صور جرافيك من البرمجيات.

في حال قيامك بأي من الأفعال المذكورة أعلاه، ستُلغى جميع حقوقك تلقائياً بموجب هذه الرخصة. هذا الإلغاء سيكون إضافة إلى وليس بديلاً عن أي تعويضات مدنية، قضائية أو غيرها من التعويضات المتوافرة ل SOTI وأو موّديها.

**البرمجيات الخبيثة:** بصّرّح المرخّص له، ويضمن ويتعهد بموجب هذه الوثيقة بأنه لن يتسبب أو يسمح عن سابق علم بتخزين، إرسال أو استخدام أي برمجيات مؤذية مع البرمجيات، بما في ذلك وبدون الاقتصار على، توليد أو نشر الفيروسات الحاسوبية، التروجان، القنابل الموقوتة، هجمات الحرمان من الخدمة، التسجيل المفتاحي وغيرها من برمجيات المراقبة، الديدان الحاسوبية، القنابل المنطقية، أو أي ترميز أو برامج أخرى تؤثر سلباً على عمل أو أداء البرمجيات، أو على أمن، سلامة، أو خصوصية المستخدمين أو مالكي البرمجيات، أو تؤثر سلباً على عمل أو أداء الشبكات اللاسلكية التي تتفاعل معها البرمجيات ("الشبكات") أو تتيح الاستخدام أو الدخول الغير مصرّح به إلى مثل تلك الشبكات. لا يجوز للمرخّص له أن يستخدم البرمجيات عن سابق معرفة بأي شكل قد يسبب الأذى للبرمجيات أو الشبكات أو يُضعف إمكانية استخدامها بواسطة الآخرين. لا يجوز للمرخّص له استخدام البرمجيات من أجل محاولة الدخول الغير مصرّح به إلى أي خدمة، نظام، بيانات أو شبكة.

#### 8. بدون سعر شراء

يقرّ المرخّص له بأن البرمجيات عبارة عن منتج بإصدار بيتا. لا يدفع المرخّص له أي سعر شراء مقابل البرمجيات، لكن يجب عليه الالتزام بشروط هذه الاتفاقية.

## 9. استخدام البيانات

9.1 **بيانات الاستخدام والتشخيص.** عند تنزيل وتنصيب البرمجيات، يوافق المرخص له على جمع المعلومات التشخيصية والمعلومات المتعلقة بها على شكل بيانات وصفية، بما في ذلك وبدون الاقتصار على المعلومات التقنية حول جهاز المرخص له، النظام وبرمجيات التطبيقات، والوحدات الملحقة، التي يتم جمعها بشكل دوري من أجل تيسير توفير تحديثات البرمجيات، ودعم المنتج وتوفير الخدمات الأخرى المتعلقة بالبرمجيات للمرخص له (في حال وجودها)، ومن أجل التحقق من الامتثال مع شروط هذه الاتفاقية. يمكن أن تقوم SOTI باستخدام هذه المعلومات، طالما أنه يتم جمعها بشكل لا يكشف الهوية الشخصية للمرخص له، من أجل توفير وتحسين منتجات وخدمات SOTI. من أجل تمكين شركاء SOTI وموردي الطرف الثالث من تحسين البرمجيات، والأجهزة والخدمات الخاصة بهم والمصممة ليتم استخدامها مع منتجات SOTI، يمكن أن تقوم SOTI أيضاً بتزويد مثل هؤلاء الشركاء أو موردي الطرف الثالث بمجموعة جزئية من المعلومات التشخيصية المتعلقة بالبرمجيات، والأجهزة وأو الخدمات الخاصة بهذا الشريك أو المورد تحديداً، طالما أن المعلومات التشخيصية تكون على شكل لا يعرّف هوية المرخص له شخصياً. قد يختار المرخص له عدم السماح بجمع بيانات الاستخدام والبيانات التشخيصية من خلال حذف البرمجيات بشكل دائم، وحذف أي نسخ احتياطية أو نسخ أرشفة من الأجهزة والأنظمة المخزنة عليها.

9.2 **بيانات الموقع.** SOTI، وشركاؤها والمرخصين يمكنهم تقديم خدمات محددة عبر جهاز المرخص له بحيث تعتمد على بيانات الموقع. من أجل تقديم وتحسين هذه الخدمات، حينما كان ذلك متاحاً، وعلى أساس أن الأجهزة مزودة بوظيفة نظام الترميز العالمي، فإن SOTI، وشركاؤها والمرخصين من الممكن أن يعملوا على إرسال، جمع، صيانة، معالجة واستخدام بيانات الموقع الخاصة بالمرخص له، بما في ذلك الموقع الجغرافي في الوقت-الحقيقي لجهاز المرخص له، واستعلامات البحث عن الموقع. بيانات واستعلامات الموقع التي تقوم SOTI بجمعها تكون على شكل لا يعرّف هوية المرخص له ويمكن أن يتم استخدامها بواسطة SOTI، وشركاؤها والمرخصين من أجل تقديم وتحسين المنتجات والخدمات المعتمدة على الموقع. من خلال استخدامه لأي خدمات معتمدة على الموقع على جهازه، يوافق المرخص له على قيام SOTI وشركاؤها والمرخصين بإرسال، جمع، صيانة، معالجة واستخدام بيانات واستعلامات الموقع الخاصة بالمرخص له من أجل تقديم وتحسين مثل تلك الخدمات والمنتجات. يمكن للمرخص له سحب موافقته هذه في أي وقت من خلال تعطيل الخصائص المعتمدة على الموقع في جهاز المرخص له. عدم استخدام ميزات الموقع تلك لن يؤثر على الوظائف الغير معتمدة على الموقع في جهاز المرخص له. عند استخدام تطبيقات أو خدمات الطرف الثالث على أجهزة المرخص له والتي تستخدم أو توفر بيانات الموقع، فإن المرخص له يخضع في هذه الحالة للأحكام وسياسة الخصوصية الخاصة بالطرف الثالث والمتعلقة باستخدام بيانات الموقع بواسطة تطبيقات وخدمات الطرف الثالث.

9.3 **حماية بيانات المرخص له.** بدون تقييد المذكور أعلاه، يمكن ل SOTI أن تتخذ الأساليب الوقائية الملائمة الإدارية، الفيزيائية، والتقنية من أجل حماية أمن، سرية وسلامة بيانات المرخص له. لا يجوز ل SOTI أن تقوم ب (أ) تعديل بيانات المرخص له، أو (ب) الدخول إلى بيانات المرخص له باستثناء لأغراض توفير البرمجيات والخدمات ذات الصلة أو من أجل منع أو التعامل مع المشاكل التقنية ومشاكل الخدمات، أو بناءً على طلب المرخص له فيما يتعلق بمسائل الدعم.

9.4 **إشعار الخصوصية.** معلومات المرخص له، بما في ذلك البيانات الشخصية للمرخص له التي قَدّمها ل SOTI، سيتم التعامل معها في جميع الأوقات وفقاً لإشعار الخصوصية الخاص ب SOTI والذي يمكن الوصول إليه على الرابط: <http://www.soti.net/about/legal/policies/privacy-notice/>

## 10. السرية

10.1 **المعلومات السرية.** "المعلومات السرية" تعني جميع المعلومات السرية التي يكشف عنها طرف معيّن ("المُفصح") للطرف الآخر ("المتلقي"). سواءً بشكل شفوي أو خطي، والتي يتم تعيينها على أنها سرية أو التي يجب أن تُفهم على نحو معقول بأنها سرية نظراً لطبيعة المعلومات وظروف الإفصاح. المعلومات السرية الخاصة بالمرخص له يجب أن تشمل بيانات المرخص له، البيانات السرية الخاصة ب SOTI يجب أن تشمل البرمجيات وجميع المواد المصاحبة للبرمجيات، والمعلومات السرية لكل من الطرفين يجب ان تشمل شروط وأحكام هذه الاتفاقية، إضافة إلى خطط الأعمال والتسويق، الأسرار التجارية، القيمة، المعلومات التكنولوجية والتقنية، خطط وتصاميم المنتج، وعمليات الأعمال التي يفصح عنها هذا الطرف. المعلومات السرية لا تشمل أي معلومات (1) كانت معروفة بالنسبة للمتلقي قبل أن يقوم المُفصح بالكشف عنها، والتي يمكن للمتلقي أن يقدم دليل يثبت أنها كانت بحوزته بشكل قانوني بدون أي التزامات تقتضي الحفاظ على سرّتها، (2) تكون موجودة في النطاق العام في وقت الإفصاح أو تصبح جزء من النطاق العام بعد الإفصاح بصورة أخرى غير تلك التي تشكل انتهاك لهذه الاتفاقية، (3) تم تطويرها بشكل مستقل من قبل المتلقي، (4) تم الموافقة على إطلاقها بموجب موافقة خطية من المُفصح، (5) حصل عليها المتلقي من طرف ثالث ولم يكن لدى المتلقي علم أو سبب لمعرفة أن الطرف الثالث قد حصل على المعلومات من المُفصح بموجب التزام بالحفاظ على السرية.

10.2 **حماية المعلومات السرية الخاصة ب SOTI.** ينبغي على المرخص له تأسيس سياسات أمن الحاسوب والإجراءات المصممة لضمان: أمن وسلامة البرمجيات والمعلومات السرية، وحمايتها ضد التهديدات أو المخاطر المتوقعة التي تهدد أمن أو سلامة منتج البرمجيات والمعلومات السرية، وضمان الحماية من الوصول أو الاستخدام الغير مصرّح به للبرمجيات والمعلومات السرية. ينبغي على المرخص له السماح ل SOTI بتدقيق امتثال المرخص له مع هذا البند خلال ساعات العمل المنتظمة بعد إرسال إشعار معقول للمرخص له، وأن يورد SOTI بنسخ عن نتائج اختبارات النظام والتدقيق التي حصل عليها المرخص له فيما يتعلق بالأنظمة المستخدمة لتخزين البرمجيات والمعلومات السرية.

10.3 **حماية المعلومات السرية الخاصة بالمرخص له.** ينبغي على SOTI أن تستخدم الدرجة نفسها من الحذر التي تستخدمها في حماية معلوماتها السرية، من أجل ضمان عدم الكشف عن أو استخدام أي معلومات سرية خاصة بالمرخص له لأي غرض كان خارج نطاق هذه الاتفاقية، وينبغي على SOTI تقييد الوصول إلى المعلومات السرية الخاصة بالمرخص له والسماح فقط لموظفيها، ومقاوليها ووكلائها الذين يحتاجون الوصول لمثل هذه المعلومات لأغراض تتسق مع هذه الاتفاقية والذين قاموا بتوقيع اتفاقيات السرية مع SOTI والتي تحتوي على إجراءات وقاية لا تقل صرامة عن تلك التي تحتويها هذه الاتفاقية.

10.4 **حماية بيانات المرخص له.** بدون تقييد المذكور أعلاه، ينبغي على SOTI اتخاذ الأساليب الوقائية الإدارية، الفيزيائية، والتقنية الملائمة من أجل حماية أمن، سرية وسلامة بيانات المرخص له. ينبغي على SOTI القيام بما يلي تحديداً:

أ) إعلام المرخص له فوراً بعد أن يصل لعلمها اشتباه حدوث أو حدوث فعلي أو محتمل لعملية اختلاس أو وصول أو استخدام أو إفصاح غير مصرّح به لبيانات المرخص له، أو أي تهديد آخر لأمن، سرية أو سلامة بيانات المرخص له (يطلق على جميع ذلك "الخرق الأمني"). ستعمل SOTI فوراً على التحقيق في كل خرق أمني محتمل، مشتبه به أو فعلي وتساعد المرخص له فيما يتعلق في أي تحقيق يرغب المرخص له بالقيام به على نحو معقول بخصوص مثل هذا الخرق الأمني. ستتخذ SOTI جميع الخطوات المعقولة تجارياً التي يطلبها المرخص له من أجل الحد من، إيقاف أو بصورة أخرى تخفيف آثار أي خرق أمني فعلي، مشتبه به أو محتمل.

(ب) تقييد الوصول إلى بيانات المرخص له حصراً لموظفي SOTI الذين يحتاجون للوصول إليها فيما يتعلق بآلية عمل الخدمات المقدمة بموجب هذه الاتفاقية، ولا يجوز لها أن تبيع، تفصح عن، تطلق أو بصورة أخرى توفر بيانات المرخص له لأي طرف آخر. الإفصاح عن بيانات المرخص له ينبغي أن يتقيد بالمعلومات المحددة الضرورية لمثل أولئك الموظفين من أجل القيام بمهامهم في تقديم الخدمات بموجب هذه الاتفاقية. ستقوم SOTI بإعلام موظفيها الذين لديهم صلاحية الوصول إلى بيانات المرخص له عن المتطلبات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية ويجب عليها ضمان تقييد هؤلاء الموظفين والتزامهم بهذه المتطلبات.

لن تعتبر SOTI مخالفة لالتزاماتها بموجب الفقرة السابقة مباشرة عندما يتم الإفصاح عن بيانات المرخص له بواسطة SOTI إلى الحد المطلوب قانونياً بموجب أمر محكمة ساري المفعول من السلطة القضائية المختصة أو الوكالة الإدارية، أو بموجب أمر استدعاء ساري المفعول، بشرط أن (1) تقوم SOTI بإرسال إشعار خطي فوري إلى المرخص له بخصوص أي من هذه الطلبات أو المتطلبات مع تقديم تفاصيل البيانات الكافية على نحو معقول والمتعلقة بالطلب أو المتطلب مع بيان بيانات المرخص له التي تعتمد SOTI الإفصاح عنها حتى يتمكن المرخص له من السعي للحصول على أمر وقائي أو أي إجراء تخفيفي آخر، و(2) تتعاون SOTI على نحو معقول مع المرخص له في جهوده في السعي للحصول على الأمر الوقائي أو إجراء التخفيف.

ج) استخدام بيانات المرخص له فقط للأغراض المحددة التي تم الاتفاق عليها مع SOTI أو بصورة أخرى كما هو مصرح به خطياً من قبل المرخص له، ويسمح لها بإعادة إنتاج بيانات المرخص له فقط إلى الحد المطلوب لهذه الأغراض.

د) ينبغي فوراً في أقرب وقت عند إكمال الخدمات المتفق عليها بموجب هذه الاتفاقية، أو في أي وقت بناءً على طلب خطي من قبل المرخص له بالنسبة لجميع بيانات المرخص له التي تكون بحوزة SOTI أو تحت سيطرتها (1) أن يتم إتلافها بالطريقة التي تمنع استرجاعها أو استعادتها (2) أن يتم إعادتها إلى المرخص له، في حال طلب هو ذلك، بطريقة آمنة بدون أن تحتفظ SOTI بأي نسخ فعلية أو نسخ قابلة للاسترجاع منها، وفي كلتا الحالتين لا تترتب أي رسوم على المرخص له.

هـ) تزويد المرخص له بالمعلومات التي قد يطلبها المرخص له على نحو معقول من وقت لآخر بخصوص امتثال SOTI مع التزاماتها بموجب هذه الاتفاقية، بما في ذلك وفي حال توافرها وبدون أن يخضع ذلك لإجراءات محامي-وموكله، منتج العمل أو أي امتياز مشابه، ونتائج أي أعمال تدقيق أو اختبارات أجريت على برنامج أمن المعلومات الخاص ب SOTI أو أي مكونات منها.

و) التعاون مع المرخص له، واتخاذ ذلك الإجراء المطلوب على نحو معقول من أجل تمكين المرخص له من الامتثال مع التزاماته بموجب قوانين الخصوصية وقوانين حماية البيانات الأجنبية والأمريكية من حيث صلتها ببيانات المرخص له.

بدون تقييد أي من الحقوق الأخرى التي يتمتع بها المرخص له في إنهاء هذه الاتفاقية أو أي إجراءات تخفيفية أخرى متاحة للمرخص له، عند حدوث أي من التالي (1) أي خرق أمني قد ينشأ عنه اتخاذ المرخص له قراراً بأن بياناته التي بحوزة SOTI معرضة للخطر (2) أي خرق من جانب SOTI لالتزاماتها بموجب هذه الفقرة، يمكن للمرخص له أن ينهي هذه الاتفاقية فوراً، بدون أن يترتب عليه أي عقوبة، من خلال إرسال إشعار خطي بالإنهاء الذي يصبح نافذ المفعول اعتباراً من التاريخ المحدد في إشعار الإنهاء.

#### 11. عدم المنافسة

يقرّ المرخص له بأن المعلومات السرية الخاصة ب SOTI من الممكن أن توفر معلومات محددة متعلقة بالصناعة المعنية الخاصة بالمرخص له، وبأن المعلومات السرية ستفيد المرخص له بشكل غير منصف، في حال أراد المرخص له ممارسة ذلك العمل التجاري. يوافق المرخص له على أنه، خلال مدة عامين (2) بعد تاريخ بدء العمل بهذه الاتفاقية، لا يُسمح للمرخص له بممارسة أي عمل تجاري وثيق الصلة بالعمل التجاري الخاص ب SOTI.

#### 12. براءة الذمة

ينبغي على كل من الطرفين أن يبرئ ذمة الطرف الآخر بما في ذلك موظفيه، مسؤوليه، مدراه، شركاؤه والأشخاص المراقبين من وضد جميع مطالبات الطرف الثالث التي تنشأ عن أو تتعلق ب (1) تصرفات التقصير أو الإهمال الفعلية أو المزعومة من جانب الطرف المعروض، أو سوء التصرف المعتمد أو الاحتيال فيما يتعلق بهذه الاتفاقية (2) الخرق المزعوم أو الفعلي لهذه الاتفاقية (3) الانتهاك المزعوم أو الفعلي لأي دستور، قانون، مرسوم أو أنظمة (4) الانتهاك المزعوم أو الفعلي لأي براءة اختراع، حقوق نسخ، علامة تجارية، أسرار تجارية أو أي حقوق ملكية أو حقوق أخرى للطرف الثالث.

#### 13. التنازلات وحدود المسؤولية

من الممكن ألا يتم إكمال اختبار وفحص جودة البرمجيات. بما أن البرمجيات قد تخضع للتغييرات، تحتفظ SOTI بحق تعديل البرمجيات في أي وقت، ويتحمل المرخص له مسؤولية أي عمليات معتمدة على البرمجيات. توفير أي برمجيات بموجب هذه الاتفاقية يعتبر تجريبي وينبغي ألا يترتب عنه أي التزامات على SOTI تلزمها بالاستمرار بتطوير، إنتاج، دعم، صيانة، العرض للبيع أو بأي شكل آخر غير ملزمة بالاستمرار بتقديم أو تطوير البرمجيات سواء للمرخص له أو لأي طرف آخر.

توفر SOTI البرمجيات "كما هي" و "كما هي متاحة"، بدون ضمانات من أي نوع كانت للمستخدم أو أي طرف ثالث، بما في ذلك وبدون الاقتصار على أي ضمانات صريحة أو ضمنية بصلاحية عرض البرمجيات في السوق، وملاءمتها للأغراض الخاصة بالمرخص له أو ربط الأنظمة، دقة المعلومات التي تحتويها، عدم الانتهاك، حيازة الملكية، والحق القانوني. يوافق المرخص له على أن أي جهود تبذلها SOTI لتعديل البضائع أو الخدمات الخاصة بها لا ينبغي اعتبارها تنازلاً عن هذه القيود، ولا ينبغي اعتبار SOTI قد أخلت بالعرض الأساسي لأي ضمانات من جانبها. يوافق المرخص له أيضاً على أن SOTI لا تتحمل أي مسؤولية تجاه المرخص له أو أي طرف ثالث في حال خسارة الأرباح، خسارة قابلية الاستخدام، انقطاع العمل التجاري، أو أي أضرار مباشرة، غير مباشرة، عرضية أو تبعية من أي نوع كانت سواء بموجب هذه الاتفاقية أو غيرها، حتى لو تلقى المرخص له نصيحة باحتمالية وقوع مثل هذه الأضرار أو نشأ ذلك عن تقصير إجمالي. في جميع الأحوال، تنحصر المسؤولية الإجمالية ل SOTI بمبلغ خمسين دولار أمريكي (\$50.00). بعض السلطات القضائية لا تسمح باستبعاد أو تقييد مسؤولية الأضرار العرضية أو التنبؤية، وبالتالي بعض القيود المذكورة أعلاه قد لا تنطبق على المرخص له. في مثل تلك السلطات القضائية تنحصر مسؤولية المرخص له إلى الحد الأقصى الذي يسمح به القانون.

#### 14. المدة والإنهاء

ستنتهي هذه الاتفاقية في أقرب وقت عند الإطلاق التجاري الأولي للبرمجيات أو عند إرسال إشعار إنهاء خطي من SOTI. يمكن إنهاء هذه الاتفاقية من قبل أي من الطرفين في أي وقت، بسبب أو بدون سبب، من خلال إرسال إشعار خطي إلى الطرف الآخر. عند انتهاء مدة هذه الاتفاقية أو إنهاؤها، ستنتهي الحقوق والرخص الممنوحة للمرخص له بموجب هذه الاتفاقية فوراً، وينبغي على المرخص له أن يتوقف فوراً عن استخدام البرمجيات، الوثائق وجميع العناصر الملموسة التي بحوزة المرخص له أو تحت سيطرته، والتي تعتبر تملكية أو تحتوي على معلومات سرية، ويجب عليه إعادتها إلى SOTI (أو إتلافها بناءً على طلب SOTI).

15. متنوع

15.1 **النشاط عالي الخطورة.** لا يسمح باستخدام البرمجيات لأي نشاط عالي الخطورة أو نشاط ذا مسؤولية صارمة. بيانات الموقع في الوقت الحقيقي التي يتم الوصول إليها بواسطة البرمجيات قد تكون غير دقيقة أو غير كاملة. المرخص له يستخدم هذه البرمجيات على مسؤوليته الخاصة. لا ينبغي للمرخص له أن يستخدم البرمجيات من أجل، وبدون الاقتصار على، تجهيزات الطاقة النووية، التحكم بحركة المرور الجوية أو الفضائية، تشغيل أنظمة الاتصالات الحساسة، التحكم بالنقل العام، أجهزة دعم الحياة، أو أي استخدامات أخرى عالية الخطورة من الممكن أن يؤدي فيها فشل عمل البرمجيات إلى الوفاة، الإصابة أو الخسائر الشديدة على البيئة أو الممتلكات. في حال مشاركة المرخص له أو محاولته الانخراط في أنشطة عالية الخطورة، ينبغي عليه (1) أن يقبل ويتحمل وحده المسؤولية عن جميع المخاطر التي تنشأ عن، أو تترافق مع أو تتعلق بالانشغال في الأنشطة عالية الخطورة (2) أن يكون المسؤول الوحيد عن أي إصابات، خسائر أو أضرار على الممتلكات، أو الإصابات الشخصية، أو أي إصابات تلحق بأطراف ثالثة نتيجة عمل المرخص له في النشاط عالي الخطورة (3) أن يبرئ ذمة SOTI ويعفيها هي ومنسبها، شركاتها الفرعية، مسؤوليها، مدراءها، وكلائها، موظفيها وممثليها من أي مسؤولية و من أي مطالبات، طلبات، إجراءات وتكاليف قد تنجم نتيجة عمل المرخص له في النشاط عالي الخطورة. للتوضيح أكثر، حيثما استخدم المرخص له البرمجيات في ممارسة النشاط عالي الخطورة، ينطبق المذكور أعلاه أيضاً في حال فشل عمل البرمجيات أو حدوث خلل في عمل أو تشغيل البرمجيات.

15.2 **القانون المطبق.** هذه الاتفاقية تحكمها وتفسر بموجب قوانين محافظة أونتاريو، كندا. يتنازل كل طرف بشكل نهائي عن أي اعتراض على أسس مكان المحاكمة، اعتبار المحكمة غير مؤهلة للحكم في القضية، أو أي أسس مشابهة ويوافق بلا رجعة على تبليغ الإجراء بواسطة البريد أو أي وسيلة مسموح بها بموجب القانون المطبق، ويوافق على السلطة القضائية لمحاكم محافظة أونتاريو، كندا.

15.3 **إرسال التقارير إلى SOTI.** يقرّ المرخص له بأن البرمجيات هي إصدار بيتا وبأن عمل المرخص له مع البرمجيات قد ينشأ عن أخطاء وعيوب ومشاكل أخرى من الممكن أن تسبب فشل عمل البرمجيات، أو فشل عمل الأجهزة، أو تؤثر على البرمجيات الأخرى المستخدمة فيما يتعلق بذلك. يوافق المستخدم على إبلاغ SOTI طوعاً بتقارير أي أخطاء يلاحظها المرخص له في عمل البرمجيات. إرسال هذه التقارير إلى SOTI يعتبر اختياري قطعاً. عدم إبلاغ SOTI عن الأخطاء أو العيوب لا يؤدي بأي شكل إلى إنهاء أو تعديل مهام المرخص له بموجب هذه الاتفاقية.

15.4 **العقوبات.** يتعهد المرخص له بأنه لن يقوم -بشكل مباشر أو غير مباشر- بتصدير، إعادة-تصدير، نقل، توجيه، أو بصورة أخرى التخلص من أي برمجيات، ترميز مصدري، أو تكنولوجيا (بما في ذلك المنتجات المشتقة من أو المعتمدة على مثل هذه التكنولوجيا) التي حصل عليها من SOTI بموجب هذه الاتفاقية إلى أي شخص آخر، هيئة، أو وجهة محظورة بموجب القوانين أو الأنظمة، بما في ذلك وبدون الاقتصار على، أنظمة الأمم المتحدة، كندا والولايات المتحدة الأمريكية، بدون الحصول على التفويض المسبق من السلطات الحكومية المختصة كما هو مطلوب بموجب تلك القوانين والأنظمة. عدم امتثال المرخص له مع بند العقوبات هذا من الممكن أن يشكل سبب للإلغاء الفوري لهذه الاتفاقية.

15.5 **التعديلات وقابلية الانفصال.** لا يسمح بتعديل هذه الاتفاقية إلا وفق الاتفاق المتبادل بشكل خطي بين الطرفين المرخص له و SOTI. إذا وُجد بأن أحد بنود هذه الاتفاقية غير صالح أو غير مطبق إلى أي حدّ ممكن، عندها يتم اعتبار الجزء الغير صالح بأنه متوافق مع الحد الأدنى من المتطلبات القانونية إلى الحدّ الذي يسمح به القانون. إضافة لذلك، جميع البنود الأخرى لهذه الاتفاقية لن تتأثر بذلك ويجب أن تبقى صالحة ومطبقة إلى الحدّ الأقصى الذي يسمح به القانون.

15.6 **التعويض.** من غير المسموح للمرخص له أن يقوم بتعيين أو بصورة أخرى نقل هذه الاتفاقية، بما في ذلك أي حقوق أو التزامات بموجب هذه الاتفاقية، لأي شخص آخر، شركة أو هيئة مماثلة بدون الحصول على الموافقة الخطية المسبقة من SOTI، وأي محاولة للقيام بذلك بشكل مخالف لبنود هذه الاتفاقية تعتبر باطلة ولاغية.

15.7 **لا يوجد أي مستفيدين من طرف ثالث.** هذه الاتفاقية لصالح المرخص له و SOTI ولا تمنح أي طرف ثالث أي حق لتطبيقها أو رفع دعوى قضائية للحصول على تعويض، مطالبة، مسؤولية، تعويض. ولا تمنحه أي سبب لرفع دعوى أو أي حق أو امتياز آخر.

15.8 **اللغة.** في حال قامت SOTI أو أي طرف آخر بتزويد المرخص له بترجمة لهذه الاتفاقية من الإنجليزية إلى لغة أخرى، يوافق المرخص له على أن مثل هذه الترجمة مقدمة لراحته فقط، وبأن النسخة الإنجليزية من هذه الاتفاقية هي التي تحكم العلاقة بين SOTI والمرخص له. وفي حال وجود أي تناقض بين النسخة الإنجليزية من هذه الاتفاقية والنسخة المترجمة، فإن النسخة الإنجليزية هي التي تغلب. ينبغي حل جميع النزاعات بموجب هذه الاتفاقية باللغة الإنجليزية.

15.9 **الاتفاقية كاملة.** هذه الاتفاقية تلغي أي وجميع الاتفاقيات الأخرى سواء تمت بشكل شفوي أو خطي بين الأطراف بخصوص القضايا المنصوص عليها هنا، وهذه الاتفاقية تحتوي على جميع التعهدات والاتفاقات بين الأطراف بخصوص ذلك.

15.10 **الموافقة عن سابقة معرفة وتفويض الموافقة.** يوافق الطرفان صراحةً وعن سابق معرفة على الشروط والبنود المذكورة سابقاً. كل من الطرفين موقوف للدخول في هذه الاتفاقية نيابة عن الطرف المعني الخاص به.

15.11 **التنازل.** عدم ممارسة أي من الطرفين أو تأخره بممارسة أي حق مُنح له بموجب هذه الاتفاقية لا يُعتبر تنازلاً من جانبه عن مثل هذا الحق.

16. خدمات الصيانة ودعم المنتج

SOTI غير ملزمة بتقديم خدمة الدعم الفني بموجب شروط هذه الاتفاقية ولا تقدم أي تظمين بتصحيح أي أخطاء محددة في البرمجيات.

Türkçe

YAZILIMI YÜKLEMEDEN, KOPYALAMADAN, İNDİRMEYEN VEYA KULLANMADAN ÖNCE LÜTFEN AŞAĞIDAKİ BETA TEST YAZILIMI SÖZLEŞMESİNİ ("SÖZLEŞME") DİKKATLİCE OKUYUN. İŞBU SÖZLEŞME, LİSANS SAHİBİNİN LİSANSLI YAZILIMI VE İLGİLİ MATERYALLERİ TEST ETME KONUSUNDA SOTI'YE YARDIMCI OLMAYI KABUL ETTİĞİ ŞARTLARI TANIMLAR. "KABUL EDİYORUM" A TIKLAYARAK VE YAZILIMI YÜKLEYEREK, KOPYALAYARAK, İNDİREREK VEYA KULLANARAK, BU ANLAŞMANIN KOŞUL VE ŞARTLARININ YANI SIRA SOTI'NİN SOTI WEB SİTESİNDE ÖNGÖRÜLEN KULLANIM ŞARTLARI VE GİZLİLİK BİLDİRİMİYLE YASAL OLARAK BAĞLI OLMAYI KABUL ETMİŞ OLUYORSUNUZ. BU SÖZLEŞMEYİ BİR ŞİRKET VEYA DİĞER YASAL VARLIK ADINA YAPIYORSANIZ, SÖZ KONUSU VARLIĞI BU SÖZLEŞME İLE BAĞLAMA YETKİSİNE SAHİP OLDUĞUNUZU BEYAN ETMİŞ OLUYORSUNUZ. BU SÖZLEŞMENİN ŞARTLARINI KABUL ETMİYORSANIZ, YAZILIMI YÜKLEMİYEN VEYA KULLANMAYIN VE YAZILIM KURULUMUNDAN HEMEN ÇIKIŞ YAPIN VE BERABERİNDEKİ TÜM ÖĞELERİ (TÜM DOKÜMANTASYON FORMLARI DÂHİL) İLK MENŞE YERİNE İADE EDİN

BU BELGE KAPSAMINDA LİSANSI VERİLEN BETA YAZILIM HATALAR VE/VEYA KUSURLAR İÇERE BİLİR. HİÇBİR ÜCRET BORÇLANDIRILMAMIŞ OLAN VEYA LİSANS SAHİBİNİN ÖDEMESİ GEREKEN HİÇBİR ÜCRET OLMAYAN BU SÖZLEŞMENİN ESAS AMACI, YAZILIM PERFORMANSINA İLİŞKİN GERİ BİLDİRİMLER ALMAK VE, VARSA, HATALARIN VE/VEYA KUSURLARIN TESPİT EDİLMESİNİ SAĞLAMAKTIR. LİSANS SAHİBİNİN ÖNEMLİ VERİLERİ KORUMASI, TEMKİNLİ OLMASI VE YAZILIMIN VE/VEYA BERABERİNDEKİ MATERYALLERİN DOĞRU İŞLİYOR OLUŞUNA HİÇBİR ŞEKİLDE GÜVENMEMESİ ÖNERİLİR.

## 1. TANIMLAMALAR

"İştirak" var olan veya var olacak olan, doğrudan veya dolaylı olarak, hukuki olarak veya mülkiyetten yararlanma hakkıyla ilgili olarak, söz konusu varlığa veya söz konusu varlığın nihai ana şirketine sahip olan, söz konusu varlık veya söz konusu varlığın nihai ana şirketi tarafından sahip olunan/olunacak olan veya söz konusu varlık veya söz konusu varlığın nihai ana şirketi ile ortak mülkiyet altında olan/olacak olan herhangi bir kişi, şirket, ortaklık, tröst veya diğer varlık anlamına gelir. Yukarıda söz edilenlerin amaçları doğrultusunda, "sahip olmak", "sahip olunan", "mülkiyet" sözcükleri, oy hakkı olan hisse senetlerinin yüzde ellisinin (%50) veya daha fazlasının ya da bir yönetim kurulu veya benzer bir yönetim otoritesi seçme yetkisine sahip olan sermaye payının mülkiyetine, ya da oy verme hakkına sahip olma anlamına gelir.

"Cihaz" Yazılım tarafından desteklenen herhangi bir programlama cihazı/aleti anlamına gelir.

"Dokümantasyon" Yazılımla birlikte sunulan, zaman zaman SOTI tarafından güncellenebilecek olan tüm kılavuzlar, şartnameler, el kitapları ve referans materyaller anlamına gelir.

"Lisans Sahibi" işbu Sözleşmenin koşul ve şartlarını kabul eden ve bu Sözleşmenin verildiği son kullanıcı veya varlık anlamına gelir. "Siz" ve "Sizin" anlama amaçlarıyla Sözleşmenin anlatımında gerektiği şekilde birbirleriyle değiştirilebilir biçimde Lisans Sahibi olarak anlaşılacaktır.

"Lisans Sahibi Verileri" Lisans Sahibi tarafından Yazılıma sunulan tüm elektronik veriler veya bilgiler anlamına gelir ve, Lisans Veren denetimi altında olan ve genel erişime açık olmayan, Lisans Veren kimliğinin tespit edilmesine olanak veren bilgileri içerecek ancak bunlarla sınırlı olmayacaktır.

"Yazılım" "Beta", "Ön Sürüm", "Kavram Kanıtı", "Ortak Ön İzlemesi" veya "Erken Benimseyen" olarak etiketlenen veya başka şekilde tanımlanan, ancak bunlarla sınırlı olmayan tüm SOTI yazılımları ve bileşenleri anlamına gelir.

## 2. TESCİLLİ HAKLAR

Kaynak kodu, onun bileşenleri, Dokümantasyon, tasarım ve yapı, bunların tüm suretleri dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere Yazılım SOTI'nin veya tedarikçilerinin tescilli mülkiyetidir ve telif hakkı yasaları ve uluslararası telif hakkı antlaşması hükümlerinin yanı sıra diğer geçerli fikrî mülkiyet yasaları ve antlaşmalarıyla korunmaktadır. Yazılımdaki ve Yazılıma ilişkin veya Yazılımın tüm suretleri, tadilleri ya da birleştirilmiş bölümlerindeki veya bunlara ilişkin tüm mülkiyet hakları ve telif hakları veya her zaman SOTI'ye ait olacaktır. Lisans Sahibi, işbu Sözleşmenin süresi boyunca ve sonrasında Yazılımın tüm iyileştirmelerinin, güncellemelerinin, yükseltmelerinin, yeni sürümlerinin veya yeni yayımlarının ya da bunların SOTI tarafından geliştirilen türevlerinin sahibinin SOTI olacağını kabul eder ve onaylar. Lisans Sahibi, Lisans Sahibi tarafından ödemesi yapılmış olan profesyonel hizmetlerin bir parçası olarak yerine getirilmiş olsa dahi, Lisans Sahibinin talepleri, önerileri veya fikirlerine yanıt olarak geliştirilmiş, revize edilmiş veya tadil edilmiş olup olmaması dikkate alınmaksızın, Yazılımla veya SOTI'nin genel işiyle herhangi bir şekilde ilişkili olarak yeni geliştirilmiş, revize edilmiş veya tadil edilmiş kaynak kodunun tek sahibinin SOTI olacağını açıkça kabul eder ve onaylar.

Lisans Sahibi işbu belgeyle, (i) Lisans Sahibinin Gizli Bilgilerinin, burada tanımlandığı şekilde, bu belge kapsamında "Geri Bildirim" olarak kabul edilmemesi, ve (ii) tüm Geri Bildirimlerin SOTI'YE "OLDUĞU GİBİ" ve açık veya zımnî hiçbir türden bir garanti olmadan sunulması, ve Lisans Sahibinin hiçbir koşul altında Geri Bildirim veya bunun kullanımı konusunda SOTI'ye veya herhangi bir üçüncü tarafa herhangi türden hiçbir yükümlülüğü olmaması şartıyla, Yazılım veya Hizmetin çalıştırılmasıyla ilgili olarak Lisans Sahibi tarafından sunulan önerileri, iyileştirme taleplerini, tavsiyeleri veya diğer geri bildirimleri ("Geri Bildirim") kullanma veya Yazılıma ve/veya Hizmete bütünleştirme konusunda SOTI'ye telifsiz, dünya çapında, devredilebilir, alt lisans gerilebilir, geri alınamaz, daimi bir lisans verir.

### 3. LİSANSIN VERİLMESİ

**3.1** Kullanma Lisansı. İşbu Sözleşmenin koşulları ve şartlarına tabi olarak, SOTI, Lisans Sahibine ve onun İştiraklerine, Yazılımı üretim amaçlarıyla değil, tam anlamıyla değerlendirme ve inceleme amaçlarıyla kullanmaya ilişkin geri alınabilir, devredilemez ve münhasır olmayan bir lisans verir. Yazılım, İşbu Sözleşmenin şartlarına göre SOTI tarafından Lisans Sahibine lisanslanır.

**3.2** Yazılımın Kullanılması. Lisans Sahibi, Yazılımı Lisans Sahibinin Cihazlarına yükleyebilir ve bu cihazlar üzerinde kullanabilir. Lisans Sahibine yedekleme veya arşivleme amaçlarıyla Yazılımın kopyalarını alma hakkı verilmiştir.

**3.3** Lisans Sahibinin Görevi. Yazılımı test ederken ve değerlendirirken Lisans Sahibi tüm sorunları, kaygıları, eksiklikleri ve iyileştirme önerilerini SOTI'ye rapor etmeyi kabul eder. Lisans Sahibi ayrıca (i) İşbu Sözleşmeye uyumdan sorumlu olacak, (ii) Lisans Veren Verilerinin ve Lisans Veren Lisans Veren Verilerini elde etme yolunun doğruluğundan, niteliğinden, bütünlüğünden ve yasaya uygunluğundan tek başına sorumlu olacak, (iii) Yazılıma yetkisiz erişimi veya yetkisiz kullanımını önlemek için ticari olarak makul çabalar harcayacak ve söz konusu yetkisiz erişim veya kullanımı hemen SOTI'ye bildirecek, (iv) Yazılımı yalnızca Lisans Verene temin edilen bilgilerle, SOTI web sitesinde sunulan içeriklerle ve geçerli yasalara ve hükümet yönetmeliklerine uygun olarak kullanacak, ve (v) tüm Yazılım parolaları, ayarları ve kullanıcı verilerinin güvenliğinden ve gizliliğinden sorumlu olacaktır. Yazılımın özellikleri tüm dillerde veya bölgelerde kullanılamayabilir, bazı özellikler bölgeye göre değişiklik gösterebilir, bazıları ise hizmet sağlayıcınızdan kısıtlanmış veya kullanılamaz olabilir. Yazılımın bazı özellikleri için bir Wi-Fi veya hüresel veri bağlantısı gereklidir. Lisans Sahibi, Yazılımın birçok özelliğinin, yerleşik uygulamalarının ve hizmetlerinin veri ilettiğini ve Lisans Sahibinin veri planında ücretleri etkileyebileceğini ve bu ücretlerden Lisans Sahibinin sorumlu olduğunu kabul eder.

### 4. ETKİNLEŞTİRME

Aktivasyon, belirli bir Lisans Sahibi yüklemesi için Yazılımın kullanımıyla ilişkilidir. Söz edilen etkinleştirme sırasında, Yazılım, kendisiyle ve yüklemeye ilgili bilgileri SOTI'ye ve/veya tedarikçilerine gönderecektir. Aktarılan bilgiler Yazılıma özeldir. Bilgiler ürün sürümünü, kayıt kodunu, yükleme kimliğini ve sistemde kayıtlı olan Cihaz sayısını içerir. YAZILIMI KULLANARAK, BU BİLGİLERİN İLETİLMESİNE İZİN VERMİŞ OLUYORSUNUZ. İlk etkinleştirmeye ek olarak, Yazılım, Yazılımın mevcut etkinleştirme durumunu doğrulamak için yukarıda belirtilen bilgilerin aynısını periyodik olarak ve bağımsız bir şekilde gönderecektir. Bunun amacı, söz edilen yükleme için Yazılım lisansındaki değişiklikleri otomatik olarak yansıtmaktır.

### 5. ÜÇÜNCÜ TARAF YAZILIM

Aksi belirtilmediği sürece, Yazılımda üçüncü taraf yazılım yer alır ve Yazılımın kullanımı için zorunlu veya gerekli değildir. Bu Sözleşme içinde açıkça belirtilen durum haricinde, üçüncü taraf yazılımlar, hiçbir türden bir garanti olmaksızın, "OLDUĞU GİBİ" veya "MEVCUT OLDUĞU GİBİ" şeklinde sunulur. Üçüncü taraf yazılım alt lisansları bu Sözleşme sona erdiğinde, Lisans Sahibi sona erdirdiğinde veya Yazılım artık Lisans Sahibi tarafından kullanılmıyor olduğunda sona erecektir. Lisans Sahibi, bu Sözleşmedeki Yazılımla ilgili olarak yukarıda belirtilenlerle aynı kısıtlamalara tabi olacak olan üçüncü taraf yazılımları kaynak koda dönüştürmeyecek, ters mühendislik uygulamayacak, tersine çevirmeyecek, değişiklik yapmayacak veya türev çalışmalarını oluşturmayacaktır.

### 6. KONUM TABANLI HİZMETLER

Yazılımın konum tabanlı hizmetleri ("LBS") bir GPS alıcısıyla donatılmış olan Cihazlarda veya hüresel tabanlı konum yetenekleri kullanan cihazlarda kullanılabilir. Yazılımdaki LBS özelliği Microsoft'un Bing Haritalar teknolojiyi çalışır. Microsoft'un Bing Haritalar teknolojisinin Kullanım Şartlarına ve Gizlilik Beyanına şuradan ulaşılabilir: <http://www.microsoft.com/maps/assets/docs/terms.aspx> ; <https://privacy.microsoft.com/en-us/privacystatement>. Bu üçüncü taraf sisteme erişmek için, ürün kayıt kodu Yazılımdan SOTI'ye ve/veya tedarikçilerinin LBS Sunucusuna geçmiştir, bu sunucu da sonuç olarak Microsoft'un Bing Haritalar hizmetinden son kullanıcı adına kimlik belirleyici olmayan bir belirteç talep eder.

### 7. KISITLAMALAR

İşbu Sözleşmede ve geçerli kanunda açıkça izin verilen durum hariç olmak üzere ve yalnızca açıkça izin verilen ölçüde, Lisans Sahibi:

- Yazılıma erişimi üçüncü taraflara devretmeyecek, temlik etmeyecek veya erişim izni vermeyecektir;
- Yazılımı alt lisans vermeyecek, satmayacak, yeniden satmayacak, dağıtımını yapmayacak, lease vermeyecek, ödünç vermeyecek veya kiralamayacaktır veya (işbu sözleşmede aksi açıkça belirtilen durumlar hariç olmak üzere), Yazılımı bir bütün olarak veya kısmen kopyalamayacaktır;
- Yazılımda veya herhangi bir bölümünde değişiklik yapmayacak, kaynak koda dönüştürmeyecek, ters mühendislik uygulamayacak, uyarlamayacak, çevirisini yapmayacak, tersine çevirmeyecek veya türev çalışmalarını oluşturmayacaktır;
- Lisans Sahibinin kendi intranetleri üzerinde veya başka şekilde Lisans Sahibinin kendi şirket içi amaçları doğrultusunda kopyalamak veya şekillendirmek haricinde, Yazılımın herhangi bir bölümünü veya içeriğini kopyalamayacak, şekillendirmeyecek veya yansıtmayacaktır;
- Yazılım veya Yazılımda yer alan herhangi bir algoritma, işlem, prosedür, ticari sır bilgileri için kaynak kodu veya kaynak listelerini herhangi bir nedenle veya amaçla ortaya çıkarmak, türetmek ve/veya sahiplenmek için Yazılıma herhangi bir prosedür veya işlem uygulamayacaktır;

- f) Yazılımı ihlal edici nitelikte, iftira niteliğinde veya diğer şekilde kanuna aykırı ya da hileli materyal saklamak veya iletmek için ya da üçüncü tarafların gizlilik haklarını ihlal eden materyalleri saklamak veya iletmek için kullanmayacaktır; veya
- g) Yazılımın veya yazılımda yer alan üçüncü taraf verilerinin bütünlüğüne ya da performansına müdahale etmeyecek veya bozmayacaktır.
- h) Yazılımı şahıslar, şirketler veya diğer varlıkların sahip olduğu telif hakları, ticari markalar, hizmet markaları, ticari sırlar, yazılım korsanlığı ve patentlerin ihlali veya kötüye kullanımı dâhil, ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, herhangi bir fikri mülkiyet ihlali teşkil edecek veya bununla bağlantılı olacak hareketlerde bulunmak için kullanmayacaktır.
- i) hizmet sınırlandırmalarını aşmayacaktır (SMS mesajları ve veri depolama dâhil). SOTI, Yazılımdan gönderilen SMS mesajlarının alıcılara borçlandırılan ücretlerden sorumlu değildir.
- j) (a) rakip bir ürün veya hizmet oluşturmak veya (b) Yazılımın herhangi bir özelliğini, işlevini veya grafiğini kopyalamak için kayıt aşamasındaki Yazılıma erişmeyecektir.

Yukarıda söz edilenlerden herhangi birini gerçekleştirirseniz, bu lisans kapsamındaki haklarınız otomatik olarak feshedilecektir. Söz konusu fesih, SOTI ve/veya tedarikçileri için mevcut olan cezai çözümler, mahkemenin belirlediği çözümler veya diğer çözümlere ek niteliğindedir ve bunların yerine geçmez.

**Kötü Amaçlı Yazılım:** Lisans Sahibi, etkisi Yazılımın işletimini veya performansını ya da Yazılımın kullanıcılarının veya sahiplerinin emniyetini, güvenliğini veya gizliliğini olumsuz yönde etkilemek, ya da Yazılımın etkileşimde bulunabileceği kablosuz ağların ("Ağlar") çalışmasını ya da performansını olumsuz yönde etkilemek veya söz konusu Ağların yetkisiz kullanımına ya da erişimine izin vermek olan bilgisayar virüsleri, Truva atları, saatli bombalar, hizmet saldırılarının reddi, tuş kaydetme ve diğer izleme yazılımları, solucanlar, yazılım bombaları veya diğer kod ya da programlar dâhil, ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, zararlı yazılımların Yazılımda saklanmasına, iletilmesine veya onunla birlikte kullanılmasına Lisans Sahibinin neden olmayacağını ya da bilinçli olarak buna izin vermeyeceğini beyan eder, garanti eder ve taahhüt eder. Lisans Sahibi, Yazılımı bilinçli bir şekilde Yazılıma veya Ağlara zarar verebilecek veya başkaları tarafından kullanımına zarar verebilecek bir şekilde kullanmayacaktır. Lisans Sahibi Yazılımı herhangi bir hizmet, sistem, veri, hesap veya ağa yetkisiz erişim girişiminde bulunmak için kullanmayacaktır.

#### **8. SATIN ALMA FİYATI YOK**

Lisans Sahibi, Yazılımın Beta sürüm bir yazılım ürünü olduğunu kabul eder. Lisans Sahibi, Yazılım için bir satın alma fiyatı ödemeyecektir, ancak bu Sözleşmenin şartlarına uyacaktır.

#### **9. VERİ KULLANIMI**

**9.1 Tanılama ve Kullanım Verileri.** Yazılımın indirilmesi ve kurulması üzerine, Lisans Sahibi, tanılama verileri ve kullanım verilerinin toplanmasını kabul etmiş olur. Lisans Sahibi SOTI'nin, bağlı şirketlerinin ve temsilcilerinin, Yazılımla ilgili olarak (varsa) Lisans Sahibine Yazılım güncellemelerinin teminini, ürün destekleme ve diğer hizmetleri kolaylaştırmak için ve bu Sözleşmenin şartlarına uyulduğunu doğrulamak için periyodik olarak toplanan, Lisans Sahibi Cihazı, sistemi ve uygulama yazılımı ve çevre birimleri hakkında teknik bilgiler dâhil, ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, meta veri biçiminde tanılama bilgileri, teknik bilgiler, kullanım bilgileri ve ilgili bilgiler toplayabileceğini, sürdürebileceğini, işleyebileceğini ve kullanabileceğini kabul eder. SOTI bu bilgileri, Lisans Sahibinin kimliğini kişisel olarak tespit etmeyen bir biçimde topladığı sürece, SOTI ürünleri ve hizmetleri sunmak ve bunları iyileştirmek için kullanabilir. SOTI'nin ortaklarının ve üçüncü taraf sağlayıcıların SOTI ürünleriyle birlikte kullanılmak üzere tasarlanmış yazılımlarını, donanımlarını ve hizmetlerini iyileştirmelerini mümkün kılmak için SOTI ayrıca, tanılama bilgileri Lisans Sahibinin kişisel olarak kimliğinin belirlenmesine yol açmayan bir biçimde olduğu sürece, söz konusu ortağa veya üçüncü taraf sağlayıcıya söz konusu ortağın veya sağlayıcının yazılımları, donanımları ve/veya hizmetleriyle ilgili olan bir tanılama bilgileri alt kümesi temin edebilir. Lisans Sahibi, yazılımı ve yedek veya arşiv kopyalarını bunların saklandığı Cihazlardan ve sistemlerden kalıcı olarak silerek tanılama bilgilerinin ve kullanım bilgilerinin toplanmasından vazgeçebilir.

**9.2 Konum Verileri.** SOTI, ortakları ve lisans sahipleri, belirli hizmetleri konum bilgilerine dayanan Lisans Sahibi Cihazı üzerinden sunabilir. Bu hizmetleri sunmak ve iyileştirmek için, mevcut olduğunda, ve Cihazların GPS özelliğinin olması esasına dayalı olarak, SOTI, ortakları ve lisans sahipleri, Lisans Sahibinin cihazının gerçek zamanlı coğrafi konumu dâhil olmak üzere, Lisans Sahibi konumu verilerini ve konum arama sorgularını iletebilir, toplayabilir, sürdürebilir, işleyebilir ve kullanabilir. SOTI tarafından toplanan konum verileri ve sorguları, Lisans Sahibinin kimliğini kişisel olarak tespit etmeyen bir şekilde toplanır ve SOTI, ortakları ve lisans sahipleri tarafından konum tabanlı ürün ve hizmetler sunmak ve iyileştirmek için kullanılabilir. Lisans Sahibi, Lisans Sahibinin Cihazında herhangi bir konum tabanlı hizmet kullanılarak, Lisans Sahibinin konum verilerinin ve sorgularının, söz konusu ürün ve hizmetlerin sunulması ve iyileştirilmesi amacıyla SOTI, ortakları ve lisans sahipleri tarafından iletilmesine, toplanmasına, sürdürülmesine, işlenmesine ve kullanılmasına izin vermiş olur. Lisans Sahibi, Lisans Sahibinin Cihazındaki konum tabanlı özellikleri devre dışı bırakarak bu izni her an geri alabilir. Bu konum özelliklerinin kullanılmaması, Lisans Sahibinin Cihazının konum tabanlı olmayan özelliklerini etkilemeyecektir. Lisans Sahibi Cihazlarında konum verileri kullanan veya temin eden üçüncü taraf uygulamalar veya hizmetler kullanılırken, Lisans Sahibi, bu üçüncü tarafın konum verilerinin söz konusu üçüncü taraf uygulamalar veya hizmetler tarafından kullanımına ilişkin şartlarına ve gizlilik politikasına tabidir ve bunları incelemelidir.



**9.3** Lisans Sahibi Verilerinin Korunması. Yukarıda söz edilenleri sınırlandırmaksızın, SOTI, Lisans Sahibi verilerinin güvenliği, gizliliği ve bütünlüğünün uygun idari, fiziksel ve teknik korumalarını sürdürecektir. SOTI, Yazılımı ve ilgili hizmetleri sunmak veya hizmetle ilgili ya da teknik sorunları önlemek veya bunlara değinmek amacı dışında, veya destek konularıyla bağlantılı olarak Lisans Sahibinin talebi üzerine yapılanlar hariç olmak üzere (a) Lisans Sahibi Verilerini değiştirmeyecek, veya(b) Lisans Sahibi Verilerine erişmeyecektir.

**9.4** Gizlilik Bildirimi. SOTI'ye temin edilen tüm Lisans Sahibi kişisel verileri dâhil olmak üzere, Lisans Sahibi bilgileri her zaman SOTI'nin Gizlilik Bildirimine uygun olarak ele alınacaktır. Bu bildirimde şu adresten ulaşılabilir: <http://www.soti.net/about/legal/policies/privacy-notice/>.

## **10. GİZLİLİK**

**10.1** Gizli Bilgiler. "Gizli Bilgiler", bir tarafın ("İfşa Eden") diğer tarafa ("Alıcı"), sözlü olarak veya yazılı olarak ifşa ettiği, gizli olarak adlandırılan veya bilgilerin niteliği ve ifşanın şartları dikkate alındığında gizli olduğu makul olarak anlaşılacak olan tüm gizli bilgiler anlamına gelir. Lisans Sahibi Gizli Bilgileri, Lisans Sahibi Verilerini içerecektir; SOTI'nin Gizli Bilgileri, Yazılımı ve Yazılımla ilişkili tüm materyalleri içerecektir; ve her bir tarafın Gizli Bilgileri, işbu Sözleşmenin koşul ve şartlarının yanı sıra söz konusu tarafın ifşa ettiği iş ve pazarlama planlarını, değerli ticari sırları, teknoloji bilgilerini ve teknik bilgileri, ürün planlarını ve tasarımlarını ve iş süreçlerini içerecektir. Gizli Bilgiler, (i) İfşa Eden tarafından ifşa edilmeden önce Alıcı tarafından bilinen, ve Alıcının, söz konusu bilgileri gizli tutmaya ilişkin hiçbir yükümlülük olmaksızın bilgilerin kendi yasal mülkiyeti altında olduğuna dair kanıt sunabileceği, (ii) ifşa sırasında kamu malı olan veya bu ifşadan sonra bu Sözleşmenin ihlali yoluyla değil, başka bir şekilde kamu malı hâline gelen,(iii) Alıcı tarafından bağımsız olarak geliştirilen, (iv) İfşa Edenin önceden yazılı izniyle yayım için onaylanan,(v) Alıcı tarafından bir üçüncü taraftan alınan ve Alıcı tarafında, üçüncü tarafın bu bilgileri İfşa Eden taraftan bir gizlilik yükümlülüğü altında elde etmiş olduğuna dair hiçbir bilginin veya hiçbir gerekçenin olmadığı bilgileri içermeyecektir.

**10.2** SOTI Gizli Bilgilerinin Korunması. Lisans Sahibi aşağıdakilerin sağlanması için tasarlanmış olan bilgisayar güvenliği politikaları ve prosedürleri oluşturacaktır: Yazılımın ve Gizli Bilgilerin güvenliği ve bütünlüğü; Yazılım Ürününün ve Gizli Bilgilerin güvenliğine veya bütünlüğüne yönelik beklenen tehdit ya da tehlikelere karşı koruma; ve Yazılımın ve Gizli Bilgilerin yetkisiz erişimine veya kullanımına karşı koruma. Lisans Sahibi, SOTI'nin Lisans Sahibine makul süre önceden bildirimde bulunarak Lisans Sahibinin bu bölüme uyumunu normal çalışma saatleri içinde denetlemesine, ve denetimlerin ve Yazılımı ve Gizli Bilgileri saklamak için kullanılan sistemlerle ilişkili olarak Lisans Sahibi tarafından elde edilen sistem test sonuçlarının kopyalarının SOTI'ye verilmesine izin verecektir.

**10.3** Lisans Sahibi Gizli Bilgilerinin Korunması. SOTI kendi Gizli Bilgilerini korumak için kullandığı özen derecesinin aynısını kullanacaktır, ancak her durumda Lisans Sahibinin Gizli Bilgilerini bu Sözleşmenin kapsamı dışındaki herhangi bir nedenle ifşa etmemek veya kullanmamak için makul olarak gereken asgari özeni gösterecektir ve SOTI, Lisans Sahibinin Gizli Bilgilerine erişimi, bu Sözleşmeyle tutarlı olan amaçlar doğrultusunda bu erişime ihtiyacı olan ve SOTI ile en az buradakiler kadar katı korumalar içeren gizlilik sözleşmeleri imzalamış olan çalışanları, yüklenicileri ve temsilcileri ile sınırlandırılacaktır.

**10.4** Lisans Sahibi Verilerinin Korunması. Yukarıda söz edilenleri sınırlandırmaksızın, SOTI, Lisans Sahibi verilerinin güvenliği, gizliliği ve bütünlüğünün uygun idari, fiziksel ve teknik korumalarını sürdürecektir. Özellikle, SOTI:

- a) SOTI'nin Lisans Sahibi Verilerine ilişkin potansiyel, gerçek veya şüphe edilen kötüye kullanım ya da yetkisiz erişimden veya Lisans Sahibi verilerinin güvenliğinin, gizliliğinin ve bütünlüğünün diğer şekilde tehlikeye düştüğünden (toplu olarak, "Güvenlik İhlalleri") haberdar olduktan sonra hemen Lisans Sahibini bilgilendirecektir. SOTI her potansiyel, gerçek veya şüphe edilen Güvenlik İhlalini hemen araştırarak ve Lisans Sahibinin söz konusu Güvenlik İhlaliyle ilgili olarak makul şekilde yürütmek isteyebileceği herhangi bir soruşturmayla bağlantılı olarak Lisans Sahibine yardımcı olacaktır. SOTI potansiyel, gerçek veya şüphe edilen Güvenlik İhlallerini sınırlandırmak, durdurmak veya diğer şekilde bunlara çözüm bulmak için Lisans Sahibi tarafından talep edilen tüm ticari olarak makul adımları atacaktır.
- b) Lisans Sahibi Verilerine erişimi yalnızca bu Sözleşme kapsamındaki hizmetlerin yerine getirilmesiyle bağlantılı olarak söz konusu erişime ihtiyacı olan SOTI personeliyle sınırlandırılacak ve Lisans Sahibi Verilerini diğer bir tarafa satmayacak, ifşa etmeyecek, yayımlamayacak veya başka şekilde sunmayacaktır. Lisans Sahibi Verilerinin ifşası, işbu Sözleşme kapsamındaki hizmetlerin yerine getirilmesi için söz konusu personel için gerekli olan belirli bilgilerle sınırlı olacaktır. SOTI, Lisans Sahibi Verilerine erişimi olan personelinin burada belirlenen gereklilikler konusunda bilgilendirecek ve bu personelin bu gerekliliklerle bağlı olmasını ve bu gerekliliklere uymasını sağlayacaktır.

SOTI, (i) SOTI'nin, Lisans Sahibinin koruyucu bir hüküm veya diğer uygun çözüm bulabilmesini sağlayacak şekilde, söz konusu talebi veya gerekliliği, SOTI'nin ifşa etmeyi düşündüğü Lisans Sahibi Verileriyle ilgili makul olarak yeterli ayrıntılarla birlikte Lisans Sahibine derhâl yazılı olarak bildirmesi ve (ii) SOTI'nin bu hüküm veya çözümü bulma çabalarında Lisans Sahibiyle iş birliği yapması şartıyla, yargı yetkisine sahip bir mahkemenin veya bir idari kurumun geçerli bir kararının ya da geçerli olarak uygulanabilir bir mahkeme çağrısının yasal olarak gerekli kıldığı ölçüde Lisans Sahibi Verilerinin SOTI tarafından ifşa edildiği sırada hemen bir önceki paragraf kapsamındaki yükümlülüklerini ihlal ediyor konumda olmayacaktır.

- c) Lisans Sahibi Verilerini yalnızca SOTI'ye hangi amaçlarla sunulduysa o belirli amaçlar için veya Lisans Sahibi tarafından yazılı olarak başka şekilde yetkilendirilmiş amaçlar için kullanacaktır ve Lisans Sahibi Verilerini yalnızca bu amaçlar için gerekli olduğu ölçüde çoğaltacaktır.
- d) İşbu Sözleşme kapsamındaki Sözleşmelerin daha erken tamamlanması üzerine hemen veya Lisans Sahibinin yazılı talebi üzerine herhangi bir zamanda, SOTI'nin mülkiyeti veya denetimi altındaki her biçimdeki tüm Lisans Sahibi Verileri (i) geri kazanılmasını veya geri yüklenmesini önleyen bir şekilde imha edilecektir veya, (ii) Lisans Sahibi tarafından o şekilde talimat verilmesi durumunda, herhangi bir gerçek veya geri kazanılabilir kopyası SOTI'de kalmaksızın güvenli bir şekilde Lisans Sahibine iade edilecektir, her iki durumda da Lisans Sahibine bir ücret borçlandırılmayacaktır.
- e) Mevcut ise ve avukat-müvekkil, iş ürünü veya diğer benzer ayrıcalığa tabi değilse, SOTI'nin bilgi güvenliği programı üzerinde veya bunların bileşenleri üzerinde yürütülen denetimlerin ya da testlerin sonuçları dâhil olmak üzere, SOTI'nin bu Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerine uyumuyla ilgili olarak Lisans Sahibi tarafından zaman zaman makul olarak talep edilebilecek bilgileri Lisans Sahibine temin edecektir.
- f) Lisans Sahibiyle iş birliği yapacak ve Lisans Sahibinin Lisans Sahibi Verileriyle ilgili olarak ilgili ABD veri koruma ve gizlilik yasaları ve yabancı veri koruma ve gizlilik yasaları kapsamındaki yükümlülüklerine uymasını mümkün kılmak için makul olarak gerekli olan adımları atacaktır.

Lisans Sahibinin bu Sözleşmeyi feshetmek için sahip olabileceği diğer hakları veya Lisans Sahibi için mevcut olan diğer çözümleri sınırlandırmaksızın, (i) Lisans Sahibinin Lisans Sahibi Verilerinin SOTI'de risk altında olduğuna karar vermesiyle sonuçlanan herhangi bir Güvenlik İhlalinin, veya (ii) SOTI'nin bu Bölüm kapsamındaki yükümlülüklerinin herhangi bir maddi ihlalinin meydana gelmesi üzerine, Lisans Sahibi, fesih bildiriminde belirtilen tarih itibariyle geçerli olmak üzere yazılı fesih bildiriminin teslimi üzerine, hiçbir cezaya maruz kalmaksızın, işbu Sözleşmeyi derhâl feshedebilir.

#### **11. REKABET OLMAMASI**

Lisans Sahibi, SOTI'nin Gizli Bilgilerinin Lisans Sahibinin ilgili sektörü hakkında belirli bilgiler sağlayabileceğini ve, Lisans Sahibinin bu iş ile ilgilenmesi durumunda, Gizli Bilgilerin adil olmayan şekilde Lisans Sahibinin yararına olabileceğini kabul eder. Lisans Sahibi, bu Sözleşmenin Geçerlilik Tarihini takiben iki (2) yıllık bir süre boyunca, Lisans Sahibinin SOTI'nin işleriyle yakından ilişkili hiçbir iş ile meşgul olmayacağını ve Lisans Sahibinin SOTI'nin işleriyle yakından ilişkili herhangi bir işle ilgilenen üçüncü taraflar için çalışmayacağını kabul eder.

#### **12. TAZMİNAT**

Tarafların her biri, personeli, görevlileri, müdürleri, ortakları ve kontrol görevlileri dâhil olmak üzere diğer tarafı tazmin eden tarafın aşağıdaki durumları gerçekleştirmesiyle ilgili olarak ortaya çıkan tüm üçüncü taraf taleplerine karşı beri kılacaktır: (i) bu Sözleşmeyle bağlantılı olarak iddia edilen veya gerçek kusurlu hareketleri ya da ihmalleri, kasıtlı suistimali veya sahtekârlığı, (ii) bu Sözleşmenin iddia edilen veya gerçek ihlali; (iii) herhangi bir yasa, kanun, hüküm veya yönetmeliğin iddia edilen veya gerçek ihlali, veya (iv) bir üçüncü tarafın herhangi bir patenti, telif hakkı, ticari markası, ticari sırrı veya diğer fikri mülkiyet ya da diğer haklarının iddia edilen veya gerçek ihlali.

#### **13. SORUMLULUĞUN REDDİ VE SORUMLULUĞUN SINIRLANDIRILMASI**

Yazılımın test edilmesi ve kalite güvencesi tamamlanmamış olabilir. Yazılım değişikliğe tabi olduğunda, SOTI, Yazılımı her an değiştirme hakkını saklı tutar ve Yazılıma herhangi bir şekilde güvenmenin riski Lisans Sahibinin kendisine aittir. Bu Sözleşme kapsamında herhangi bir Yazılımın sunulması deneysel niteliktedir ve SOTI üzerinde Lisans Sahibi veya diğer bir taraf için Yazılım geliştirmeye, üretmeye, satmaya, onarmaya, satışa sunmaya veya başka bir şekilde sunmaya ya da geliştirmeye devam etme konusunda herhangi bir yükümlülük oluşturmaz.

SOTI tarafından sunulan Yazılım "OLDUĞU GİBİ" ve "MEVCUT OLDUĞU GİBİ", YAZILIMIN AÇIK VEYA ZİMNİ TİCARİ GARANTİSİ; LİSANS SAHİBİNİN AMACINA VEYA SİSTEM BÜTÜNLEŞTİRMESİNE UYGUNLUĞU; BİLGİ İÇERİĞİNİN DOĞRULUĞU; İHLAL DURUMUNUN OLMAMASI; MÜDAHALESİZ KULLANIM; VE MÜLKİYET DÂHİL, ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE, KULLANICIYA VEYA HERHANGİ BİR ÜÇÜNCÜ TARAF A HİÇBİR TÜR DEN BİR GARANTİ OLMAKSIZIN sunulur. LİSANS SAHİBİ, SOTI'NİN MALLARINI VEYA HİZMETLERİNİ DEĞİŞTİRMEK İÇİN SARF ETTİĞİ ÇABALARIN BU SINIRLANDIRMALARDAN BİR FERAGAT OLARAK KABUL EDİLMEMEYECİĞİNİ VE HİÇBİR SOTI GARANTİSİNİN TEMEL AMACINI YERİNE GETİRMEMİŞ OLARAK SAYILMAYACAĞINI KABUL EDER. LİSANS SAHİBİ AYRICA, SOTI'NİN BU SÖZLEŞME KAPSAMINDA VEYA BAŞKA SURETLE, LİSANS SAHİBİ SÖZ KONUSU ZARARLARIN OLASILIĞI HAKKINDA BİLGİLENDİRİLMİŞ VEYA AĞIR ŞEKİLDE İHMALKÂR DAVRANMIŞ OLSA BİLE, HERHANGİ BİR KÂR KAYBI, KULLANIM KAYBI, İŞ KESİNTİSİ, VEYA DOĞRUDAN, DOLAYLI, ARIZİ VEYA SONUÇ OLARAK ORTAYA ÇIKAN HERHANGİ TÜR DEN ZARARLAR İÇİN LİSANS SAHİBİNE VEYA HERHANGİ DİĞER BİR TARAF A KARŞI YÜKÜMLÜ OLMAYACAĞINI KABUL EDER. HER DURUMDA SOTI'NİN YÜKÜMLÜLÜĞÜ ELLİ AMERİKAN DOLARI (50,00 ABD\$) TUTAR İLE SINIRLI OLACAKTIR Bazı yargı alanları, sonuç olarak ortaya çıkan veya arızî zararlar için yükümlülüğün hariç tutulmasına veya sınırlandırılmasına izin vermez ve, bu durumda, yukarıdaki sınırlandırmaların bazı bölümleri Lisans Sahibi için geçerli olmayabilir. Bu yargı alanlarında, Lisans Sahibinin yükümlülüğü, yasaların izin verdiği en büyük ölçü ile sınırlıdır.

#### 14. SÜRE VE SONA ERME

Bu Sözleşme, hangisi daha erken meydana gelirse, Yazılımın ilk ticari piyasaya sürümü üzerine veya SOTI tarafından yazılı sona erme bildirimini gönderilmesi üzerine sona erecektir. Tarafların her biri bu Sözleşmeyi her an, herhangi bir nedenle veya herhangi bir neden olmaksızın, diğer tarafa önceden yazılı bildirim göndermek suretiyle sona erdirebilir. Bu Sözleşmenin süresinin dolması veya sona ermesi üzerine, bu Sözleşme kapsamında Lisans Sahibine verilen haklar ve lisanslar derhâl sona erecektir ve Lisans Sahibi, tescilli olan veya Gizli Bilgiler içeren, Lisans Sahibinin tasarrufunda veya denetimi altında bulunan Yazılımı, Dokümantasyonu ve diğer tüm maddi öğeleri SOTI'ye iade edecek (veya, SOTI'nin talebi üzerine, imha edecektir).

#### 15. ÇEŞİTLİ

**15.1 Yüksek Riskli Faaliyet.** YAZILIM HİÇBİR YÜKSEK RİSK VEYA KUSURSUZ SORUMLULUK İÇEREN FAALİYET İÇİN KULLANILMAMALIDIR. YAZILIM ÜZERİNDEN ERİŞİLEN GERÇEK ZAMANLI KONUM VERİLERİ YANLIŞ VEYA EKSİK OLABİLİR. LİSANS SAHİBİNİN BU YAZILIMI KULLANMASININ RİSKİ TAMAMEN KENDİSİNE AİTTİR. Lisans Sahibi, yazılımı, sınırlandırma olmaksızın, nükleer enerji ekipmanları, hava veya uzay trafiği kontrolü, kritik iletişim sistemlerinin çalıştırılması, toplu taşıma kontrolü, yaşam destek cihazları veya Yazılımın çalışmaması durumunda ölümler, yaralanmalar veya fiziksel malda ciddi zarar veya çevresel zararların meydana gelmesinin makul olarak bekleneceği diğer ultra tehlikeli kullanımlar amacıyla kullanmayacaktır. Lisans Sahibinin yüksek riskli faaliyetlerle ilgilenmesi veya ilgilenme girişiminde bulunması durumunda, Lisans Sahibi (i) yüksek riskli faaliyetten ortaya çıkan, yüksek riskli faaliyetle ilişkili olan veya yüksek riskli faaliyetle ilgilenmekle ilgili olan tüm riskler için tek sorumluluğu üstlenecek ve kabul edecektir; (ii) Lisans Sahibinin yüksek riskli faaliyetlerle ilgilendiği sırada maruz kaldığı herhangi bir yaralanma, kayıp veya zarar için tek başına sorumlu olacaktır; (iii) Lisans Sahibinin yüksek riskli faaliyetlerle ilgilenmesinden ortaya çıkan, herhangi bir üçüncü tarafın mülkünde meydana gelen hasar veya herhangi bir üçüncü tarafın kişisel yaralanması için tüm yükümlülüğe karşı SOTI'yi beri kılacak ve tazmin edecektir; ve (iv) SOTI'yi, İştiraklerini, bağlı şirketlerini, görevlilerini, yöneticilerini, acentelerini, çalışanlarını ve temsilcilerini Lisans Sahibinin yüksek riskli faaliyetle ilgilenmesinin bir sonucu olarak ortaya çıkabilecek olan tüm iddia, talep, işlem ve masraflara karşı beri kılacak, tazmin edecek ve ibra edecektir. Daha fazla netlik kazandırmak açısından, Lisans Sahibinin Yazılımı yüksek riskli faaliyetlerin yerine getirilmesinde kullandığı durumda, yukarıda söz edilenler, Yazılımın işlevlerinde veya çalışmasında bir arıza ya da kusur meydana gelmesi durumunda da geçerli olacaktır.

**15.2 Geçerli Kanun.** Bu Sözleşme, Kanada Ontario Eyaleti yasaları ile yönetilecek ve bu yasalar altında yorumlanacaktır. Tarafların her biri mahkeme yeri, uygun olmayan yargı yeri gerekçesiyle veya herhangi bir diğer benzer gerekçeyle itirazlardan geri alınamaz şekilde feragat eder ve posta yoluyla ya da geçerli kanunun izin verdiği diğer bir yolla dava tebliğine geri alınamaz şekilde izin verir ve Kanada Ontario Eyaleti mahkemelerinin yargı yetkisine izin verir.

**15.3 SOTI'ye Rapor Etme.** Lisans Sahibi, Yazılımın bir Beta sürüm olduğunu ve Lisans Sahibinin Yazılımı çalıştırmasının arızalara ve hatalara ve Yazılımda, diğer donanımlarda veya bunlarla bağlantılı olarak kullanılan yazılımlarda hataya neden olma olasılığı olan diğer sorunlara yol açabileceğini kabul eder. Bu arızaların ve hataların bilinmesi, Yazılımın Alfa sürümünün nihai olarak geliştirilmesinde SOTI'ye yardımcı olabilir. Kullanıcı, Lisans Sahibinin Yazılımın çalıştırılması sırasında fark ettiği arızaları veya hataları gönüllü olarak SOTI'ye rapor etmeyi kabul eder. SOTI'ye gönderilen bu rapor kesinlikle isteğe bağlıdır. Arızaların veya hataların SOTI'ye rapor edilmemesi, Lisans Sahibinin bu Sözleşme kapsamındaki görevlerini hiçbir şekilde sona erdirmez veya değiştirmez.

**15.4 Yaptırımlar.** Lisans Sahibi, ilgili yasa ve yönetmeliklerin gerekli kıldığı şekilde yetkili hükümetten önceden yetki almaksızın, SOTI'den alınan hiçbir yazılım, kaynak kodu veya teknolojiyi (söz konusu teknolojilerden türetilen veya bunlara dayalı olan ürünler dâhil), doğrudan veya dolaylı olarak, Birleşmiş Milletler, Kanada ve Amerika Birleşik Devletleri de dâhil, ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, bunların kanun veya yönetmelikleri ile yasaklanmış olan herhangi bir kişi, varlık veya hedefe dışarı aktarmayacağını, yeniden dışarı aktarmayacağını, aktarmayacağını, yönlendirmeyeceğini veya başka şekilde devretmeyeceğini taahhüt eder Lisans Sahibinin bu yaptırımlara uyum maddesini ihlal etmesi, bu Sözleşmenin anında sona erdirilmesi için bir gerekçe teşkil eder.

**15.5 Değişiklikler ve Bölünebilirlik.** İşbu Sözleşme, hem SOTI hem de Lisans Sahibi tarafından karşılıklı olarak kararlaştırılmış ve imzalanmış şekilde yazılı olarak yapılmadığı sürece değiştirilemez veya tadil edilemez. Bu Sözleşmenin herhangi bir hükmünün herhangi bir ölçüde geçersiz veya uygulanamaz olduğu ortaya çıkarsa, bu durumda geçersiz olan bölümün mümkün olduğu ölçüde asgari kanun gerekliliklerini karşıladığı kabul edilecektir. Ayrıca, bu Sözleşmenin diğer tüm hükümleri etkilenmeyecektir ve yasaların izin verdiği tam ölçüde geçerli ve uygulanabilir olmaya devam edecektir.

**15.6 Devir.** Bu Sözleşme, bu Sözleşme kapsamındaki hak veya yükümlülükler dâhil olmak üzere, Lisans Sahibi tarafından SOTI'nin önceden yazılı izni olmaksızın herhangi diğer bir kişiye, şirkete veya benzer varlığa devredilemez veya başka şekilde aktarılamaz ve bu sözleşmenin şartlarını ihlal ederek bunları yapma girişiminde bulunulması geçersiz ve hükümsüz olacaktır.

**15.7 Üçüncü Taraf Lehtar Olmaması.** Bu Sözleşme Lisans Sahibi ve SOTI'nin yararına ve herhangi bir üçüncü tarafa bunu uygulama hakkı veya herhangi bir çözüm, talep, yükümlülük, geri ödeme veya dava hakkı ya da diğer bir hak veya ayrıcalık için dava açma hakkı sunmaz.

**15.8** Dil. SOTI'nin veya diđer bir tarafın Lisans Sahibine bu Sözleşmenin İngilizce dilinden başka bir dile çevirisini sunmuş olması durumunda, Lisans Sahibi, bu çevirinin yalnızca kolaylık açısından sunulduđunu; SOTI ile Lisans Sahibi arasındaki ilişkinin bu Sözleşmenin İngilizce sürümü ile yönetildiđini; ve, bu Sözleşmenin İngilizce sürümü ile çeviri sürümü arasında herhangi bir uyumsuzluk olması durumunda, İngilizce sürümün geçerli olacađını kabul eder. Bu Sözleşme kapsamındaki tüm anlaşmazlıklar İngilizce dilinde çözümlenecektir.

**15.9** Sözleşmenin Bütünlüğü. Bu Sözleşme, burada belirtilen konularla ilgili olarak Taraflar arasında, sözlü veya yazılı, var olan diđer tüm anlaşmaların yerine geçer ve bu Sözleşme, bununla ilgili olarak Taraflar arasındaki sözleşme ve anlaşmaların tümünü içerir.

**15.10** Bilinçli İzin ve İzin Verme Yetkisi. Taraflar, yukarıdaki koşul ve şartlara bilinçli olarak ve açık şekilde izin verirler. Tarafların her biri kendi Tarafı adına bu Sözleşmeyi yapma yetkisine sahiptir

**15.11** Feragat. Taraflardan herhangi birinin bu Sözleşme altındaki herhangi bir haktan yararlanmaması veya gecikmesi bu haktan feragat edildiđi anlamına gelmeyecektir.

**16.** ÜRÜN DESTEĐİ VE BAKIM HİZMETLERİ

SOTI, bu Sözleşme kapsamında teknik destek sunma yükümlülüđü taşımaz ve bu Yazılımdaki belirli hataların veya uyumsuzlıkların düzeltileceđine ilişkin hiçbir güvence vermez.